

Fahrradträger für Anhängervorrichtung

- Uebler F14 S, für 1 Fahrrad
- Uebler F24 S, für 2 Fahrräder

Trailer hitch bicycle rack

- Uebler F14 S, for 1 bicycle
- Uebler F24 S, for 2 bicycles

Porte-vélos d'attelage

- Uebler F14 S, pour 1 vélo
- Uebler F24 S, pour 2 vélos

Portabicicletas para dispositivo de remolque

- Uebler F14 S, para 1 bicicleta
- Uebler F24 S, para 2 bicicletas

Fietsendrager voor aanhanginrichting

- Uebler F14 S, voor 1 fiets
- Uebler F24 S, voor 2 fietsen

Bagażnik rowerowy na hak holowniczy

- Uebler F14 S, na 1 rower
- Uebler F24 S, na 2 rowery

Suportes de bicicletas para dispositivo de reboque

- Uebler F14 S, para 1 bicicleta
- Uebler F24 S, para 2 bicicletas

Nosič na jízdní kola na tažné zařízení

- Uebler F14 S, pro 1 jízdní kolo
- Uebler F24 S, pro 2 jízdní kola

Cykelholder til anhængertræk

- Uebler F14 S, til 1 cykel
- Uebler F24 S, til 2 cykler

Vonóhorogra szerelhető kerékpártartó

- Uebler F14 S, 1 db kerékpárhoz
- Uebler F24 S, 2 db kerékpárhoz

Portabici per gancio di traino

- Uebler F14 S, per 1 bicicletta
- Uebler F24 S, per 2 biciclette

Nosiče bicyklov pre ťažné zariadenie

- Uebler F14 S, pre 1 bicykel
- Uebler F24 S, pre 2 bicykle

Nosilec za kolesa za vlečno kljuko

- Uebler F14 S, za 1 kolo
- Uebler F24 S, za 2 kolesi

Montage- und Bedienungsanleitung

Mounting and operating instructions

Notice de montage et d'utilisation

Instrucciones de montaje y de uso

Montage- en gebruiksaanwijzing

Instrukcja montażu i obsługi

Manual de montagem e de instruções

Návod k montáži a obsluze

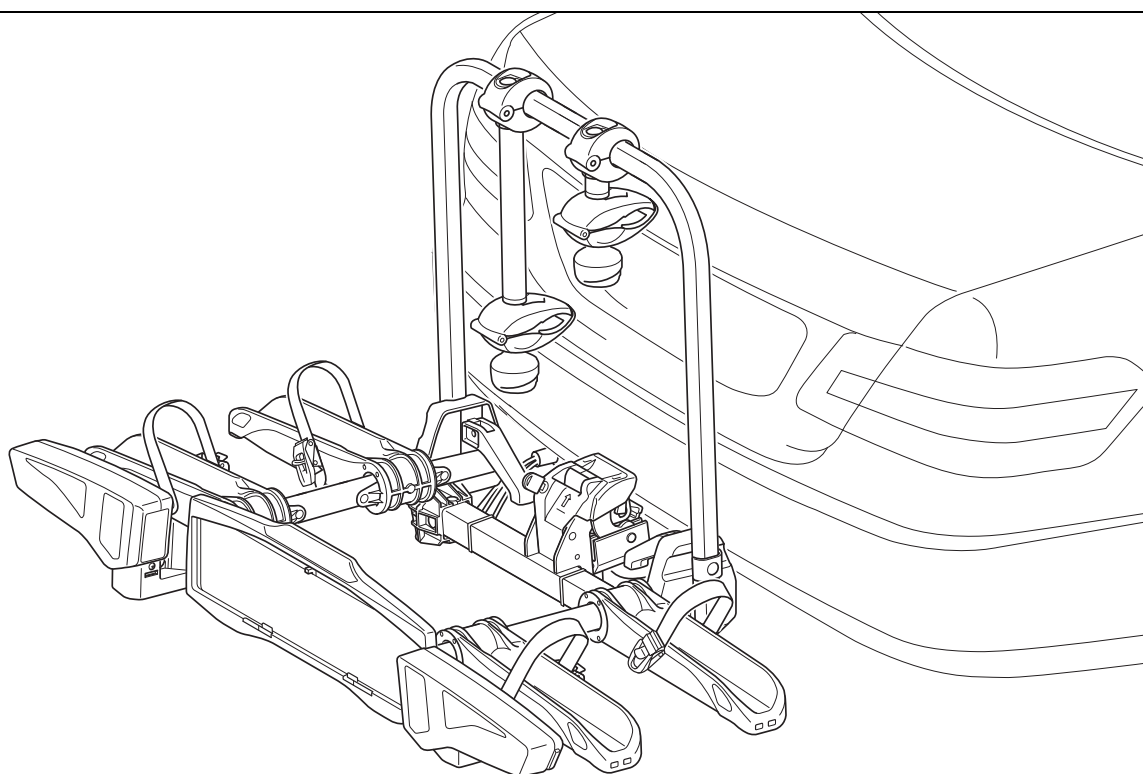
Montage- en gebruiksaanwijzing

Szerelési és kezelési útmutató

Istruzioni per il montaggio e l'uso

Návod na montáž a obsluhu

Navodila za montažo in uporabo



Ⓓ	Fahrradträger für Anhängervorrichtung	Seite	1
ⒼⒷ	Trailer hitch bicycle rack	Page	10
Ⓕ	Porte-vélos d'attelage	Page	19
Ⓔ	Portabicicletas para dispositivo de remolque	Página	28
ⒶⓁ	Fietsendrager voor aanhanginrichting	Pagina	37
Ⓟ	Bagażnik rowerowy na hak holowniczy	Strona	46
Ⓟ	Suporte de bicicletas para dispositivo de reboque	Página	55
ⒸⓏ	Nosič jízdních kol na tažné zařízení	Strana	64
ⒹⓀ	Cykelholder til anhængertræk	Side	73
Ⓕ	Vonóhorogra szerelhető kerékpártartó	Oldal	82
Ⓘ	Portabici per gancio di traino	Pagina	91
Ⓚ	Nosiče bicyklov pre ťažné zariadenie	Strana	100
ⓁⒶ	Nosilec za kolesa za vlečno kljuko	Stran	109

Uebler GmbH
Daimlerstraße 22
D-91301 Forchheim

Tel.: +49 (0)9191 7362-0
Fax: +49 (0)9191 7362-77
E-Mail: info@uebler.com
Internet: www.uebler.com

Stand: 08.2026
25A003-26

D

Lieber Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für einen Fahrradträger von UEBLER entschieden haben.

Die in dieser Montage- und Bedienungsanleitung aufgeführten Arbeiten und Sicherheitshinweise müssen unbedingt eingehalten werden. Schäden, welche durch Nichtbeachtung auftreten, sind von jeglicher Haftung ausgeschlossen.

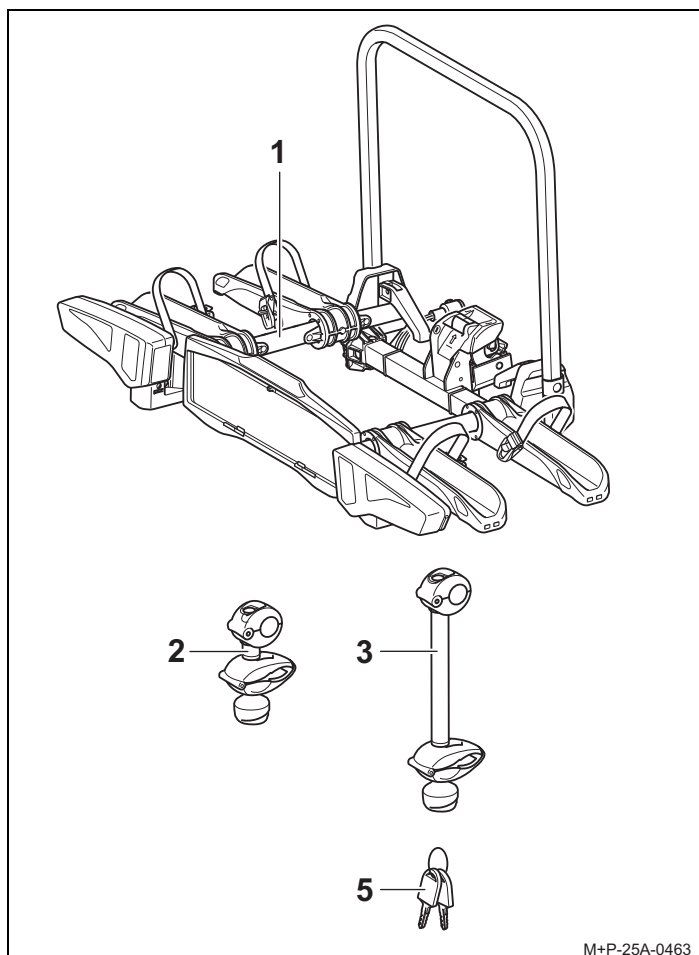
ECE-Betriebserlaubnisnummer

E24 26 R-04 0183

Hinweis

Die Montage und Bedienung wird für den Fahrradträger Uebler F24 S beschrieben und dargestellt. Für den Fahrradträger Uebler F14 S ist sinngemäß vorzugehen.

Lieferumfang



Lieferumfang

Benennung	F14 S	F24 S
	Stückzahl	Stückzahl
1 Fahrradträger	1	1
2 Halter 1. Fahrrad	1	1
3 Halter 2. Fahrrad	–	1
5 Schlüssel	4	6

Hinweis

Änderungen des Lieferumfangs sind vorbehalten. Reparaturen oder Austausch von Teilen durch einen Fachbetrieb durchführen lassen. Uebler empfiehlt Ihnen aus Sicherheitsgründen, nur die bei Ihrem Fachhändler erhältlichen Original-Ersatzteile zu verwenden.

Hinweis

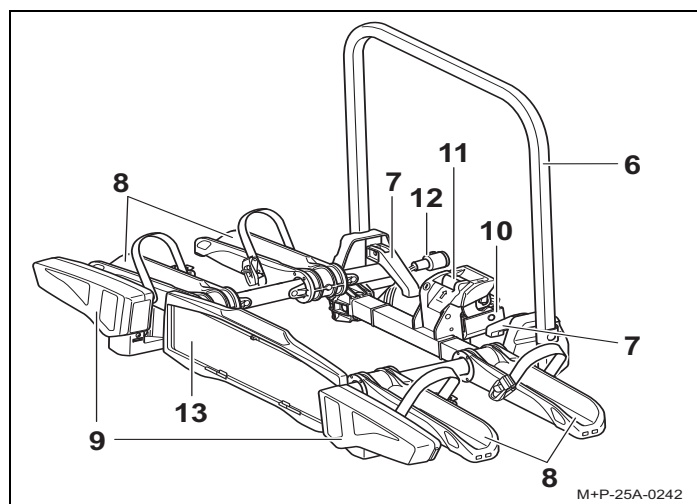
Die Halter (2) und (3) liegen separat im Lieferpaket bei und sind nicht vormontiert. Die Schlüssel (5) stecken jeweils im Schloss der Halter (2) und (3) sowie im Schloss des Sicherungshebels (11).

Teilenummer

Fahradträger Uebler F14 S für 1 Fahrrad:
Best.-Nr. 18260

Fahradträger Uebler F24 S für 2 Fahrräder:
Best.-Nr. 18270

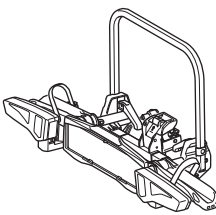
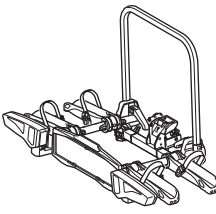
Fahradträger



Benennung

6	Trägerrahmen
7	Schnellspanner
8	Radschienen
9	Rückleuchten
10	Aufnahme Anhängerkupplung
11	Sicherungshebel für Aufnahme Anhängerkupplung
12	Stecker
13	Kennzeichenhalterung

Technische Daten

Maximale Zuladung (Traglast)		
Uebler F14 S: Stützlast ^a – Eigengewicht = max. Zuladung		
Stützlast	Eigengewicht	max. Zuladung
≥ 50 kg		30 kg
Uebler F14 S = ca. 10,5 kg		
Uebler F24 S: Stützlast ^a – Eigengewicht = max. Zuladung		
Stützlast	Eigengewicht	max. Zuladung
50 kg		37,5 kg
60 kg		47,5 kg
70 kg		57,5 kg
≥ 72,5 kg		60 kg
Uebler F24 S = ca. 12,5 kg		

- a. Sind die Werte von Anhängerkupplung und Fahrzeug abweichend, muss der niedrigere Wert berücksichtigt werden.

Stromversorgung	
Uebler F14 S, für max. 1 Fahrrad	13-polig, 12 V
Uebler F24 S, für max. 2 Fahrräder	13-polig, 12 V

Fahrrad	
Maximales Gewicht je Fahrrad ^a	30 kg
Maximaler Radstand der Fahrräder	1300 mm

- a. Schwere Fahrräder fahrzeugnah und leichte Fahrräder (z.B. Kinderräder) weiter hinten auf dem Fahrradträger montieren.

Maximaler Rohrdurchmesser der Fahrradrahmen	
Rundrohr	75 mm
Ovalrohr	75x45 mm

Fahrradträger am Fahrzeug montieren/demontieren

⚠ Vorsicht

Die Anhängervorrichtung muss für den Anbau eines Fahrradträgers geeignet sein:

- Material der Anhängervorrichtung mind. St 52-3 (siehe Typenschild an der Anhängervorrichtung)

Bei Nichtbeachtung könnte sich der Fahrradträger zusammen mit den montierten Fahrrädern vom Fahrzeug lösen und dadurch Sie und andere Personen verletzen oder einen Unfall verursachen.

Der Kugelkopf muss vor der Montage gesäubert und entfettet werden.

⚠ Vorsicht

Durch die veränderten Fahrzeugmaße (Breite, Höhe, Tiefe) im Betrieb mit dem Fahrradträger können bei Nichtbeachtung der Fahrzeugmaße Sie und andere Personen verletzt werden und/oder es kann zu Sachschäden kommen. Bei Ein- und Durchfahrten die veränderten Fahrzeugmaße beachten. Vorsicht beim Rückwärtsfahren.

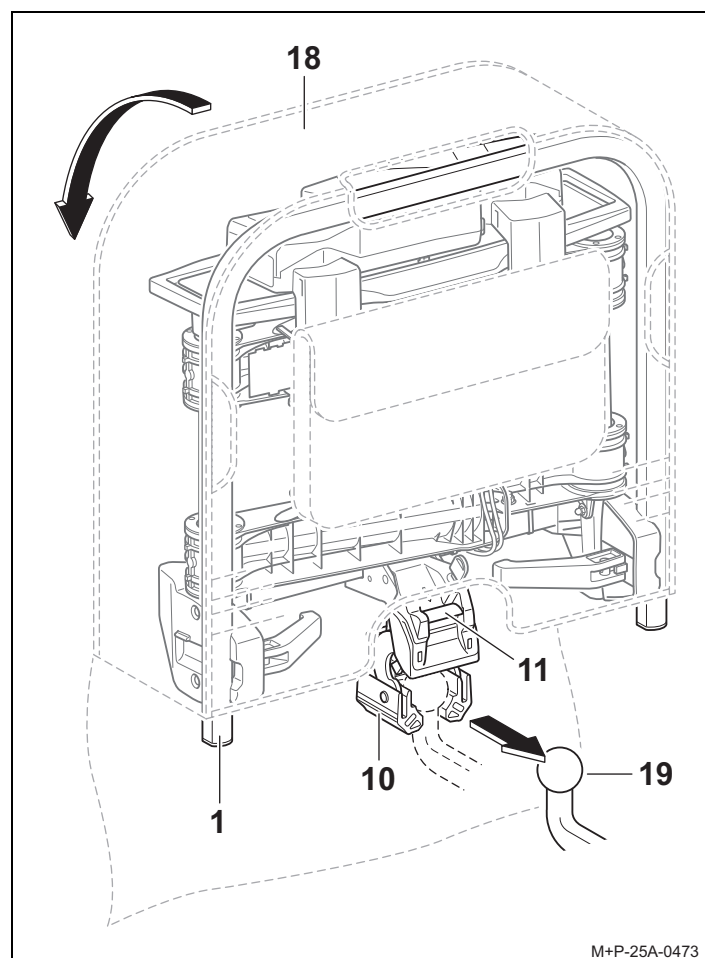
⚠ Vorsicht

Die Beleuchtungseinrichtung vor jeder Fahrt auf einwandfreie Funktion kontrollieren, sonst kann es zu Unfällen kommen.

Hinweis

Der Fahrradträger ist bei Nichtverwendung vom Fahrzeug zu demontieren.

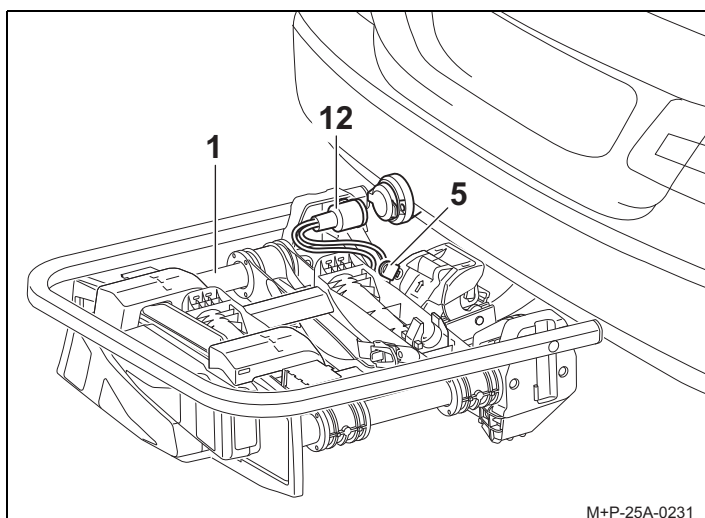
Fahrradträger am Fahrzeug montieren



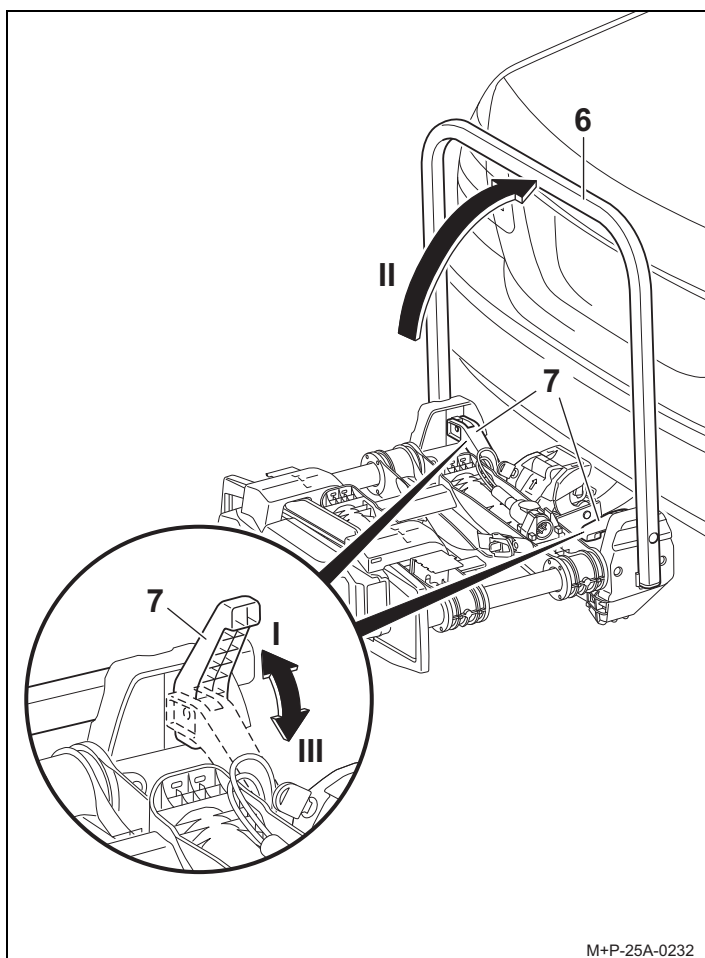
- Deckel der Tasche¹ (18) öffnen.
- Sicherungshebel (11) drücken, sodass die Aufnahme (10) ausklappt.
- Fahrradträger (1) senkrecht halten und mit der Aufnahme (10) auf den Kugelkopf der Anhängerkupplung (19) aufschieben.
- Fahrradträger (1) nach unten kippen, bis der Sicherungshebel (11) hörbar einrastet.
Die rote Markierung am Sicherungshebel (11) darf nicht mehr sichtbar sein.

1. Tasche optional erhältlich (für Fahrradträger Uebler F14 S Best.-Nr. 25060, für Fahrradträger Uebler F24 S Best.-Nr. 25020)

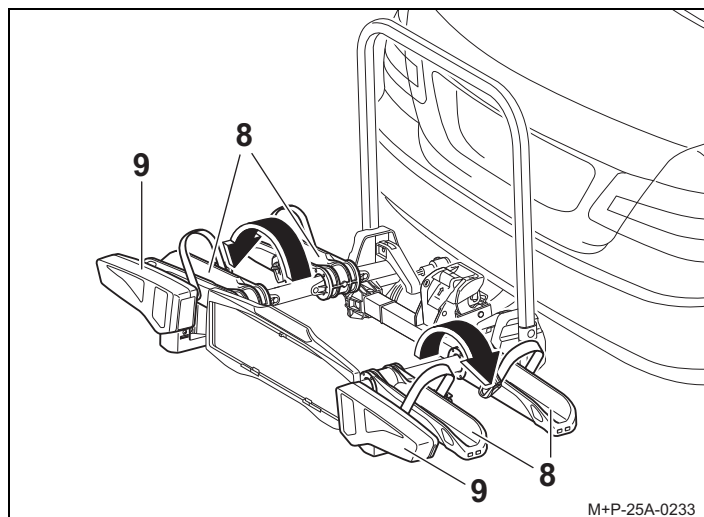
5. Kontrollieren, ob der Fahrradträger (1) parallel zum Stoßfänger und in etwa parallel zum Boden ausgerichtet ist. Durch Rütteln den Fahrradträger (1) auf festen Sitz kontrollieren. Bei Bedarf Fahrradträger (1) abnehmen und erneut montieren.
6. Tasche (18) vom Fahrradträger (1) abziehen.



7. Fahrradträger (1) mit dem Schlüssel (5) verriegeln und Schlüssel (5) abziehen.
8. Stecker (12) am Fahrzeug anschließen und im Uhrzeigersinn verriegeln.



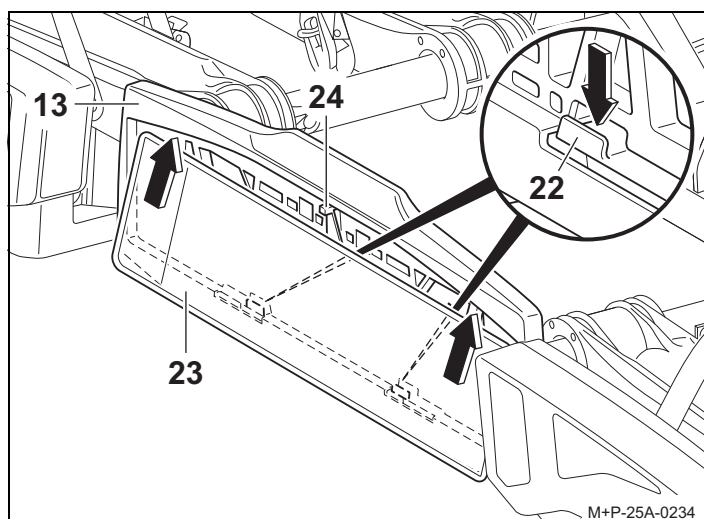
9. Schnellspanner (7) öffnen (Pfeil I), Trägerrahmen (6) senkrecht stellen (Pfeil II) und Schnellspanner (7) schließen (Pfeil III).



⚠ Vorsicht

Radschienen (8) nicht mit den Rückleuchten (9) aufklappen, da es sonst zu Beschädigungen kommen kann.

10. Radschienen (8) in Pfeilrichtung aufklappen.
11. Funktion der Rückleuchten (9) kontrollieren.



12. Kennzeichen (23) von schräg unten hinter die Kennzeichenhalterung (13) schieben. Halter (22) nach unten drücken, Kennzeichen (23) dahinter drücken. Halter (22) loslassen und somit Kennzeichen (23) festklemmen.
13. Festen Sitz des Kennzeichens (23) kontrollieren.

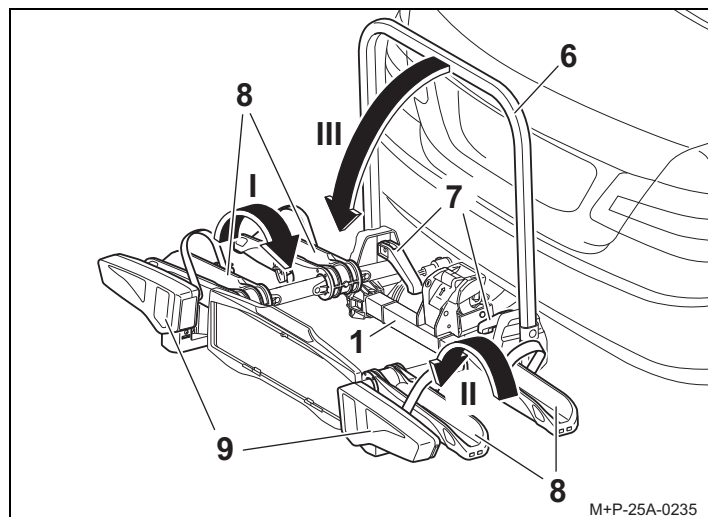
Hinweis

Zum Einsetzen von höheren Kennzeichen den Stopper (24) nach hinten drücken und das Kennzeichen vollständig in die Kennzeichenhalterung (13) schieben.

Hinweis

Das Kennzeichen am Fahrradträger muss mit dem amtlichen Kennzeichen des Fahrzeugs übereinstimmen und gut lesbar sein.

Fahrradträger am Fahrzeug demontieren



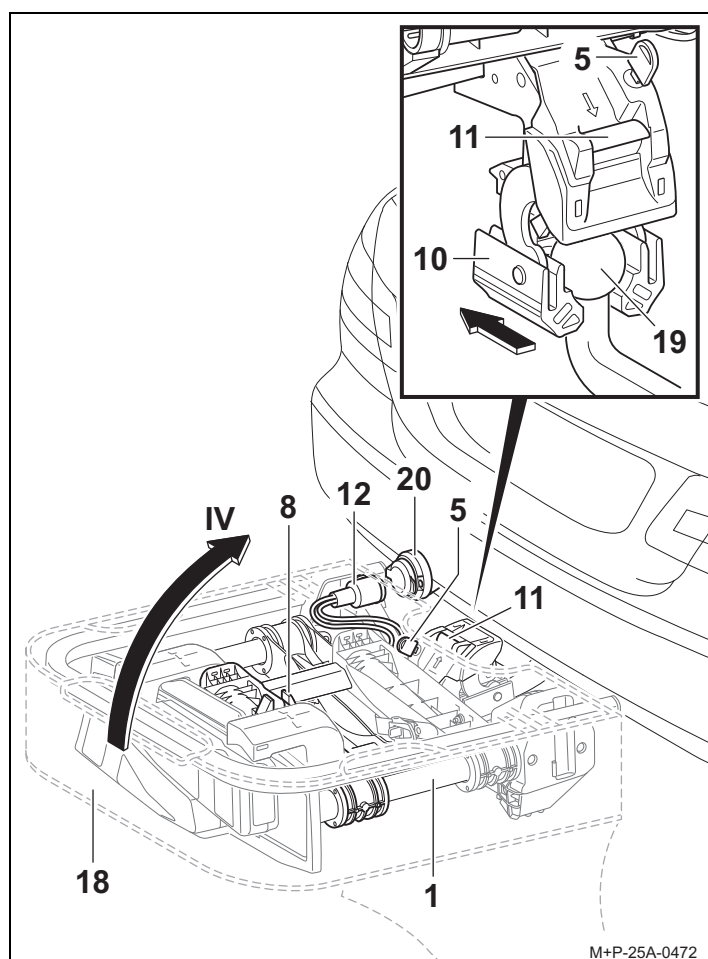
⚠ Vorsicht

Radschienen (8) nicht mit den Rückleuchten (9) einklappen, da es sonst zu Beschädigungen kommen kann.

1. Radschienen (8) in Pfeilrichtung (Pfeil I, dann Pfeil II) einklappen.
2. Schnellspanner (7) öffnen, Trägerrahmen (6) in Pfeilrichtung (Pfeil III) einklappen und Schnellspanner (7) schließen.

Hinweis

Schnellspanner (7) und Trägerrahmen (6) sind regelmäßig bzw. bei Verschmutzung/Schwergängigkeit mit Seifenwasser zu reinigen.



3. Stecker (12) aus der Steckdose (20) drehen und in die Steckerhalterung der Radschiene (8) einsetzen.

4. Fahrradträger (1) mit dem Schlüssel (5) aufschließen.
5. Tasche (18) auf den Fahrradträger (1) schieben.
6. Sicherungshebel (11) drücken und den Fahrradträger (1) senkrecht nach oben schwenken (Pfeil IV).
7. Fahrradträger (1) nach hinten vom Kugelkopf der Anhängerkupplung (19) herunterziehen.
8. Fahrradträger (1) mit der Aufnahme (10) auf den Boden stellen und somit die Aufnahme (10) schließen.
9. Deckel der Tasche (18) schließen.

Fahrräder montieren/demontieren

⚠ Vorsicht

Der Fahrradträger für die Anhängervorrichtung ist ausschließlich für den Transport von Fahrrädern zu verwenden.

Es dürfen nur Fahrräder mit einem Gewicht von je max. 30 kg auf dem Fahrradträger transportiert werden.

Dabei dürfen die maximal zulässige Traglast des Fahrradträgers, die Stützlast der Anhängervorrichtung sowie das zulässige Gesamtgewicht des Fahrzeugs und die maximal zulässige Achslast des Fahrzeugs (siehe Fahrzeug-Betriebsanleitung) keinesfalls überschritten werden.

Bei Nichtbeachtung könnte sich der Fahrradträger zusammen mit den montierten Fahrrädern vom Fahrzeug lösen und dadurch Sie und andere Personen verletzen und/oder einen Unfall verursachen.

⚠ Vorsicht

Vor der Montage Kindersitze und alle losen Teile, wie z. B. Trinkflaschen, Satteltaschen, Akkus von E-Bikes usw., von den Fahrrädern entfernen und verstauen.

Die Fahrräder müssen möglichst gleichmäßig und mit niedrigem Schwerpunkt auf dem Fahrradträger befestigt und mit jeweils einem Halter am Fahrradrahmen sowie Spannriemen an den Vorder- und Hinterrädern gegen Herabfallen gesichert werden.

Bei Nichtbeachtung könnten sich die Fahrräder während der Fahrt vom Fahrzeug lösen und bei anderen Verkehrsteilnehmern zu einem Unfall und damit verbunden zu Verletzungen und Sachschäden führen.

⚠ Vorsicht

Beim Abrutschen/Kippen der Fahrräder besteht Verletzungsgefahr. Sichern Sie die Fahrräder gegen Abrutschen/Kippen.

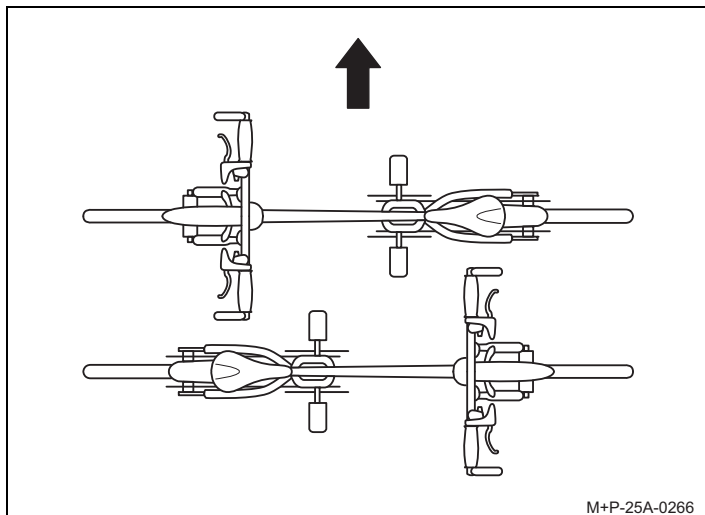
Führen Sie die Montage und die Demontage der Fahrräder mit einer zweiten Person durch.

⚠ Vorsicht

Je nach Fahrzeugtyp kann der Fahrradträger mit den Fahrrädern zu dicht an der Abgasanlage des Fahrzeugs positioniert sein. Durch das heiße Auspuffrohr und/oder die heißen Auspuffabgase können der Fahrradträger und/oder die Fahrräder beschädigt werden. In diesem Fall ist der Fahrradträger nicht zur Verwendung geeignet.

Für den Transport von Fahrrädern mit Carbon-Teilen wenden Sie sich an den Hersteller/Händler, ob diese Fahrräder zum Transport auf dem Fahrradträger geeignet sind.

Anordnung der Fahrräder



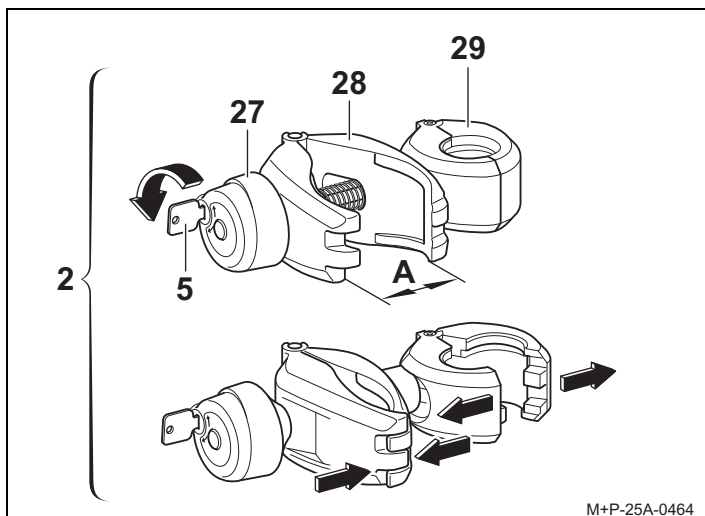
Die Anordnung der Fahrräder in Fahrtrichtung (Pfeil), wie hier dargestellt, beachten.

Hinweis

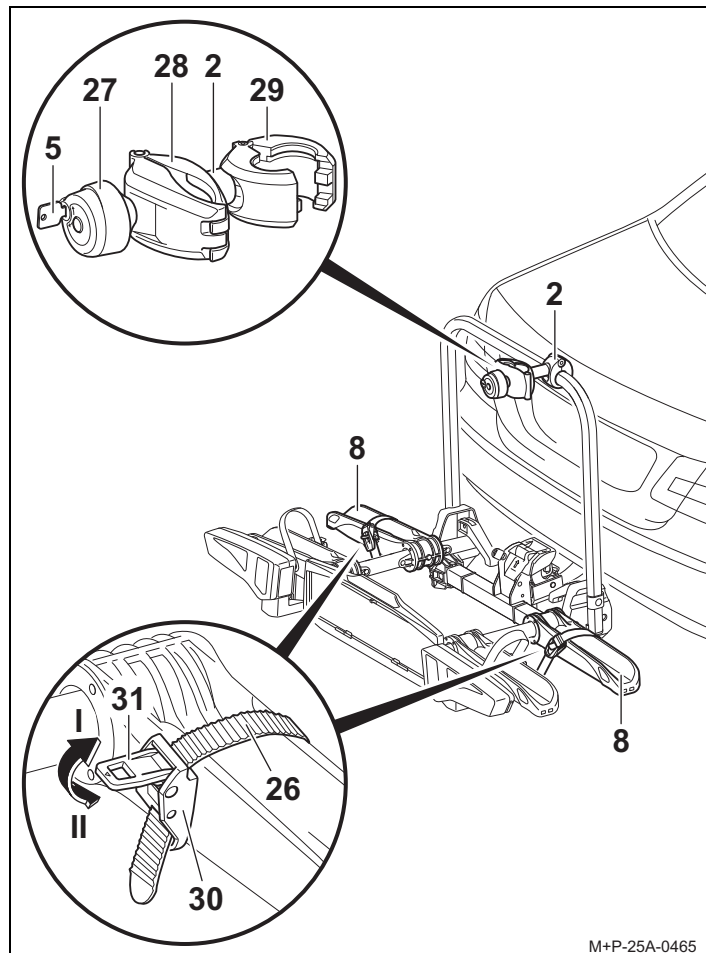
Schwere Fahrräder fahrzeugnah und leichte Fahrräder (z.B. Kinderräder) weiter hinten auf dem Fahrradträger montieren.

Das erste Fahrrad mit dem Zahnkranz zum Fahrzeug gerichtet montieren.

Erstes Fahrrad montieren



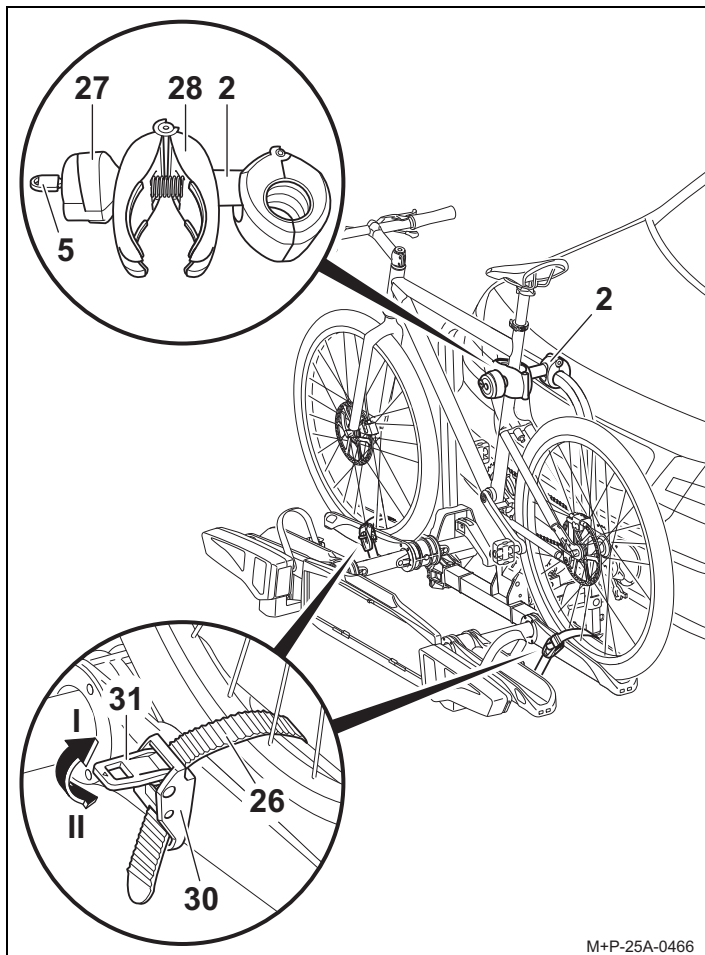
1. Halter (2) aus der Verpackung nehmen und für Fahrradmontage vorbereiten.
2. Drehgriff (27) mit Schlüssel (5) entriegeln.
3. Drehgriff (27) aufschrauben, bis Klemme (28) geöffnet ist (A).
4. Klemme (28) zusammendrücken und halten. Die Klemme (29) öffnet sich.



5. Die geöffnete Klemme (29) um den Trägerrahmen positionieren und die zusammengedrückte Klemme (28) loslassen. Die Klemme (29) schließt sich.
6. Spanner (31) drücken (Pfeil II) und den Spannriemen (26) herausziehen.

⚠ Vorsicht

Halter (2) nur am Fahrradrahmen befestigen, da sonst andere Bauteile des Fahrrads beschädigt werden können. Es dürfen keine Bauteile, z.B. Schalt- und Bremszüge, eingeklemmt werden. Defekte Halter müssen unverzüglich ausgetauscht werden.



7. Fahrrad auf die Radschienen setzen und mit Klemme (28) von Halter (2) am Fahrradrahmen positionieren. Fahrrad gegen Kippen sichern.
8. Klemme (28) am Fahrradrahmen mit Drehgriff (27) festschrauben.
9. Halter (2) mit Schlüssel (5) verriegeln und Schlüssel (5) abziehen.
10. Spannriemen (26) mittig zwischen Radspeichen durchführen, in die Schnalle (30) einfädeln und anziehen.

Vorsicht

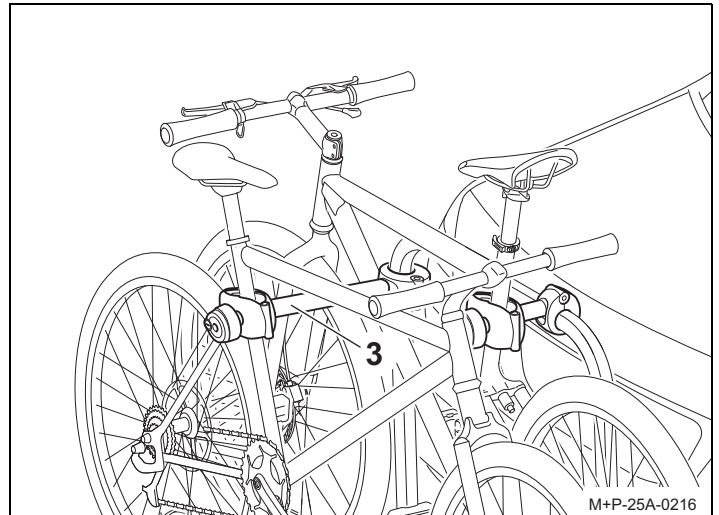
Die Spannriemen (26) nicht zu fest anziehen, da ansonsten die Reifen oder Felgen beschädigt werden können.

11. Mithilfe der Spanner (31) die Spannriemen (26) festziehen (Pfeil I).

Hinweis

Die Gewindeschrauben der Halter sind in regelmäßigen Abständen zu säubern und zu schmieren, damit ein Festgang der Drehgriffe vermieden wird.

Zweites Fahrrad montieren



Die Montage des zweiten Fahrrads erfolgt sinngemäß zur Montage des ersten Fahrrads. Die entgegengesetzte Anordnung der beiden Fahrräder ist zu beachten.

Vorsicht

Halter (3) nur am Fahrradrahmen befestigen, da sonst andere Bauteile des Fahrrads beschädigt werden können. Es dürfen keine Bauteile, z.B. Schalt- und Bremszüge, eingeklemmt werden. Defekte Halter müssen unverzüglich ausgetauscht werden.

Das zweite Fahrrad wird mit dem langen Halter (3) befestigt.

Fahrräder demontieren

Das Lösen der Halter (3) und (2) und die Demontage der Fahrräder erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

Vorbereitung zur Fahrt

Vorsicht

Alle Verschraubungen und Befestigungen des Fahrradträgers und der Fahrräder müssen nach jeder Montage, vor jeder Fahrt und auch während einer längeren Reise auf festen Sitz kontrolliert und bei Bedarf nachgezogen werden.

Bei Nichtbeachtung könnte sich der Fahrradträger zusammen mit den montierten Fahrrädern vom Fahrzeug lösen und dadurch Sie und andere Personen verletzen und/oder einen Unfall verursachen.

Diese Kontrolle ist, abhängig von der Fahrbahnbeschaffenheit, in regelmäßigen Abständen zu wiederholen.

Vorsicht

Die Beleuchtungseinrichtung vor jeder Fahrt auf einwandfreie Funktion kontrollieren, sonst kann es zu Unfällen kommen.

Hinweis

Das amtliche Kennzeichen und die Beleuchtungseinrichtung des Fahrradträgers dürfen nicht verdeckt werden.

Ist der Fahrradträger nicht komplett beladen, ist darauf zu achten, dass:

- nicht benötigte Halter vom Trägerrahmen abzunehmen und sicher im Kofferraum zu verstauen sind.
- alle Schlüssel abgezogen und verstaut sind.
- die Spannriemen aller Radschienen geschlossen sind.

Lampenwechsel

Vorsicht

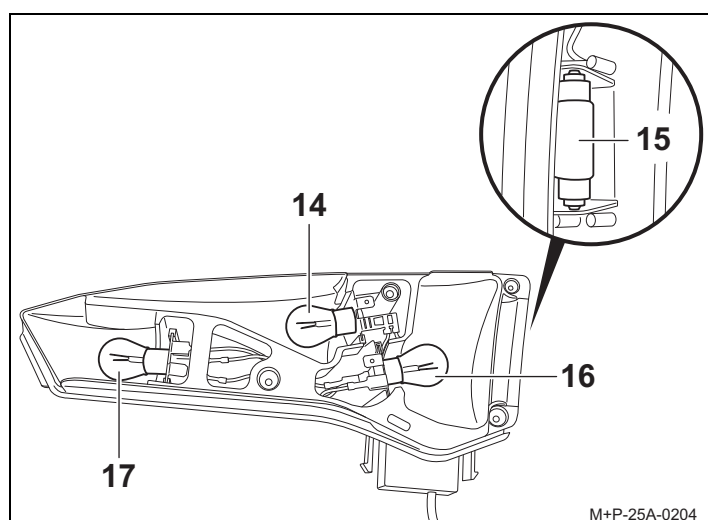
Für den Lampenwechsel muss die Zündung des Fahrzeugs ausgeschaltet und der Stecker für die Beleuchtungseinrichtung aus der Steckdose der Anhängerkupplungselektrik gezogen sein. Bei Nichtbeachtung kann es zu einem Kurzschluss oder Sachschäden kommen. Bei Unklarheiten sollte der Lampenwechsel durch einen Fachbetrieb erfolgen.

Hinweis

Der Lampenwechsel wird an der linken Rückleuchte des Fahrradträgers beschrieben und dargestellt. Für die rechte Rückleuchte ist sinngemäß vorzugehen.

Hinweis

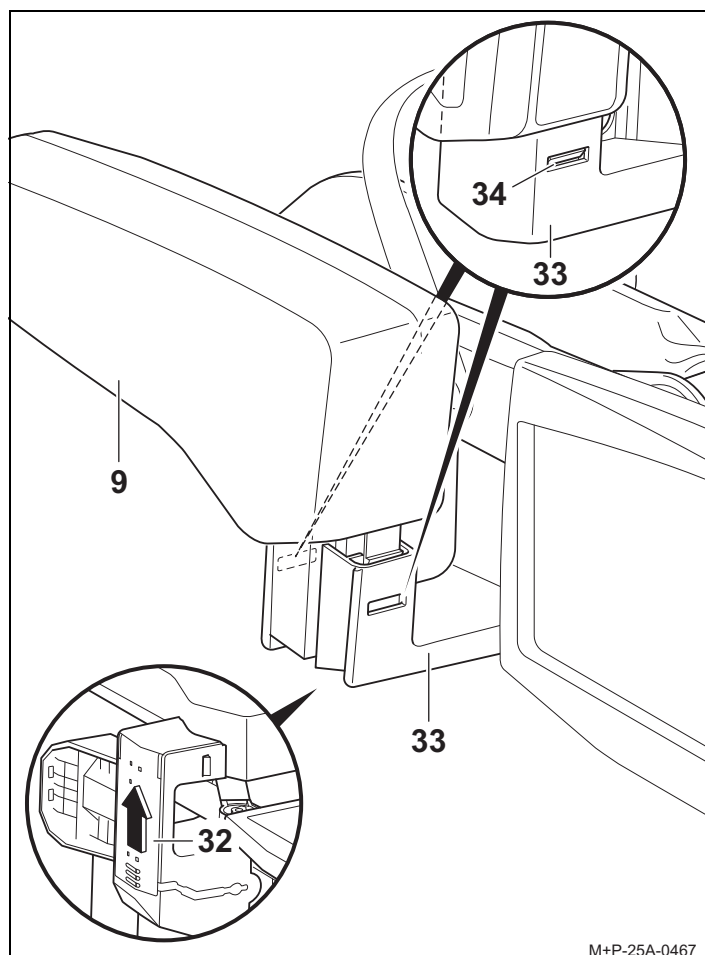
Bei einer Bestellung einer neuen Glühbirne muss die betroffene Glühbirne (14, 15, 16, 17) angegeben werden.



M+P-25A-0204

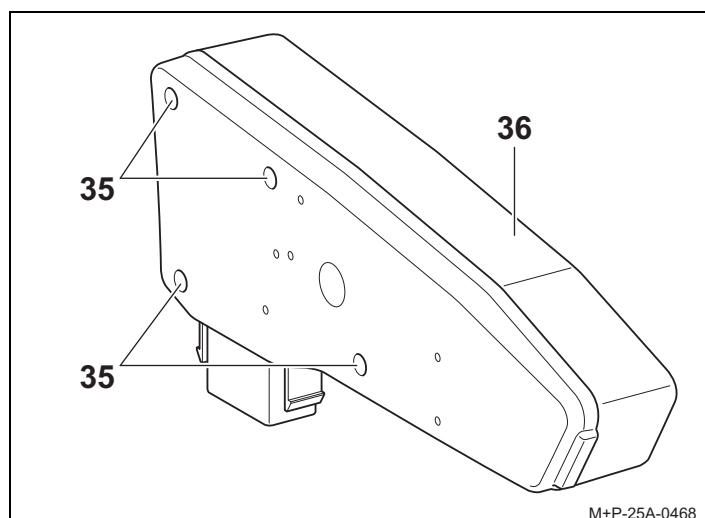
Benennung	Ersatzteilnr.
14 Blinker ^a BL PY21W 12 V gelb	E1687
15 Kennzeichenbeleuchtung ^a BL C5W 12 V (35 mm lang) weiß	E1687
16 Nebelschlusslicht ^a bei linker Rückleuchte BL PR21W 12 V rot Rückfahrscheinwerfer ^a bei rechter Rückleuchte BL P21W 12 V weiß	E1687
17 Bremse/Rücklicht ^a BL P21/5W 12 V weiß	E1687

a. Die Glühbirne ist im Handel erhältlich.



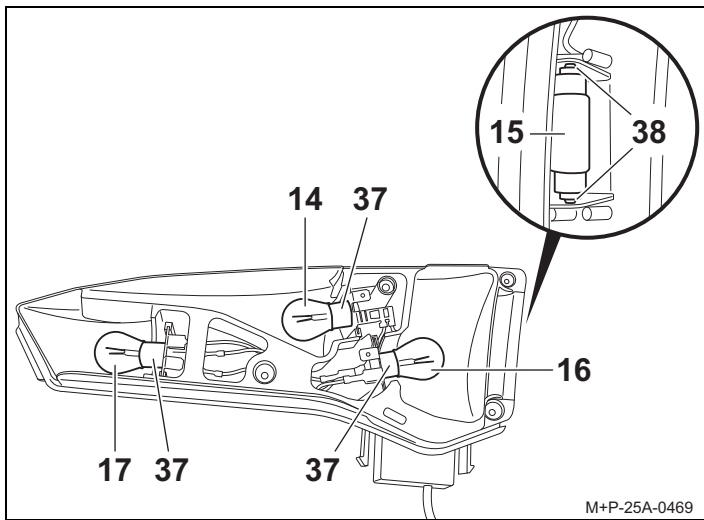
M+P-25A-0467

1. Abdeckung (32) auf der Unterseite der Halterung (33) in Pfeilrichtung aufschieben und das darunterliegende Kabel vollständig aus der Halterung (33) lösen.
2. Verriegelungen (34) drücken und die Rückleuchte (9) vorsichtig aus der Halterung (33) herausziehen.



M+P-25A-0468

3. Schrauben (35) abschrauben und Streuscheibe (36) entfernen.



4. Defekte Glühlampe (14, 16, 17) leicht in die Fassung (37) drücken, um 90° gegen den Uhrzeigersinn drehen und herausziehen.
5. Glühlampe (15) aus der Fassung (38) herausziehen.

Hinweis

Neue Glühlampen nur mit einem sauberen Tuch anfassen und in die Fassung (37, 38) einsetzen.

6. Neue Glühlampe (14, 16, 17) leicht in die Fassung (37) drücken und 90° im Uhrzeigersinn drehen. Erforderliche Glühlampen, siehe Seite 7.
7. Neue Glühlampe (15) leicht in die Fassung (38) drücken. Erforderliche Glühlampen, siehe Seite 7.
8. Streuscheibe (36) wieder handfest mit Schrauben (35) festschrauben.
9. Der Einbau der Rückleuchte (9) erfolgt in umgekehrter Reihenfolge. Die Verriegelungen (34) und die Abdeckung (32) müssen dabei hörbar einrasten.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Der Fahrzeugführer ist dafür verantwortlich, dass seine Sicht und sein Gehör nicht durch die Ladung oder den Zustand des Fahrzeugs beeinträchtigt werden. Er muss dafür sorgen, dass das Fahrzeug und die Ladung vorschriftsmäßig sind und dass die Verkehrssicherheit des Fahrzeugs durch die Ladung nicht leidet. Vorgeschriebene Beleuchtung und Beleuchtungseinrichtungen müssen auch am Tag vorhanden und betriebsbereit sein.

Diese Montage- und Bedienungsanleitung enthält die allgemeine Zulassung des Fahrradträgers für Anhängervorrichtungen und muss immer im Fahrzeug mitgeführt werden.

Beachten Sie die jeweiligen gesetzlichen Bestimmungen für die Benutzung von Fahrradträgern im Einsatzland.

⚠ Vorsicht

Die in dieser Montage- und Bedienungsanleitung aufgeführten Arbeiten und Sicherheitshinweise müssen unbedingt eingehalten werden.

Der Fahrradträger für die Anhängervorrichtung ist ausschließlich zum Transport von Fahrrädern zu verwenden. Der Fahrradträger ist für den Einsatz im Gelände nicht geeignet. Alle Verschraubungen und Befestigungen des Fahrradträgers und der Fahrräder müssen nach jeder Montage, vor jeder Fahrt und auch während einer längeren Reise auf festen Sitz kontrolliert und bei Bedarf nachgezogen werden. Diese Kontrolle ist abhängig von der Fahrbahnbeschaffenheit in regelmäßigen Abständen zu wiederholen. Während der Fahrt sollte der Fahrer durch Blick in den Rückspiegel den Fahrradträger und die Fahrräder auf evtl. Verschiebungen/Verlagerungen kontrollieren. Bei Veränderungen mit verminderter Geschwindigkeit zur nächsten Haltemöglichkeit weiterfahren und Verschraubungen und Befestigungen von Fahrradträger bzw. Fahrrädern nachziehen. Bei Nichtbeachtung könnte sich der Fahrradträger zusammen mit den montierten Fahrrädern vom Fahrzeug lösen und dadurch Sie und andere Personen verletzen und/oder einen Unfall verursachen.

⚠ Vorsicht

Bewegliche Teile, wie z.B. die Gewindeschrauben der Halter und der Schnellspanner, sind in regelmäßigen Abständen zu säubern und zu schmieren, damit ein Festgang der Drehgriffe vermieden wird.

Keine Schmiermittel an den vormontierten Verschraubungen verwenden. Die Verschraubungen könnten sich dadurch selbsttätig lockern und der Fahrradträger könnte sich zusammen mit den montierten Fahrrädern vom Fahrzeug lösen und dadurch Sie und andere Personen verletzen oder einen Unfall verursachen.

! Vorsicht

Ragt die Ladung (die Fahrräder) mehr als 40 cm über den äußersten Rand der Lichtaustrittsfläche der Begrenzungs- oder Schlussleuchten des Fahrradträgers hinaus, so ist sie kenntlich zu machen, und zwar seitlich höchstens 40 cm von ihrem Rand und höchstens 150 cm über der Fahrbahn, nach vorne durch eine Leuchte mit weißem, nach hinten durch eine Leuchte mit rotem Licht.

Beim Transport der Fahrräder die seitlich herausragenden Räder extra kennzeichnen.

Bei Nachtfahrten die Rückstrahler bzw. Reflektoren der Räder abdecken, damit ein Zerrbild der rückwärtigen Fahrzeugbeleuchtung vermieden wird und andere Verkehrsteilnehmer nicht behindert oder getäuscht werden.

Bei Nichtbeachtung könnte dies einen Unfall verursachen.

! Vorsicht

Vor Antritt der Fahrt ist die Funktion der Beleuchtungseinrichtung zu kontrollieren. Bei eingeschaltetem Nebelschlusslicht am Fahrradträger muss das Nebelschlusslicht am Fahrzeug ausgeschaltet sein, d.h. beide Nebelschlussleuchten dürfen nicht gleichzeitig leuchten.

Bei Fahrzeugausführungen, deren Typgenehmigung erstmals nach dem 01.10.1998 erteilt wurde, darf der angebaute Fahrradträger oder die mitgeführte Ladung (die Fahrräder) das dritte Bremslicht des Fahrzeugs nicht verdecken. Das dritte Bremslicht des Fahrzeugs muss sichtbar sein: rechts und links (bezogen auf die Fahrzeuglängsachse) in einem Horizontalwinkel von 10°, nach oben (bezogen auf die Leuchtenkante) in einem Vertikalwinkel von 10° und nach unten (bezogen auf die Leuchtunterkante) in einem Vertikalwinkel von 5°.

Wenn diese Werte nicht eingehalten werden, muss ein „drittes“ Ersatz-Bremslicht angebaut werden.

Bei Nichtbeachtung könnte dies einen Unfall verursachen.

! Vorsicht

Die Montage des Fahrradträgers und der Fahrräder führt zur Veränderung des Fahr- und Bremsverhaltens sowie der Seitenwindempfindlichkeit des Fahrzeugs. Die maximale Geschwindigkeit von 130 km/h darf nicht überschritten werden. Die Fahrräder nicht durch Planen, Schutzbezüge o. Ä. abdecken. Durch diese Abdeckung erhöht sich die Windangriffsfläche und die Windlast beim Fahren stark. Dies kann im schlimmsten Fall zu Beschädigungen an den Fahrrädern bzw. am Fahrradträger führen. Des Weiteren besteht das erhöhte Risiko, dass sich während der Fahrt diese Abdeckung löst und damit andere Verkehrsteilnehmer gefährdet, bis hin zum Unfall mit Personen- und Sachschäden. Schweres Ladegut im Kofferraum so weit wie möglich nach vorn schieben, um einer übermäßigen Hecklastigkeit vorzubeugen.

Die Fahrweise stets den Straßen-, Straßenverkehrs- und Witterungsverhältnissen anpassen und besonders vorsichtig fahren, wenn Sie mit beladenem Fahrradträger fahren.

Bei Nichtbeachtung könnte sich der Fahrradträger zusammen mit den montierten Fahrrädern vom Fahrzeug lösen und dadurch Sie und andere Personen verletzen und/oder einen Unfall verursachen.

! Vorsicht

Falls das Fahrzeug mit einer elektrischen Heckklappe ausgerüstet ist, ist bei montiertem Fahrradträger auf den notwendigen Freiraum zu achten. Wenn möglich, sollte die elektrische Heckklappe deaktiviert und manuell bedient werden.

Vor der Benutzung von Autowaschanlagen den Fahrradträger abbauen. Der Fahrradträger, das Fahrzeug und/oder die Autowaschanlage könnten sonst beschädigt werden.

Hinweis zur Entsorgung

Entsorgen Sie Komponenten, Zubehör und Verpackung für eine umweltgerechte Wiederverwertung. Entsorgen Sie den Leuchtensatz nicht über den Haus- oder Restmüll.

Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU bzw. ElektroG müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwendung zugeführt werden.

Bitte trennen Sie den Leuchtensatz vom Träger und geben die nicht mehr gebrauchsfähigen Komponenten bei einer geeigneten Sammelstelle ab.

Fragen Sie Ihren Fachhändler.





Dear Customer,

We are delighted that you have chosen an UEBLER cycle rack.

Please comply fully with all work and safety instructions presented in these mounting and operating instructions. No liability will be accepted for any damage caused in the event of failure to comply with instructions.

ECE type-approval number

E24 26 R-04 0183

Note

The mounting and operating instructions are described and illustrated for the Uebler F24 S cycle rack. Proceed in the same way for the Uebler F14 S cycle rack.

Note

We reserve the right to make changes to the scope of delivery. Any repairs or parts replacements must be carried out by a specialist company. For safety reasons, Uebler recommends that you use only original spare parts available from your specialist dealer.

Note

The holders (2) and (3) are included separately in the delivery package and are not pre-assembled. The keys (5) are inserted in the lock of the holders (2) and (3), and in the lock of the safety lever (11).

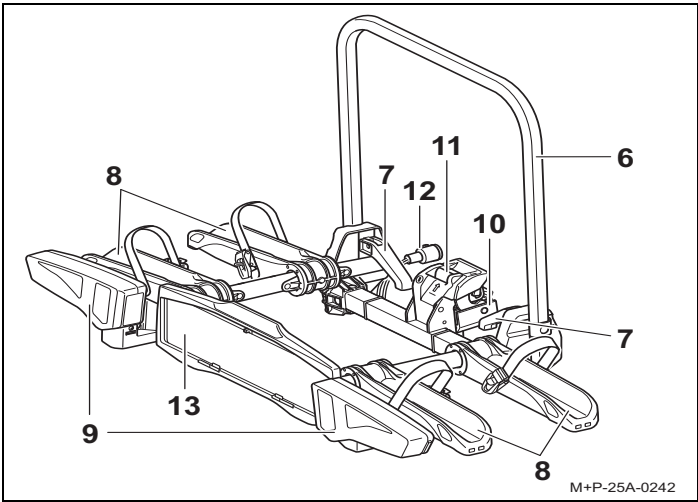
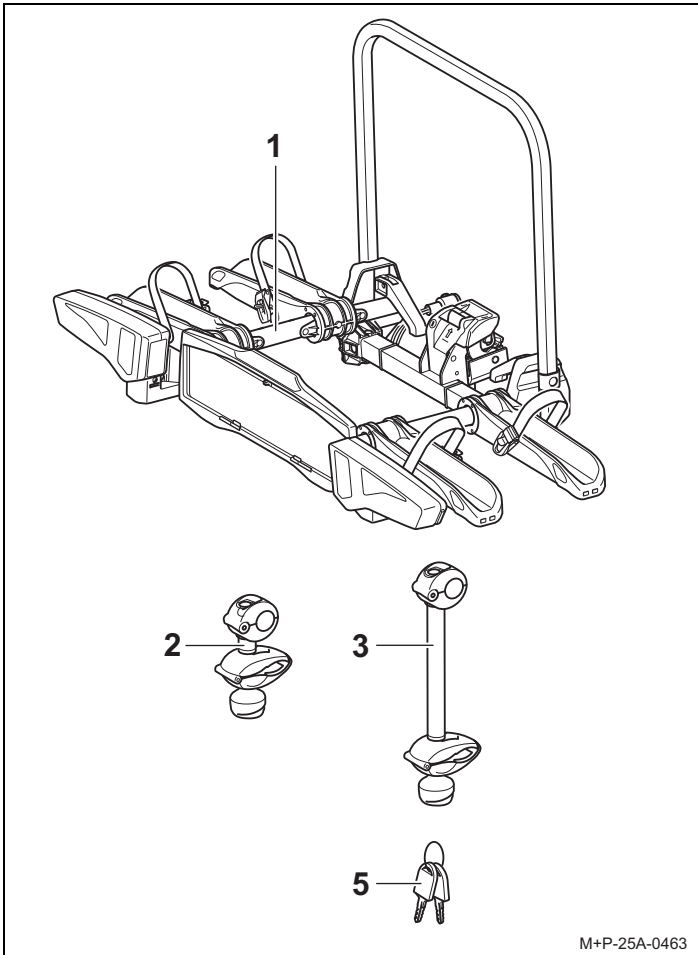
Part number

Uebler F14 S cycle rack for 1 bicycle:
Order no. 18260

Uebler F24 S cycle rack for 2 bicycles:
Order no. 18270

Cycle rack

Scope of delivery

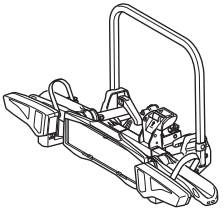
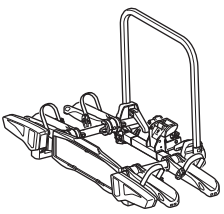


Name	
6	Carrier frame
7	Quick-release lever
8	Wheel rails
9	Rear lights
10	Towbar mount
11	Safety lever for towbar mount
12	Connector
13	Number plate holder

Scope of delivery

Name	F14 S	F24 S
	Quantity	Quantity
1 Cycle rack	1	1
2 Holder for 1st bicycle	1	1
3 Holder for 2nd bicycle	–	1
5 Key	4	6

Technical data

Maximum payload (load capacity)		
Uebler F14 S: Tongue weight ^a – tare weight = max. payload		
Tongue weight	Tare weight	Max. payload
≥ 50 kg		30 kg
Uebler F14 S = approx. 10.5 kg		
Uebler F24 S: Tongue weight ^a – tare weight = max. payload		
Tongue weight	Tare weight	Max. payload
50 kg		37.5 kg
60 kg		47.5 kg
70 kg		57.5 kg
≥ 72.5 kg		60 kg
Uebler F24 S = approx. 12.5 kg		

- a. If the values of the towbar and the vehicle differ, the lower value must be taken into account.

Power supply	
Uebler F14 S, for max. 1 bicycle	13-pin, 12 V
Uebler F24 S, for max. 2 bicycles	13-pin, 12 V

Bicycle	
Maximum weight per bicycle ^a	30 kg
Maximum wheelbase of the bicycles	1300 mm

- a. Mount heavy bicycles close to the vehicle and light bicycles, e.g. children's bicycles, further back on the cycle rack.

Maximum tube diameter of the bicycle frame	
Round tube	75 mm
Oval tube	75x45 mm

Mounting/removing the cycle rack to the vehicle

⚠ Caution

The towbar must be suitable for fitting a cycle rack:

- Material of the towbar min. St 52-3 (see rating plate on the towbar)

Failure to comply with the above could lead to the cycle rack and mounted bicycles detaching from the vehicle and potentially injuring you and others or causing an accident.

The ball head must be cleaned and degreased before mounting.

⚠ Caution

Failure to observe the altered vehicle dimensions (width, height, length) when operating with the cycle rack could result in injury to you and others and/or cause damage to property. Observe the altered vehicle dimensions at entrances and passageways. Caution when reversing.

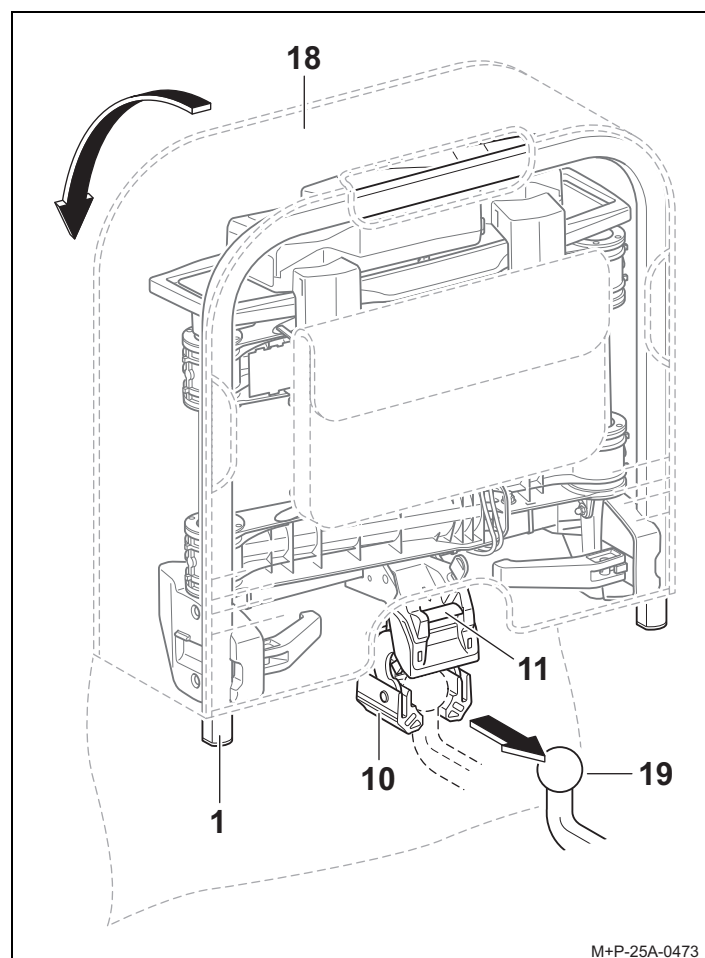
⚠ Caution

Check that the lighting system is working properly before each journey, otherwise accidents could occur.

Note

The cycle rack must be removed from the vehicle when not in use.

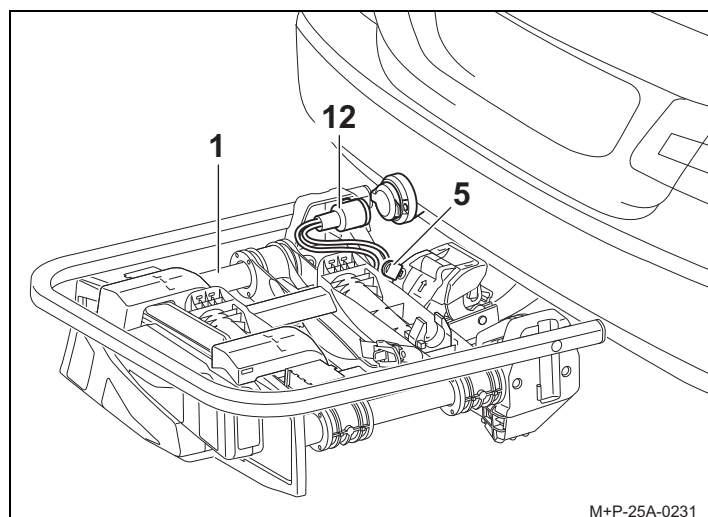
Mounting the cycle rack to the vehicle



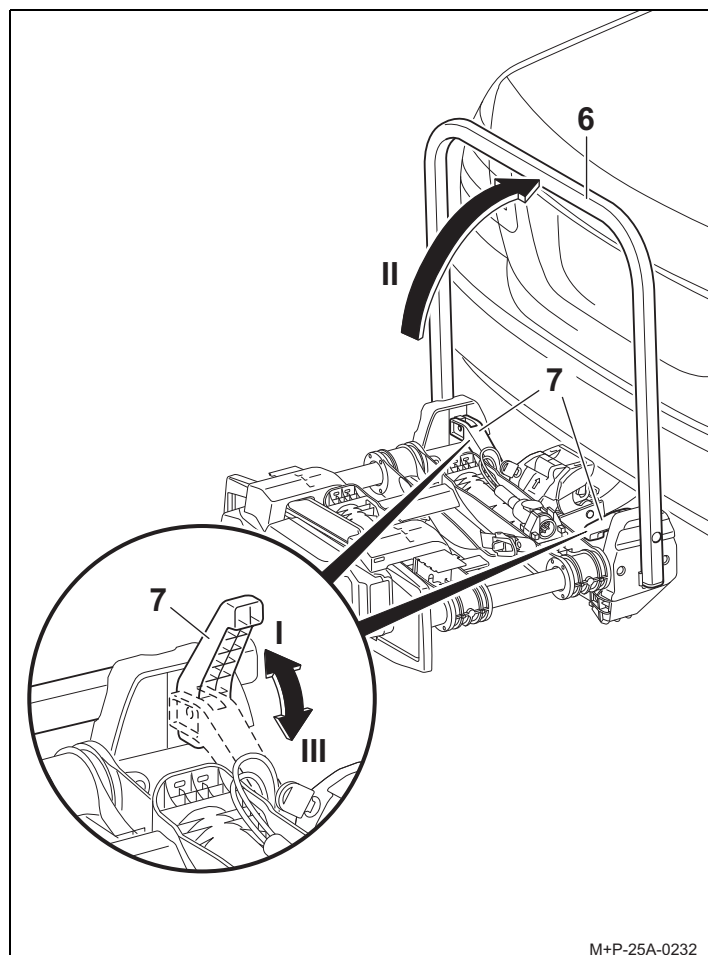
1. Open the bag cover¹ (18).
2. Press the safety lever (11) so that the mount (10) folds out.
3. Hold the cycle rack (1) vertically and slide it onto the ball head of the towbar (19) with the mount (10).
4. Tilt the cycle rack (1) downwards until you hear the safety lever (11) click into place.
The red marking on the safety lever (11) must no longer be visible.

1. Bag available as an optional accessory (for Uebler F14 S cycle rack, order no. 25060, for Uebler F24 S cycle rack, order no. 25020)

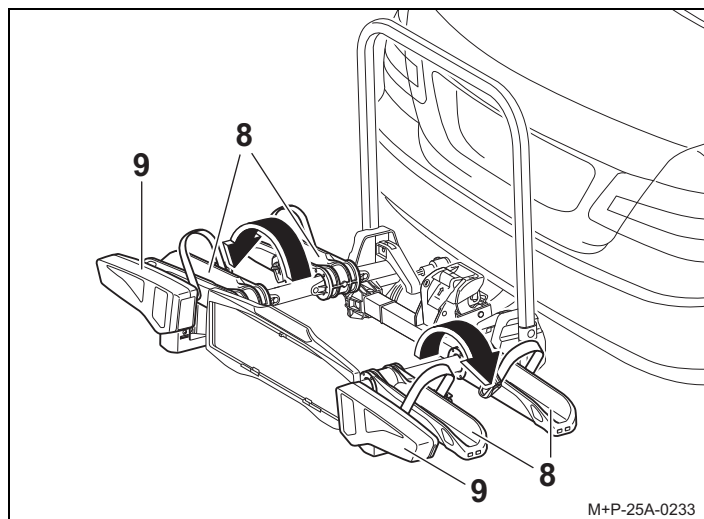
5. Check that the cycle rack (1) is parallel to the bumper and roughly parallel to the ground.
Check that the cycle rack (1) is firmly attached by shaking it. If necessary, remove the cycle rack (1) and remount it.
6. Remove the bag (18) from the cycle rack (1).



7. Lock the cycle rack (1) with the key (5) and remove the key (5).
8. Attach the connector (12) to the vehicle and lock it in a clockwise direction.



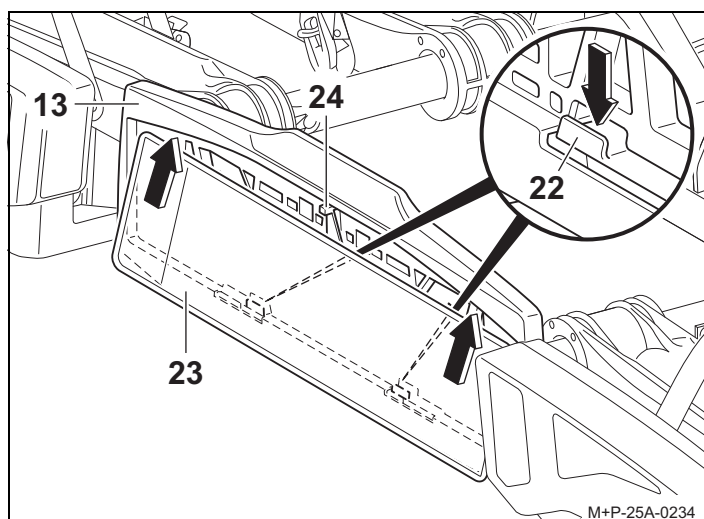
9. Open the quick-release lever (7) (arrow I), position the support frame (6) vertically (arrow II) and close the quick-release lever (7) (arrow III).



⚠ Caution

Do not fold out the wheel rails (8) using the rear lights (9), as this may result in damage.

10. Fold out the wheel rails (8) in the direction of the arrows.
11. Check that the rear lights (9) are working.



12. Slide the number plate (23) from below at an angle behind the number plate holder (13). Press the holder (22) downwards, then push the number plate (23) in behind it. Release the holder (22) so the number plate (23) is clamped firmly in place.

13. Check that the number plate (23) is securely seated.

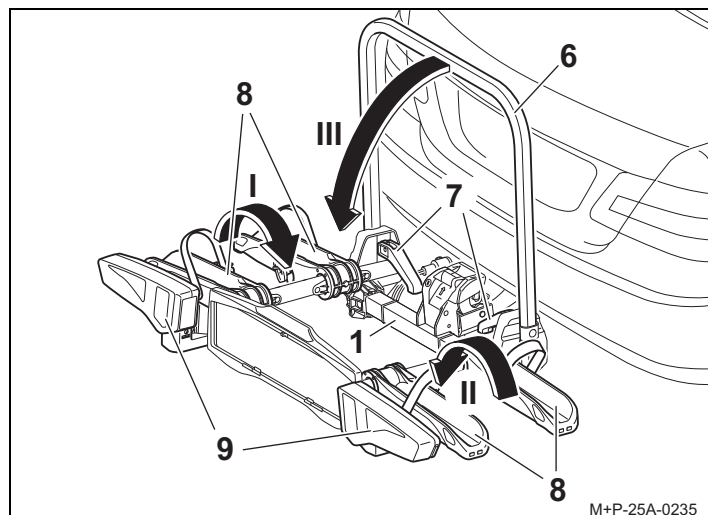
Note

To insert taller number plates, push the stopper (24) backwards and slide the number plate fully into the number plate holder (13).

Note

The number plate on the cycle rack must match the vehicle's registration number and be clearly legible.

Removing the cycle rack from the vehicle



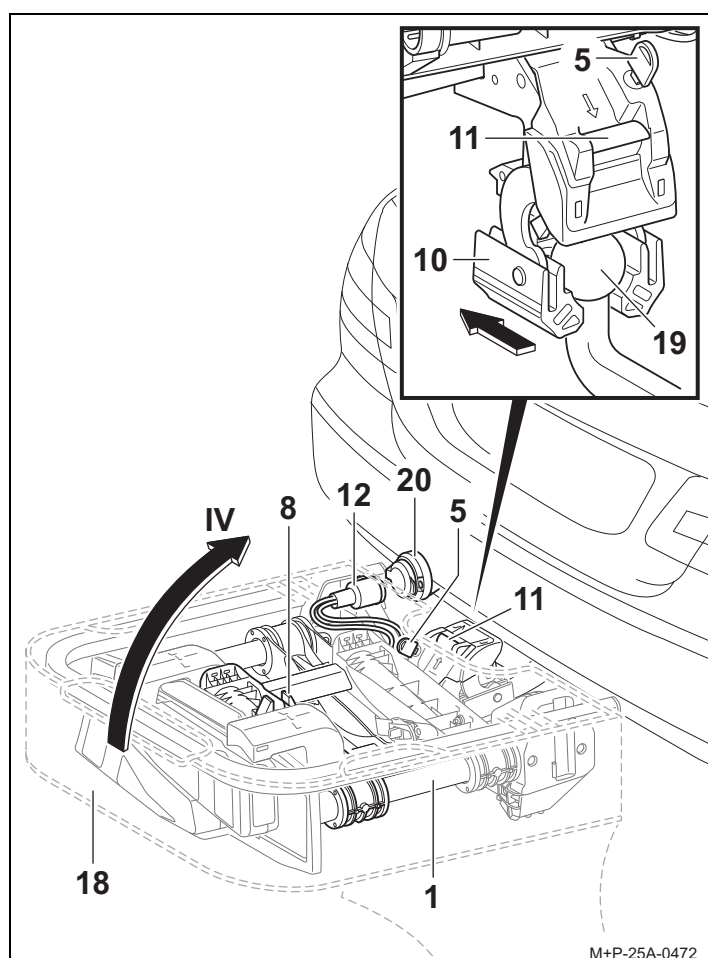
⚠ Caution

Do not fold in the wheel rails (8) using the rear lights (9), as this may result in damage.

1. Fold in the wheel rails (8) in the direction of the arrows (arrow I, then arrow II).
2. Open the quick-release lever (7), fold in the carrier frame (6) in the direction of the arrow (arrow III) and close the quick-release lever (7).

Note

The quick-release lever (7) and the carrier frame (6) must be cleaned with soapy water regularly, or if they become dirty or difficult to move.



3. Turn the connector (12) out of the socket (20) and insert it into the connector holder on the wheel rail (8).

4. Unlock the cycle rack (1) with the key (5).
5. Slide the bag (18) onto the bike rack (1).
6. Press the safety lever (11) and swivel the cycle rack (1) vertically upwards (arrow IV).
7. Pull the cycle rack (1) backwards off the ball head of the towbar (19).
8. Place the cycle rack (1) with the mount (10) on the ground, thereby closing the mount (10).
9. Close the bag cover (18).

Mounting/removing bicycles

⚠ Caution

The cycle rack for the towbar must only be used for transporting bicycles.

Only bicycles with a maximum weight of 30 kg each may be transported on the cycle rack.

The maximum permissible load of the cycle rack, the towbar tongue weight, the permissible total weight of the vehicle and the maximum permissible axle load of the vehicle (see vehicle operating instructions) must not be exceeded under any circumstances.

Failure to comply with the above could lead to the cycle rack and mounted bicycles detaching from the vehicle and potentially injuring you and others and/or causing an accident.

⚠ Caution

Before mounting, remove and stow away child seats and all loose parts from the bicycles, such as water bottles, saddlebags, e-bike batteries, etc.

The bicycles must be mounted on the cycle rack as evenly as possible and with a low centre of gravity and secured against falling with a holder on the bicycle frame and tensioning straps on the front and rear wheels.

Failure to comply with the above may cause the bicycles to detach from the vehicle while you are driving, potentially causing an accident involving other road users with associated injury and damage to property.

⚠ Caution

There is a risk of injury if the bicycles slip or tilt. Secure the bicycles against slipping or tilting.

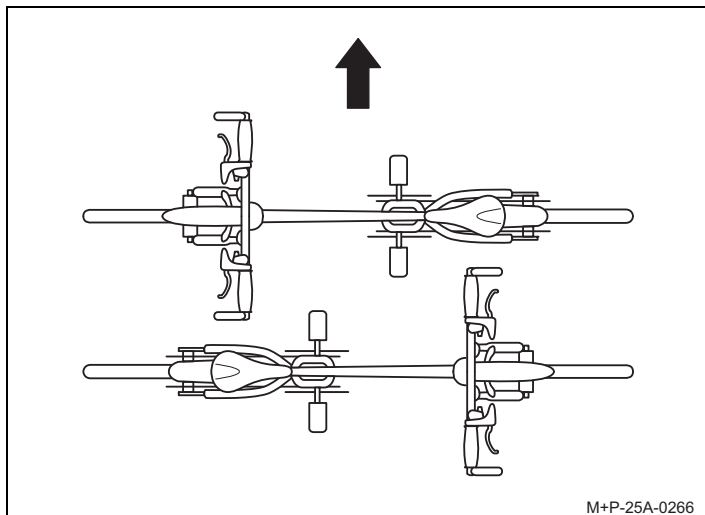
Two people are needed to mount and remove bicycles.

⚠ Caution

Depending on the vehicle type, the cycle rack with the bicycles might be positioned too close to the vehicle's exhaust system. The hot exhaust pipe and/or the hot exhaust fumes could damage the cycle rack and/or the bicycles. In this case, the cycle rack is not suitable for use.

When transporting bicycles with carbon fibre parts, contact the manufacturer/dealer to clarify whether these bicycles are suitable for transport on the cycle rack.

Arrangement of bicycles

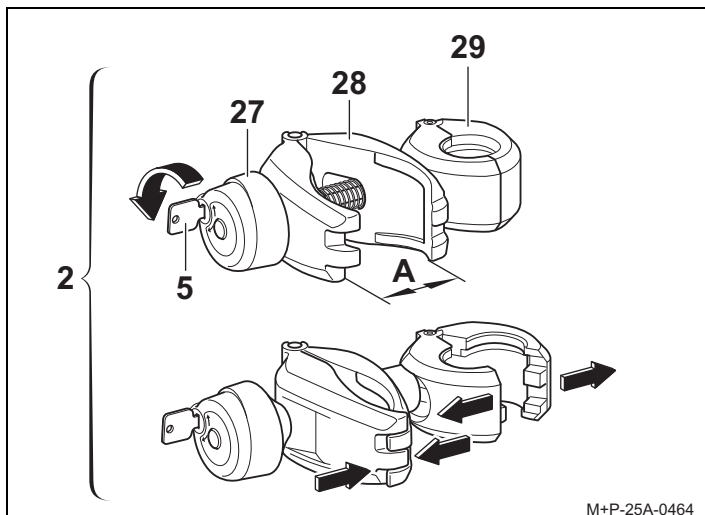


Note how the bicycles are arranged in an alternating pattern in the direction of travel (arrow) as shown here.

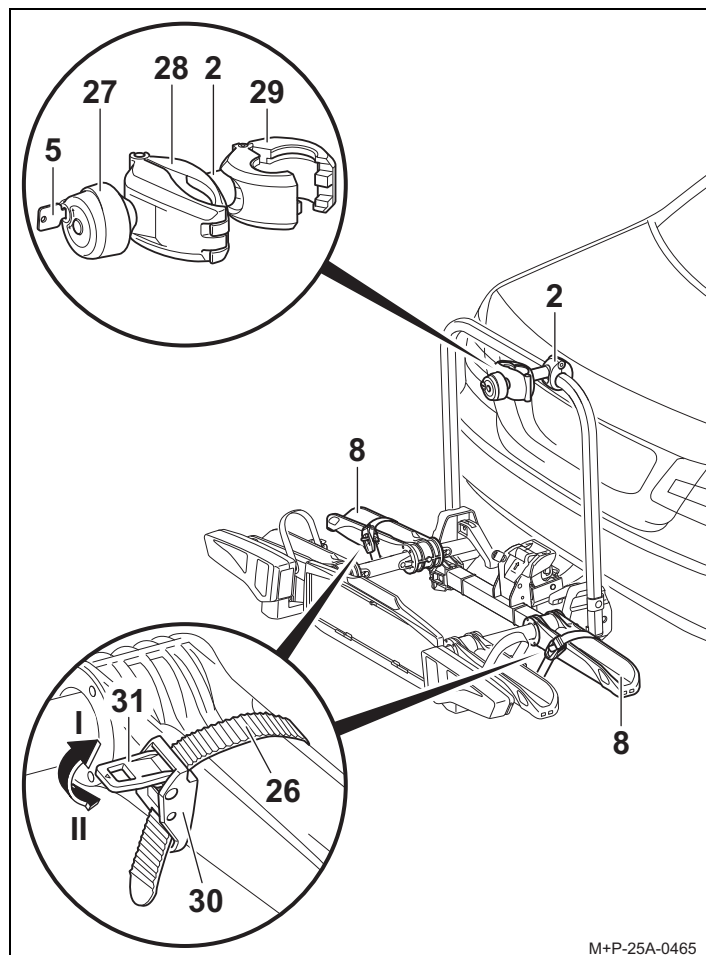
Note

Mount heavy bicycles close to the vehicle and light bicycles, e.g. children's bicycles, further back on the cycle rack. Mount the first bicycle with the sprocket facing the vehicle.

Mounting the first bicycle



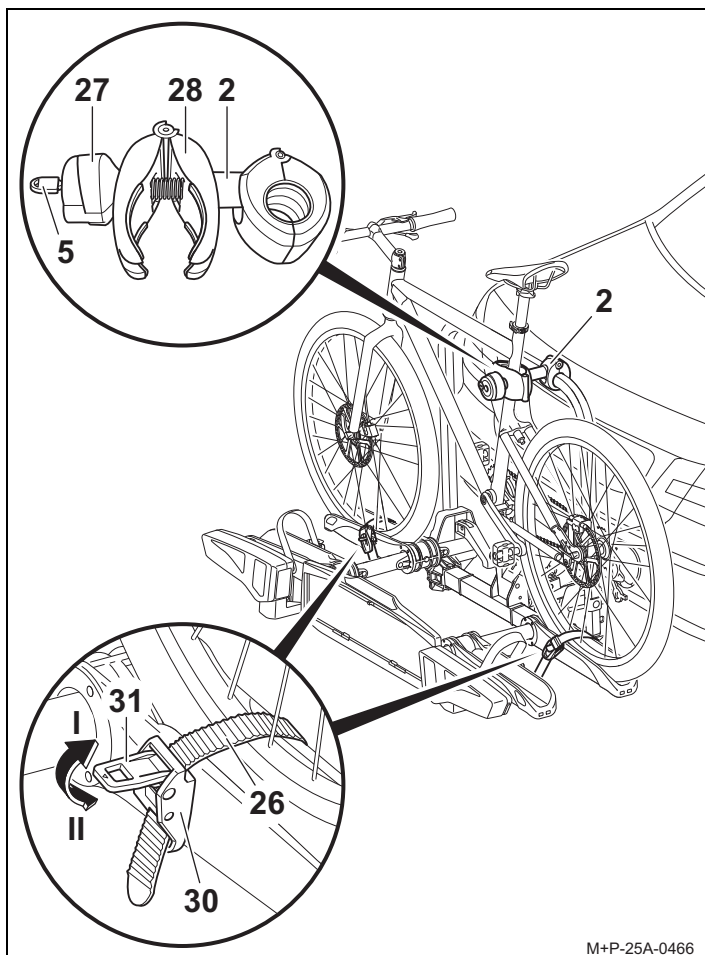
1. Remove the holder (2) from the packaging and prepare it for bicycle mounting.
2. Unlock the rotary knob (27) with the key (5).
3. Unscrew the rotary knob (27) until the clamp (28) is open (A).
4. Press the clamp (28) together and hold. The clamp (29) opens.



5. Position the open clamp (29) around the carrier frame and release the closed clamp (28). The clamp (29) closes.
6. Press the tensioner (31) (arrow II) and pull out the tensioning strap (26).

⚠ Caution

Only attach the holder (2) to the bicycle frame; other bicycle components may otherwise be damaged. Do not clamp any components, e.g. gear and brake cables. Defective holders must be replaced immediately.



7. Place the bicycle on the wheel rails and position the clamp (28) of the holder (2) on the bicycle frame. Secure the bicycle against tipping over.
8. Tighten the clamp (28) on the bicycle frame using the rotary knob (27).
9. Lock the holder (2) with the key (5) and remove the key (5).
10. Feed the tensioning strap (26) between the wheel spokes, thread it into the buckle (30) and tighten.

⚠ Caution

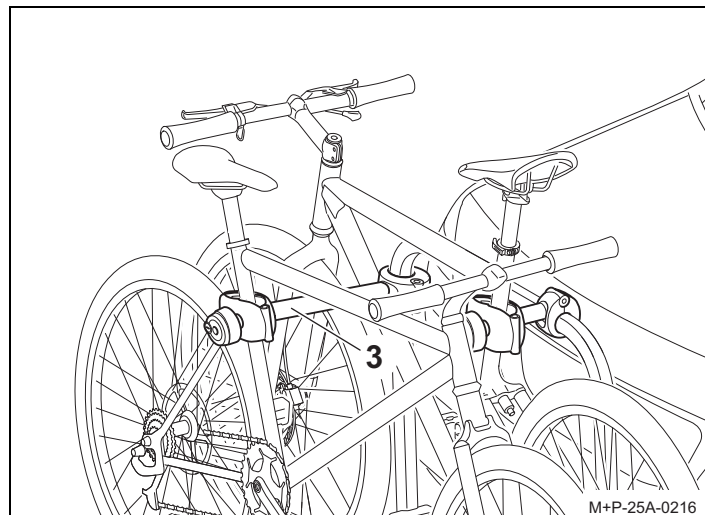
Do not overtighten the tensioning strap (26), otherwise the tyres or rims may be damaged.

11. Use the tensioner (31) to tighten the tensioning straps (26) (arrow I).

Note

The threaded bolts of the holders must be cleaned and lubricated at regular intervals to prevent the rotary knobs from seizing.

Mounting the second bicycle



The second bicycle is mounted in the same way as the first bicycle. Make sure that the two bicycles are arranged in an alternating pattern.

⚠ Caution

Only attach the holder (3) to the bicycle frame; other bicycle components may otherwise be damaged. Do not clamp any components, e.g. gear and brake cables. Defective holders must be replaced immediately.

The second bicycle is attached with the long holder (3).

Removing bicycles

Loosening the holders (3) and (2) and removing the bicycles is done in reverse order.

Preparing for travel

⚠ Caution

Check that all screw connections and fastenings on the cycle rack and bicycles are firmly attached after each mounting, before each trip and on longer journeys. Retighten if necessary. Failure to comply with the above could lead to the cycle rack and mounted bicycles detaching from the vehicle and potentially injuring you and others and/or causing an accident. These checks must be repeated at regular intervals depending on road conditions.

⚠ Caution

Check that the lighting system is working properly before each journey, otherwise accidents could occur.

Note

The number plate and the lighting system on the cycle rack must not be obscured.

If the cycle rack is not fully loaded, make sure that:

- any holders that are not required are removed from the carrier frame and stowed safely in the boot,
- all keys are removed and stowed away,
- the tensioning straps on all wheel rails are closed.

Bulb replacement

⚠ Caution

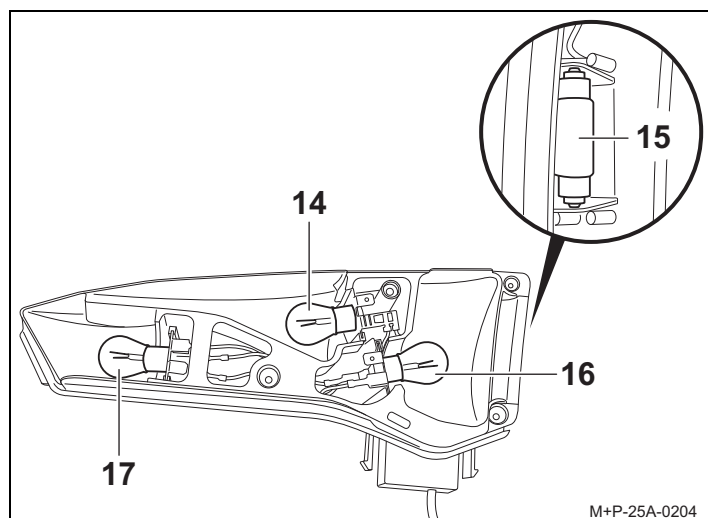
To change the bulbs, the vehicle ignition must be switched off and the connector for the lighting system must be disconnected from the socket for the towbar electrics. Failure to comply with the above may result in a short circuit or damage to property. If in doubt, use a specialist company to replace bulbs.

Note

The bulb replacement procedure is described and illustrated using the left-hand rear light of the cycle rack. Proceed in the same way to replace the right-hand rear light.

Note

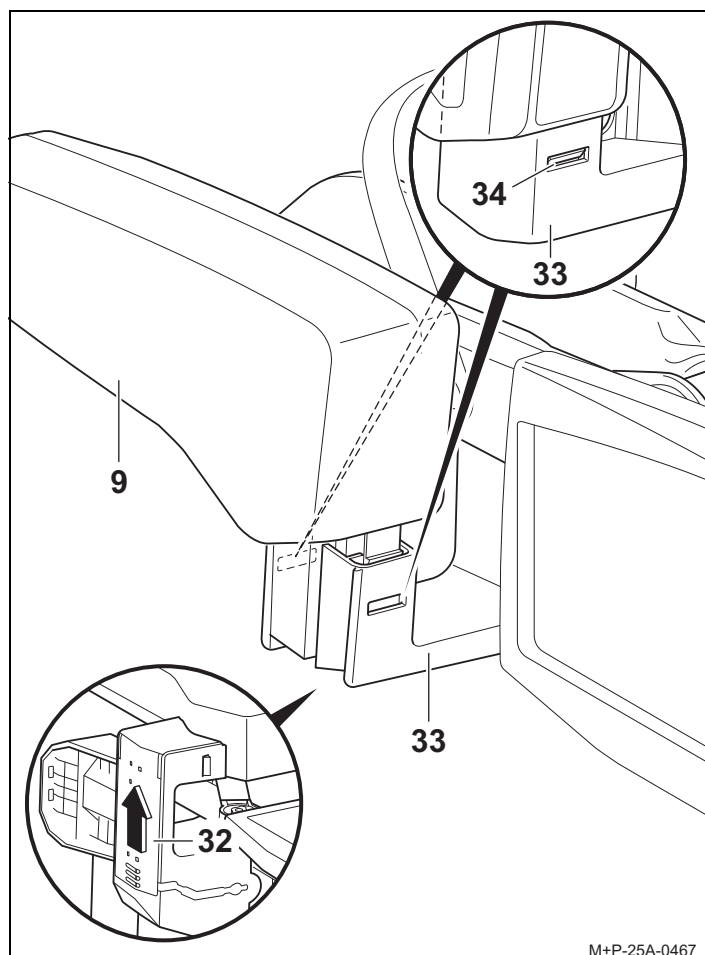
When ordering a new bulb, please specify the affected bulb (14, 15, 16, 17).



M+P-25A-0204

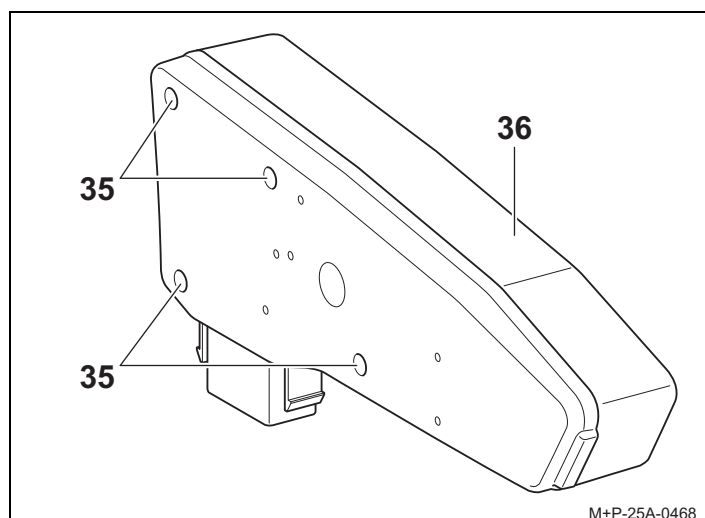
Name	Spare part no.
14 Indicator ^a BL PY21W 12 V yellow	E1687
15 Number plate light ^a BL C5W 12 V (35 mm long) white	E1687
16 Rear fog light ^a for left rear light BL PR21W 12 V red Reversing light ^a for right rear light BL P21W 12 V white	E1687
17 Brake/rear light ^a BL P21/5W 12 V white	E1687

a. The bulb is commercially available.



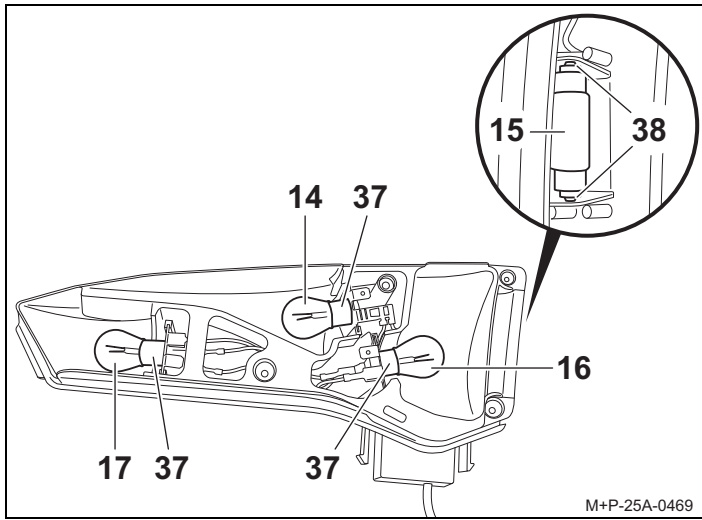
M+P-25A-0467

1. Slide the cover (32) on the underside of the holder (33) in the direction of the arrow and completely release the cable underneath from the holder (33).
2. Press the locks (34) and carefully pull the rear light (9) out of the holder (33).



M+P-25A-0468

3. Unscrew the screws (35) and remove the diffusing lens (36).



4. Press the defective bulb (14, 16, 17) gently into the socket (37), turn it 90° anticlockwise and pull it out.
5. Pull the bulb (15) out of the socket (38).

Note

Only touch new bulbs with a clean cloth and insert them into the socket (37, 38).

6. Press the new bulb (14, 16, 17) gently into the socket (37) and turn it 90° clockwise. For required bulbs, see page 16.
7. Press the new bulb (15) gently into the socket (38). For required bulbs, see page 16.
8. Screw the diffusing lens (36) back on hand-tight using screws (35).
9. The rear light (9) is installed in reverse order. The locks (34) and the cover (32) must audibly click into place.

General safety instructions

The driver is responsible for ensuring that their vision and hearing are not impaired by the load or the condition of the vehicle. They must ensure that the vehicle and the load are in accordance with regulations and that the load does not compromise the vehicle's road safety.

Prescribed lighting and lighting equipment must also be present and operational, including during the day.

These mounting and operating instructions include the general approval of the cycle rack for towbars and must be kept in the vehicle at all times.

Please follow the relevant statutory provisions for the use of cycle racks in the country of use.

⚠ Caution

Please comply fully with all work and safety instructions presented in these mounting and operating instructions. The cycle rack for the towbar must only be used for transporting bicycles. The cycle rack is not suitable for off-road use. Check that all screw connections and fastenings on the cycle rack and bicycles are firmly attached after each mounting, before each trip and on longer journeys. Retighten if necessary. These checks must be repeated at regular intervals depending on road conditions.

When driving, the driver should check the cycle rack and bicycles for any displacement by looking in the rear-view mirror. If anything has changed, the driver should continue driving at reduced speed to the next safe stopping point and retighten the screw connections and fastenings on the cycle rack and/or bicycles.

Failure to comply with the above could lead to the cycle rack and mounted bicycles detaching from the vehicle and potentially injuring you and others and/or causing an accident.

⚠ Caution

Movable parts, such as the threaded bolts of the holders and the quick-release lever, must be cleaned and lubricated at regular intervals to prevent the rotary knobs from seizing.

Do not use lubricants on the pre-assembled screw connections. The screw connections could easily loosen and the cycle rack and mounted bicycles could detach from the vehicle and injure you and others and/or cause an accident.

⚠ Caution

If the load (bicycles) protrude more than 40 cm beyond the outermost edge of the illuminated surface of the cycle rack's marker or tail lights, they must be marked with a white light to the front and a red light to the rear, positioned laterally no more than 40 cm from the edge of the bicycle and no more than 150 cm above the carriageway.

When transporting the bicycles, separately mark the wheels that protrude to the side.

When driving at night, cover the rear lights and wheel reflectors to prevent confusion with the vehicle's rear lights and to avoid hindering or misleading other road users.

Failure to comply with the above could cause an accident.

Caution

Check that the lighting system is working before you start your trip. When the rear fog light on the cycle rack is switched on, the rear fog light on the vehicle must be switched off, i.e. both rear fog lights must not light up at the same time.

For vehicle models whose type approval was first granted after 1 October 1998, neither the fitted cycle rack nor the carried load (bicycles) may obscure the vehicle's third brake light. The vehicle's third brake light must be visible: to the right and left (in relation to the vehicle's longitudinal axis) at a horizontal angle of 10°, upwards (in relation to the edge of the light) at a vertical angle of 10° and downwards (in relation to the lower edge of the light) at a vertical angle of 5°.

If these values are not complied with, a "third" replacement brake light must be fitted.

Failure to comply with the above could cause an accident.

Caution

Mounting the cycle rack and bicycles changes the driving and braking characteristics as well as the vehicle's susceptibility to crosswinds. The maximum speed of 130 km/h must not be exceeded.

Do not cover the bicycles with tarpaulins, protective covers or similar. These covers significantly increase both the area exposed to the wind and the wind load when driving. In the worst-case scenario, this could result in damage to the bicycles or the cycle rack. There is also an increased risk that a cover could come loose during the journey, thereby endangering other road users and potentially leading to accidents involving personal injury and damage to property.

Heavy loads in the boot should be pushed as far forwards as possible to prevent excessive rear loading.

Always adapt your driving style to the road, traffic and weather conditions, and drive with particular care when the cycle rack is loaded.

Failure to comply with the above could lead to the cycle rack and mounted bicycles detaching from the vehicle and potentially injuring you and others and/or causing an accident.

Caution

If the vehicle is equipped with an electric tailgate, ensure that there is sufficient clearance when the cycle rack is mounted. If possible, the electric tailgate should be deactivated and operated manually.

Remove the cycle rack before using a car wash. Otherwise the cycle rack, the vehicle and/or the car wash could be damaged.

Note on disposal

Dispose of components, accessories and packaging for environmentally friendly recycling. Do not dispose of the bulb kit in your household or non-recyclable waste.

In accordance with European Directive 2012/19/EU and the Electrical and Electronic Equipment Act (ElektroG), electrical appliances that are no longer fit for use must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.

Separate the bulb kit from the carrier and take the components that are no longer usable to a suitable collection point.

Ask your specialist dealer for advice.



F

Cher client,

Nous sommes heureux que vous ayez choisi un porte-vélos de la marque UEBLER.

Les travaux et les consignes de sécurité mentionnés dans ces instructions de montage et d'utilisation doivent impérativement être respectés. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant d'un non-respect de cette notice.

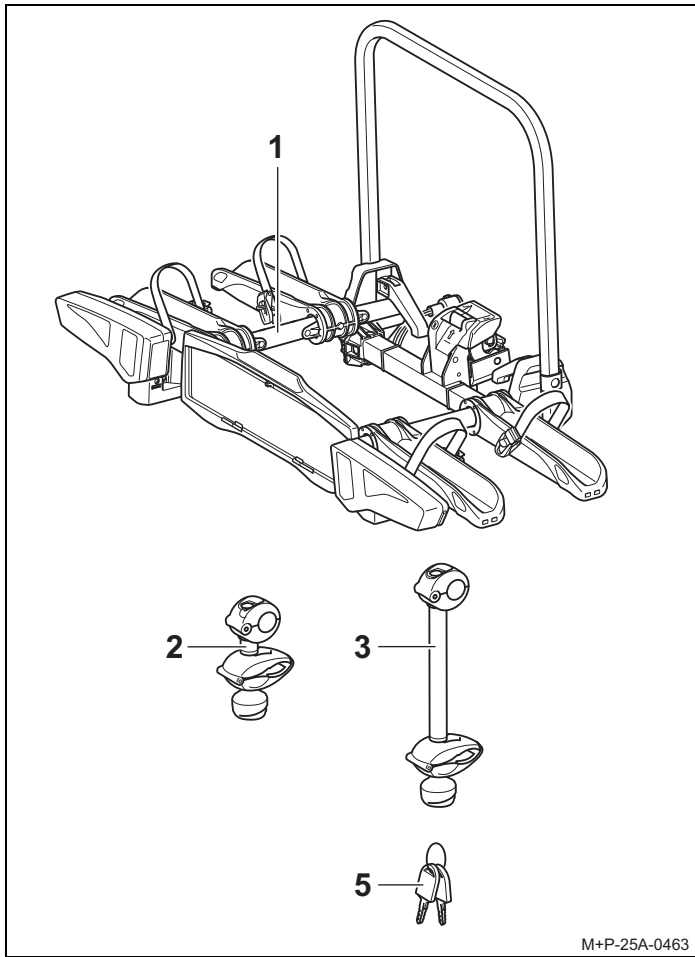
Numéro d'homologation ECE

E24 26 R-04 0183

Remarque

Le montage et le fonctionnement sont décrits et illustrés pour le porte-vélos Uebler F24 S. Procéder de la même manière pour le porte-vélos Uebler F14 S.

Contenu de la livraison



Contenu de la livraison

Désignation	F14 S	F24 S
	Nombre de pièces	Nombre de pièces
1 Porte-vélos	1	1
2 Support 1 ^{er} vélo	1	1
3 Support 2 ^e vélo	–	1
5 Clé	4	6

Remarque

Nous nous réservons le droit de modifier le contenu de la livraison.
Confier les réparations ou le remplacement de pièces à une entreprise spécialisée. Pour des raisons de sécurité, Uebler recommande d'utiliser uniquement les pièces de rechange d'origine disponibles auprès de revendeurs spécialisés.

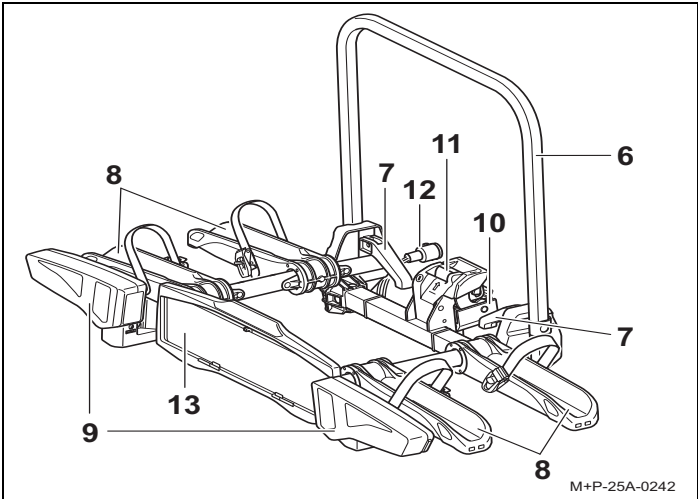
Remarque

Les supports (2) et (3) sont joints séparément dans le colis de livraison et ne sont pas prémontés. Les clés (5) sont respectivement insérées dans la serrure des supports (2) et (3) et dans la serrure du levier de sécurité (11).

Références

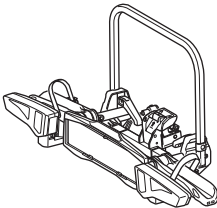
Porte-vélos Uebler F14 S pour 1 vélo :
Référence 18260
Porte-vélos Uebler F24 S pour 2 vélos :
Référence 18270

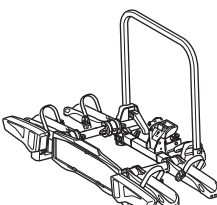
Porte-vélos



Désignation
6 Cadre du porte-vélos
7 Tendeur rapide
8 Rails de roues
9 Feux arrière
10 Logement de l'attelage de remorque
11 Levier de sécurité pour le logement de l'attelage de remorque
12 Fiche
13 Support de plaque d'immatriculation

Données techniques

Charge utile maximale (capacité de charge)		
Uebler F14 S : charge d'appui ^a - poids propre = charge utile maximale		
Charge d'appui	Poids propre	Charge utile maximale
≥ 50 kg		30 kg
Uebler F14 S = environ 10,5 kg		

Uebler F24 S : Charge d'appui ^a - poids propre = charge utile maximale		
Charge d'appui	Poids propre	Charge utile maximale
50 kg		37,5 kg
60 kg		47,5 kg
70 kg		57,5 kg
≥ 72,5 kg		60 kg
Uebler F24 S = environ 12,5 kg		

a. Si les valeurs de l'attelage de remorque et du véhicule sont différentes, c'est la valeur la plus faible qui doit être prise en compte.

Alimentation électrique	
Uebler F14 S, pour 1 vélo maximum	13 pôles, 12 V
Uebler F24 S, pour 2 vélos maximum	13 pôles, 12 V

Vélo	
Poids maximal par vélo ^a	30 kg
Empattement maximal des vélos	1 300 mm

a. Monter les vélos lourds près du véhicule et les vélos légers (par exemple, les vélos d'enfants) plus loin sur le porte-vélos.

Diamètre maximal du tube des cadres de vélo	
Tube rond	75 mm
Tube ovale	75x45 mm

Montage/démontage du porte-vélos sur le véhicule

⚠ Attention

En raison des dimensions modifiées du véhicule (largeur, hauteur, profondeur) lors du fonctionnement avec le porte-vélos, cela peut engendrer des blessures et/ou des dommages matériels si les dimensions du véhicule ne sont pas prises en compte. Tenir compte des dimensions modifiées du véhicule lors des manœuvres d'entrée et de passage. Faire preuve de prudence lors de la marche arrière.

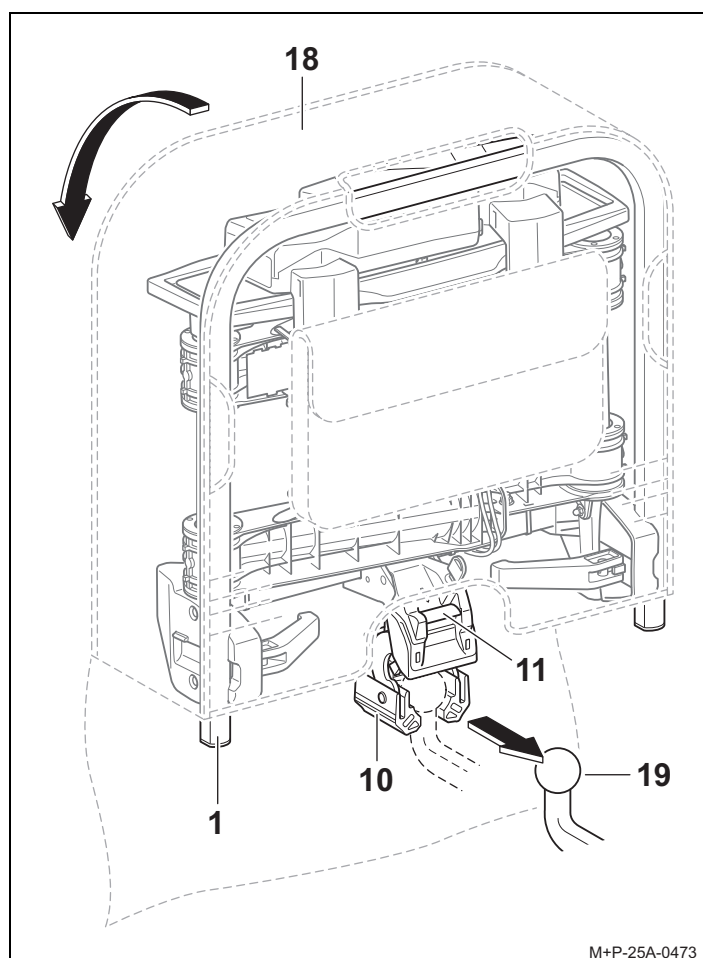
⚠ Attention

Contrôler le bon fonctionnement du dispositif d'éclairage avant chaque trajet, tout non-fonctionnement pourrait entraîner des accidents.

Remarque

Le porte-vélos doit être démonté du véhicule lorsqu'il n'est pas utilisé.

Montage du porte-vélos sur le véhicule



M+P-25A-0473

1. Ouvrir le couvercle du sac¹ (18).
2. Appuyer sur le levier de sécurité (11) de manière à ce que le logement (10) se déplie.
3. Tenir le porte-vélos (1) à la verticale et le placer avec le logement (10) sur la boule du dispositif d'attelage (19).
4. Basculer le porte-vélos (1) vers le bas jusqu'à ce que le levier de sécurité (11) s'enclenche de manière audible. Le repère rouge sur le levier de sécurité (11) ne doit plus être visible.

1. Sac disponible en option (pour le porte-vélos Uebler F14 S, référence 25060, pour le porte-vélos Uebler F24 S, référence 25020)

⚠ Attention

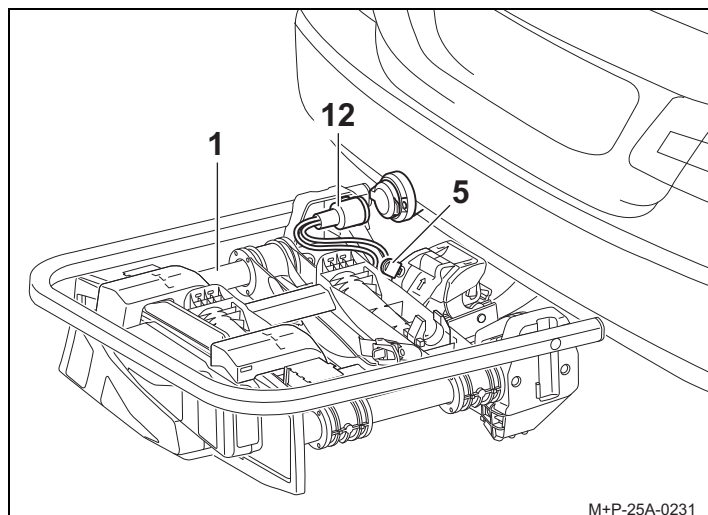
Le dispositif d'attelage doit être adapté au montage d'un porte-vélos :

- Matériau du dispositif d'attelage au moins en acier St 52-3 (voir la plaque signalétique sur le dispositif d'attelage)

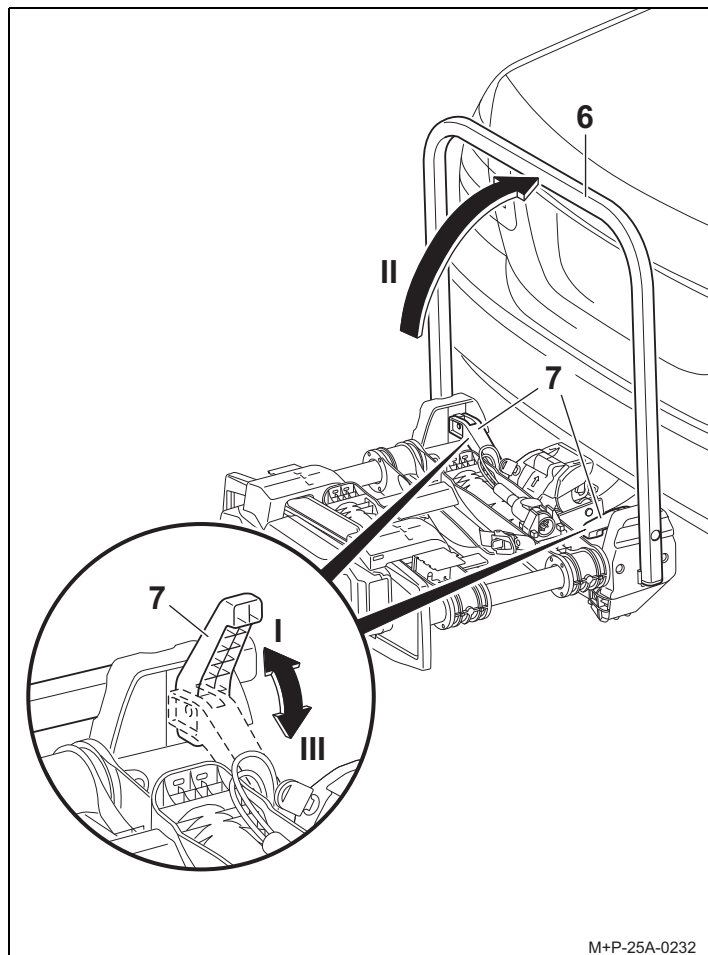
En cas de non-respect de cette consigne, le porte-vélos pourrait se détacher du véhicule avec les vélos montés, ce qui pourrait vous blesser ou blesser d'autres personnes ou provoquer un accident.

La boule d'attelage doit être nettoyée et dégraissée avant le montage.

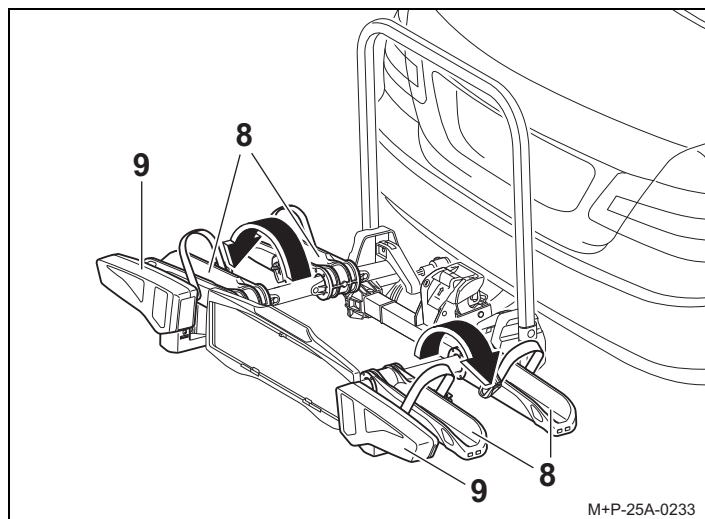
5. S'assurer que le porte-vélos (1) est parallèle au pare-chocs et à peu près de parallèle au sol.
Contrôler la bonne fixation du porte-vélos (1) en le secouant.
Si nécessaire, retirer le porte-vélos (1) et le remonter.
6. Retirer le sac (18) du porte-vélos (1).



7. Verrouiller le porte-vélos (1) avec la clé (5) et retirer celle-ci.
8. Connecter la fiche (12) au véhicule et la verrouiller dans le sens des aiguilles d'une montre.



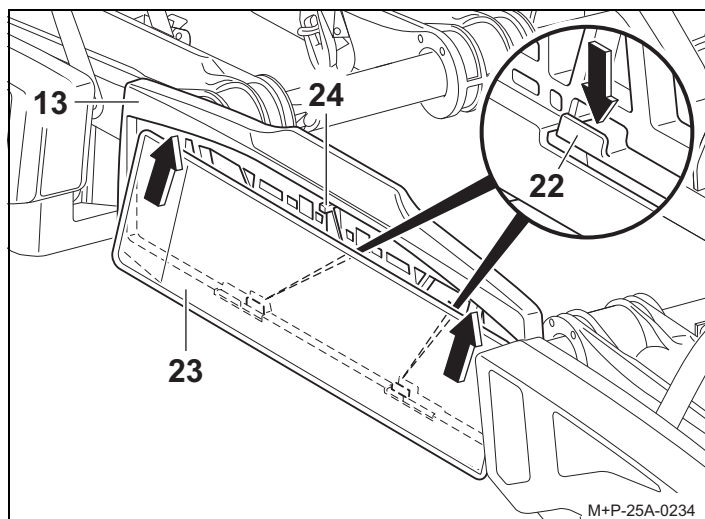
9. Ouvrir le tendeur rapide (7) (flèche II), placer le cadre du porte-vélos (6) à la verticale (flèche II), puis fermer le tendeur rapide (7) (flèche III).



⚠ Attention

Ne pas déplier les rails de roues (8) avec les feux arrière (9), car cela peut engendrer des dommages.

10. Déplier les rails de roues (8) dans le sens de la flèche.
11. Vérifier le bon fonctionnement des feux arrière (9).



12. Pousser la plaque d'immatriculation (23) en biais par le bas, derrière le support de plaque d'immatriculation (13). Appuyer sur le support (22) vers le bas, puis appuyer sur la plaque d'immatriculation (23) derrière lui.
Relâcher le support (22), puis serrer la plaque d'immatriculation (23).
13. Vérifier si la plaque d'immatriculation (23) est bien fixée.

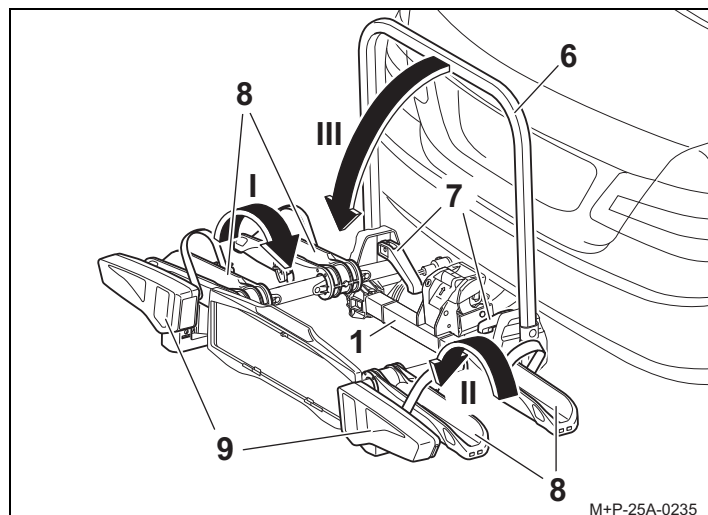
Remarque

Pour mettre en place des plaques d'immatriculation plus hautes, pousser la butée) dans le support de plaque (13).

Remarque

La plaque d'immatriculation sur le porte-vélos doit correspondre à la plaque d'immatriculation du véhicule et être bien lisible.

Démontage du porte-vélos du véhicule



M+P-25A-0235

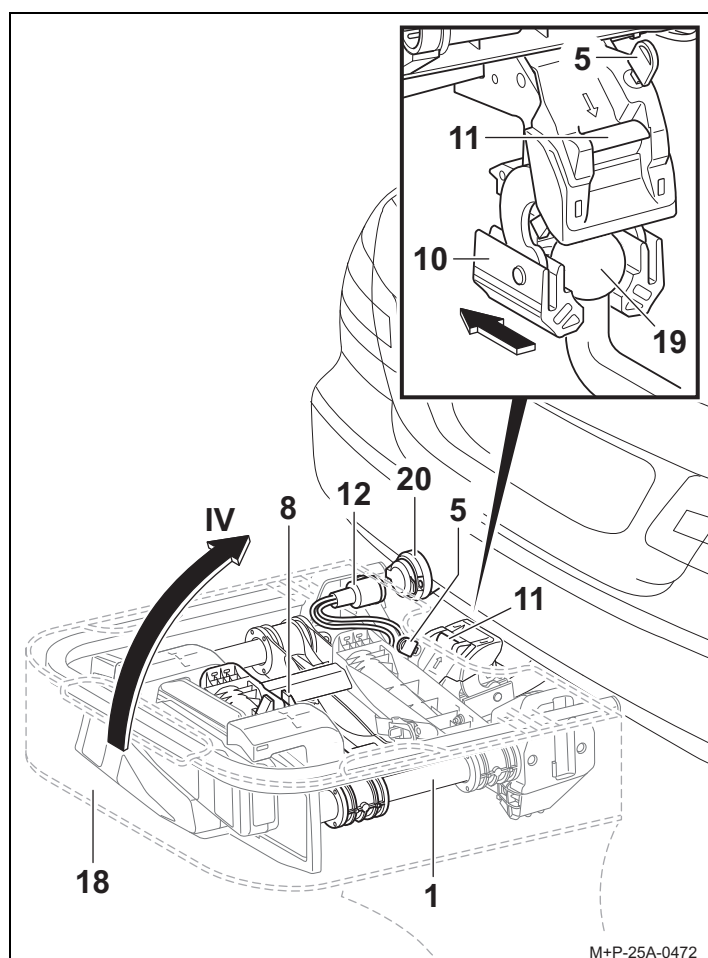
⚠ Attention

Ne pas rabattre les rails de roues (8) avec les feux arrière (9), car cela peut engendrer des dommages.

1. Rabattre les rails de roues (8) dans le sens de la flèche (flèche I, puis flèche II).
2. Ouvrir le tendeur rapide (7), rabattre le cadre du porte-vélos (6) dans le sens de la flèche (flèche III), puis fermer le tendeur rapide (7).

Remarque

Le tendeur rapide (7) et le cadre du porte-vélos (6) doivent être nettoyés à l'eau savonneuse régulièrement ou en cas d'encrassement/de difficulté de fonctionnement.



M+P-25A-0472

3. Dévisser la fiche (12) de la prise (20) et l'insérer dans le support de fiche du rail de roue (8).

4. Déverrouiller le porte-vélos (1) avec la clé (5).
5. Pousser le sac (18) sur le porte-vélos (1).
6. Appuyer sur le levier de sécurité (11) et faire pivoter le porte-vélos (1) verticalement vers le haut (flèche IV).
7. Abaisser le porte-vélos (1) vers l'arrière à l'aide de la boule du dispositif d'attelage (19).
8. Poser le porte-vélos (1) avec le logement (10) sur le sol, puis fermer le logement (10).
9. Fermer le couvercle du sac (18).

Montage/démontage des vélos

⚠ Attention

Le porte-vélos pour le dispositif d'attelage doit être utilisé exclusivement pour le transport de vélos.

Seuls des vélos d'un poids maximum de 30 kg chacun peuvent être transportés sur le porte-vélos.

La charge maximale autorisée du porte-vélos, la charge d'appui du dispositif d'attelage, ainsi que le poids total autorisé du véhicule et la charge maximale autorisée par essieu du véhicule (voir la notice d'utilisation du véhicule) ne doivent en aucun cas être dépassés.

En cas de non-respect de cette consigne, le porte-vélos pourrait se détacher du véhicule avec les vélos montés, ce qui pourrait vous blesser ou blesser d'autres personnes et/ou provoquer un accident.

⚠ Attention

Avant le montage, retirer des vélos les sièges pour enfants et toutes les pièces détachées, par exemple les gourdes, les sacoches de selle, les batteries des vélos électriques, etc. et les ranger.

Les vélos doivent être fixés sur le porte-vélos de la manière la plus uniforme possible et avec un centre de gravité bas et être sécurisés contre les chutes à l'aide d'un support sur le cadre du vélo et de sangles de serrage sur les roues avant et arrière.

En cas de non-respect de cette consigne, les vélos pourraient se détacher du véhicule pendant le trajet et provoquer un accident chez les autres usagers de la route, entraînant des blessures et des dégâts matériels.

⚠ Attention

Il y a un risque de blessure en cas de glissement/basculement des vélos. Sécuriser les vélos pour éviter qu'ils ne glissent/basculent.

Effectuer le montage et le démontage des vélos avec une deuxième personne.

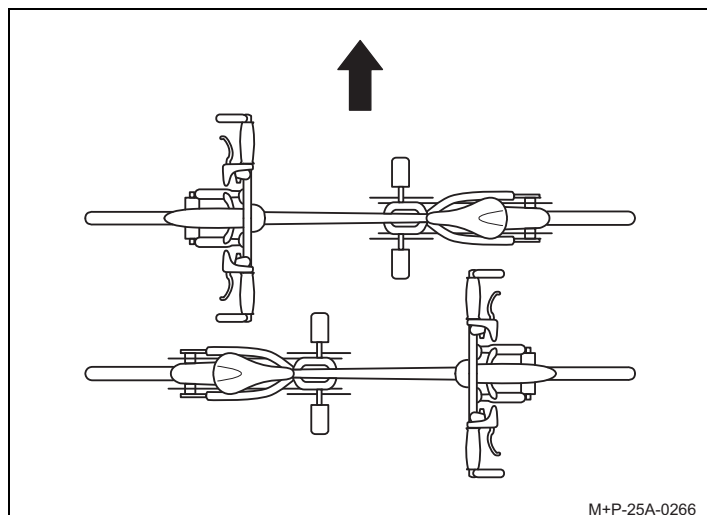
⚠ Attention

Selon le type de véhicule, le porte-vélos avec les vélos peut être positionné trop près du système d'échappement du véhicule.

Le tuyau d'échappement chaud et/ou les gaz d'échappement chauds peuvent endommager le porte-vélos et/ou les vélos. Dans ce cas, le porte-vélos ne peut pas être utilisé.

Pour le transport de vélos avec des pièces en carbone, contacter le fabricant/revendeur pour savoir si ces vélos sont adaptés au transport sur le porte-vélos.

Disposition des vélos

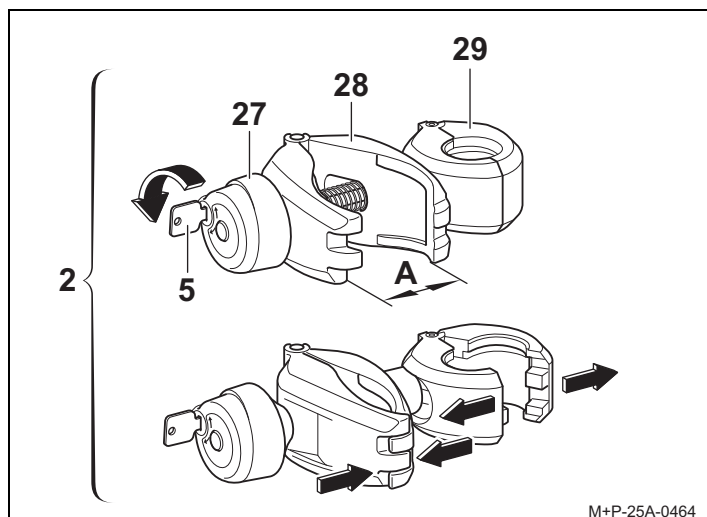


Respecter la disposition des vélos par rapport au sens de la marche (flèche), comme indiqué ici.

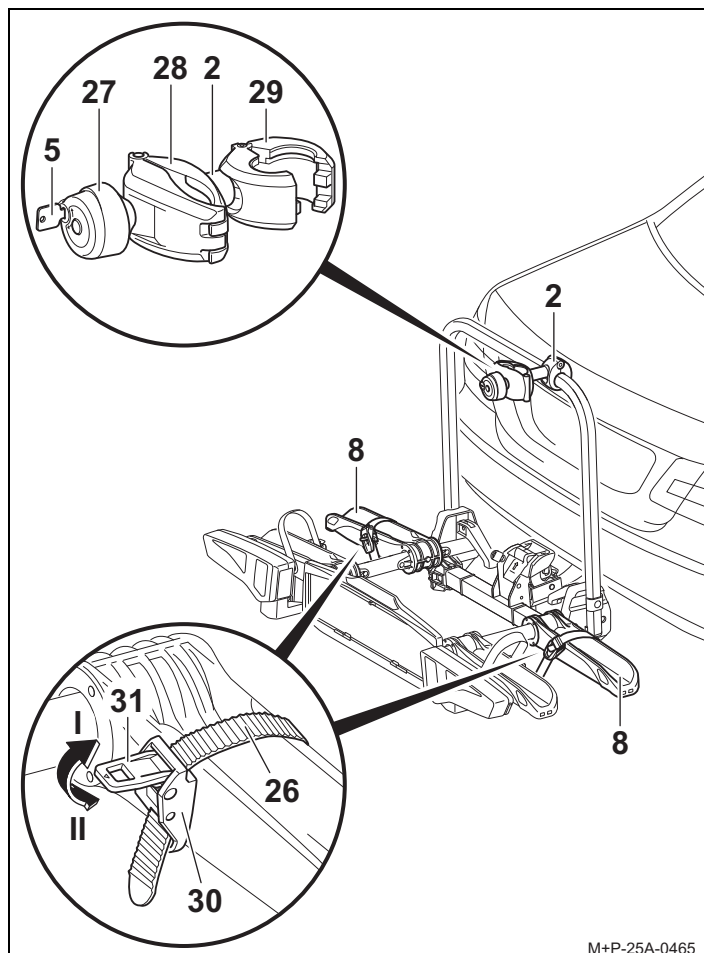
Remarque

Monter les vélos lourds près du véhicule et les vélos légers (par exemple, les vélos d'enfants) plus loin sur le porte-vélos. Monter le premier vélo avec le dérailleur orienté vers le véhicule.

Montage du premier vélo



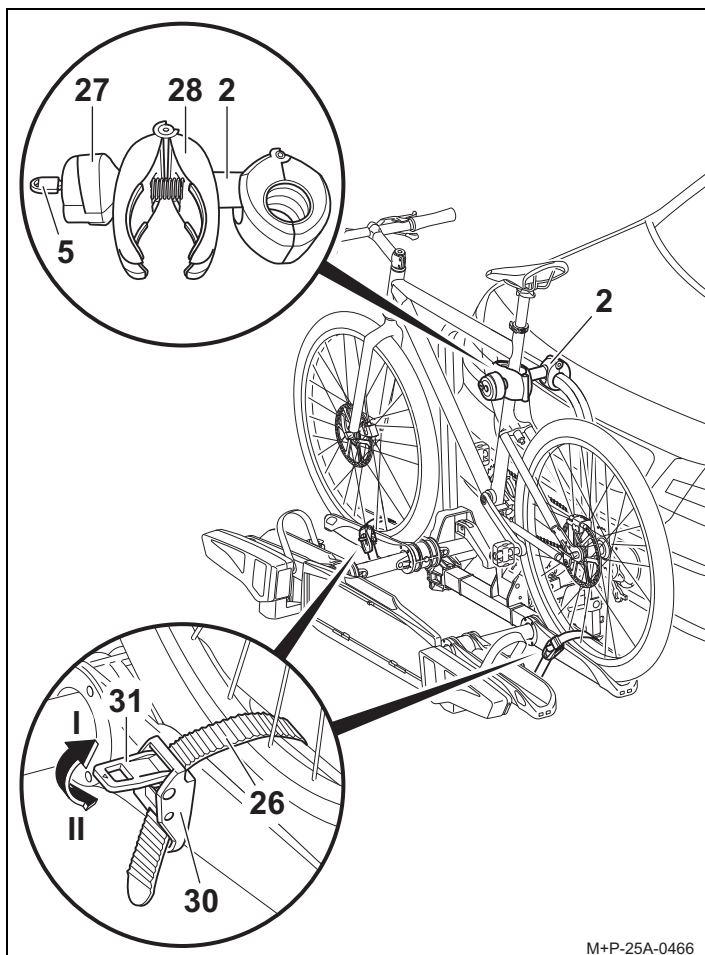
1. Retirer le support (2) de l'emballage et le préparer au montage sur le vélo.
2. Déverrouiller la poignée tournante (27) à l'aide de la clé (5).
3. Visser la poignée tournante (27), jusqu'à ce que la pince (28) soit ouverte (A).
4. Comprimer la pince (28) et la maintenir. La pince (29) s'ouvre.



5. Positionner la pince ouverte (29) autour du cadre du porte-vélos et relâcher la pince comprimée (28). La pince (29) se ferme.
6. Appuyer sur le tendeur (31) (flèche II) et retirer la courroie de serrage (26).

⚠ Attention

Fixer le support (2) sur le cadre du vélo, sinon les autres pièces du vélo peuvent être endommagées. Aucun élément (par exemple, les câbles de dérailleur ou de frein) ne doit être coincé. Les supports défectueux doivent être immédiatement remplacés.



7. Placer le vélo sur les rails de roues, puis le positionner sur le cadre du vélo à l'aide de la pince (28) du support (2). Empêcher le vélo de basculer.
8. Visser la pince (28) sur le cadre du vélo à l'aide de la poignée tournante (27).
9. Verrouiller le support (2) avec la clé (5) et retirer celle-ci.
10. Faire passer la courroie de serrage (26) entre les rayons de la roue, l'enfiler et la serrer dans la boucle (30).

⚠ Attention

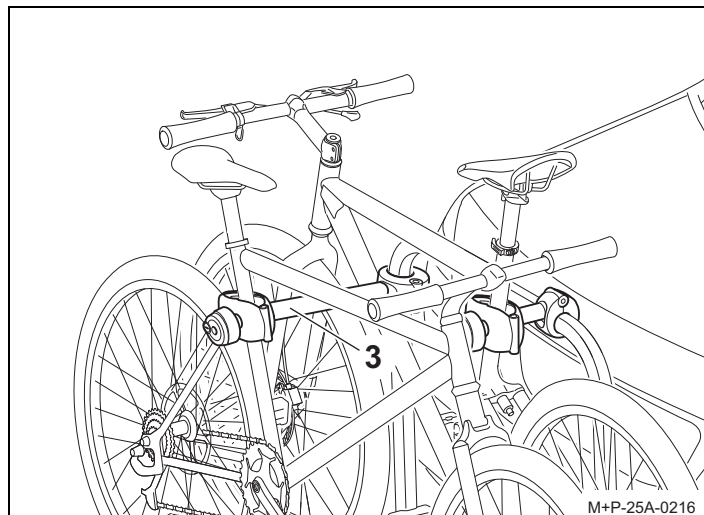
Ne pas trop serrer les courroies de serrage (26), sinon les pneus ou les jantes risquent d'être endommagés.

11. Serrer les courroies de serrage (26) à l'aide du tendeur (31) (flèche I).

Remarque

Les vis de filetage des supports doivent être nettoyés et lubrifiés à intervalles réguliers afin d'éviter le grippage des poignées tournantes.

Montage d'un deuxième vélo



Le montage du deuxième vélo s'effectue de manière similaire au montage du premier vélo. La disposition inversée des deux vélos doit être respectée.

⚠ Attention

Fixer le support (3) sur le cadre du vélo, sinon les autres pièces du vélo peuvent être endommagées. Aucun élément (par exemple, les câbles de dérailleur ou de frein) ne doit être coincé. Les supports défectueux doivent être immédiatement remplacés.

Le deuxième vélo est fixé à l'aide du support long (3).

Démontage des vélos

Le desserrage des supports (3) et (2) et le démontage des vélos s'effectuent dans l'ordre inverse.

Préparatifs au voyage

⚠ Attention

Tous les vissages et fixations du porte-vélos et des vélos doivent être contrôlés et resserrés si nécessaire après chaque montage, avant chaque trajet et également pendant un long voyage.

En cas de non-respect de cette consigne, le porte-vélos pourrait se détacher du véhicule avec les vélos montés, ce qui pourrait vous blesser ou blesser d'autres personnes et/ou provoquer un accident.

Ce contrôle doit être répété à intervalles réguliers, en fonction de l'état de la chaussée.

⚠ Attention

Contrôler le bon fonctionnement du dispositif d'éclairage avant chaque trajet, tout non-fonctionnement pourrait entraîner des accidents.

Remarque

La plaque d'immatriculation et le dispositif d'éclairage du porte-vélos ne doivent pas être recouverts.

Si le porte-vélos n'est pas complètement chargé, il faut veiller à :

- retirer les supports du cadre du porte-vélos inutilisés et les ranger en toute sécurité dans le coffre.
- retirer et ranger toutes les clés,
- fermer les courroies de serrage de tous les rails de roues.

Remplacement des ampoules

⚠ Attention

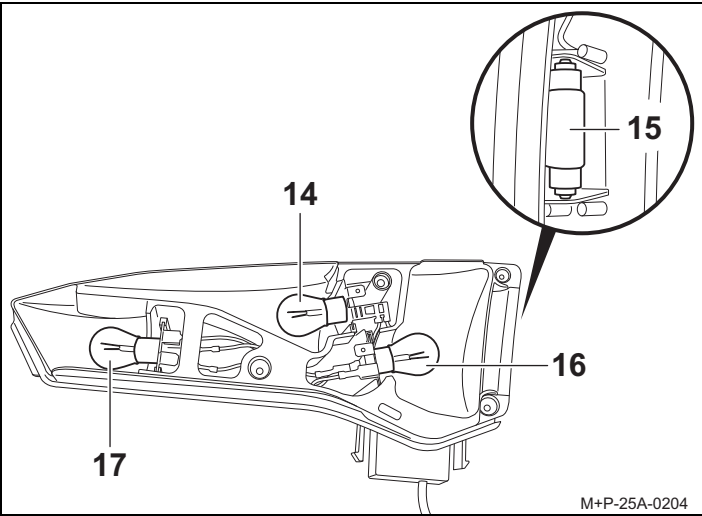
Pour le remplacement des ampoules, le contact du véhicule doit être coupé et la fiche du dispositif d'éclairage doit être retirée de la prise du système électrique de l'attelage de remorque. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un court-circuit ou des dommages matériels. En cas de doute, le remplacement des ampoules doit être effectué par une entreprise spécialisée.

Remarque

Le remplacement des ampoules est décrit et illustré sur le feu arrière gauche du porte-vélos. Procéder de la même manière pour le feu arrière droit.

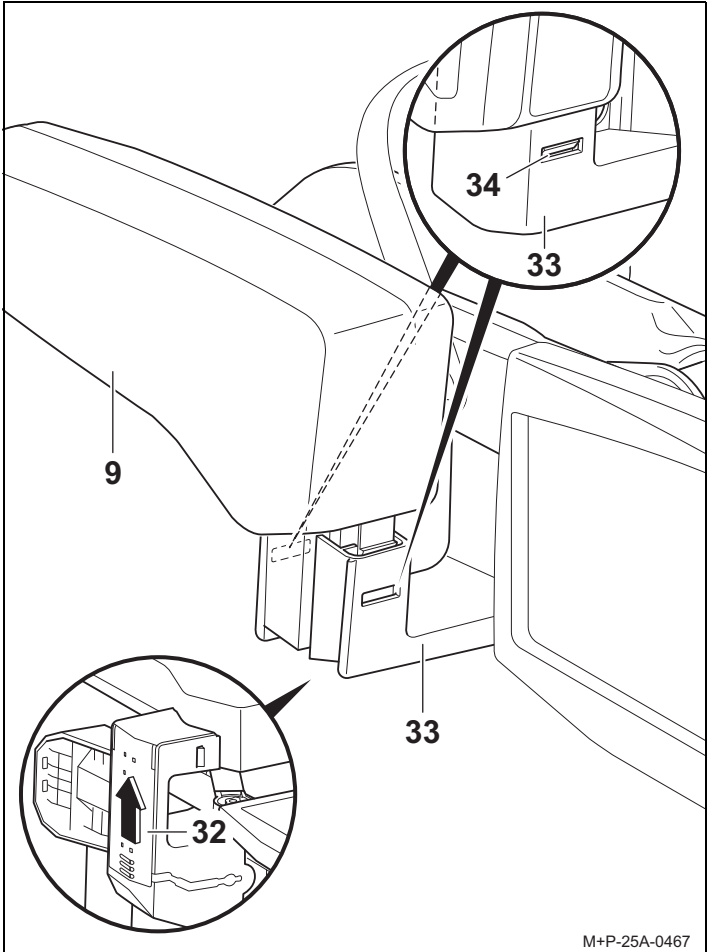
Remarque

Lors de la commande d'une nouvelle ampoule, préciser le numéro de l'ampoule concernée (14, 15, 16, 17).

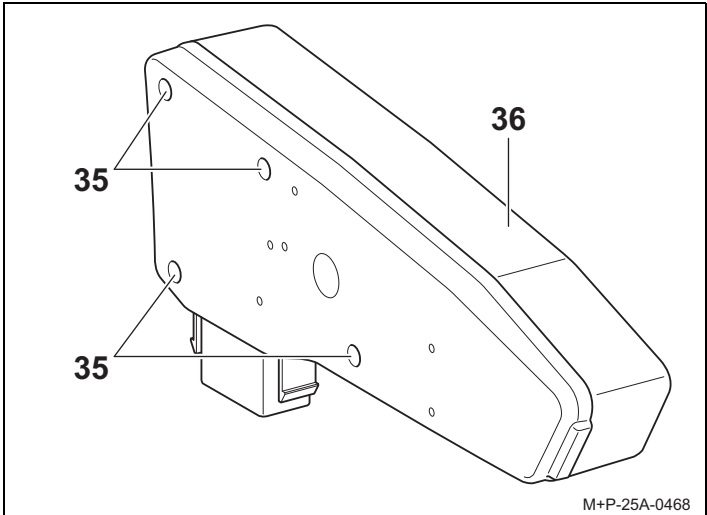


Désignation	N° de pièce de rechange
14 Clignotant ^a BL PY21W 12 V jaune	E1687
15 Éclairage de la plaque d'immatriculation ^a BL C5W 12 V (35 mm de long) blanc	E1687
16 Feu antibrouillard arrière ^a près du feu arrière gauche BL PR21W 12 V rouge Feu de recul ^a pour feu arrière droit BL P21W 12 V blanc	E1687 E1687
17 Frein/feu arrière ^a BL P21/5W 12 V blanc	E1687

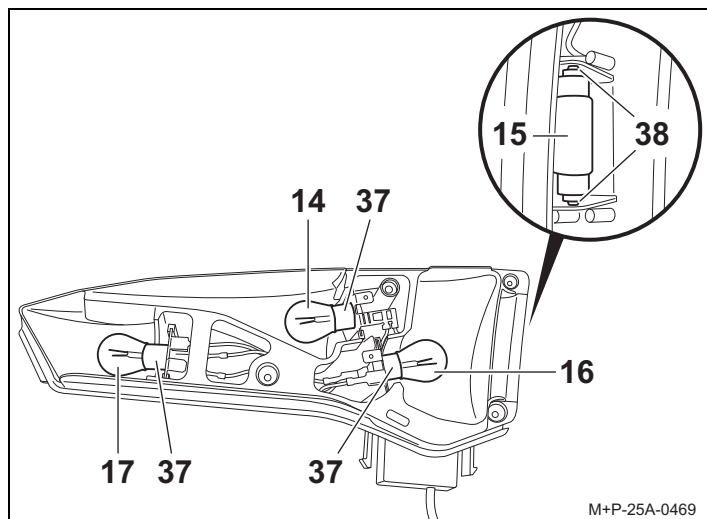
a. L'ampoule est disponible dans le commerce.



1. Placer la housse/protection (32) sur la face inférieure du support (33) dans le sens de la flèche, puis retirer intégralement le câble situé en-dessous du support (33).
2. Appuyer sur les verrouillages (34) et retirer délicatement le feu arrière (9) du support (33).



3. Dévisser les vis (35) et retirer le verre diffuseur (36).



4. Enfoncer légèrement l'ampoule défectueuse (14, 16, 17) dans la douille (37), la tourner de 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis la retirer.
5. Retirer l'ampoule (15) de la douille (38).

Remarque

Ne manipuler les nouvelles ampoules qu'avec un chiffon propre et les insérer dans la douille (37, 38).

6. Enfoncer légèrement la nouvelle ampoule (14, 16, 17) dans la douille (37, 38), puis la tourner de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour connaître les ampoules nécessaires, voir la page 25.
7. Enfoncer légèrement la nouvelle ampoule (15) dans la douille (38). Pour connaître les ampoules nécessaires, voir la page 25.
8. Revisser fermement le verre diffuseur (36) à l'aide des vis (35) à la main.
9. Le montage du feu arrière (9) s'effectue dans l'ordre inverse. Les verrouillages (34) et la housse/protection (32) doivent s'enclencher de manière audible.

Consignes générales de sécurité

Il est de la responsabilité du conducteur de s'assurer que sa vue et son ouïe ne sont pas gênées par la charge ou l'état du véhicule. Il lui incombe de vérifier que le véhicule et la charge sont conformes aux réglementations et que la charge n'altère pas la sécurité routière du véhicule.

L'éclairage et les dispositifs d'éclairage prescrits doivent également être disponibles et opérationnels pendant la journée.

Ces instructions de montage et d'utilisation contiennent l'homologation générale du porte-vélos pour le dispositif d'attelage et doivent toujours se trouver dans le véhicule.

Respecter les dispositions légales en vigueur dans le pays d'utilisation pour l'utilisation de porte-vélos.

⚠ Attention

Les travaux et les consignes de sécurité mentionnés dans ces instructions de montage et d'utilisation doivent impérativement être respectés.

Le porte-vélos pour le dispositif d'attelage doit être utilisé exclusivement pour le transport de vélos. Le porte-vélos n'est pas adapté à une utilisation tout-terrain.

Tous les vissages et fixations du porte-vélos et des vélos doivent être contrôlés et resserrés si nécessaire après chaque montage, avant chaque trajet et également pendant un long voyage. Ce contrôle doit être répété à intervalles réguliers, en fonction de l'état de la chaussée.

Pendant le trajet, le conducteur doit contrôler le porte-vélos et les vélos en regardant dans le rétroviseur pour détecter d'éventuels déplacements/décalages.

En cas de changements, continuer à rouler à vitesse réduite jusqu'à la prochaine possibilité d'arrêt et resserrer les vissages et les fixations du porte-vélos ou des vélos.

En cas de non-respect de cette consigne, le porte-vélos pourrait se détacher du véhicule avec les vélos montés, ce qui pourrait vous blesser ou blesser d'autres personnes et/ou provoquer un accident.

⚠ Attention

Les pièces mobiles, comme les vis de filetage des supports et le tendeur rapide, doivent être nettoyés et lubrifiés à intervalles réguliers afin d'éviter le grippage des poignées tournantes.

Ne pas utiliser de lubrifiant sur les raccords prémontés. Les raccords à vis pourraient se desserrer d'eux-mêmes et le porte-vélos pourrait se détacher du véhicule avec les vélos montés, ce qui pourrait vous blesser ou blesser d'autres personnes ou provoquer un accident.

⚠ Attention

Si le vélo dépasse de plus de 40 cm du bord extérieur de la surface apparente des feux de position avant ou arrière du porte-vélos, celui-ci doit être signalé : latéralement, à 40 cm au maximum de leur bord et à 150 cm au maximum au-dessus de la chaussée, vers l'avant par un feu à lumière blanche et vers l'arrière par un feu à lumière rouge.

Lors du transport des vélos, marquer tout particulièrement les roues qui dépassent sur les côtés.

Lors de la conduite de nuit, recouvrir les catadioptrés ou les réflecteurs des roues afin d'éviter une image déformée de l'éclairage arrière du véhicule et de ne pas gêner ou tromper les autres usagers de la route.

Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner un accident.

Attention

Avant de prendre la route, il faut contrôler le fonctionnement du dispositif d'éclairage. Lorsque les feux antibrouillard arrière sont allumés sur le porte-vélos, les feux antibrouillard arrière du véhicule doivent être éteints, c'est-à-dire que les deux feux antibrouillard arrière ne doivent pas être allumés en même temps.

Sur les versions de véhicules dont l'homologation a été délivrée pour la première fois après le 1^{er} octobre 1998, le porte-vélos ou la charge rapportée ne doivent pas masquer le troisième feu stop du véhicule. Le troisième feu stop du véhicule doit être visible : à droite et à gauche par rapport à l'axe longitudinal du véhicule, dans un angle horizontal de 10°, vers le haut par rapport au bord du feu, dans un angle vertical de 10° et vers le bas, par rapport au bord inférieur du feu, dans un angle vertical de 5°.

Si ces valeurs ne sont pas respectées, il faut monter un troisième feu stop « de rechange ».

Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner un accident.

Attention

Le montage du porte-vélos et des vélos entraîne une modification des caractéristiques de conduite et de freinage, ainsi que de la sensibilité du véhicule au vent latéral. La vitesse maximale de 130 km/h ne doit pas être dépassée.

Ne pas recouvrir les vélos de bâches, de housses de protection ou d'autres éléments similaires. Ce type de housse/protection augmente considérablement la surface exposée au vent et la charge aérodynamique pendant la conduite. Dans le pire des cas, cela peut entraîner des dommages aux vélos ou au porte-vélos. De plus, il y a un risque accru que la housse/protection se détache pendant la conduite et mette ainsi en danger les autres usagers de la route, voire provoque un accident entraînant des dommages corporels et matériels.

Placer les charges lourdes aussi loin que possible vers l'avant du coffre afin d'éviter une charge excessive à l'arrière.

Toujours adapter sa conduite à l'état de la route, aux conditions de circulation et aux conditions météorologiques et conduire avec une prudence particulière lorsque le porte-vélos est chargé. En cas de non-respect de cette consigne, le porte-vélos pourrait se détacher du véhicule avec les vélos montés, ce qui pourrait vous blesser ou blesser d'autres personnes et/ou provoquer un accident.

Attention

Si le véhicule est équipé d'un hayon électrique, il faut veiller à laisser l'espace nécessaire lorsque le porte-vélos est monté. Si possible, le hayon électrique doit être désactivé et commandé manuellement.

Démonter le porte-vélos avant d'utiliser les stations de lavage de voiture. Le porte-vélos, le véhicule et/ou la station de lavage pourraient sinon être endommagés.

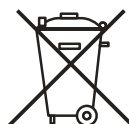
Remarque sur l'élimination

Éliminer les composants, les accessoires et l'emballage afin de permettre un recyclage respectueux de l'environnement. Ne pas jeter le jeu d'ampoules avec les ordures ménagères ou les autres déchets.

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE ou à la loi sur les appareils électriques et électroniques (ElektroG), les appareils électriques qui ne sont plus utilisables doivent être collectés séparément et faire l'objet d'une réutilisation respectueuse de l'environnement.

Séparer le jeu d'ampoules du support et déposer les composants qui ne sont plus utilisables dans un point de collecte approprié.

Se renseigner auprès d'un revendeur.





Estimado cliente:

Nos alegramos de que se haya decidido por un portabicicletas de UEBLER.

Deben observarse estrictamente las indicaciones de trabajo y seguridad que figuran en este manual de instrucciones de instalación y funcionamiento. Quedan excluidos de toda responsabilidad los daños causados por no seguir dichas indicaciones.

Número de homologación CEPE

E24 26 R-04 0183

Nota

A continuación se describe y se ilustra el montaje y el funcionamiento del portabicicletas Uebler F24 S. En el caso del portabicicletas Uebler F14 S, se debe proceder de la misma manera.

Nota

Nos reservamos el derecho de introducir modificaciones en el volumen de suministro.
Encargue las reparaciones o la sustitución de piezas a una empresa especializada. Por motivos de seguridad, Uebler le recomienda que utilice exclusivamente piezas de repuesto originales que podrá adquirir en su distribuidor especializado.

Nota

Los soportes (2) y (3) se incluyen por separado en el paquete de entrega y no vienen previamente montados. Las llaves (5) se introducen en la cerradura de los soportes (2) y (3), así como en la cerradura de la palanca de seguridad (11).

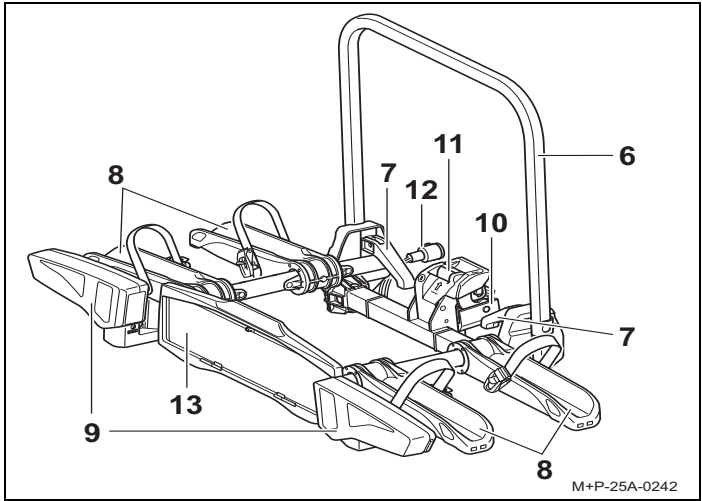
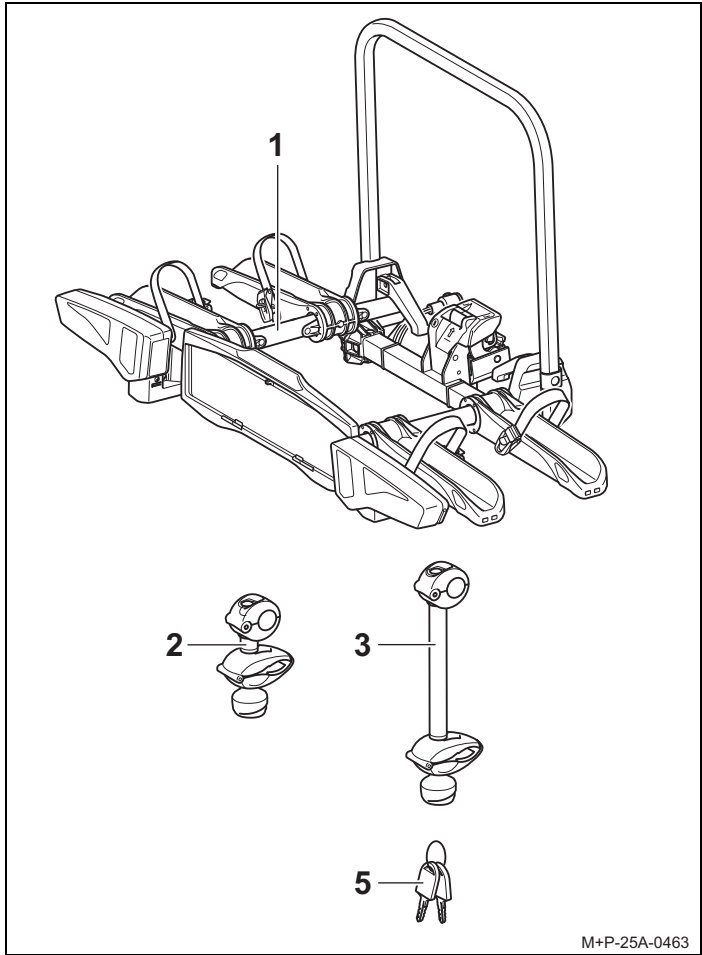
Número de pieza

Portabicicletas Uebler F14 S para 1 bicicleta:
Nº de pedido 18260

Portabicicletas Uebler F24 S para 2 bicicletas:
Nº de pedido 18270

Portabicicletas

Volumen de suministro

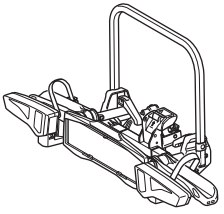
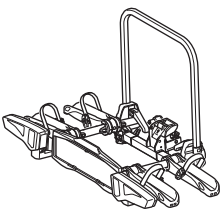


Nomenclatura	
6	Bastidor de soporte
7	Palancas de cierre rápido
8	Carriles para las ruedas
9	Luces traseras
10	Receptáculo del enganche del remolque
11	Palanca de seguridad para el receptáculo del enganche del remolque
12	Conector
13	Soporte para matrícula

Volumen de suministro

Nomenclatura	F14 S	F24 S
	Número de unidades	Número de unidades
1 Portabicicletas	1	1
2 Soporte 1. Bicicleta	1	1
3 Soporte 2. Bicicleta	–	1
5 Llaves	4	6

Datos técnicos

Carga útil máxima (capacidad de carga)		
Uebler F14 S: Carga de apoyo ^a – tara = carga útil máx.		
Carga de apoyo	Tara	Carga útil máxima
≥ 50 kg		30 kg
Uebler F14 S = aprox. 10,5 kg		
Uebler F24 S: Carga de apoyo ^a – tara = carga útil máx.		
Carga de apoyo	Tara	Carga útil máxima
50 kg		37,5 kg
60 kg		47,5 kg
70 kg		57,5 kg
≥ 72,5 kg		60 kg
Uebler F24 S = aprox. 12,5 kg		

- a. Si los valores del enganche del remolque y del vehículo difieren, debe tenerse en cuenta el valor más bajo.

Alimentación	
Ueblor F14 S, para 1 bicicleta como máximo	13 polos, 12 V
Ueblor F24 S, para 2 bicicletas como máximo	13 polos, 12 V

Bicicleta	
Peso máximo por bicicleta ^a	30 kg
Distancia entre ejes máxima de las bicicletas	1300 mm

- a. Monte las bicicletas pesadas cerca del vehículo y las ligeras (por ejemplo, las de los niños), más atrás en el portabicicletas.

Diámetro máximo del tubo del cuadro de la bicicleta	
Tubo redondo	75 mm
Tubo oval	75x45 mm

Montaje y desmontaje del portabicicletas en el vehículo

⚠ Precaución

El enganche debe ser adecuado para montar un portabicicletas:

- Material del enganche: como mínimo St 52-3 (véase la placa de características del enganche)

En el caso de ignorar estas indicaciones, tanto el portabicicletas como las bicicletas montadas en él podrían desprenderse del vehículo y causar lesiones en el usuario y en otras personas o provocar un accidente.

El cabezal esférico debe limpiarse y desengrasarse antes de su instalación.

⚠ Precaución

Debido a los cambios en las dimensiones del vehículo (anchura, altura y profundidad) cuando se utiliza el portabicicletas, si no se tienen en cuenta dichas dimensiones, el usuario y otras personas podrían resultar heridas y/o podrían producirse daños materiales.

Al entrar y salir, tenga en cuenta las nuevas dimensiones del vehículo. Tenga cuidado al dar marcha atrás.

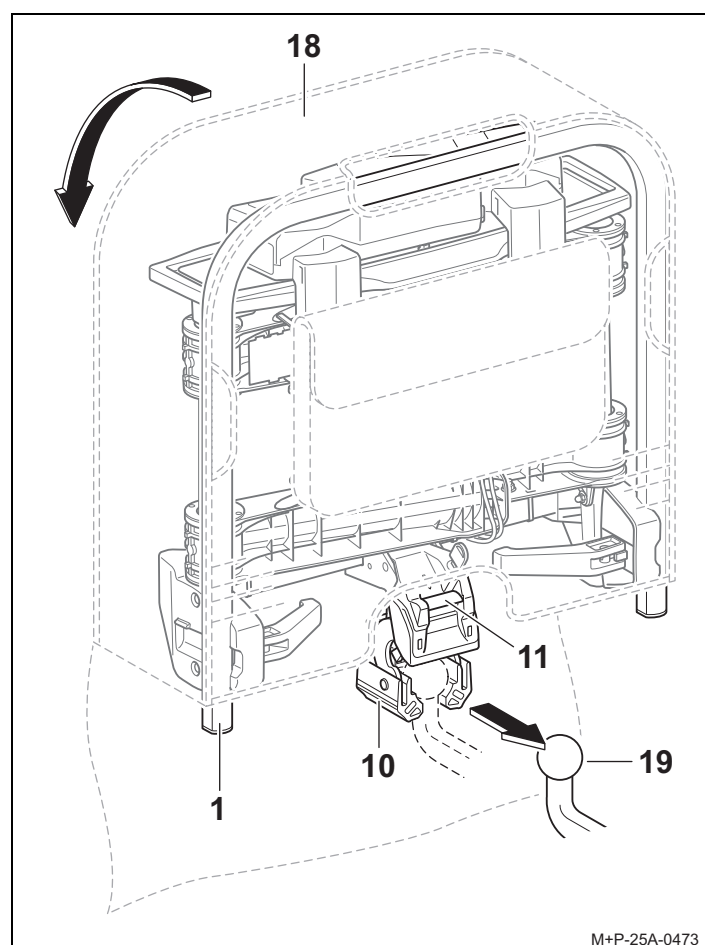
⚠ Precaución

Compruebe que el dispositivo de iluminación funciona correctamente antes de cada viaje, de lo contrario pueden producirse accidentes.

Nota

El portabicicletas debe retirarse del vehículo cuando no se utilice.

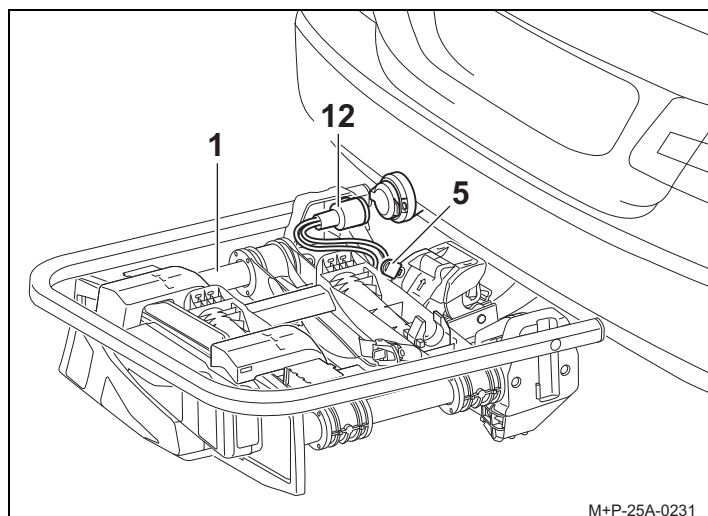
Montaje del portabicicletas en el vehículo



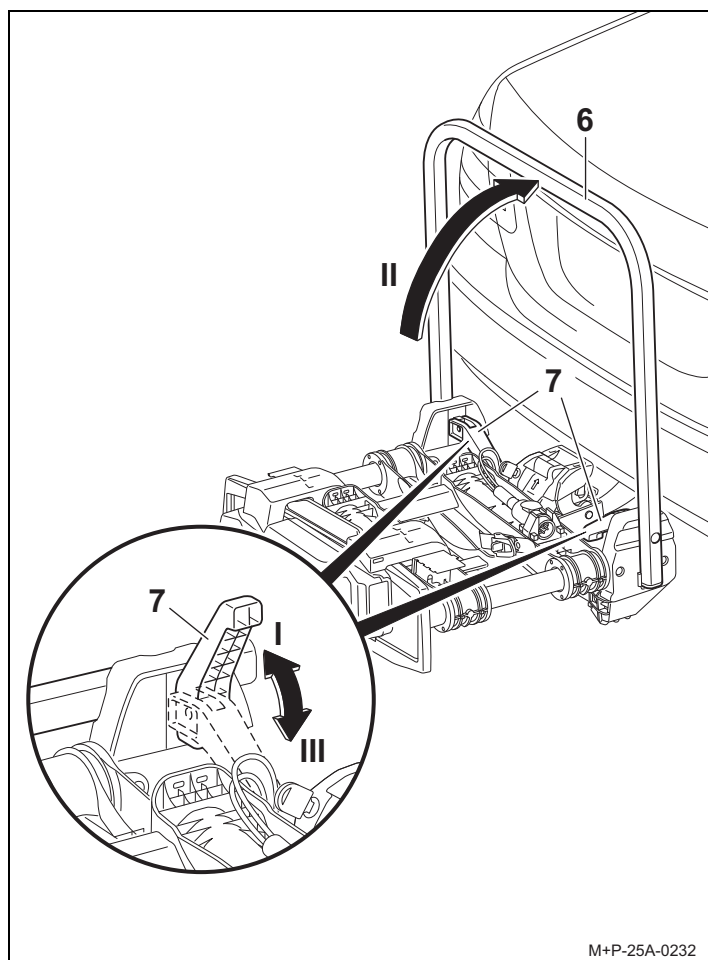
1. Abra la tapa de la bolsa¹ (18).
2. Presione la palanca de bloqueo (11) para que el receptáculo (10) se despliegue.
3. Sujete el portabicicletas (1) verticalmente y deslícelo sobre el cabezal esférico del enganche de remolque (19) con el receptáculo (10).
4. Incline el portabicicletas (1) hacia abajo hasta que la palanca de bloqueo (11) encaje de forma audible. La marca roja de la palanca de bloqueo (11) no debe resultar visible.

1. Bolsa disponible opcionalmente (para el portabicicletas Ueblor F14 S, n.º de ref. 25060; para el portabicicletas Ueblor F24 S, n.º de ref. 25020)

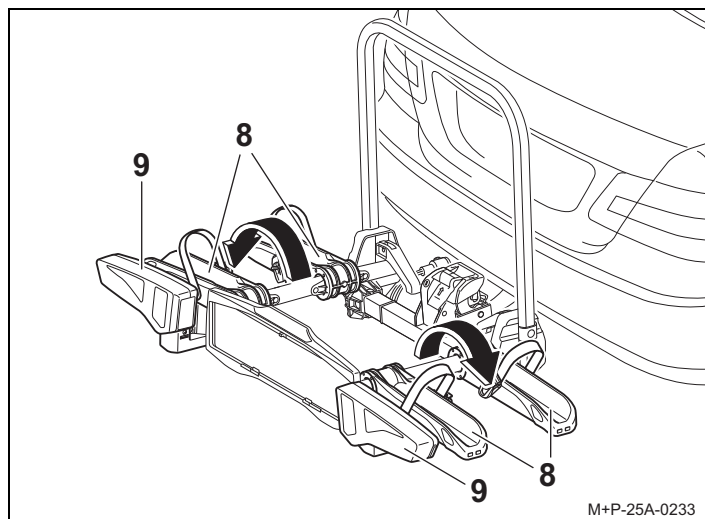
5. Compruebe que el portabicicletas (1) se sitúa paralelo al parachoques y se encuentra aproximadamente nivelado al suelo.
Sacuda el portabicicletas (1) para comprobar que está bien sujeto. En caso necesario, desmonte el portabicicletas (1) y vuelva a montarlo.
6. Retire la bolsa (18) del portabicicletas (1).



7. Bloquee el portabicicletas (1) con la llave (5) y retire la llave (5).
8. Conecte el conector (12) al vehículo y bloquéelo girándolo en el sentido de las agujas del reloj.



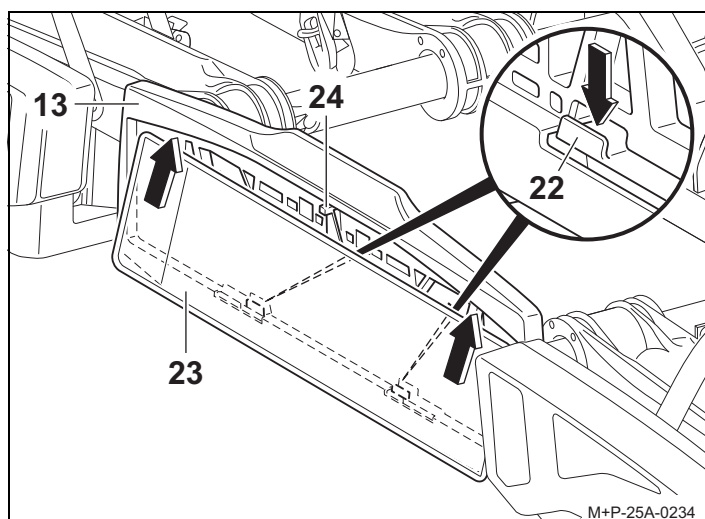
9. Abra la palanca de cierre rápido (7) (flecha I), coloque el bastidor de soporte (6) en posición vertical (flecha II) y cierre el cierre rápido (7) (flecha III).



⚠ Precaución

No abra los carriles para las ruedas (8) junto con las luces traseras (9), ya que, de lo contrario, podrían producirse daños.

10. Abra los carriles para las ruedas (8) en la dirección de la flecha.
11. Compruebe el funcionamiento de las luces traseras (9).



12. Introduzca la matrícula (23) desde abajo y en diagonal por detrás del soporte de la matrícula (13). Presione el soporte (22) hacia abajo y coloque la placa de matrícula (24) detrás de este. Suelte el soporte (22) para que la matrícula (23) quede bien sujeta.

13. Compruebe que la matrícula (23) esté bien fijada.

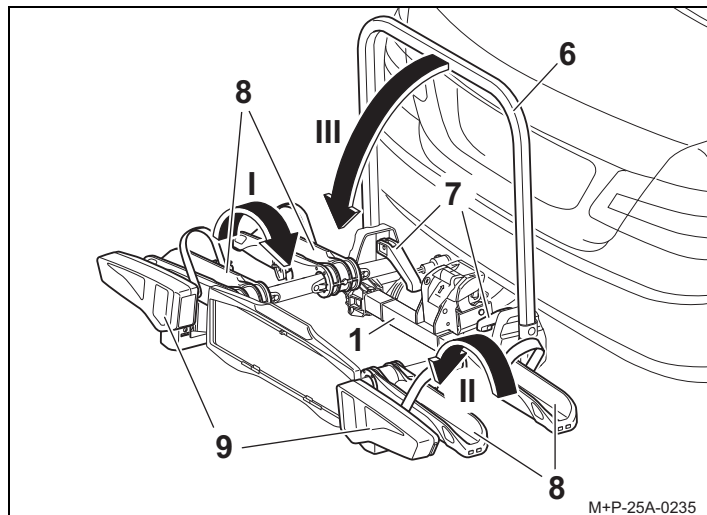
Nota

Para instalar la matrícula en una posición más elevada, presione el tope (24) hasta el fondo del soporte de la misma (13).

Nota

La matrícula del portabicicletas debe coincidir con la matrícula del vehículo y ser claramente legible.

Desmontaje del portabicicletas del vehículo



M+P-25A-0235

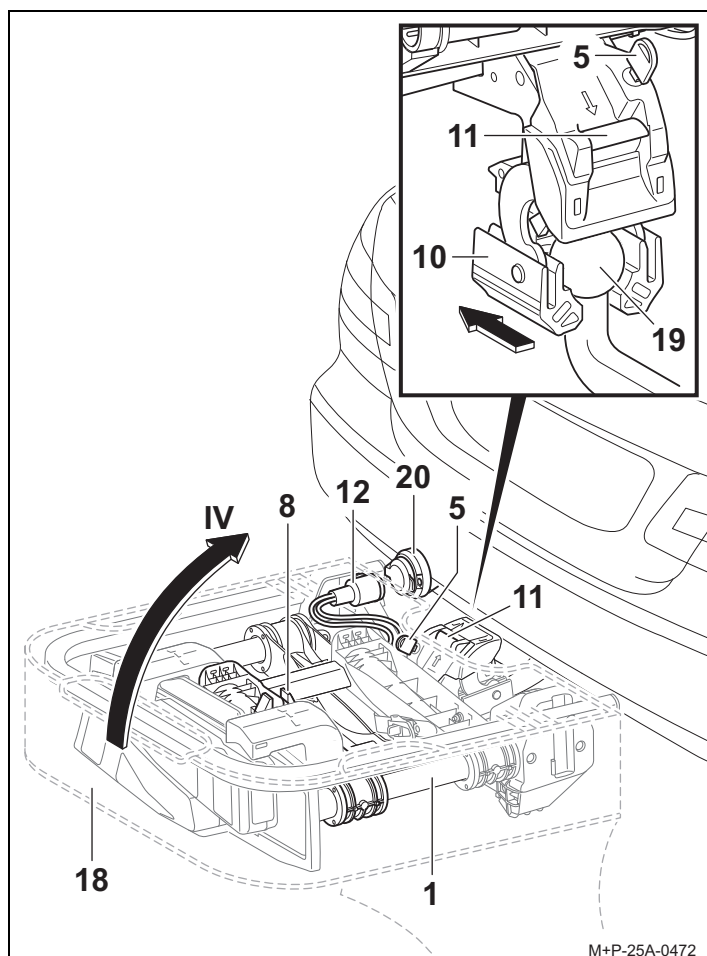
⚠ Precaución

Pliegue los carriles para las ruedas (8) junto con las luces traseras (9), ya que, de lo contrario, podrían producirse daños.

1. Pliegue los carriles para las ruedas (8) en la dirección indicada por las flechas (flecha I y, a continuación, flecha II).
2. Abra las palancas de cierre rápido (7), pliegue el bastidor de soporte (6) en la dirección indicada por la flecha (flecha III) y cierre las palancas de cierre rápido (7).

Nota

Las palancas de cierre rápido (7) y el bastidor de soporte (6) deben limpiarse regularmente y, si se encuentran sucios o se atascan, debe utilizarse agua jabonosa.



M+P-25A-0472

3. Gire el conector (12) para sacarlo de la toma de corriente (20) e insértalo en el soporte del conector del carril para la rueda (8).

4. Desbloquee el portabicicletas (1) con la llave (5).
5. Coloque la bolsa (18) en el portabicicletas (1).
6. Presione la palanca de bloqueo (11) y gire el portabicicletas (1) verticalmente hacia arriba (flecha IV).
7. Retire el portabicicletas (1) hacia atrás, separándolo del cabezal esférico del enganche de remolque (19).
8. Coloque el portabicicletas (1) con el receptáculo (10) en el suelo para cerrar el receptáculo (10).
9. Cierre la tapa de la bolsa (18).

Montaje/desmontaje de las bicicletas

⚠ Precaución

El portabicicletas para el enganche de remolque debe utilizarse exclusivamente para el transporte de bicicletas.

El portabicicletas solo puede transportar bicicletas con un peso máximo de 30 kg cada una.

En ningún caso deberán superarse la carga máxima admisible del portabicicletas, la carga de apoyo del enganche del remolque, el peso total admisible del vehículo y la carga máxima admisible por eje del vehículo (véanse las instrucciones de uso del vehículo).

En el caso de ignorar estas indicaciones, tanto el portabicicletas como las bicicletas montadas en él podrían desprenderse del vehículo y causar lesiones en el usuario y en otras personas, y/o provocar un accidente.

⚠ Precaución

Antes del montaje, retire de las bicicletas los sillines para niños y todas las piezas sueltas, como botellas de agua, alforjas, baterías de bicicletas eléctricas, etc.

Las bicicletas deben montarse en el portabicicletas de la forma más uniforme posible y con un centro de gravedad bajo, debiendo asegurarse contra caídas mediante un soporte en el cuadro de las bicicletas y correas tensoras en las ruedas delanteras y traseras.

Si no se siguen estas indicaciones, las bicicletas podrían desprenderse del vehículo durante la marcha y provocar un accidente que afecte a otros usuarios de la vía pública, con el consiguiente riesgo de lesiones y daños materiales.

⚠ Precaución

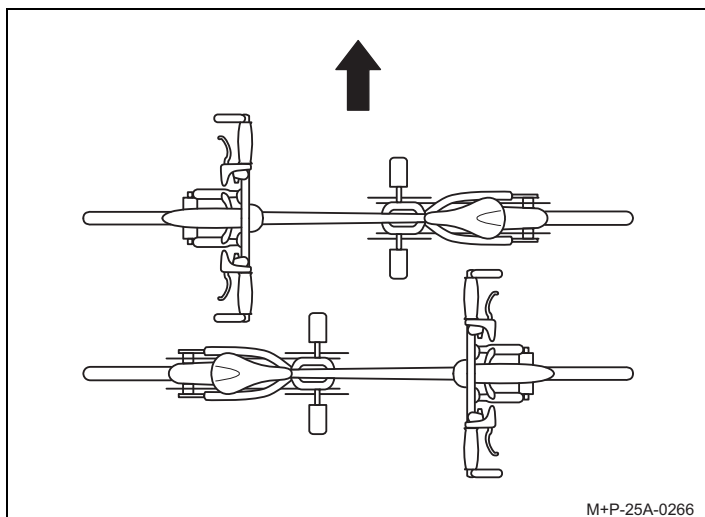
Existe riesgo de lesiones si las bicicletas se resbalan o se caen. Asegure las bicicletas correctamente para evitar deslizamientos o caídas.

Monte y desmonte las bicicletas con la ayuda de otra persona.

⚠ Precaución

Según el tipo de vehículo, el portabicicletas con las bicicletas montadas puede quedar demasiado cerca del sistema de escape del vehículo. El calor excesivo del tubo de escape y/o de los gases de escape puede dañar el portabicicletas y/o las bicicletas. En este caso, el portabicicletas no deberá utilizarse. Cuando transporte bicicletas con piezas de fibra de carbono, póngase en contacto con el fabricante o distribuidor para verificar si estas bicicletas pueden ser transportadas en el portabicicletas.

Disposición de las bicicletas

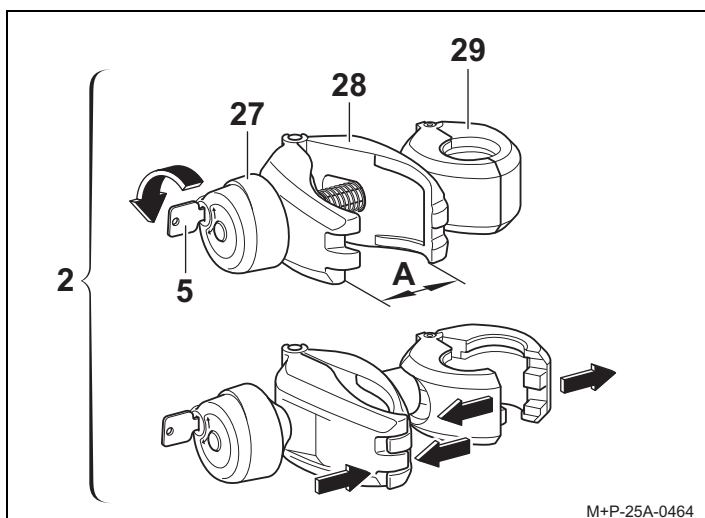


Observe la disposición de las bicicletas en el sentido de la marcha (flecha) como se muestra en el dibujo.

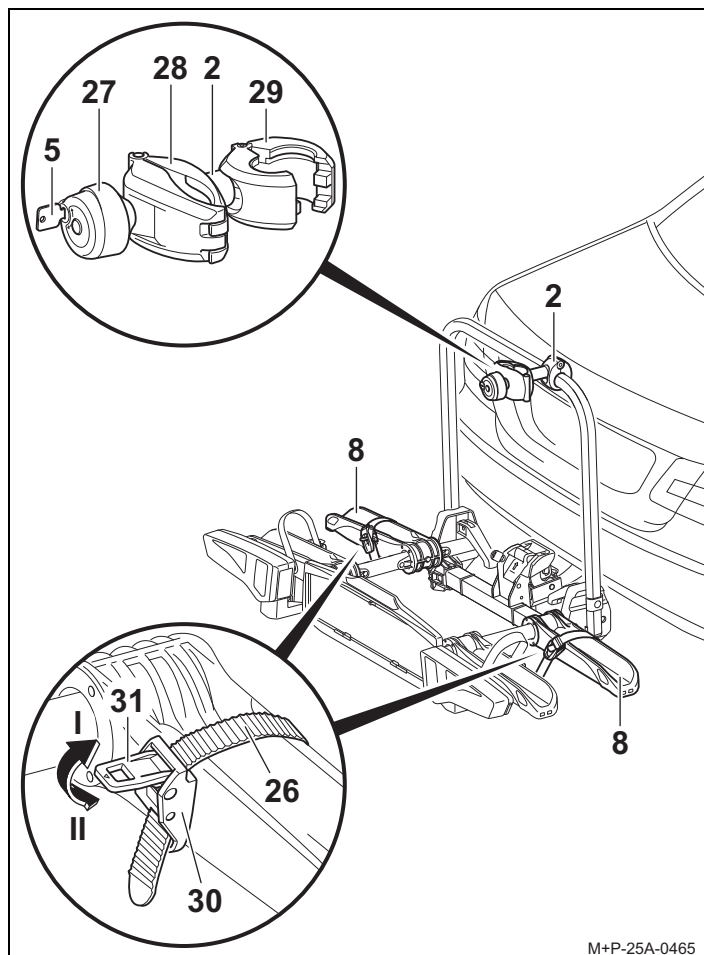
Nota

Monte las bicicletas pesadas cerca del vehículo y las ligeras (por ejemplo, las de los niños), más atrás en el portabicicletas. Monte la primera bicicleta con el piñón orientado hacia el vehículo.

Montaje de la primera bicicleta



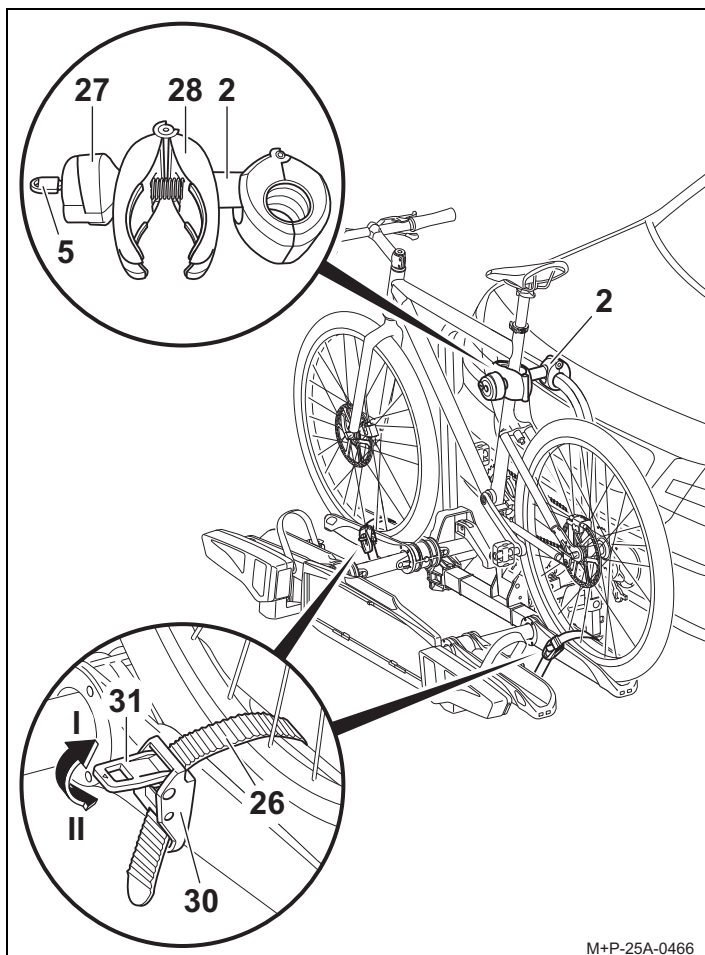
1. Saque el soporte (2) del embalaje y prepárelo para montarlo en la bicicleta.
2. Desbloquee la manilla giratoria (27) con la llave (5).
3. Desenrosque la manivela (27) hasta que se abra la abrazadera (28) (A).
4. Presione la abrazadera (28) y sujétela. Esto abrirá la abrazadera (29).



5. Coloque la abrazadera abierta (29) alrededor del bastidor de soporte y suelte la abrazadera una vez apretada (28). La abrazadera (29) se cerrará.
6. Presione el tensor (31) (flecha II) y extraiga la correa tensora (26).

⚠ Precaución

Fije el soporte (2) únicamente al cuadro de la bicicleta, ya que, de lo contrario, se podrían dañar otros componentes de la bicicleta. No deben quedar atrapados componentes, por ejemplo, los cables de los cambios o los de los frenos. Los soportes defectuosos deben sustituirse inmediatamente.



7. Coloque la bicicleta en los carriles y fíjela al cuadro de la bicicleta con la abrazadera (28) del soporte (2). Asegure la bicicleta para que no se vuelque.
8. Atornille la abrazadera (28) al cuadro de la bicicleta con la llave giratoria (27).
9. Bloquee el soporte (2) con la llave (5) y retire la llave (5).
10. Pase la correa de tensión (26) por el centro, entre los radios de la rueda, enhébrala en la hebilla (30) y apriétela.

⚠ Precaución

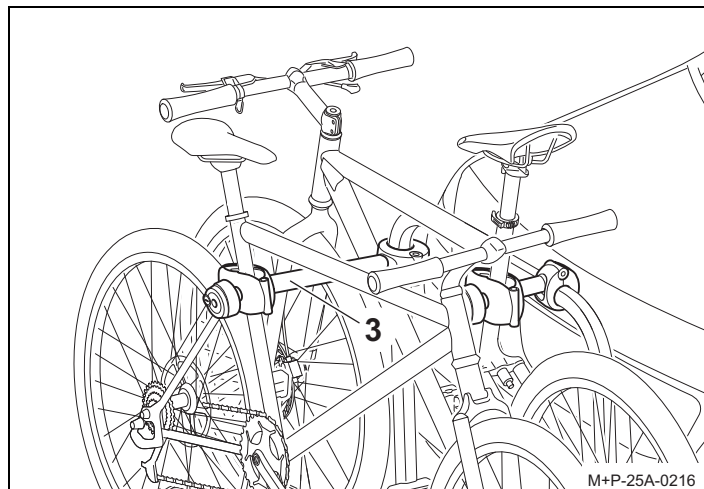
No apriete demasiado las correas tensoras (26) o, de lo contrario, podrían dañarse los neumáticos o las llantas.

11. Utilice los tensores (31) para tensar las correas tensoras (26) (flecha I).

Nota

Las roscas de los soportes deben limpiarse y lubricarse a intervalos regulares para evitar el agarrotamiento de las empuñaduras giratorias.

Montaje de la segunda bicicleta



La segunda bicicleta se monta de la misma manera que la primera. Las bicicletas deben colocarse en posición opuesta la una de la otra.

⚠ Precaución

Fije el soporte (3) únicamente al cuadro de la bicicleta, ya que, de lo contrario, se podrían dañar otros componentes de la bicicleta. No deben quedar atrapados componentes, por ejemplo, los cables de los cambios o los de los frenos. Los soportes defectuosos deben sustituirse inmediatamente.

La segunda bicicleta se fija con el soporte largo (3).

Desmontaje de las bicicletas

El aflojamiento de los soportes (3) y (2) y el desmontaje de las bicicletas son tareas que deberán realizarse en orden inverso.

Preparación del viaje

⚠ Precaución

Todas las uniones roscadas y anclajes del portabicicletas y de las bicicletas deben comprobarse después de cada montaje, antes de cada viaje y durante un viaje largo, debiendo apretarse allí donde sea necesario.

En el caso de ignorar estas indicaciones, tanto el portabicicletas como las bicicletas montadas en él podrían desprenderse del vehículo y causar lesiones en el usuario y en otras personas, y/o provocar un accidente.

Esta comprobación debe repetirse a intervalos regulares, en función del estado de la calzada.

⚠ Precaución

Compruebe que el dispositivo de iluminación funciona correctamente antes de cada viaje, de lo contrario pueden producirse accidentes.

Nota

La placa de matrícula y el dispositivo de iluminación del portabicicletas no deben taparse.

Si el portabicicletas no está completamente cargado, asegúrese de que:

- los soportes innecesarios no se encuentren en el bastidor de soporte y estén guardados de forma segura en el maletero.
- todas las llaves estén retiradas y guardadas.
- las correas tensoras de todos los carriles de las ruedas estén cerradas.

Sustitución de las bombillas

⚠ Precaución

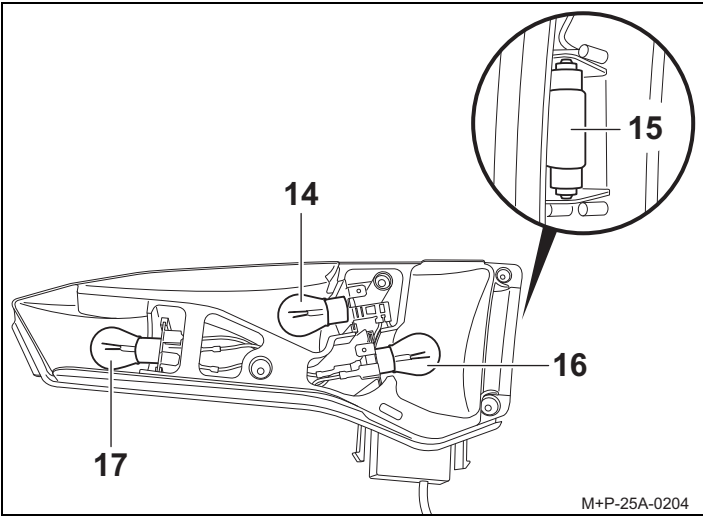
Para cambiar las bombillas, el encendido del vehículo debe estar desconectado y la clavija del dispositivo de iluminación debe estar desconectada de la toma de electricidad del enganche del remolque. De lo contrario, podría producirse un cortocircuito o daños materiales. Ante cualquier duda, la bombilla deberá ser sustituida por un técnico especializado.

Nota

El procedimiento de sustitución de la bombilla se describe e ilustra en la luz trasera izquierda del portabicicletas. Proceda de la misma manera para la luz trasera derecha.

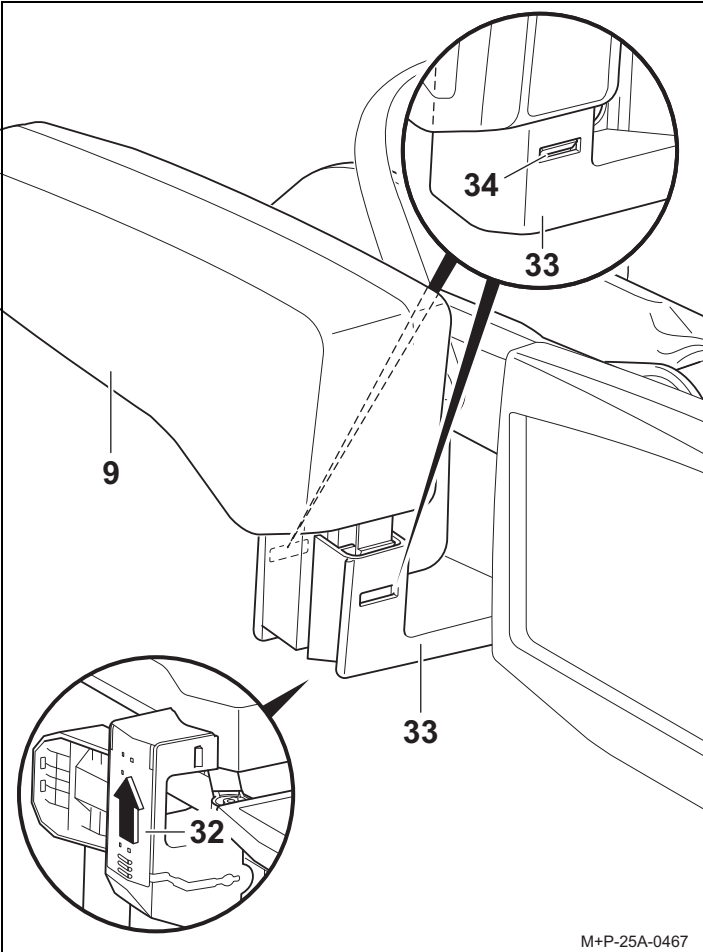
Nota

Al realizar un pedido de una bombilla nueva, hay que indicar la bombilla en cuestión (14, 15, 16, 17).

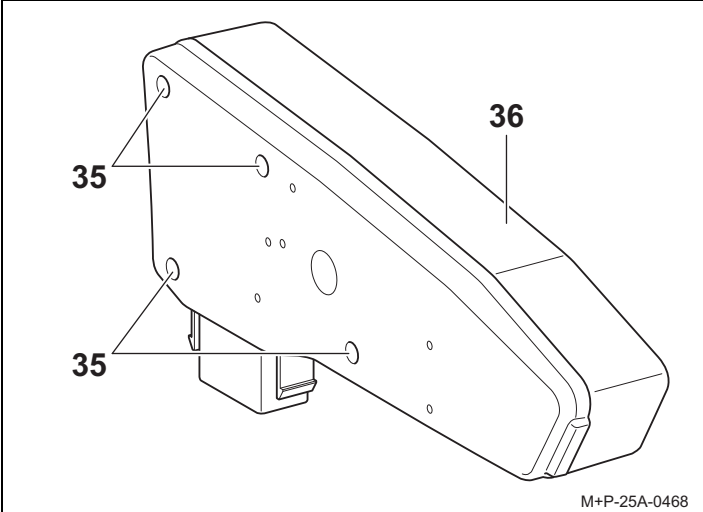


Nomenclatura	Nº de pieza de recambio
14 Intermitente ^a BL PY21W 12 V amarillo	E1687
15 Iluminación de la matrícula ^a BL C5W 12 V (35 mm de longitud) blanco	E1687
16 Luz antiniebla trasera ^a junto al piloto trasero izquierdo BL PR21W 12 V rojo Luz de marcha atrás ^a para piloto trasero derecho BL P21W 12 V blanco	E1687 E1687
17 Luz de freno/piloto trasero ^a BL P21/5W 12 V blanco	E1687

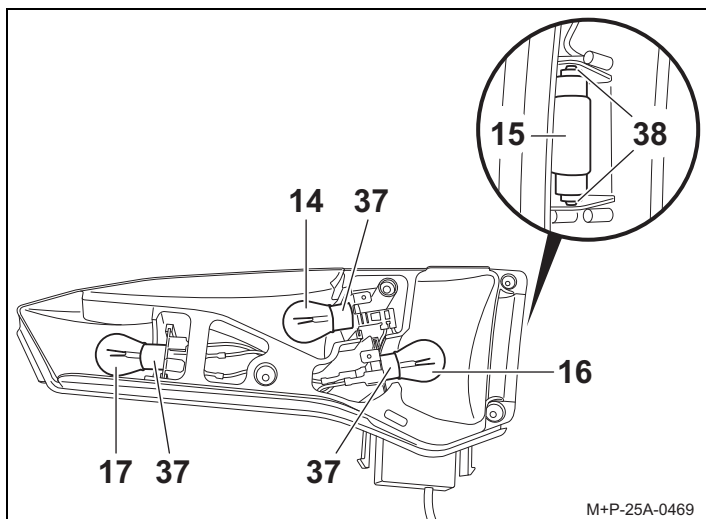
a. La bombilla está disponible en el mercado.



1. Deslice la tapa (32) sobre la parte inferior del soporte (33) en la dirección indicada por la flecha y retire completamente el cable que se encuentra debajo del soporte (33).
2. Presione los pestillos (34) y extraiga con cuidado la luz trasera (9) de su soporte (33).



3. Desenrosque los tornillos (35) y retire el disco de dispersión (36).



4. Presione ligeramente la bombilla defectuosa (14, 16, 17) en el casquillo (37), gírela 90° en sentido antihorario y sáquela.
5. Extraiga la bombilla (15) del casquillo (38).

Nota

Las bombillas nuevas solo deben tocarse con un paño limpio a la hora de instalarlas en el casquillo (37, 38).

6. Introduzca con suavidad la nueva bombilla (14, 16, 17) en el casquillo (37) y gírela 90° en el sentido de las agujas del reloj. Bombillas necesarias véase la página 34.
7. Introduzca con suavidad la nueva bombilla (15) en el casquillo (38). Bombillas necesarias véase la página 34.
8. Vuelva a atornillar firmemente el disco de dispersión (36) con los tornillos (35).
9. El montaje de la luz trasera (9) se realiza siguiendo los pasos en orden inverso. Los cierres (34) y la tapa (32) deben encajar de forma audible.

Instrucciones generales de seguridad

El conductor del vehículo es responsable de que su campo de visión y audición no se vean afectados por la carga o el estado del vehículo. Debe asegurarse de que el vehículo y la carga cumplan con la normativa y de que la seguridad vial del vehículo no se vea afectada por la carga.

La iluminación prescrita y los dispositivos de iluminación deben estar disponibles y operativos también durante el día.

Estas instrucciones de montaje y uso contienen la homologación general del portabicicletas para su enganche en el remolque y deben llevarse siempre en el vehículo.

Respete la normativa legal correspondiente al uso del portabicicletas en el país en el que se utilice.

⚠ Precaución

Deben observarse estrictamente las indicaciones de trabajo y seguridad que figuran en este manual de instrucciones de instalación y funcionamiento.

El portabicicletas diseñado para ir acoplado al enganche del remolque debe utilizarse exclusivamente para el transporte de bicicletas. El portabicicletas no es apto para su uso fuera de carretera.

Todas las uniones roscadas y anclajes del portabicicletas y de las bicicletas deben comprobarse después de cada montaje, antes de cada viaje y durante un viaje largo, debiendo apretarse allí donde sea necesario. Esta comprobación debe repetirse a intervalos regulares, en función del estado de la calzada. Durante la marcha, el conductor debe comprobar por el retrovisor si el portabicicletas o las bicicletas se han desplazado. En el caso de que se haya producido un desplazamiento de la carga, siga conduciendo a velocidad reducida hasta el lugar en el que pueda parar y vuelva a apretar las uniones atornilladas y los puntos de sujeción del portabicicletas o de las bicicletas. En el caso de ignorar estas indicaciones, tanto el portabicicletas como las bicicletas montadas en él podrían desprenderse del vehículo y causar lesiones en el usuario y en otras personas, y/o provocar un accidente.

⚠ Precaución

Las partes móviles, por ejemplo, las roscas de los soportes y las palancas de cierre rápido deben limpiarse y lubricarse a intervalos regulares para evitar el agarrotamiento de las empuñaduras giratorias.

No utilice lubricantes en las uniones atornilladas premontadas. Esto puede aflojar las uniones atornilladas, y provocar que el portabicicletas con las bicicletas montadas se desprenda del vehículo, lo que causaría lesiones en el usuario y en otras personas, o un posible accidente.

⚠ Precaución

Si las bicicletas montadas sobresalen más de 40 cm del borde exterior de la superficie iluminada de las luces de posición o luces traseras del portabicicletas, estas deberán señalizarse: lateralmente a no más de 40 cm de su borde y a no más de 150 cm por encima de la calzada, en la parte delantera del vehículo mediante una luz blanca, y en la trasera mediante una luz roja.

Al transportar las bicicletas, destaque las ruedas que sobresalen a los lados.

Cuando conduzca de noche, cubra los catadióptricos traseros o los reflectores de las ruedas para no distorsionar la iluminación trasera del vehículo y evitar generar una confusión óptica en otros usuarios de la carretera.

De lo contrario, podría provocar un accidente.

⚠ Precaución

Compruebe el funcionamiento del dispositivo de iluminación antes de salir. Cuando la luz antiniebla trasera del portabicicletas esté encendida, la luz antiniebla trasera del vehículo deberá estar apagada; en otras palabras, no deben encenderse ambas al mismo tiempo.

En el caso de los vehículos cuya homologación se concedió por primera vez después del 1 de octubre de 1998, el portabicicletas montado o la carga que lleven (las bicicletas) no deben obstaculizar la tercera luz de freno del vehículo. La tercera luz de freno del vehículo debe ser visible: a la derecha y a la izquierda (en relación con el eje longitudinal del vehículo) en un ángulo horizontal de 10°, desde arriba (en relación con el borde de la luz) en un ángulo vertical de 10° y desde abajo (en relación con el borde inferior de la luz) en un ángulo vertical de 5°.

Si no se respetan estos valores, deberá instalarse una tercera luz de freno de repuesto.

De lo contrario, podría provocar un accidente.

⚠ Precaución

La instalación del portabicicletas y las bicicletas en el vehículo modificará su comportamiento durante la conducción y el frenado, así como la sensibilidad del vehículo a los vientos transversales. No debe superarse la velocidad máxima de 130 km/h.

No deben cubrirse las bicicletas con lonas, fundas protectoras ni otros elementos similares. Esta cubierta aumenta considerablemente la superficie de exposición al viento y la carga del viento durante la conducción. En el peor de los casos, esto puede provocar daños en las bicicletas o en el portabicicletas. Además, existe un mayor riesgo de que, durante la conducción, esta cubierta se suelte y ponga en peligro a otros usuarios de la vía pública, lo que podría llegar a provocar un accidente con daños personales y materiales.

Empuje la carga pesada situada en el maletero lo más hacia delante posible para evitar una carga trasera excesiva.

Adapte siempre su forma de conducir a la carretera, al tráfico y a las condiciones meteorológicas y conduzca con especial precaución cuando lleve un portabicicletas cargado.

En el caso de ignorar estas indicaciones, tanto el portabicicletas como las bicicletas montadas en él podrían desprenderse del vehículo y causar lesiones en el usuario y en otras personas, y/o provocar un accidente.

⚠ Precaución

Si el vehículo está equipado con un portón trasero eléctrico, asegúrese de que haya suficiente espacio libre a la hora de montar el portabicicletas. Si es posible, desactive el portón trasero eléctrico y acciónelo manualmente.

Retire el portabicicletas antes de utilizar el túnel de lavado. De lo contrario, el portabicicletas, el vehículo y/o el túnel de lavado podrían resultar dañados.

Nota sobre la reciclabilidad del producto

Deseche los componentes, accesorios y embalajes de manera que puedan ser reciclados de forma respetuosa con el medioambiente. No vierta el juego de luces en el contenedor de basura doméstico o residual.

De acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE o ElektroG, los aparatos eléctricos que ya no sean aptos para su uso deben recogerse por separado y reciclarse de forma respetuosa con el medioambiente.

Separe el juego de luces del soporte y lleve los componentes que ya no puedan utilizarse a un punto de recogida adecuado.

Consulte a su distribuidor especializado.



Beste klant,

Het doet ons genoegen dat u heeft gekozen voor een fietsendrager van UEBLER.

De werk- en veiligheidsinstructies in deze montage- en gebruikshandleiding moeten strikt worden opgevolgd. Schade veroorzaakt door niet-naleving is van elke aansprakelijkheid uitgesloten.

ECE-goedkeuringsnummer

E24 26 R-04 0183

Opmerking

Hierin worden de montage en bediening voor de fietsendrager Uebler F24 S beschreven en geïllustreerd. Ga op dezelfde manier te werk voor de fietsendrager Uebler F14 S.

Opmerking

We behouden ons het recht voor om wijzigingen aan te brengen in de leveringsomvang. Laat reparaties of vervanging van onderdelen uitvoeren door een gespecialiseerd bedrijf. Om veiligheidsredenen raadt Uebler aan om alleen originele reserveonderdelen te gebruiken die verkrijgbaar zijn bij uw vakhandelaar.

Opmerking

De houders (2) en (3) worden apart meegeleverd en zijn niet vooraf gemonteerd. De sleutels (5) zitten in het slot van de houders (2) en (3) en in het slot van de veiligheidshendel (11).

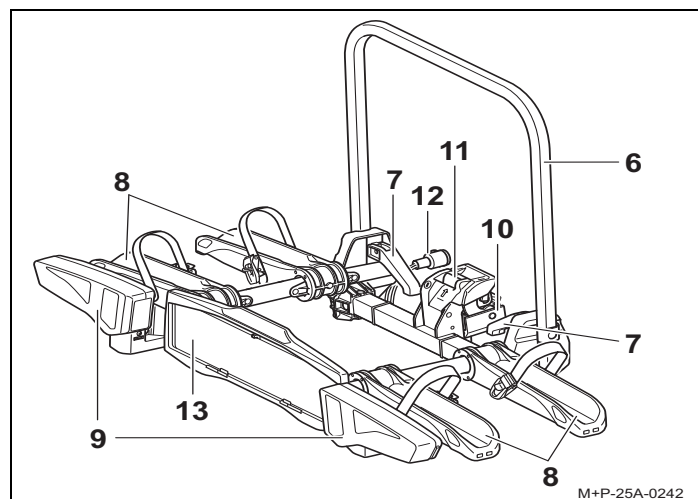
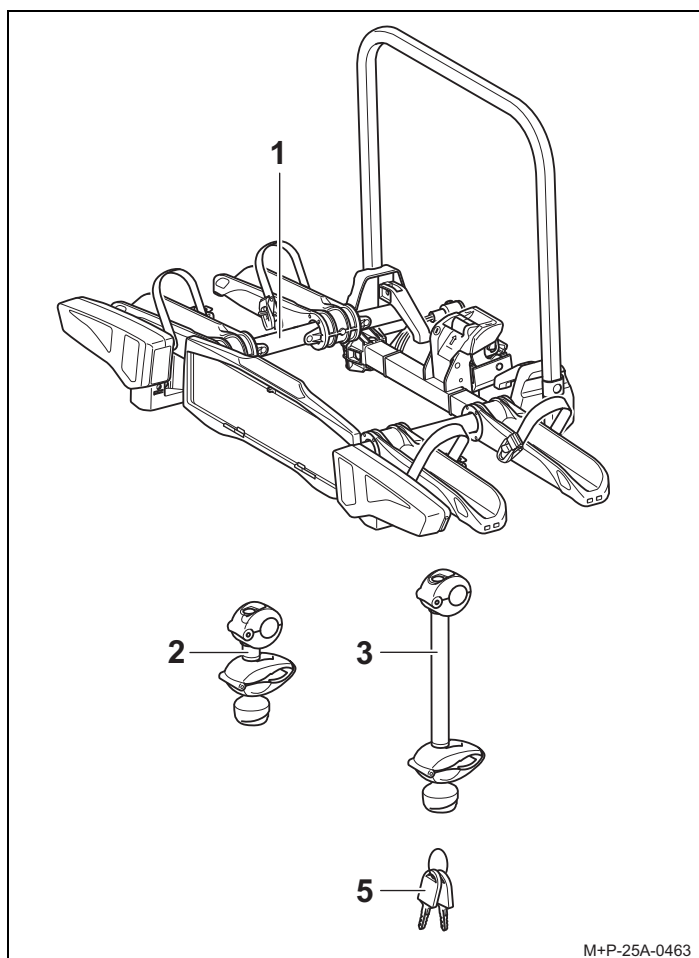
Onderdeelnummer

Fietsendrager Uebler F14 S voor 1 fiets:
Bestelnr. 18260

Fietsendrager Uebler F24 S voor 2 fietsen:
Bestelnr. 18270

Fietsendrager

Omvang van de levering



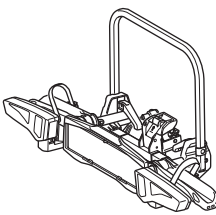
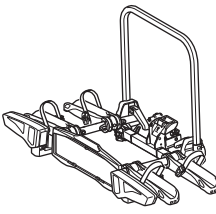
Benaming

6	Draagframe
7	Snelspanner
8	Fietsrails
9	Achterlichten
10	Trekhaakbevestiging
11	Veiligheidshendel voor trekhaakbevestiging
12	Stekker
13	Kentekenplaathouder

Omvang van de levering

Benaming	F14 S	F24 S
	Aantal stuks	Aantal stuks
1 Fietsendrager	1	1
2 Houder 1e. fiets	1	1
3 Houder 2e. fiets	—	1
5 Sleutel	4	6

Technische gegevens

Maximaal laadvermogen (draagvermogen)		
Uebler F14 S: Kogeldruk ^a – nettogewicht = max. lading		
Kogeldruk	Nettogewicht	max. lading
≥ 50 kg		30 kg
Uebler F14 S = ca. 10,5 kg		
Uebler F24 S: Kogeldruk ^a – nettogewicht = max. lading		
Kogeldruk	Nettogewicht	max. lading
50 kg		37,5 kg
60 kg		47,5 kg
70 kg		57,5 kg
≥ 72,5 kg		60 kg
Uebler F24 S = ca. 12,5 kg		

- a. Als de waarden van de trekhaak en het voertuig afwijken, moet de lagere waarde in acht worden genomen.

Stroomvoorziening	
Uebler F14 S, voor max. 1 fiets	13-polig, 12 V
Uebler F24 S, voor max. 2 fietsen	13-polig, 12 V

Fiets	
Maximaal gewicht per fiets ^a	30 kg
Maximale wielbasis van de fietsen	1300 mm

- a. Plaats zware fietsen dicht bij het voertuig en lichte fietsen, bijvoorbeeld kinderfietsen, verder naar achteren op de fietsendrager.

Maximale buisdiameter fietsframe	
Ronde buis	75 mm
Ovale buis	75x45 mm

De fietsendrager op het voertuig monteren/demonteren

⚠ Let op

De trekhaak moet voor de montage van een fietsendrager geschikt zijn:

- Materiaal van de trekhaak: min. St 52-3 (zie typeplaatje op e trekhaak)

Bij niet-naleving kan de fietsendrager samen met de gemonteerde fietsen loskomen van het voertuig en daardoor uzelf en andere personen verwonden of een ongeval veroorzaken.

De trekhaakkogel moet vóór installatie worden gereinigd en ontvet.

⚠ Let op

Door de veranderde afmetingen van het voertuig (breedte, hoogte, diepte) bij gebruik van de fietsendrager kunnen u en andere personen gewond raken en/of kan er materiële schade ontstaan als u geen rekening houdt met de afmetingen van het voertuig.

Bij in- en uitritten rekening houden met de veranderde afmetingen van het voertuig. Wees voorzichtig bij het achteruitrijden.

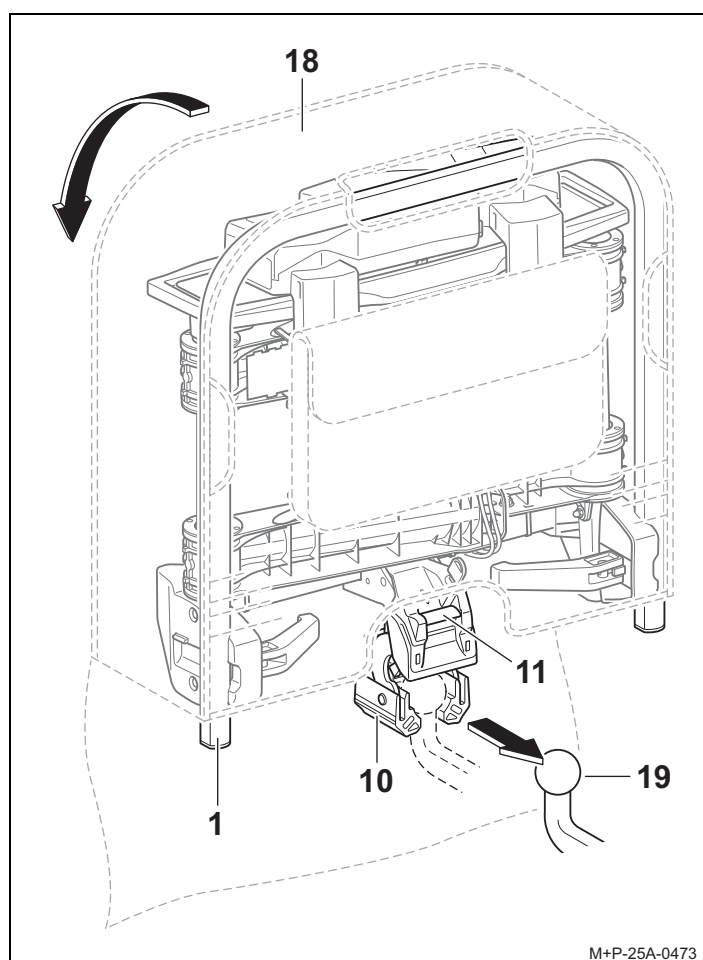
⚠ Let op

Controleer voor elke rit of de verlichtingsinstallatie goed werkt, anders kan dit tot ongelukken leiden.

Opmerking

De fietsendrager moet worden gedemonteerd wanneer deze niet in gebruik is.

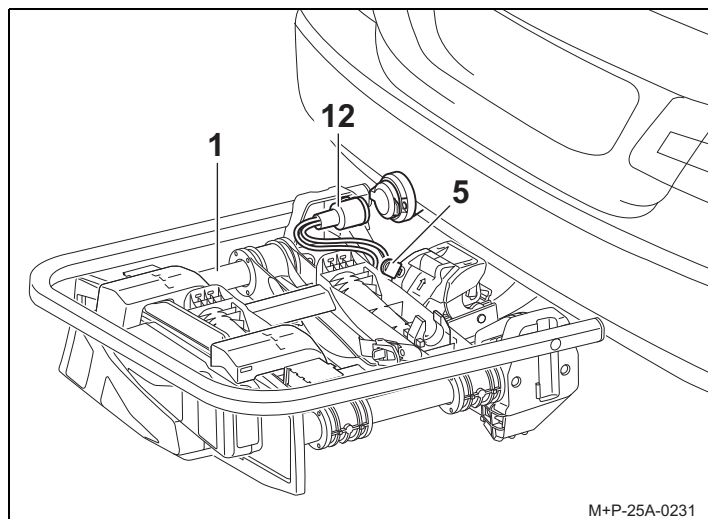
De fietsendrager op het voertuig monteren



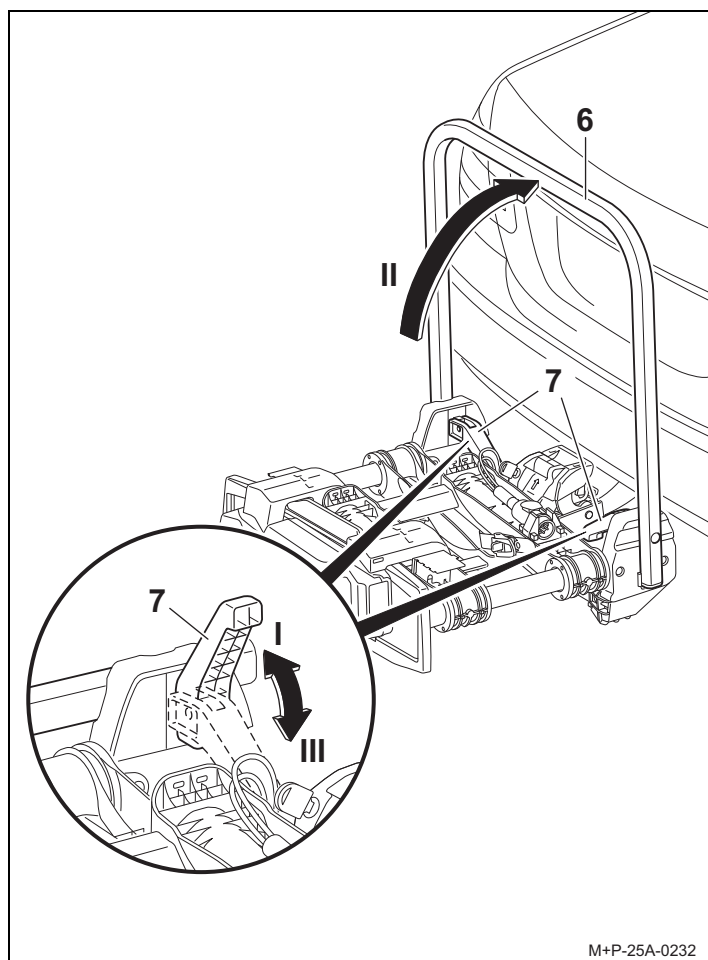
1. Open het deksel van de hoes¹ (18).
2. Druk op de veiligheidshendel (11) zodat de bevestiging (10) uitklapt.
3. Houd de fietsendrager (1) verticaal en schuif deze met de bevestiging (10) op de trekhaakkogel van de trekhaak (19).
4. Kantel de fietsendrager (1) naar beneden tot de veiligheidshendel (11) hoorbaar vastklikt.
De rode markering op de veiligheidshendel (11) mag niet meer zichtbaar zijn.

1. Hoes optioneel verkrijgbaar (voor fietsendrager Uebler F14 S, Bestelnr. 25060; voor fietsendrager Uebler F24 S, Bestelnr. 25020)

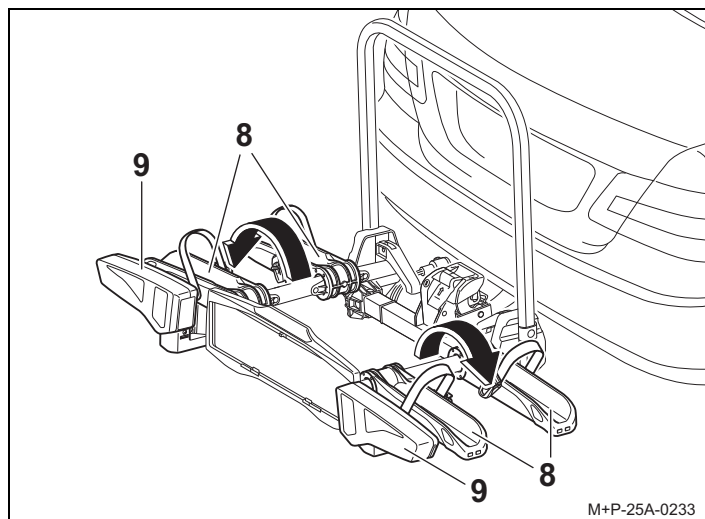
5. Controleer of de fietsendrager (1) parallel aan de bumper is uitgelijnd en ongeveer waterpas staat. Controleer of de fietsendrager (1) goed vastzit door eraan te schudden. De fietsendrager (1) indien nodig verwijderen en opnieuw monteren.
6. Haal de hoes tas (18) van de fietsendrager (1).



7. Vergrendel de fietsendrager (1) met de sleutel (5) en verwijder de sleutel.
8. Stekker (12) op het voertuig aansluiten en met de klok mee vergrendelen.



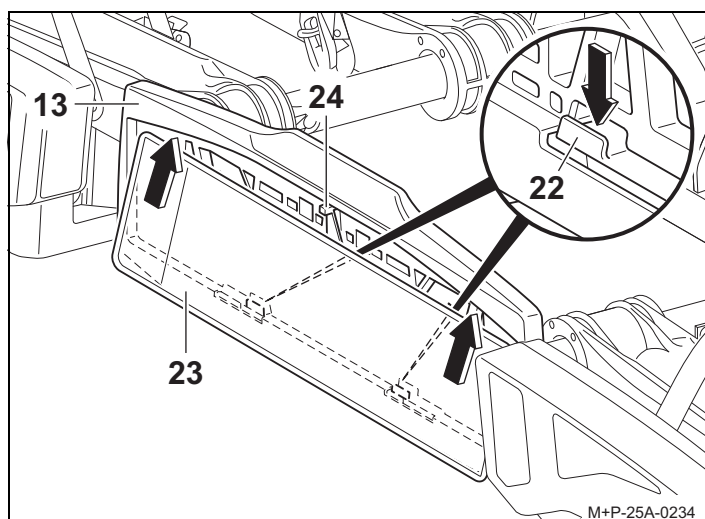
9. Snelspanners (7) openen (pijl I), draagframe (6) verticaal zetten (pijl II) en snelspanners (7) sluiten (pijl III).



⚠ Let op

De fietsrails (8) niet met de achterlichten (9) openklappen, omdat dit tot schade kan leiden.

10. Fietsrails (8) in de richting van de pijl openklappen.
11. Controleer de werking van de achterlichten (9).



12. Schuif de kentekenplaat (23) schuin van onderaf achter de kentekenplaathouder (13). Druk de houder (22) naar beneden en druk het kenteken (23) erachter. Houder (22) loslaten. Het kenteken (23) wordt nu vastgeklemd.
13. Controleer of het kenteken (23) goed vastzit.

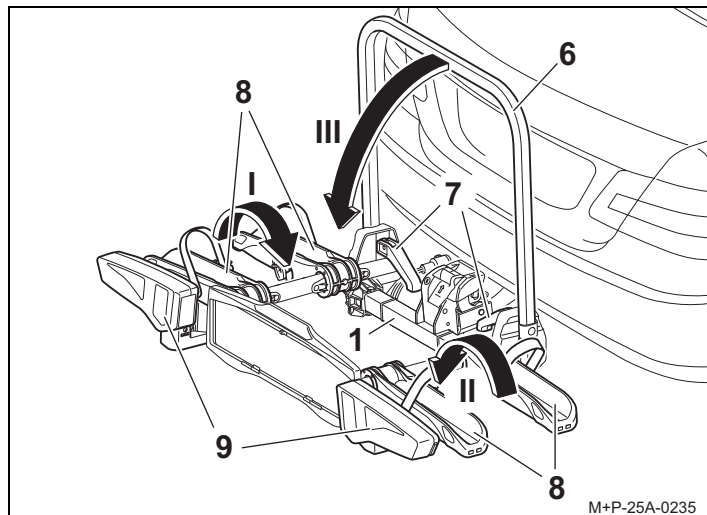
Opmerking

Om hogere kentekenplaten te plaatsen, drukt u de stopper (24) naar achteren en duwt u de kentekenplaat volledig in de kentekenplaathouder (13).

Opmerking

Het kenteken op de fietsendrager moet overeenkomen met het kenteken van het voertuig en duidelijk leesbaar zijn.

De fietsendrager van het voertuig demonteren



M+P-25A-0235

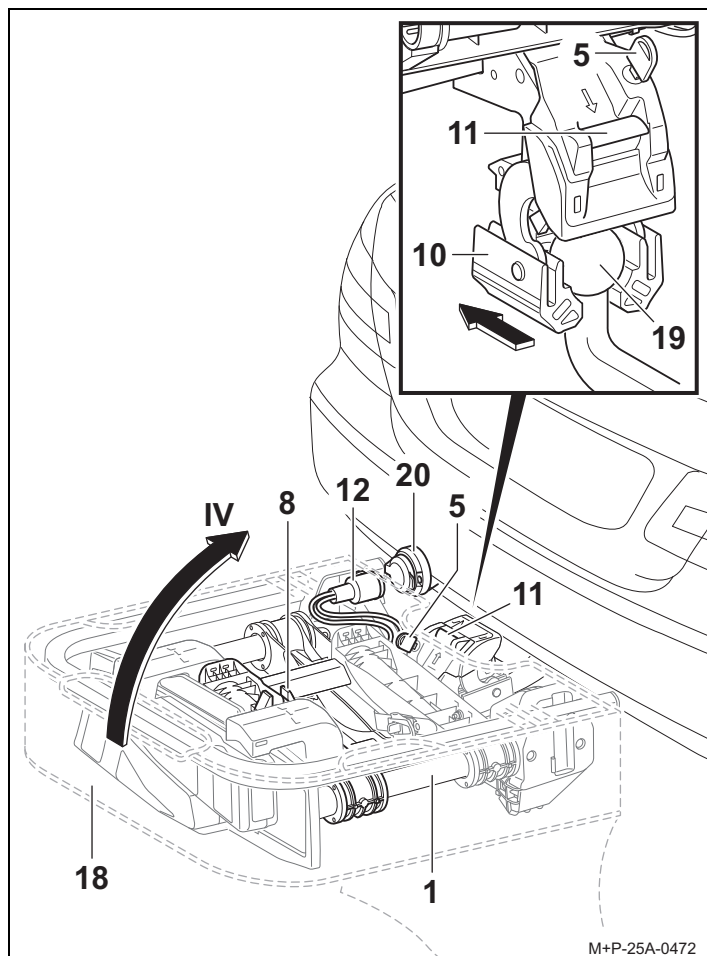
⚠ Let op

De fietsrails (8) niet met de achterlichten (9) inklappen, omdat dit tot schade kan leiden.

1. Fietsrails (8) in de richting van de pijl (pijl I, vervolgens pijl II) inklappen.
2. Snelspanners (7) openen, draagframe (6) in de richting van de pijl (pijl III) inklappen en snelspanners (7) sluiten.

Opmerking

Snelspanners (7) en draagframe (6) moeten regelmatig of wanneer ze vuil zijn/moeilijk bewegen worden schoongemaakt met zeepsop.



M+P-25A-0472

3. Draai de stekker (12) uit het stopcontact (20) en plaats deze in de stekkerhouder van de fietsrail (8).

4. Ontgrendel de fietsendrager (1) met de sleutel (5).
5. Hoes (18) over de fietsendrager (1) schuiven.
6. Druk op de vergrendelingshendel (11) en draai de fietsendrager (1) verticaal omhoog (pijl IV).
7. Trek de fietsendrager (1) naar achteren van de trekhaakkogel van de trekhaak (19) af.
8. Plaats de fietsendrager (1) met de bevestiging (10) op de grond om de bevestiging (10) te sluiten.
9. Deksel van de hoes (18) sluiten.

Fietsen monteren/demonteren

⚠ Let op

De fietsendrager voor de trekhaak mag uitsluitend worden gebruikt voor het vervoer van fietsen.

Op de fietsendrager mogen alleen fietsen met een maximaal gewicht van 30 kg per stuk worden vervoerd.

Het maximaal toegestane draagvermogen van de fietsendrager, de kogeldruk van de trekhaak, het toegestane totaalgewicht van het voertuig en de maximaal toegestane asbelasting van het voertuig (zie gebruiksaanwijzing van het voertuig) mogen in geen geval worden overschreden.

Bij niet-naleving kan de fietsendrager samen met de gemonterde fietsen loskomen van het voertuig en daardoor uzelf en andere personen verwonden en/of een ongeval veroorzaken.

⚠ Let op

Verwijder kinderzitjes en alle losse onderdelen zoals drinkflessen, zadeltassen, accu's van e-bikes enz. van de fietsen voordat u ze bevestigt.

De fietsen moeten zo gelijkmatig mogelijk en met een laag zwaartepunt op de fietsendrager worden geplaatst en tegen vallen worden beveiligd met een houder op het fietsframe en spanbanden op de voor- en achterwielen.

Bij niet-naleving kunnen de fietsen tijdens het rijden loskomen van het voertuig en een ongeval veroorzaken voor andere weggebruikers, met mogelijk letsel en materiële schade tot gevolg.

⚠ Let op

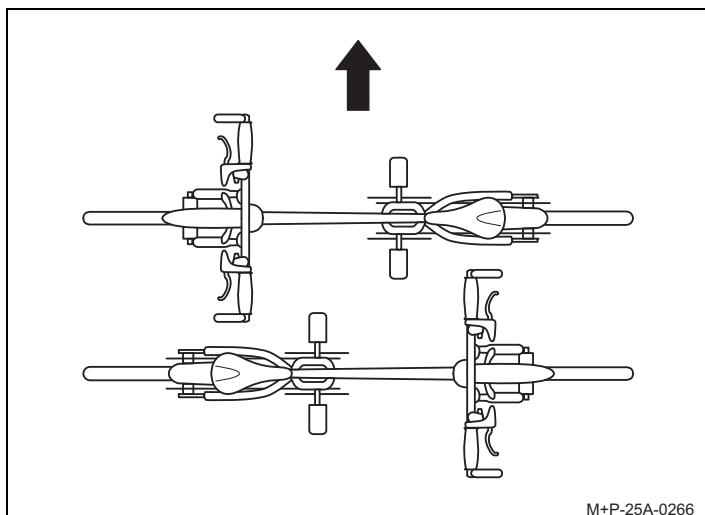
Er bestaat een risico op letsel als de fietsen wegglijden of kantelen. Beveilig de fietsen tegen wegglijden/kantelen. Monteer en demonteer de fietsen samen met een tweede persoon.

⚠ Let op

Afhankelijk van het voertuigtype kan de fietsendrager met de fietsen te dicht bij het uitlaatsysteem van het voertuig worden geplaatst. De hete uitlaatpijp en/of de hete uitlaatgassen kunnen de fietsendrager en/of de fietsen beschadigd raken. In dat geval is de fietsendrager niet geschikt voor gebruik.

Neem bij het vervoeren van fietsen met onderdelen van carbon contact op met de fabrikant/handelaar om na te gaan of deze fietsen geschikt zijn voor vervoer op de fietsendrager.

Plaatsing van de fietsen



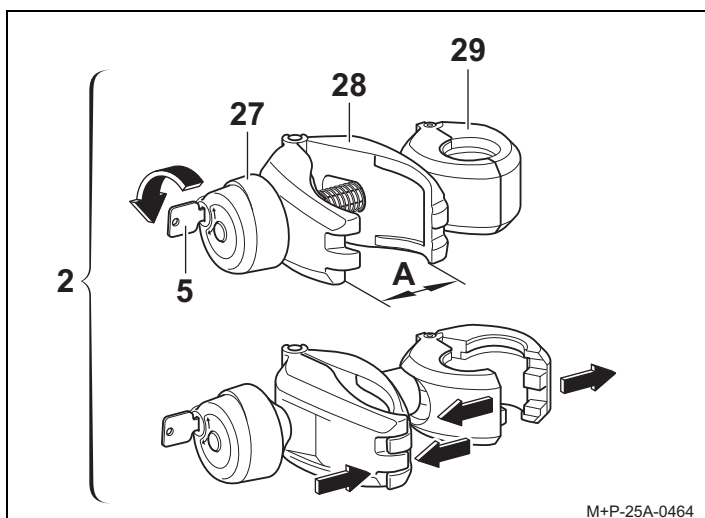
Let erop dat u de fietsen in de rijrichting (pijl) plaatst, zoals hier wordt getoond.

Opmerking

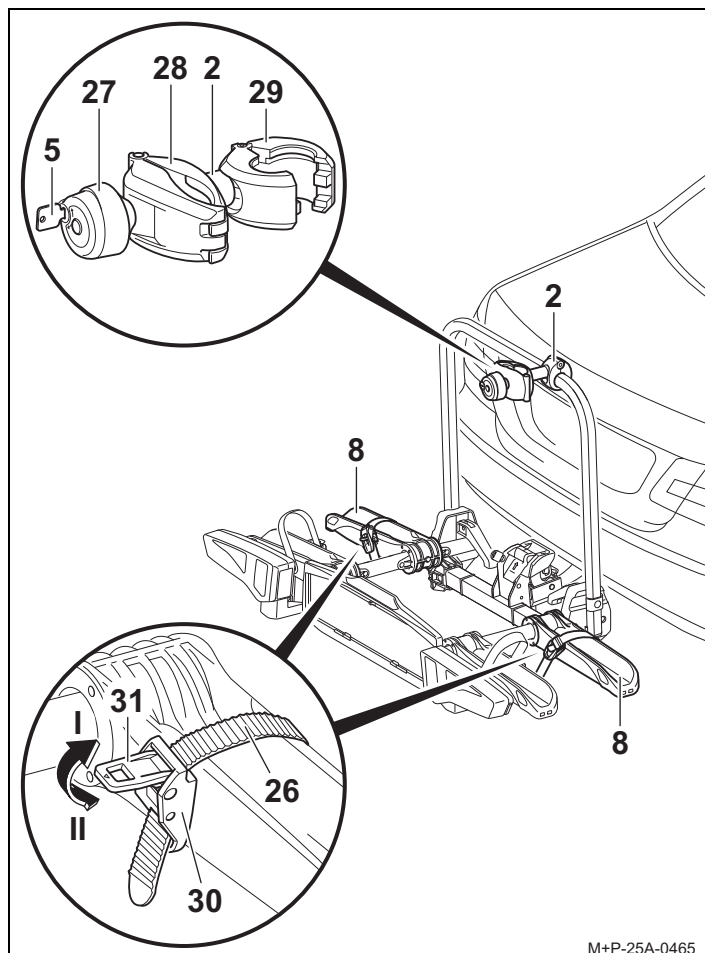
Plaats zware fietsen dicht bij het voertuig en lichte fietsen, bijvoorbeeld kinderfietsen, verder naar achteren op de fietsendrager.

Monteer de eerste fiets met het tandwiel naar het voertuig gericht.

Eerste fiets monteren



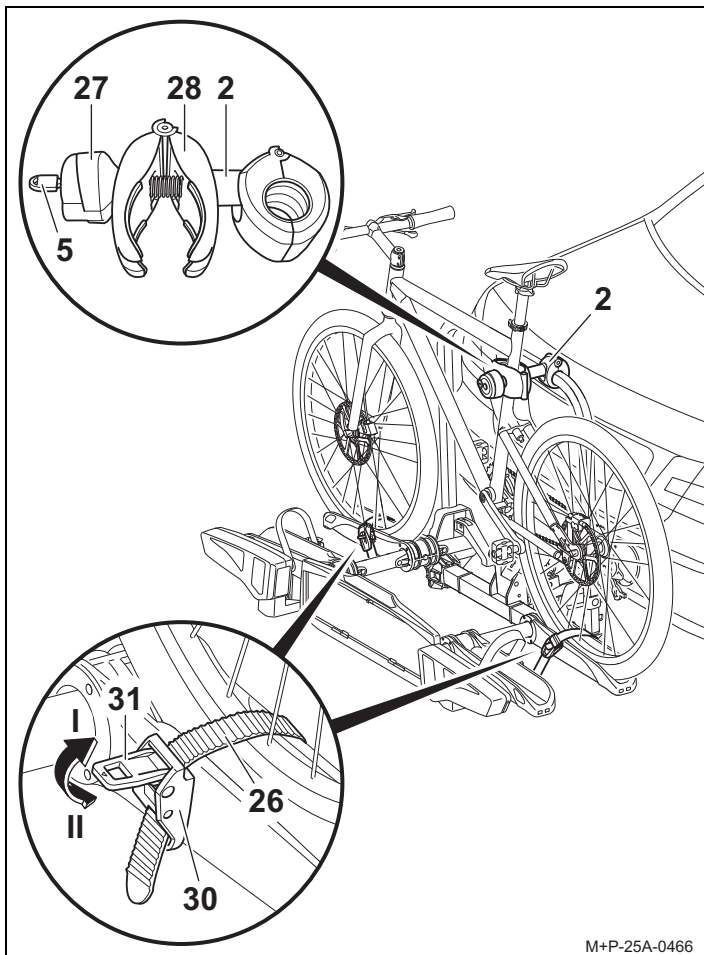
1. Haal de houder (2) uit de verpakking en maak deze klaar voor montage op de fiets.
2. Ontgrendel de draaigreep (27) met de sleutel (5).
3. Schroef de draaigreep (27) los totdat de klem (28) open is (A).
4. Druk de klem (28) samen en houd deze vast. De klem (29) opent.



5. Plaats de geopende klem (29) om het draagframe en laat de samengedrukte klem (28) los. De klem (29) sluit.
6. Druk op de spanner (31) (pijl II) en trek de spanriem (26) eruit.

⚠ Let op

De houder (2) alleen aan het fietsframe bevestigen, omdat anders andere onderdelen van de fiets beschadigd kunnen raken. Er mogen geen onderdelen bekneld raken, zoals versnellings- en remkabels. Defecte houders moeten onmiddellijk worden vervangen.



7. Fiets op de fietsrails plaatsen en met klem (28) van houder (2) op het fietsframe positioneren. Fiets vastzetten zodat deze niet kan omvallen.
8. Schroef de klem (28) met draaigreep (27) aan het fietsframe vast.
9. Vergrendel de houder (2) met de sleutel (5) en verwijder de sleutel (5).
10. Spanriem (26) in het midden tussen de spaken doorvoeren, in de gesp (30) rijgen en aantrekken.

⚠ Let op

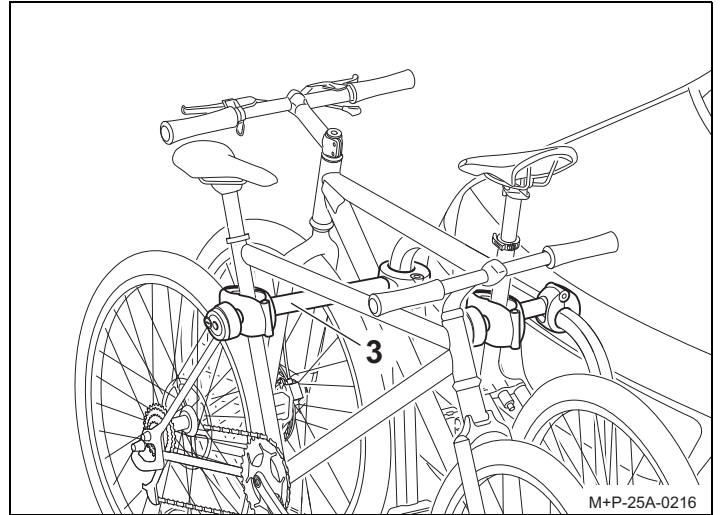
Span de spanriemen (26) niet te strak aan, anders kunnen de banden of velgen beschadigd raken.

11. Gebruik de spanners (31) om de spanriemen (26) aan te spannen (pijl I).

Opmerking

De schroeven van de houders moeten regelmatig worden gereinigd en gesmeerd om te voorkomen dat de draaigrepen vastlopen.

Tweede fiets monteren



De tweede fiets wordt op dezelfde manier gemonteerd als de eerste fiets. Let op de tegenovergestelde plaatsing van de twee fietsen.

⚠ Let op

De houder (3) alleen aan het fietsframe bevestigen, omdat anders andere onderdelen van de fiets beschadigd kunnen raken. Er mogen geen onderdelen bekneld raken, zoals versnellings- en remkabels. Defecte houders moeten onmiddellijk worden vervangen.

De tweede fiets wordt bevestigd met de lange houder (3).

Fietsen demonteren

Draai de houders (3) en (2) los en verwijder de fietsen in omgekeerde volgorde.

Vorbereiding op de rit

⚠ Let op

Alle schroefverbindingen en bevestigingen van de fietsendrager en de fietsen moeten na elke montage, voor elke rit en ook tijdens een langere rit op vastheid worden gecontroleerd en indien nodig worden aangedraaid.

Bij niet-naleving kan de fietsendrager samen met de gemonteerde fietsen loskomen van het voertuig en daardoor uzelf en andere personen verwonden en/of een ongeval veroorzaken. Deze controle moet regelmatig herhaald worden, afhankelijk van de toestand van het wegdek.

⚠ Let op

Controleer voor elke rit of de verlichtingsinstallatie goed werkt, anders kan dit tot ongelukken leiden.

Opmerking

De kentekenplaat en de verlichtingsinstallatie van de fietsendrager mogen niet worden bedekt.

Als de fietsendrager niet volledig beladen is, controleer dan of:

- houders die niet nodig zijn, van het draagframe zijn verwijderd en veilig in de bagageruimte zijn opgeborgen.
- alle sleutels zijn verwijderd en opgeborgen.
- de spanriemen van alle fietsrails gesloten zijn.

Lampen vervangen

⚠ Let op

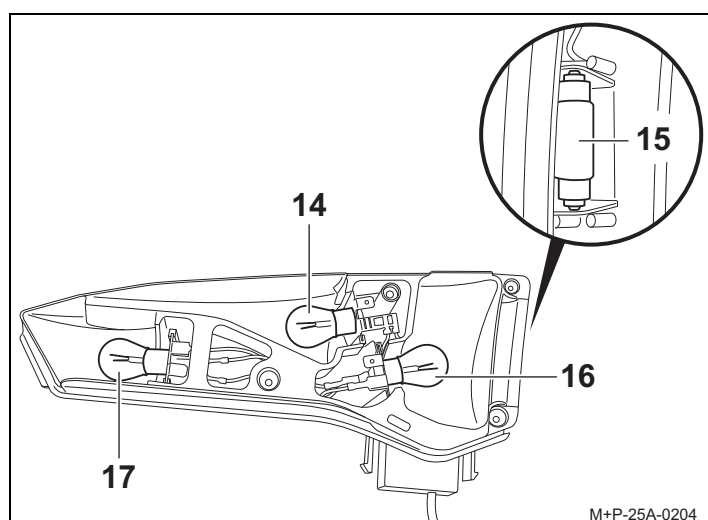
Om de lampen te vervangen, moet het contact van de auto worden uitgeschakeld en moet de stekker van de verlichtingsinstallatie worden losgekoppeld van het stopcontact van de elektriciteitsaansluiting voor aanhangers. Bij niet-naleving kan dit tot kortsluiting of materiële schade leiden. Als er iets onduidelijk is, moet de lamp worden vervangen door een gespecialiseerd bedrijf.

Opmerking

De procedure voor het vervangen van de lamp wordt beschreven en geïllustreerd bij het linkerachterlicht van de fietsendrager. Ga op dezelfde manier te werk voor het rechterachterlicht.

Opmerking

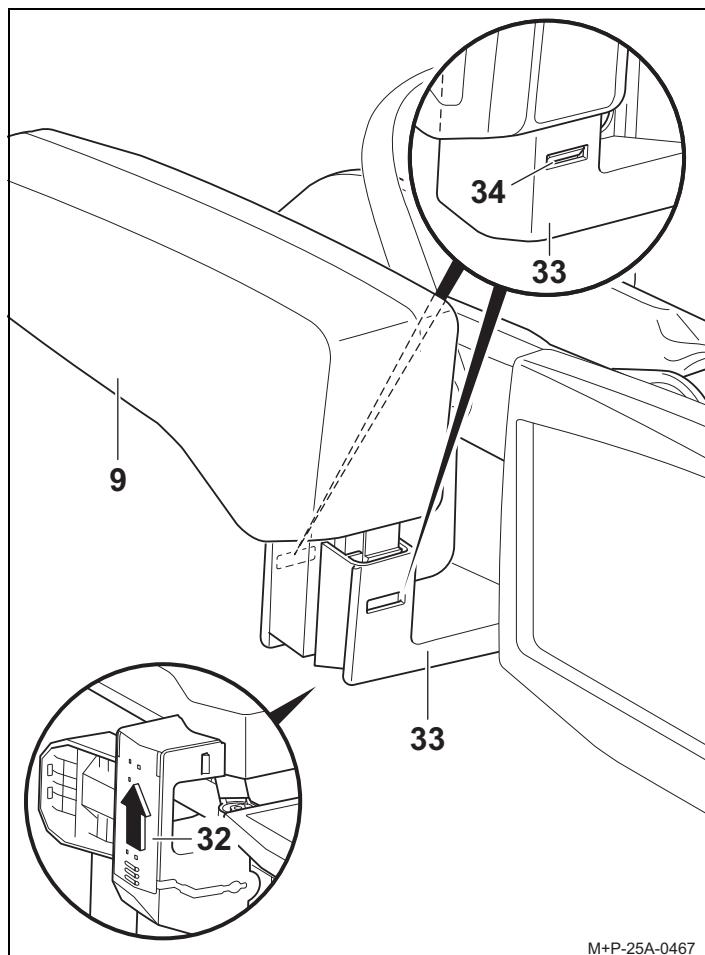
Bij het bestellen van een nieuwe gloeilamp moet het betreffende gloeilamp (14, 15, 16, 17) worden opgegeven.



M+P-25A-0204

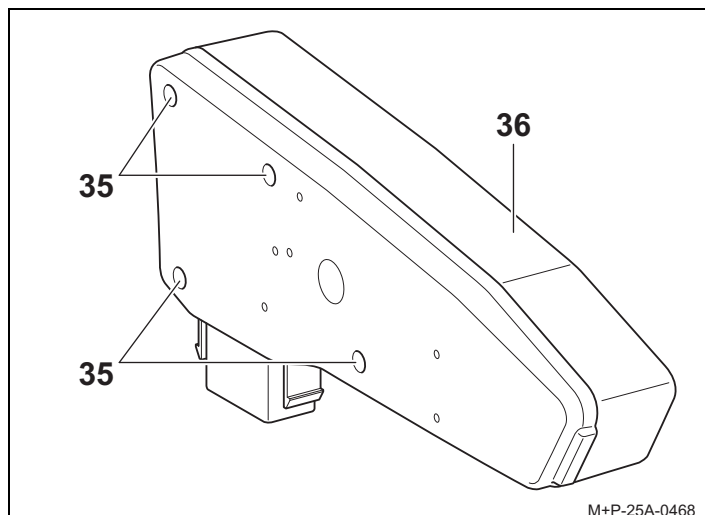
Benaming	Reserveond deelnr.
14 Richtingaanwijzer ^a BL PY21W 12 V geel	E1687
15 Kentekenplaatverlichting ^a BL C5W 12 V (35 mm lang) wit	E1687
16 Mistachterlicht ^a bij linkerachterlicht BL PR21W 12 V rood	E1687
Achteruitrijlicht ^a bij rechterachterlicht BL P21W 12 V wit	E1687
17 Rem-/achterlicht ^a BL P21/5W 12 V wit	E1687

a. De gloeilamp is in de handel verkrijgbaar.



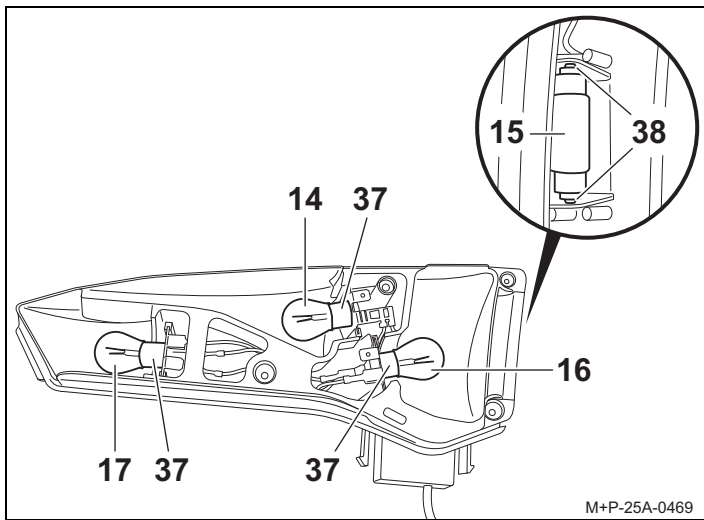
M+P-25A-0467

1. Schuif de afdekking (32) aan de onderkant van de houder (33) in de richting van de pijl en haal de daaronder liggende kabel volledig uit de houder (33).
2. Druk op de vergrendelingen (34) en trek het achterlicht (9) voorzichtig uit de houder (33).



M+P-25A-0468

3. Draai de schroeven (35) los en verwijder de lens (36).



4. De defecte gloeilamp (14, 16, 17) voorzichtig in de fitting (37) drukken, 90° linksom draaien en uittrekken.
5. Trek de gloeilamp (15) uit de fitting (38).

Opmerking

Raak nieuwe lampen alleen met een schone doek aan en steek ze in de fitting (37, 38).

6. De nieuwe gloeilamp (14, 16, 17) voorzichtig in de fitting (37) drukken en 90° rechtsom draaien. Vereiste gloeilampen, zie pagina 43.
7. Druk de nieuwe gloeilamp (15) voorzichtig in de fitting (38). Vereiste gloeilampen, zie pagina 43.
8. Draai de lens (36) weer handvast aan met de schroeven (35).
9. De montage van het achterlicht (9) gebeurt in omgekeerde volgorde. De vergrendelingen (34) en de afdekking (32) moeten daarbij hoorbaar vastklikken.

Algemene veiligheidsinstructies

De bestuurder van het voertuig is ervoor verantwoordelijk dat zijn zicht en gehoor niet worden belemmerd door de lading of de staat van het voertuig. De bestuurder moet ervoor zorgen dat het voertuig en de lading aan de voorschriften voldoen en dat de lading de verkeersveiligheid van het voertuig niet aantast.

De voorgeschreven verlichting en verlichtingsinstallatie moeten ook overdag beschikbaar en operationeel zijn.

Deze montage- en gebruikshandleiding bevat de algemene goedkeuring van de fietsendrager voor trekhaken en moet altijd in het voertuig aanwezig zijn.

Neem de respectievelijke wettelijke voorschriften voor het gebruik van fietsendragers in het land van gebruik in acht.

⚠ Let op

De werk- en veiligheidsinstructies in deze montage- en gebruikshandleiding moeten strikt worden opgevolgd.

De fietsendrager voor de trekhaak mag uitsluitend worden gebruikt voor het vervoer van fietsen. De fietsendrager is niet geschikt voor off-roadgebruik.

Alle schroefverbindingen en bevestigingen van de fietsendrager en de fietsen moeten na elke montage, voor elke rit en ook tijdens een langere rit op vastheid worden gecontroleerd en indien nodig worden aangedraaid. Deze controle moet regelmatig herhaald worden, afhankelijk van de toestand van het wegdek.

Tijdens het rijden moet de bestuurder de fietsendrager en de fietsen controleren op eventuele verplaatsing door in de achteruitkijkspiegel te kijken.

Rijd als er iets verandert met verminderde snelheid door naar de volgende stopplaats en draai de schroefverbindingen en bevestigingen van de fietsendrager of fietsen opnieuw vast. Bij niet-naleving kan de fietsendrager samen met de gemonteerde fietsen loskomen van het voertuig en daardoor uzelf en andere personen verwonden en/of een ongeval veroorzaken.

⚠ Let op

Bewegende onderdelen, zoals de schroeven van de houders en de snelspanners, moeten regelmatig worden gereinigd en gesmeerd om te voorkomen dat de draaigrepen vastlopen.

Gebruik geen smeermiddelen op de voorgemonteerde schroefverbindingen. Hierdoor kunnen de schroefverbindingen uit zichzelf losraken en kan de fietsendrager samen met de gemonteerde fietsen loskomen van het voertuig en u en andere personen verwonden of een ongeval veroorzaken.

Let op

Als de lading (de fietsen) meer dan 40 cm voorbij de buitenste rand van het lichtuitstralende oppervlak van de markerings- of achterlichten van de fietsendrager uitsteken, moet deze worden gemarkeerd: aan de zijkant niet meer dan 40 cm van de rand en niet meer dan 150 cm boven de rijbaan, aan de voorkant met een wit licht, aan de achterkant met een rood licht. Markeer bij het vervoeren van de fietsen de wielen die aan de zijkant uitsteken extra duidelijk.

Als u 's nachts rijdt, bedek dan de achterreflectoren of reflectoren op de wielen om te voorkomen dat de achterverlichting van het voertuig wordt verstoord en andere weggebruikers worden gehinderd of misleid.

Niet-naleving kan tot een ongeval leiden.

Let op

Controleer de werking van de verlichtingsinstallatie voor u vertrekt. Wanneer het mistachterlicht op de fietsendrager wordt ingeschakeld, moet het mistachterlicht op het voertuig worden uitgeschakeld, d.w.z. beide mistachterlichten mogen niet tegelijk branden.

Bij voertuiguitvoeringen waarvan de typegoedkeuring voor het eerst na 1 oktober 1998 is verleend, mogen de gemonteerde fietsendrager of de meegevoerde lading (de fietsen) het derde remlicht van het voertuig niet bedekken. Het derde remlicht van het voertuig moet zichtbaar zijn: naar rechts en naar links (ten opzichte van de lengteas van het voertuig) onder een horizontale hoek van 10°, naar boven (ten opzichte van de rand van het licht) onder een verticale hoek van 10° en naar beneden (ten opzichte van de onderrand van het licht) onder een verticale hoek van 5°.

Als niet aan deze waarden wordt voldaan, moet een 'derde' vervangremlicht worden gemonteerd.

Niet-naleving kan tot een ongeval leiden.

Let op

Het monteren van de fietsendrager en fietsen verandert het rij- en remgedrag en de gevoeligheid van het voertuig voor zijwind. De maximumsnelheid van 130 km/u mag niet worden overschreden.

Bedek de fietsen niet met zeilen, beschermhoezen of iets dergelijks. Door deze afdekking nemen het windoppervlak en de windbelasting tijdens het rijden aanzienlijk toe. In het ergste geval kan dit leiden tot schade aan de fietsen of aan de fietsendrager. Bovendien bestaat er een verhoogd risico dat deze afdekking tijdens het rijden losraakt en daarmee andere weggebruikers in gevaar brengt, wat zelfs kan leiden tot een ongeval met letsel en materiële schade.

Duw zware ladingen in de bagageruimte zo ver mogelijk naar voren om overmatige belasting van achteren te voorkomen.

Pas uw rijstijl altijd aan de weg-, verkeers- en weersomstandigheden aan en rijd bijzonder voorzichtig met een beladen fietsendrager.

Bij niet-naleving kan de fietsendrager samen met de gemonteerde fietsen loskomen van het voertuig en daardoor uzelf en andere personen verwonden en/of een ongeval veroorzaken.

Let op

Als het voertuig is uitgerust met een elektrische achterklep, moet u ervoor zorgen dat er voldoende ruimte is wanneer de fietsendrager is gemonteerd. Indien mogelijk moet de elektrische achterklep worden gedeactiveerd en handmatig worden bediend.

Verwijder de fietsendrager voordat u de wasstraat gebruikt. De fietsendrager, het voertuig en/of de wasstraat kunnen anders beschadigd raken.

Opmerking over recycling

Recycle onderdelen, accessoires en verpakking op een milieuvriendelijke manier. Gooi de verlichtingsset niet weg met het huisvuil of restafval.

In overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EU of ElektroG moeten elektrische apparaten die niet meer geschikt zijn voor gebruik, apart worden ingezameld en op een milieuvriendelijke manier worden gerecycled.

Scheid de verlichtingsset van de drager en lever de onderdelen die niet meer bruikbaar zijn in bij een geschikt inzamelpunt.

Vraag het na bij uw gespecialiseerde dealer.



Drogi Kliencie,

cieszymy się, że zdecydowali się Państwo na bagażnik rowerowy firmy UEBLER.

Należy bezwzględnie przestrzegać zasad bezpieczeństwa i higieny pracy wymienionych w niniejszej instrukcji obsługi i montażu. Szkody wynikłe z nieprzestrzegania tych zasad są wyłączone z wszelkiej odpowiedzialności cywilnej.

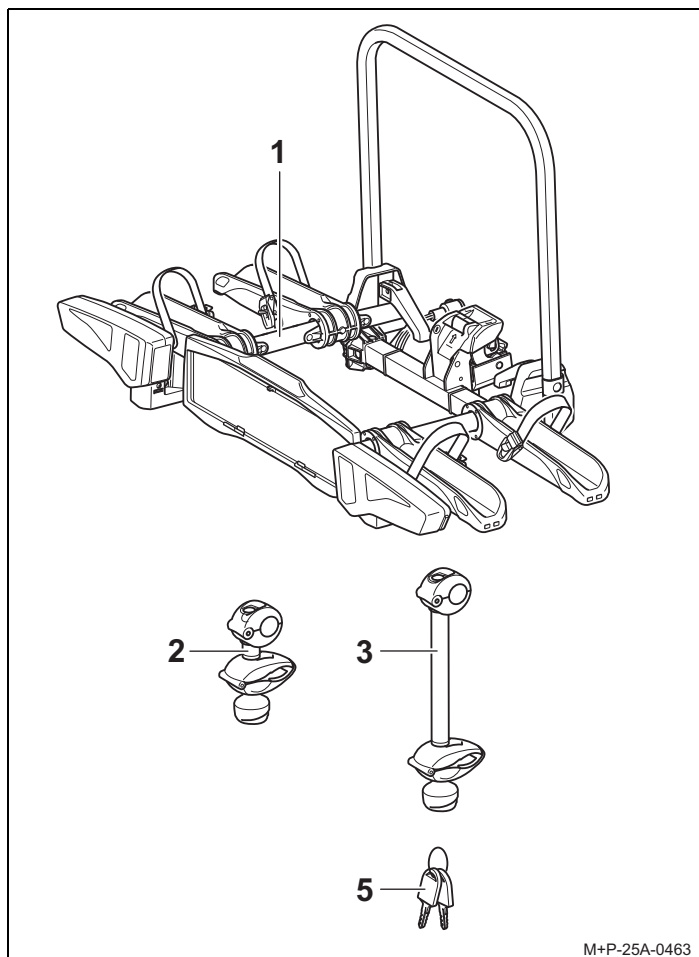
Numer homologacji typu ECE

E24 26 R-04 0183

Informacja

Montaż i obsługę opisano i zaprezentowano z myślą o bagażniku rowerowym Uebler F24 S. W przypadku bagażnika rowerowego Uebler F14 S należy postępować analogicznie.

Zakres dostawy



Informacja

Prawo do zmian zakresu dostawy jest zastrzeżone. Naprawy lub wymianę części należy zlecać firmie specjalistycznej. Ze względów bezpieczeństwa firma Uebler zaleca stosowanie wyłącznie oryginalnych części zamiennych dostępnych u autoryzowanego sprzedawcy.

Informacja

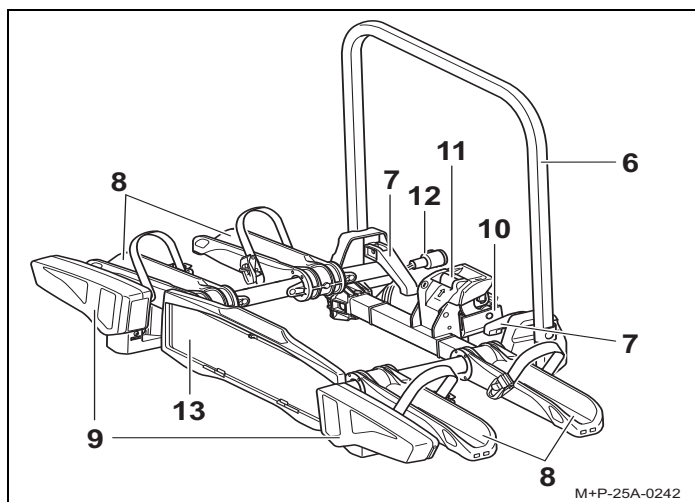
Uchwyty (2) i (3) są dostępne w zakresie dostawy oddzielnie i nie są wstępnie zamontowane. Klucze (5) są włożone każdorazowo do zamka uchwyty (2) i (3) oraz do zamka dźwigni bezpieczeństwa (11).

Numer katalogowy

Bagażnik rowerowy Uebler F14 S na 1 rower:
Nr katalogowy 18260

Bagażnik rowerowy Uebler F24 S na 2 rowery:
Nr katalogowy 18270

Bagażnik rowerowy



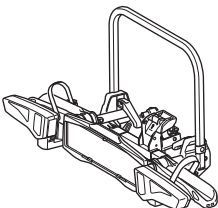
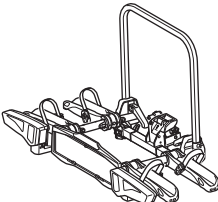
Nazwa

6	Rama bagażnika
7	Szybkozamykacz
8	Szyiny kół
9	Tylne światła
10	Uchwyt do zaczepu kulowego
11	Dźwignia blokująca do uchwytu zaczepu kulowego
12	Wtyczka
13	Mocowanie tablicy rejestracyjnej

Zakres dostawy

Nazwa	F14 S	F24 S
	Liczba sztuk	Liczba sztuk
1 Bagażnik rowerowy	1	1
2 Uchwyt 1. Rower	1	1
3 Uchwyt 2. Rower	–	1
5 Kluczyki	4	6

Dane techniczne

Maksymalna ładowność (maks. masa ładunku)		
Uebler F14 S: Nacisk na zaczep kulowy ^a – masa własna = maks. ładowność		
Dopuszczalny nacisk na zaczep kulowy	Masa własna	Maks. ładowność
≥ 50 kg	 Uebler F14 S = około 10,5 kg	30 kg
Uebler F24 S: Dop. nacisk na zaczep kulowy ^a – masa własna = maks. ładowność		
Dopuszczalny nacisk na zaczep kulowy	Masa własna	Maks. ładowność
50 kg	 Uebler F24 S = ok. 12,5 kg	37,5 kg
60 kg		47,5 kg
70 kg		57,5 kg
≥ 72,5 kg		60 kg

a. Jeśli wartości zaczepu kulowego i pojazdu różnią się, należy wziąć pod uwagę wartość niższą.

Zasilanie elektryczne	
Uebler F14 S, dla maks. 1 roweru	13-pinowe, 12 V
Uebler F24 S, dla maks. 2 rowerów	13-pinowe, 12 V

Rower	
Maksymalna masa na każdy rower ^a	30 kg
Maksymalny rozstaw osi rowerów	1300 mm

a. Ciężkie rowery należy montować blisko pojazdu, a lekkie rowery (np. rowery dziecięce) dalej z tyłu bagażnika.

Maksymalna średnica rury ramy roweru	
Rura okrągła	75 mm
Rura owalna	75x45 mm

Montaż bagażnika rowerowego do pojazdu / zdejmowanie bagażnika z pojazdu

Uwaga

Zaczep holowniczy musi być odpowiedni do montażu bagażnika rowerowego:

- Materiał, z którego wykonano zaczep holowniczy: co najmniej St 52-3 (patrz tabliczka znamionowa na zaczepie)

W przeciwnym razie bagażnik rowerowy i zamontowane na nim rowery mogłyby odłączyć się od pojazdu i wywołać obrażenia ciała użytkownika lub innych osób lub spowodować wypadek. Przed montażem należy oczyścić głowicę kulową i usunąć z niej tłuste zabrudzenia.

Uwaga

Z uwagi na zmienione wymiary pojazdu (szerokość, wysokość, głębokość) podczas jazdy z zamontowanym bagażnikiem rowerowym, nieprzestrzeganie tych wymiarów pojazdu może spowodować obrażenia użytkownika i innych osób oraz/lub doprowadzić do szkód mienia.

Podczas pokonywania wjazdów i przejazdów należy stosować się do zmienionych wymiarów pojazdu. Należy zachować ostrożność podczas cofania.

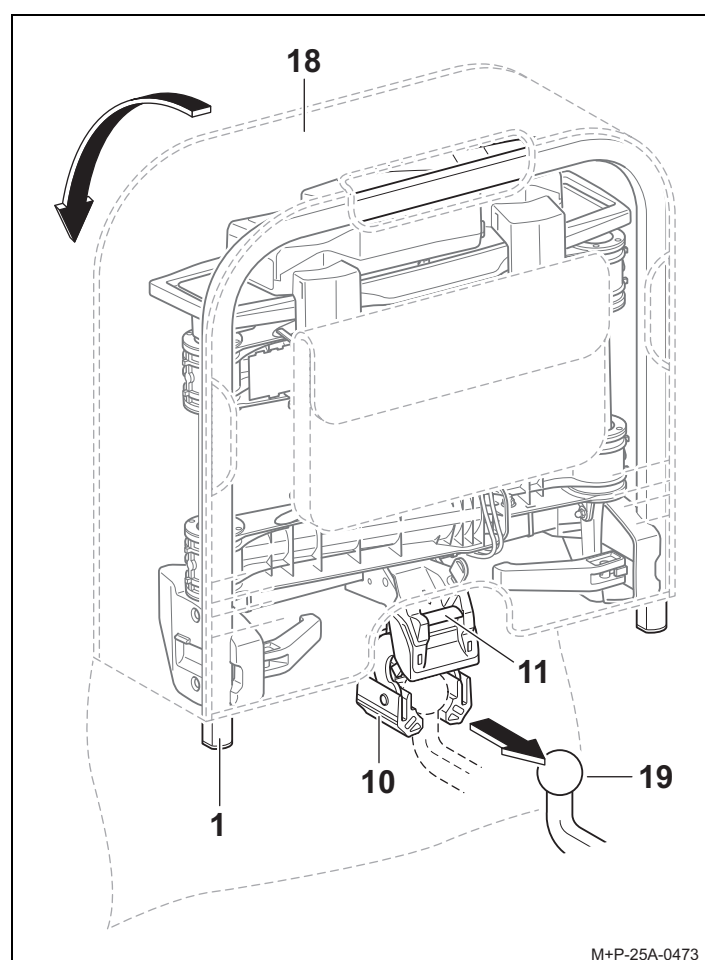
Uwaga

Przed każdą podróżą należy sprawdzić, czy system oświetlenia działa prawidłowo. W przeciwnym razie może dojść do wypadku.

Informacja

Bagażnik rowerowy należy zdejmować z pojazdu, gdy jest nieużywany.

Montaż bagażnika rowerowego do pojazdu

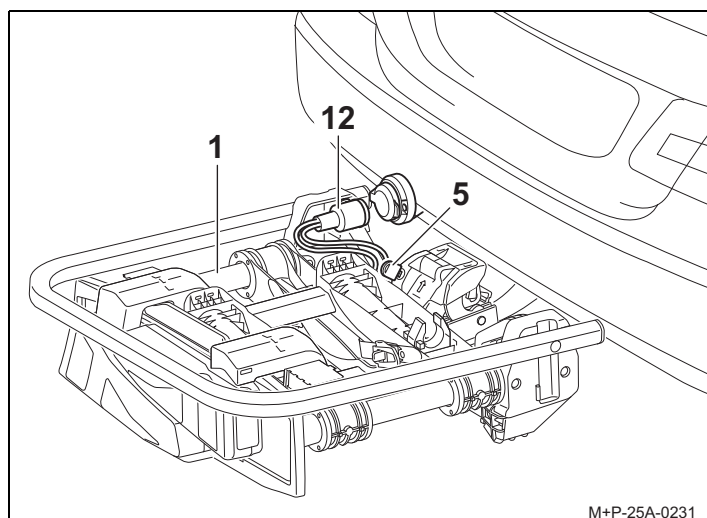


M+P-25A-0473

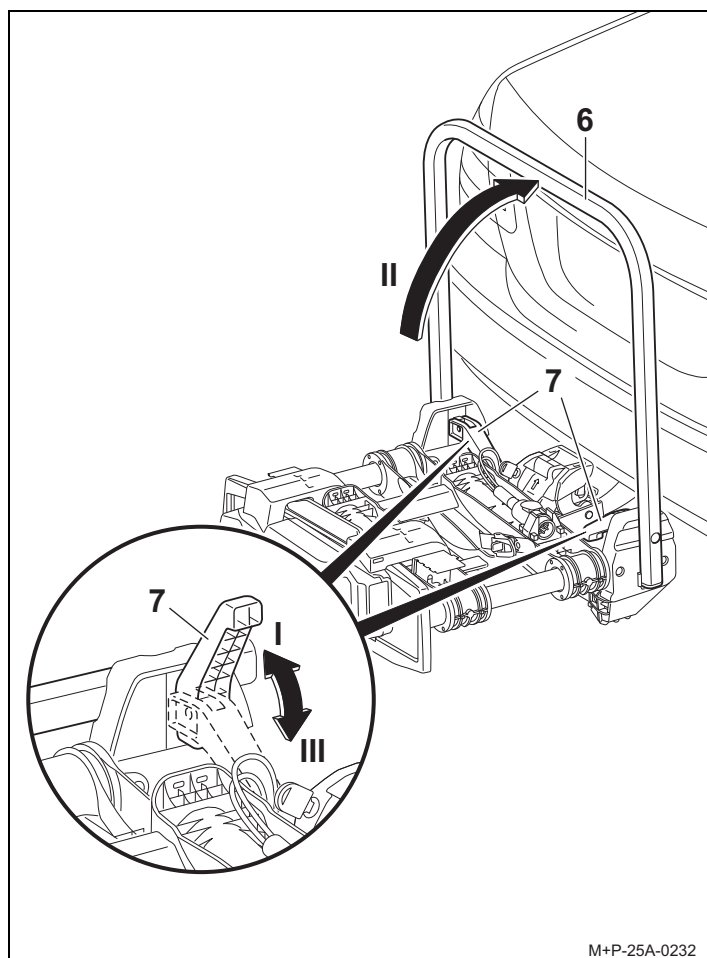
1. Otworzyć pokrywę torby¹ (18).
2. Nacisnąć dźwignię blokującą (11), aby uchwyt (10) rozłożył się.
3. Przytrzymać bagażnik rowerowy (1) pionowo i nasunąć go uchwytem (10) na głowicę zaczepu kulowego (19).
4. Przechylić bagażnik rowerowy (1) do dołu, aż do słyszalnego zatrzaśnięcia dźwigni blokującej (11). Czerwone oznaczenie na dźwigni blokującej (11) nie może być już widoczne.

1. Torba jest dostępna opcjonalnie (do bagażnika rowerowego Uebler F14 S, nr katalog. 25060; do bagażnika rowerowego Uebler F24 S, nr katalog. 25020)

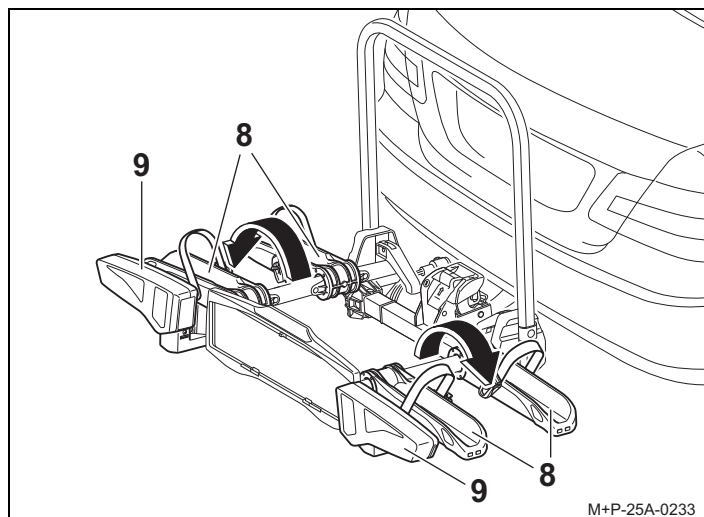
5. Sprawdzić, czy bagażnik rowerowy (1) jest ustawiony równoległe do zderzaka i czy znajduje się mniej więcej w poziomie. Sprawdzić bagażnik rowerowy (1) pod kątem zabezpieczonego osadzenia przez potrząśnięcie nim. W razie potrzeby zdjąć bagażnik rowerowy (1) i zamontować go ponownie.
6. Ściągnąć torbę (18) z bagażnika rowerowego (1).



7. Zablokować bagażnik rowerowy (1) za pomocą kluczyka (5) i wyjąć kluczyk.
8. Podłączyć wtyczkę (12) do pojazdu i zablokować ją, obracając w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.



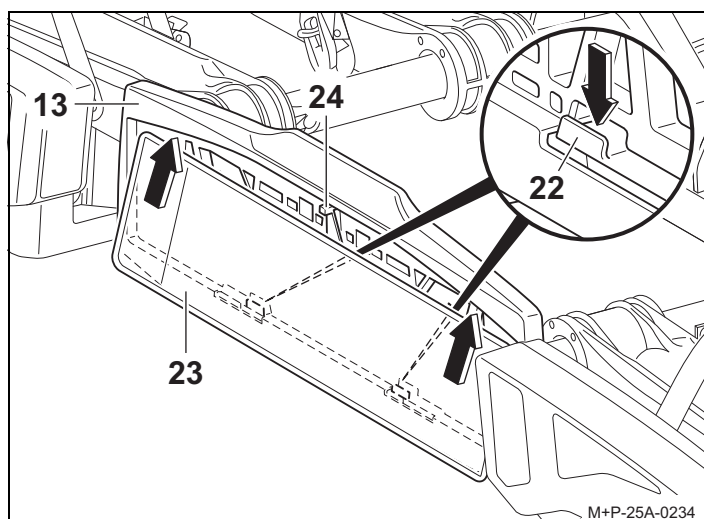
9. Otworzyć szybkozamykacz (7) (strzałka I), ustawić ramę nośną (6) w pozycji pionowej (strzałka II) i zamknąć szybkozamykacz (7) (strzałka III).



⚠ Uwaga

Nie należy rozkładać szyn kół (8) wraz z tylnymi światłami (9), ponieważ może to spowodować uszkodzenia.

10. Rozłożyć szyny kół (8) w kierunku wskazanym strzałką.
11. Sprawdzić działanie tylnych światel (9).



12. Wsunąć tablicę rejestracyjną (23) ukośnie od dołu za mocowanie tablicy rejestracyjnej (13). Nacisnąć uchwyty (22) w dół, a następnie wsunąć tablicę rejestracyjną (23) za nie. Zwolnić uchwyty (22), aby w ten sposób unieruchomiły przez zacisk tablicę rejestracyjną (23).

13. Sprawdzić, czy tablica rejestracyjna (23) jest dobrze zamocowana.

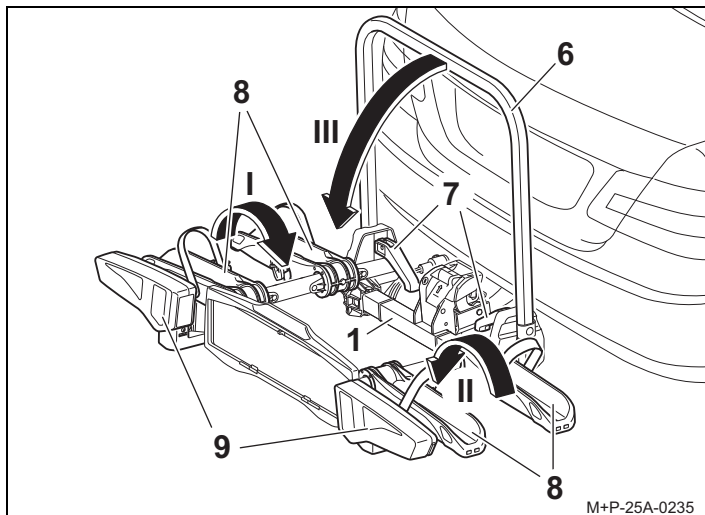
Informacja

Aby włożyć wyższą tablicę rejestracyjną, należy wcisnąć ogranicznik (24) do tyłu i tablicę rejestracyjną w całości wsunąć w mocowanie tablicy (13).

Informacja

Tablica rejestracyjna bagażnika na rowery musi być zgodna w urzędowymi numerami rejestracyjnymi pojazdu i być dobrze czytelna.

Zdejmowanie bagażnika rowerowego z pojazdu



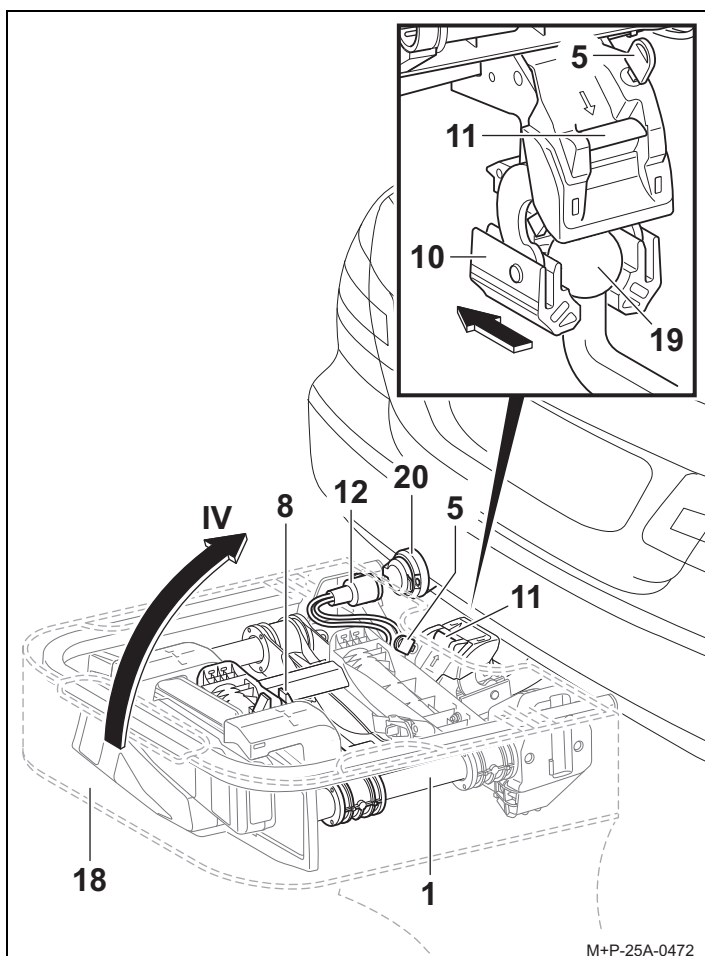
Uwaga

Nie należy składać szyn kół (8) wraz z tylnymi światłami (9), ponieważ może to spowodować uszkodzenia.

1. Złożyć szyny kół (8) zgodnie z kierunkiem strzałek (strzałka I, a następnie strzałka II).
2. Otworzyć szybkozamykacze (7), złożyć ramę nośną (6) zgodnie z kierunkiem strzałki (strzałka III) i zamknąć szybkozamykacze (7).

Informacja

Szybkozamykacze (7) i ramę bagażnika (6) należy czyścić regularnie lub myć wodą z mydłem, jeśli są zabrudzone lub trudne do poruszania.



3. Wykręcić wtyczkę (12) z gniazdka (20) i włożyć ją do uchwytu wtyczki na szynie kołowej (8).

4. Odblokować bagażnik rowerowy (1) za pomocą kluczyka (5).
5. Wsunąć torbę (18) na bagażnik rowerowy (1).
6. Wcisnąć dźwignię blokującą (11) i wychylić bagażnik rowerowy (1) pionowo do góry (strzałka IV).
7. Zsunąć bagażnik rowerowy (1) z głowicy kulowej haka holowniczego (19) do tyłu.
8. Postawić bagażnik rowerowy (1) uchwytem (10) na podłożu zamykając w ten sposób uchwyt (10).
9. Zamknąć pokrywę torby (18).

Montaż / demontaż rowerów

Uwaga

Bagażnik rowerowy montowany na haku holowniczym służy wyłącznie do przewożenia rowerów. Na bagażniku rowerowym można przewozić wyłącznie rowery o maksymalnej wadze 30 kg każdy. W żadnym wypadku nie wolno przekraczać maksymalnej dozwolonej ładowności bagażnika rowerowego, dozwolonego nacisku na zaczep kulowy, dozwolonej masy całkowitej pojazdu i maksymalnego dozwolonego obciążenia osi pojazdu (patrz instrukcja obsługi pojazdu). W przeciwnym razie bagażnik rowerowy i zamontowane na nim rowery mogłyby odłączyć się od pojazdu i wywołać obrażenia ciała użytkownika lub innych osób lub spowodować wypadek.

Uwaga

Przed montażem należy zdjąć foteliki dziecięce oraz wszystkie luźne części, np. bidony, torby podsiodłowe, akumulatory do rowerów elektrycznych itp. i je schować. Rowery muszą być rozmieszczone i zamocowane na bagażniku rowerowym jak najbardziej równomiernie z nisko położonym środkiem ciężkości, oraz każdorazowo zabezpieczone przed spadnięciem za pomocą uchwytu na ramie rowerowej i pasków napinających na przednich i tylnych kołach. W przeciwnym razie rowery mogłyby odłączyć się od pojazdu podczas jazdy i spowodować wypadek innych użytkowników ruchu oraz związane z tym obrażenia ciała lub szkody mienia.

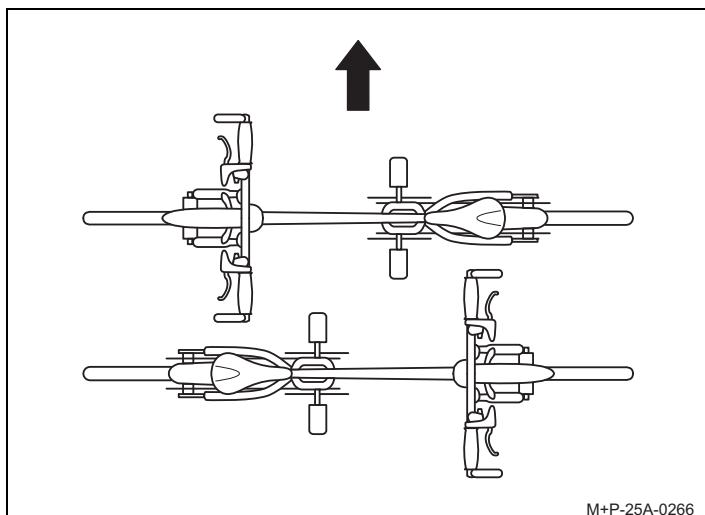
Uwaga

Istnieje ryzyko obrażeń w przypadku zsunięcia się / przewrócenia rowerów. Zabezpieczyć rowery przed zsunięciem się / przewróceniem. Montaż i demontaż rowerów należy przeprowadzać w asyście drugiej osoby.

Uwaga

W zależności od typu pojazdu, bagażnik z rowerami może zostać umieszczony zbyt blisko układu wydechowego pojazdu. Gorąca rura wydechowa i/lub gorące spaliny samochodowe mogą uszkodzić bagażnik rowerowy i/lub rowery. W takim przypadku bagażnik rowerowy nie jest odpowiedni do użytku. W przypadku przewożenia rowerów z częściami z włókna węglowego należy skontaktować się z producentem / sprzedawcą, aby ustalić, czy rowery te nadają się do transportu na bagażniku rowerowym.

Rozmieszczenie rowerów

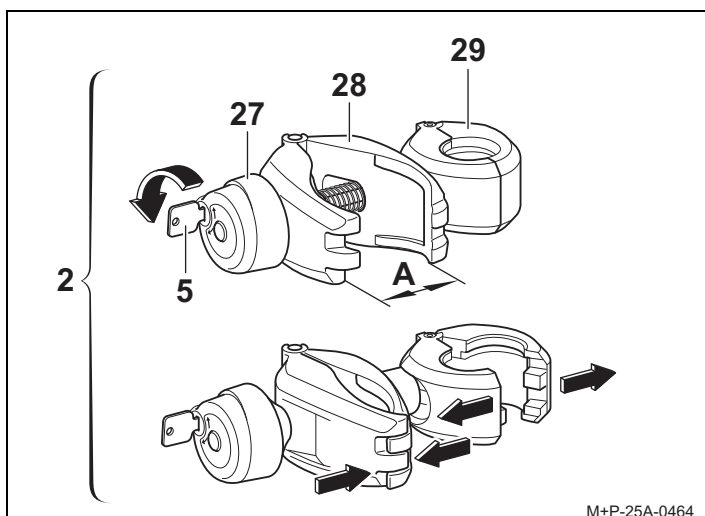


Przestrzegać ustawienia rowerów w kierunku jazdy (strzałka), jak pokazano tutaj.

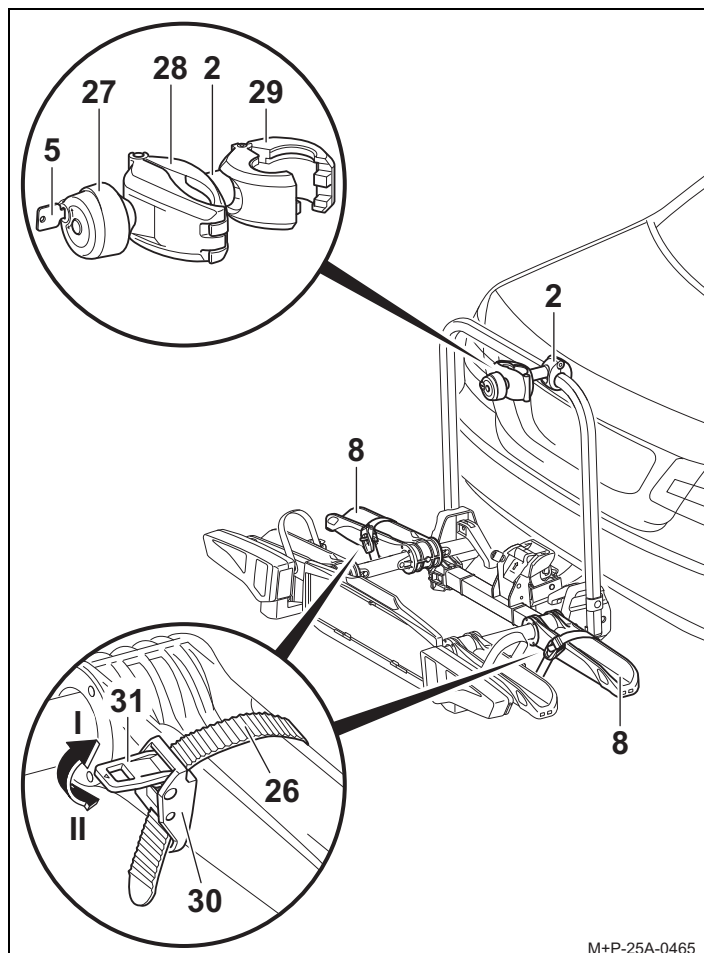
Informacja

Ciężkie rowery należy montować blisko pojazdu, a lekkie rowery (np. rowery dziecięce) dalej z tyłu bagażnika. Pierwszy rower należy zamontować zębatką skierowaną w stronę pojazdu.

Montaż pierwszego roweru



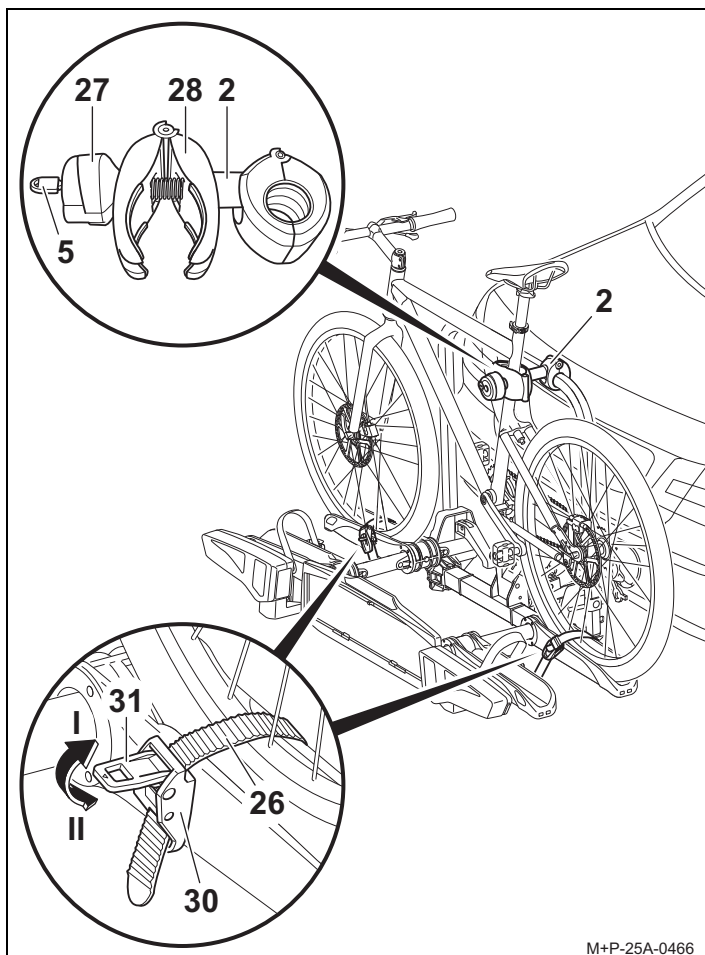
1. Wyjąć uchwyty (2) z opakowania i przygotować do montażu na rowerze.
2. Odblokować dźwignię obrotową (27) za pomocą klucza (5).
3. Odkręcić dźwignię obrotową (27), aż zacisk (28) się otworzy (A).
4. Ścisnąć zacisk (28) razem i przytrzymać. Otworzy się zacisk (29).



5. Założyć otwarty zacisk (29) wokół ramy bagażnika i zwolnić ściśnięty zacisk (28). Zacisk (29) zamknie się.
6. Wcisnąć napinacz (31) (strzałka II) i wyciągnąć pasek napinający (26).

⚠ Uwaga

Uchwyty (2) można mocować wyłącznie do ramy roweru, ponieważ w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia innych elementów roweru. Nie wolno zaciskać żadnych podzespołów, np. linek przekładniowych ani hamulcowych. Uszkodzone uchwyty należy natychmiast wymienić.



7. Umieścić rower na szynach rowerowych i ustalić jego pozycję za pomocą zacisku (28) uchwyty (2) do ramy roweru. Zabezpieczyć rower przed przewróceniem się.
8. Przykręcić zacisk (28) do ramy roweru za pomocą dźwigni obrotowej (27).
9. Zablokować uchwyt (2) za pomocą kluczyka (5) i wyjąć kluczyk.
10. Przeprowadzić pasek napinający (26) pośrodku między szprychami koła, nawlec go w klamrę (30) i zacisnąć.

Uwaga

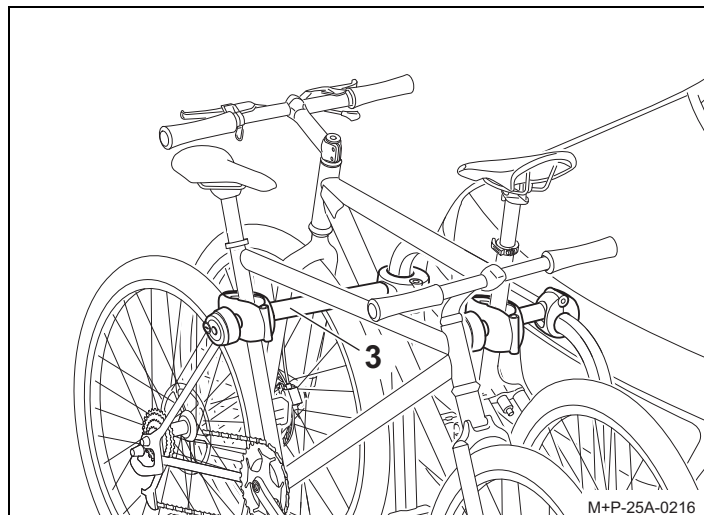
Nie dociągać zbyt mocno pasków napinających (26), w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia opon lub blaszanych obręczy kół.

11. Za pomocą napinaczy (31) dociągnąć paski napinające (26) (strzałka I).

Informacja

Gwinty uchwytów należy regularnie czyścić i smarować, aby zapobiec zatarciu dźwigni obrotowych.

Montaż drugiego roweru



Montaż drugiego roweru przebiega analogicznie do montażu pierwszego. Należy przestrzegać przeciwnego ustawienia obydwu rowerów.

Uwaga

Uchwyty (3) można mocować wyłącznie do ramy roweru, ponieważ w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia innych elementów roweru. Nie wolno zaciskać żadnych podzespołów, np. linek przekładniowych ani hamulcowych. Uszkodzone uchwyty należy natychmiast wymienić.

Drugi rower jest montowany przy pomocy długiego uchwyty (3).

Demontaż rowerów

Zwalnianie uchwytów (3) i (2) oraz zdejmowanie rowerów odbywa się w odwrotnej kolejności.

Przygotowanie do podróży

Uwaga

Wszystkie połączenia śrubowe i mocowania bagażnika rowerowego i rowerów muszą być sprawdzane pod kątem prawidłowego osadzenia po każdym montażu, przed każdą podróżą, a także podczas dłuższej podróży i w razie potrzeby dokręcane.

W przeciwnym razie bagażnik rowerowy i zamontowane na nim rowery mogłyby odłączyć się od pojazdu i wywołać obrażenia ciała użytkownika lub innych osób i/lub spowodować wypadek. Kontrolę należy powtarzać w regularnych odstępach czasu, w zależności od stanu nawierzchni drogi.

Uwaga

Przed każdą podróżą należy sprawdzić, czy system oświetlenia działa prawidłowo. W przeciwnym razie może dojść do wypadku.

Informacja

Tablica rejestracyjna i system oświetlenia bagażnika rowerowego nie mogą być zasłonięte.

Jeśli bagażnik rowerowy nie jest załadowany do pełna, należy upewnić się, że:

- niepotrzebne uchwyty należy zdjąć z ramy bagażnika rowerowego i bezpiecznie schować w bagażniku samochodowym.
- wszystkie kluczyki są wyjęte i schowane.
- pasy napinające wszystkich szyn kół są zapięte.

Wymiana żarówki

Uwaga

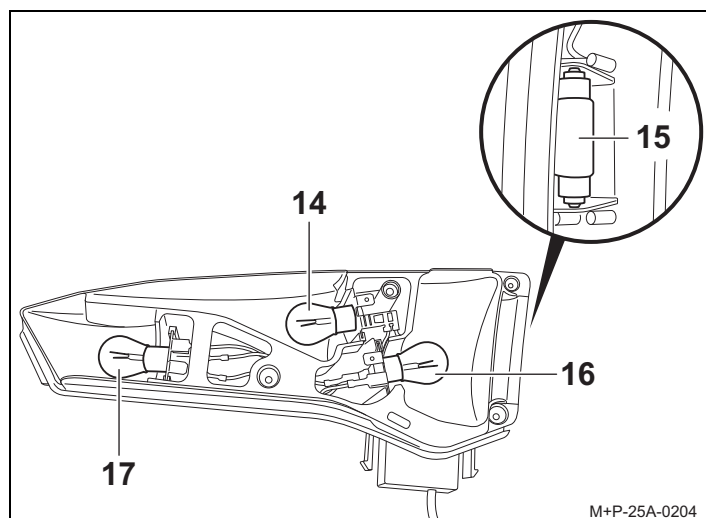
Aby wymienić żarówkę, należy wyłączyć zapłon pojazdu i wyjąć wtyczkę systemu oświetlenia z gniazda układu elektrycznego zaczepu kulowego. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować zwarcie lub szkody rzeczowe. W razie niejasności żarówkę powinien wymienić warsztat specjalistyczny.

Informacja

Wymiana żarówki jest opisana i zilustrowana przy lewym tylnym świetle bagażnika rowerowego. W przypadku prawego tylnego światła należy postępować analogicznie.

Informacja

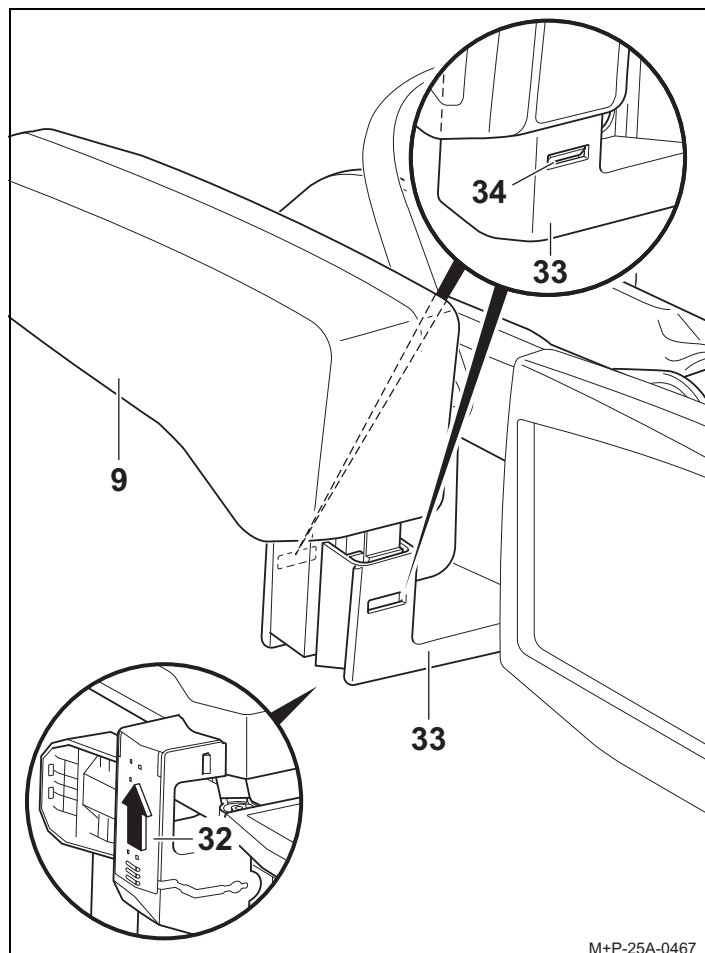
Podczas zamawiania nowej żarówki należy podać numer żarówki, której dotyczy zamówienie (14, 15, 16, 17).



M+P-25A-0204

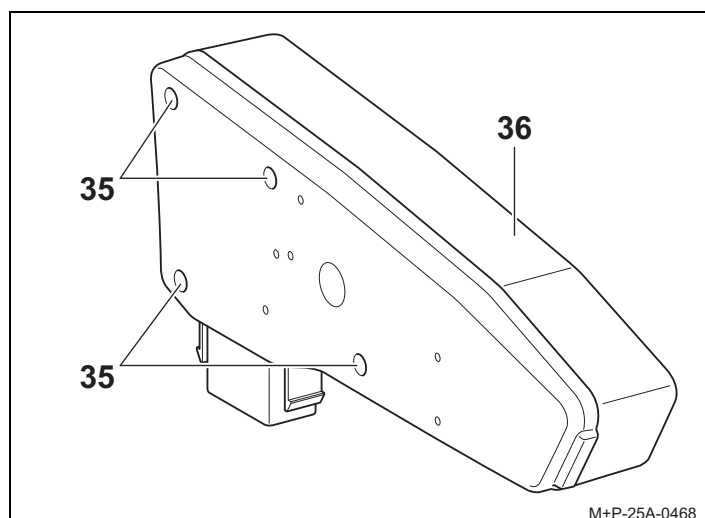
Nazwa	Nr części zamiennej
14 Kierunkowskaz ^a BL PY21W 12 V żółta	E1687
15 Podświetlenie tablicy rejestracyjnej ^a BL C5W 12V (długość 35 mm) biała	E1687
16 Tylnie światło przeciwmgielne ^a przy lewym tylnym świetle BL PR21W 12V czerwona Światło cofania ^a przy prawym świetle tylnym BL P21W 12V biała	E1687
17 Światło hamowania / światło pozycyjne tylne ^a BL P21/5W 12V biała	E1687

a. Żarówka jest dostępna w sprzedaży.



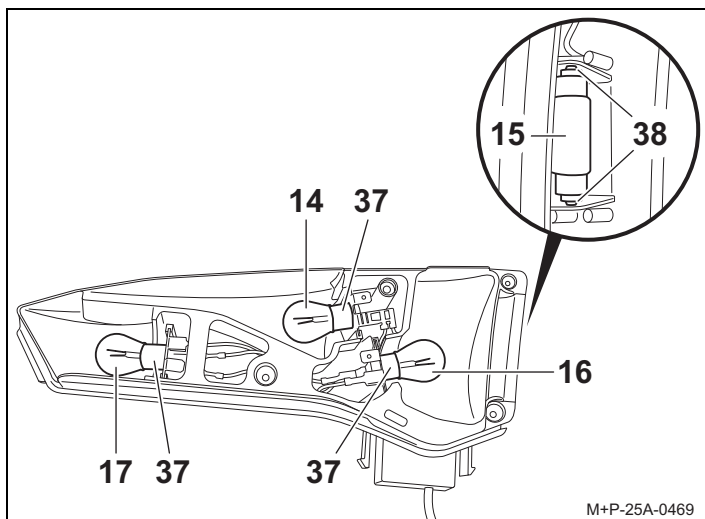
M+P-25A-0467

1. Przesunąć osłonę (32) na spodniej stronie uchwytu (33) w kierunku wskazanym strzałką i całkowicie wyciągnąć znajdujący się pod nią kabel z uchwytu (33).
2. Nacisnąć przyciski blokujące (34) i ostrożnie wyciągnąć tylne światło (9) z uchwytu (33).



M+P-25A-0468

3. Odkręcić śruby (35) i zdjąć klosz lampy (36).



4. Wadliwą żarówkę (14, 16, 17) delikatnie wcisnąć w oprawkę (37), obrócić o 90° w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyciągnąć.
5. Wyciągnąć żarówkę (15) z oprawki (38).

Informacja

Nowe żarówki można dotykać wyłącznie czystą szmatką i włożyć do oprawki (37, 38).

6. Nową żarówkę (14, 16, 17) delikatnie wcisnąć w oprawkę (37) i obrócić o 90° w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek. Wymagane żarówki, patrz strona 52.
7. Nową żarówkę (15) delikatnie wcisnąć do oprawki (38). Wymagane żarówki, patrz strona 52.
8. Ponownie mocno przykręcić ręcznie klosz lampy (36) śrubami (35).
9. Montaż tylnego światła (9) odbywa się w odwrotnej kolejności. Równocześnie musi być słyszalne zatrzaśnięcie przycisków blokujących (34) i pokrywy (32).

Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

Prowadzący pojazdem jest odpowiedzialny za to, aby ładunek oraz stan pojazdu nie zakłóciły widoczności ani słyszalności. Musi on zadbać o to, aby pojazd i ładunek były zgodne z przepisami oraz aby ładunek nie zagrażał bezpieczeństwu pojazdu w ruchu drogowym.

Obowiązkowe oświetlenie i systemy oświetlenia muszą być również dostępne i gotowe do pracy w ciągu dnia.

Niniejsza instrukcja montażu i obsługi zawiera ogólną homologację bagażnika rowerowego na zaczepy holownicze i musi być zawsze wożona w pojeździe.

Należy przestrzegać odpowiednich przepisów prawnych dotyczących korzystania z bagażników rowerowych w kraju użytkowania.

! Uwaga

Należy bezwzględnie przestrzegać zasad bezpieczeństwa i higieny pracy wymienionych w niniejszej instrukcji obsługi i montażu.

Bagażnik rowerowy na zaczep holowniczy jest przeznaczony wyłącznie do przewożenia rowerów. Bagażnik rowerowy jest nieodpowiedni do użytkowania podczas jazdy terenowej.

Wszystkie połączenia śrubowe i mocowania bagażnika rowerowego i rowerów muszą być sprawdzane pod kątem prawidłowego osadzenia po każdym montażu, przed każdą podróżą, a także podczas dłuższej podróży i w razie potrzeby dokręcane. Kontrolę należy powtarzać w regularnych odstępach czasu, w zależności od stanu nawierzchni drogi.

Podczas jazdy kierowca powinien sprawdzać, spoglądając w lusterko wsteczne, czy bagażnik rowerowy i rowery nie przesunęły / przemieściły się.

W przypadku zmian należy dojechać ze zmniejszoną prędkością do najbliższego punktu zatrzymania i ponownie dokręcić połączenia śrubowe oraz dociągnąć mocowania bagażnika rowerowego lub rowerów.

W przeciwnym razie bagażnik rowerowy i zamontowane na nim rowery mogłyby odłączyć się od pojazdu i wywołać obrażenia ciała użytkownika lub innych osób i/lub spowodować wypadek.

! Uwaga

Ruchome części, np. gwinty uchwytów i szybkozamykaczy należy regularnie czyścić i smarować, aby zapobiec zatarciu dźwigni obrotowych.

Nie wolno stosować smarów na wstępnie zmontowanych połączeniach śrubowych. Mogłoby to spowodować samoczynne poluzowanie połączeń śrubowych i odłączenie się bagażnika rowerowego wraz z zamontowanymi rowerami od pojazdu i w ten sposób prowadzić do obrażeń użytkownika lub innych osób lub spowodowania wypadku.

Uwaga

Jeśli ładunek (rowery) wystaje więcej niż 40 cm poza wysuniętą najbardziej na zewnątrz krawędź powierzchni świetlnej światła obrysowych lub tylnych światła pozycyjnych bagażnika rowerowego, musi być oznakowany, a mianowicie: z boku nie dalej niż 40 cm od ich krawędzi i nie wyżej niż 150 cm nad jezdnią, z przodu światłem białym, z tyłu światłem czerwonym. Podczas przewożenia rowerów należy dodatkowo oznaczyć koła wystające z boku.

Podczas jazdy nocą należy zakryć tylne światła odbłaskowe oraz odbłaski na kołach, aby uniknąć zniekształcenia tylnego oświetlenia pojazdu i zapobiec utrudnieniom lub wprowadzaniu w błąd innych użytkowników ruchu.

Nieprzestrzeganie tej zasady może spowodować wypadek.

Uwaga

Przed wyruszeniem w drogę należy sprawdzić działanie systemu oświetlenia. Gdy tylne światło przeciwmgielne na bagażniku rowerowym jest włączone, tylne światło przeciwmgielne w pojeździe musi być wyłączone, tzn. obydwa światła przeciwmgielne nie mogą się świecić w tym samym czasie. W przypadku wersji pojazdu, których homologacja typu została udzielona po raz pierwszy po 1 października 1998 r. zamontowany bagażnik rowerowy oraz przewożony ładunek (rowery) nie mogą zasłaniać trzeciego światła hamowania pojazdu. Trzecie światło hamowania pojazdu musi być widoczne: z prawej i z lewej strony (w stosunku do osi wzłużnej pojazdu) pod kątem 10° w poziomie, w górę (w stosunku do krawędzi światła) pod kątem 10° w pionie i w dół (w stosunku do dolnej krawędzi światła) pod kątem 5° w pionie.

W przypadku niezachowania tych wartości należy zamontować „trzecie” zamienne światło stop.

Nieprzestrzeganie tej zasady może spowodować wypadek.

Uwaga

Montaż bagażnika rowerowego i rowerów zmienia zachowanie pojazdu podczas jazdy i hamowania oraz ekspozycję pojazdu na boczny wiatr. Nie wolno przekraczać maksymalnej prędkości 130 km/h.

Nie wolno przykrywać rowerów plandekami, pokrowcami ani podobnymi materiałami. Zastosowanie tego przykrycia spowoduje znaczne zwiększenie powierzchni natarcia wiatru oraz obciążenia wiatrem podczas jazdy. W najgorszym przypadku może to doprowadzić do uszkodzeń rowerów lub bagażnika rowerowego. Ponadto istnieje zwiększone ryzyko, że podczas jazdy osłona się poluzuje stwarzając zagrożenie dla innych uczestników ruchu lub nawet prowadząc do wypadku z obrażeniami innych osób lub uszkodzeniem mienia.

Ciężkie ładunki należy umieszczać w bagażniku przesuwając je jak najdalej do przodu, aby zapobiec nadmiernemu obciążeniu tyłu pojazdu.

Należy zawsze dostosowywać styl jazdy do warunków drogowych, natężenia ruchu i warunków pogodowych oraz szczególną ostrożność należy zachować podczas jazdy z obciążonym bagażnikiem rowerowym.

W przeciwnym razie bagażnik rowerowy i zamontowane na nim rowery mogłyby odłączyć się od pojazdu i wywołać obrażenia ciała użytkownika lub innych osób i/lub spowodować wypadek.

Uwaga

Jeśli pojazd jest wyposażony w elektrycznie sterowaną klapy tylną, należy upewnić się, że po zamontowaniu bagażnika rowerowego pozostaje wystarczająca ilość wolnej przestrzeni. Jeśli to możliwe, elektryczna klapy tylna powinna zostać dezaktywowana i obsługiwana ręcznie.

Przed skorzystaniem z myjni samochodowej bagażnik rowerowy należy zdjąć. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia bagażnika rowerowego, pojazdu i/lub myjni samochodowej.

Informacja dotycząca usuwania odpadków

Komponenty, akcesoria i opakowanie należy przekazywać do punktu zbiórki z przeznaczeniem do przyjaznego dla środowiska recyklingu. Nie usuwać zestawu oświetlenia w ramach odpadów komunalnych ani pozostałych odpadów.

Zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/UE oraz ElektroG urządzenia elektryczne, które nie nadają się już do użytku, muszą być zbierane oddzielnie i poddawane przyjaznemu dla środowiska przygotowaniu do ponownego użycia materiałów.

Należy oddzielić zestaw oświetleniowy od bagażnika i oddać komponenty, które nie nadają się już do użytku, do odpowiedniego punktu zbiórki.

Informacji udzieli sprzedawca.





Caro cliente,

estamos muito satisfeitos por se ter decidido por um suporte para bicicletas da UEBLER.

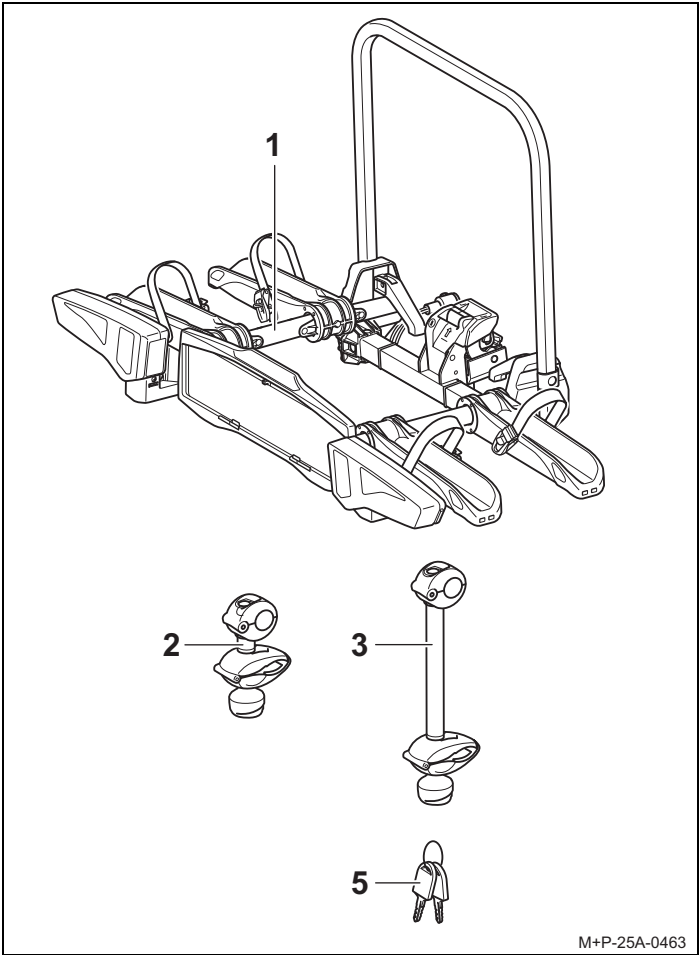
As instruções de trabalho e de segurança constantes destas instruções de montagem e de utilização devem ser rigorosamente respeitadas. Os danos causados por incumprimento estão excluídos de qualquer responsabilidade.

Número de homologação ECE

E24 26 R-04 0183

Nota
A montagem e o funcionamento são descritos e ilustrados para o porta-bicicletas Uebler F24 S. No caso do porta-bicicletas Uebler F14 S, deve seguir-se o mesmo procedimento.

Âmbito da entrega



Âmbito da entrega

Designação	F14 S	F24 S
	Quantidade	Quantidade
1 Suporte para bicicletas	1	1
2 Suporte 1. Bicicleta	1	1
3 Suporte 2. Bicicleta	–	1
5 Chave	4	6

Nota

Reservamo-nos o direito de efetuar alterações ao âmbito da entrega.
Mandar efetuar a reparação ou a substituição de peças por uma empresa especializada. Por razões de segurança, a Uebler recomenda a utilização exclusiva de peças sobresselentes originais, que podem ser obtidas junto do seu revendedor especializado.

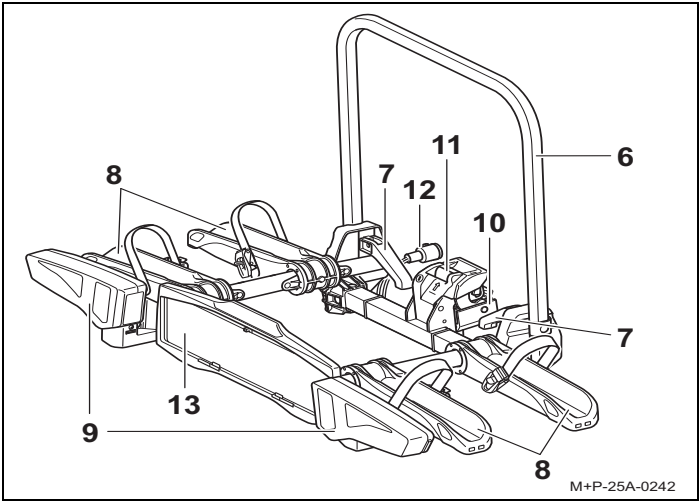
Nota

Os suportes (2) e (3) são incluídos separadamente na embalagem de entrega e não estão pré-montados. As chaves (5) são inseridas na fechadura dos suportes (2) e (3), bem como na fechadura da alavanca de segurança (11).

Número de peça

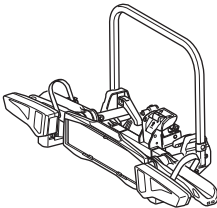
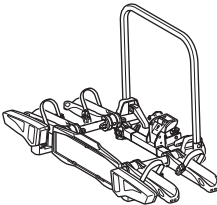
Suporte para bicicletas Uebler F14 S para 1 bicicleta:
N.º de encomenda 18260
Suporte para bicicletas Uebler F24 S para 2 bicicletas:
N.º de encomenda 18270

Suporte para bicicletas



Designação	
6	Estrutura de suporte
7	Fecho rápido
8	Calhas para roda
9	Luzes traseiras
10	Fixação do engate do reboque
11	Alavanca de segurança para fixação do engate do reboque
12	Ficha
13	Suporte da chapa de matrícula

Dados técnicos

Carga útil máxima (capacidade de carga)		
Uebler F14 S: Carga da barra de tração ^a – tara = carga útil máxima		
Carga da barra de tração	Tara	Carga útil máxima
≥ 50 kg	 Uebler F14 S = aprox. 10,5 kg	30 kg
Uebler F24 S: Carga da barra de tração ^a – tara = carga útil máxima		
Carga da barra de tração	Tara	Carga útil máxima
50 kg	 Uebler F24 S = aprox. 12,5 kg	37,5 kg
60 kg		47,5 kg
70 kg		57,5 kg
≥ 72,5 kg		60 kg

a. Se os valores do engate do reboque e do veículo forem diferentes, deve ser tido em conta o valor mais baixo.

Alimentação elétrica	
Uebler F14 S, para, no máximo, 1 bicicleta	13 pinos, 12 V
Uebler F24 S, para, no máximo, 2 bicicletas	13 pinos, 12 V

Bicicleta	
Peso máximo por bicicleta ^a	30 kg
Distância entre eixos máxima das bicicletas	1300 mm

a. Montar as bicicletas pesadas perto do veículo e as bicicletas ligeiras, por exemplo, as bicicletas das crianças, mais atrás no suporte para bicicletas.

Diâmetro máximo do tubo do quadro da bicicleta	
Tubo redondo	75 mm
Tubo oval	75x45 mm

Montar o suporte para bicicletas no veículo montar/desmontar

⚠ Cuidado

O dispositivo de engate deve ser adequado para a instalação de um suporte para bicicletas:

- Material do engate: no mínimo St 52-3 (ver placa de identificação no engate)

Se isto não for respeitado, o suporte para bicicletas e as bicicletas montadas poderiam soltar-se do veículo e feri-lo a si e/ou pessoas ou provocar um acidente.

A cabeça esférica deve ser limpa e desengordurada antes da montagem.

⚠ Cuidado

Devido às alterações nas dimensões do veículo (largura, altura, profundidade) quando se utiliza o suporte para bicicletas, o incumprimento destas dimensões pode causar ferimentos a si e a outras pessoas e/ou danos materiais. Nas entradas e passagens, tenha em atenção as novas dimensões do veículo. Tenha cuidado ao fazer marcha-atrás.

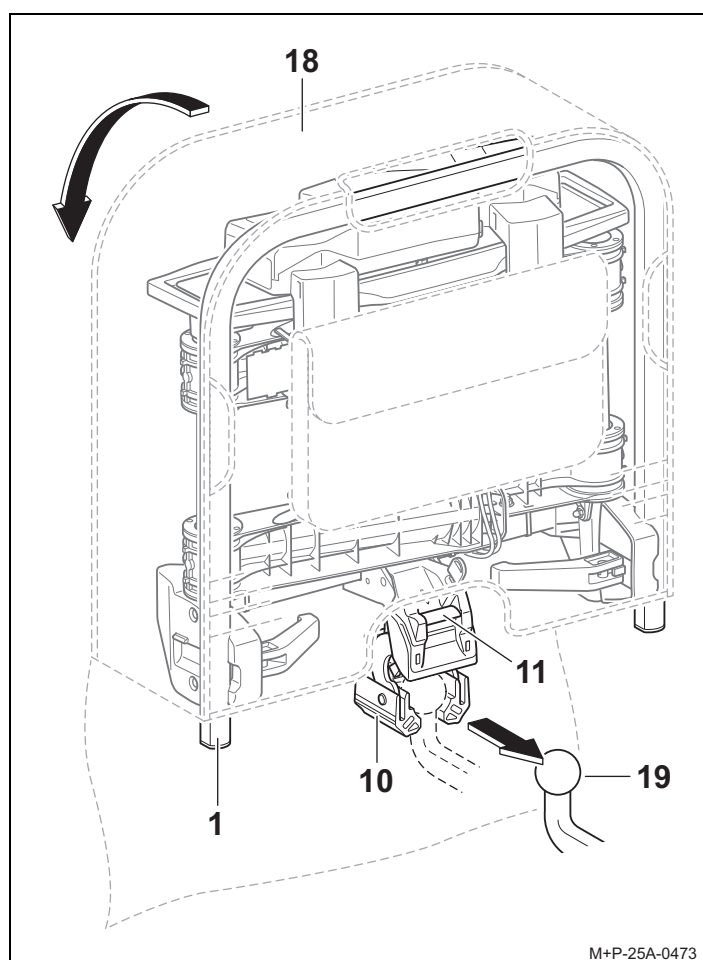
⚠ Cuidado

Antes de cada viagem, verifique se o sistema de iluminação está a funcionar corretamente, caso contrário podem ocorrer acidentes.

Nota

O suporte para bicicletas deve ser retirado do veículo quando não estiver a ser utilizado.

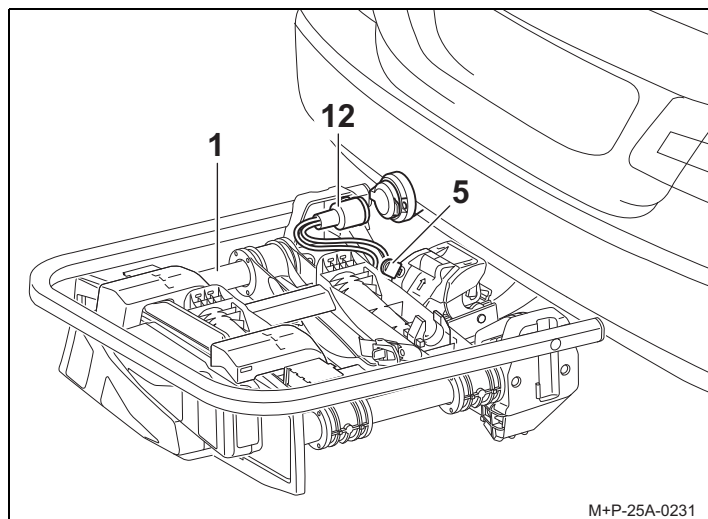
Montar o suporte para bicicletas no veículo



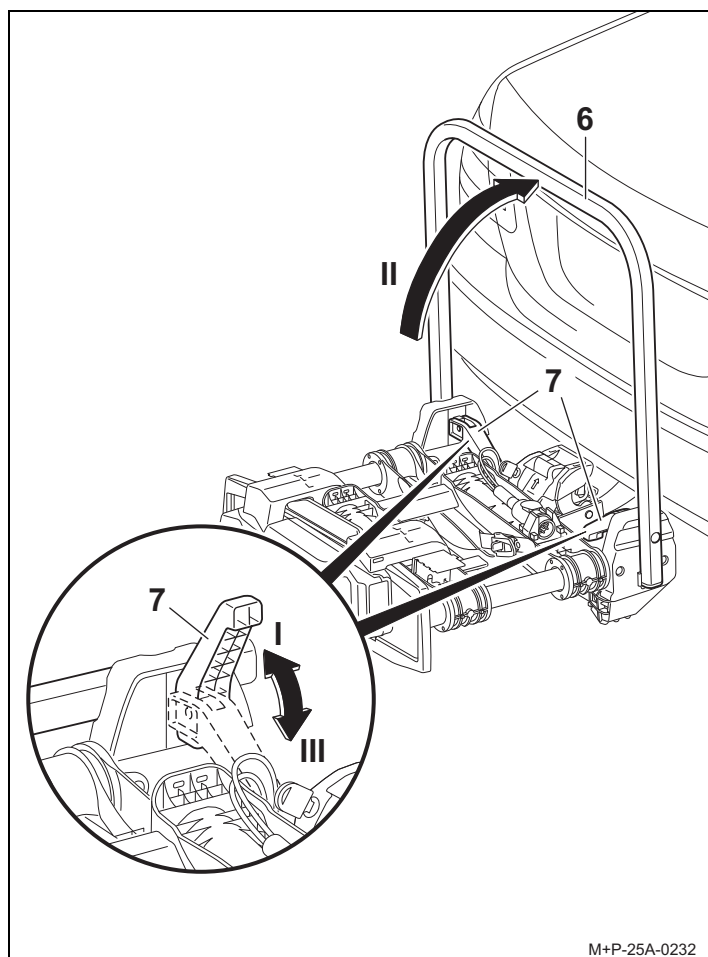
1. Tampa da mala¹ (18).
2. Premir a alavanca de segurança (11) para que o suporte (10) se dobre para fora.
3. Segurar o suporte para bicicletas (1) na vertical e fazer deslizar sobre a cabeça esférica (19) com o suporte (10) (seta I).
4. Inclinar o suporte para bicicletas (1) para baixo (seta II) até a alavanca de segurança (11) engatar de forma audível. A marcação vermelha na alavanca de segurança (11) não deve ser visível.

1. Saco disponível opcionalmente (para o porta-bicicletas Uebler F14 S, n.º de referência 25060; para o porta-bicicletas Uebler F24 S, n.º de referência 25020)

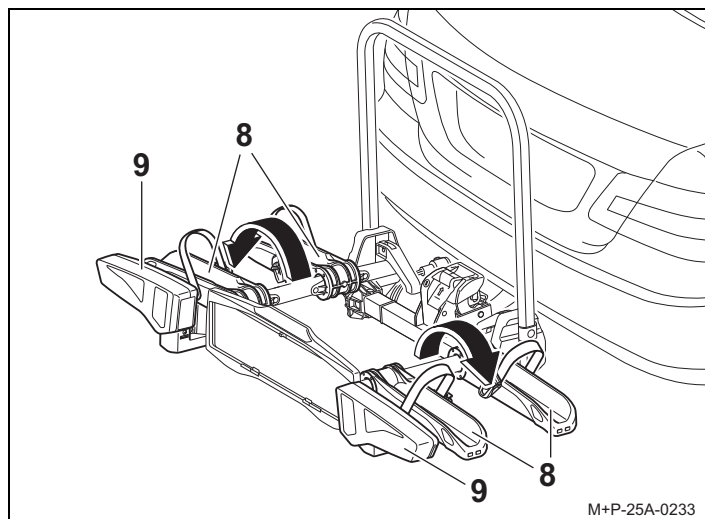
5. Verificar se o suporte para bicicletas (1) está paralelo ao para-choques e sensivelmente nivelado.
Verificar se o suporte para bicicletas (1) está seguro, agitando-o.
Se necessário, retirar o suporte para bicicletas (1) e voltar a colocá-lo.
6. Retire o saco (18) do suporte para bicicletas (1).



7. Bloquear o suporte para bicicletas (1) com a chave (5) e retirar a mesma.
8. Ligar o conector (12) ao veículo e travá-lo no sentido horário.



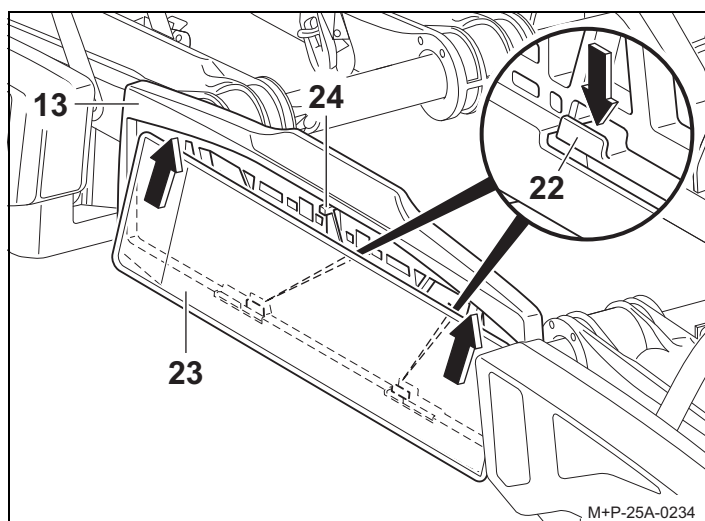
9. Abra o fecho rápido (7) (seta I), coloque a estrutura de suporte (6) na posição vertical (seta II) e feche o fecho rápido (7) (seta III).



⚠ Cuidado

Não levante os suportes das rodas (8) juntamente com as luzes traseiras (9), pois isso pode causar danos.

10. Abra os trilhos das rodas (8) na direção da seta.
11. Verificar o funcionamento das luzes traseiras (9).



12. Deslize a matrícula (23) obliquamente por baixo, para trás do suporte da matrícula (13). Pressione o suporte (22) para baixo e encaixe a matrícula (23) por trás.
13. Verificar se a matrícula (23) está bem fixada.

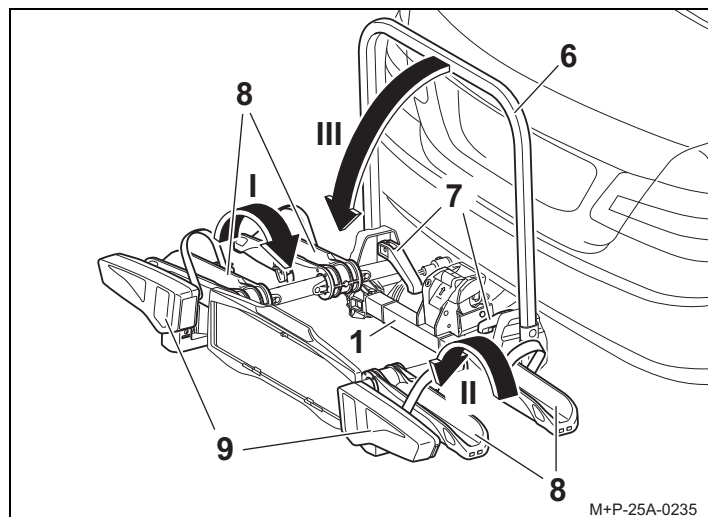
Nota

Para inserir chapas de matrícula mais altas, pressione o batente (24) para trás completamente para dentro do suporte da chapa de matrícula (13).

Nota

A chapa de matrícula do suporte para bicicletas deve corresponder à chapa de matrícula do veículo e ser claramente legível.

Desmontar o suporte para bicicletas do veículo



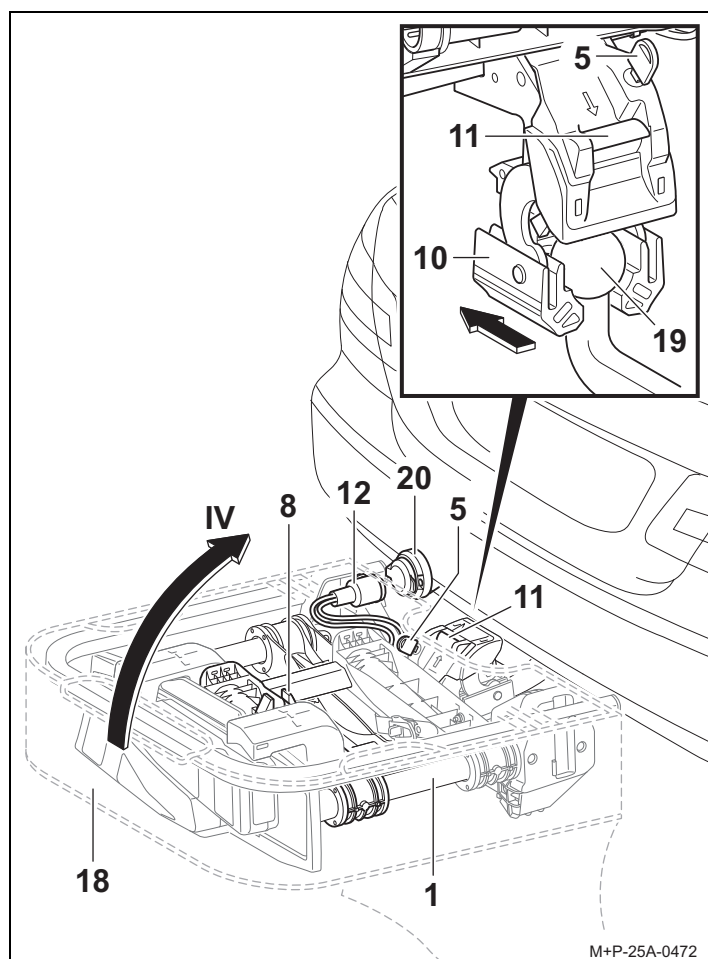
⚠ Cuidado

Não levante os suportes das rodas (8) juntamente com as luzes traseiras (9), pois isso pode causar danos.

1. Dobre as calhas das rodas (8) na direção indicada pelas setas (seta I e, em seguida, seta II).
2. Abra os fechos rápidos (7), rebata a estrutura de suporte (6) na direção da seta (Seta III) e feche os fechos rápidos (7).

Nota

O desbloqueio rápido (7) e a estrutura de suporte (6) devem ser limpos regularmente com água e sabão ou se estiverem sujos ou difíceis de mover.



3. Gire a ficha (12) para a retirar da tomada (20) e insira-a no suporte da ficha do trilho da roda (8).

4. Desbloquear o suporte para bicicletas (1) com a chave (5).
5. Deslize a bolsa (18) para cima do suporte para bicicletas (1).
6. Pressionar a alavanca de segurança (11) e rodar o suporte para bicicletas (1) verticalmente para cima (seta IV).
7. Retire o suporte para bicicletas (1) para trás, puxando-o para baixo a partir da esfera do engate de reboque (19).
8. Colocar o suporte para bicicletas (1) com o suporte (10) no chão e assim fechar a base (10).
9. Fechar a tampa da mala (18).

Montar/desmontar as bicicletas

⚠ Cuidado

O suporte para bicicletas para o engate deve ser utilizado exclusivamente para o transporte de bicicletas.

No suporte para bicicletas só podem ser transportadas bicicletas com um peso máximo de 30 kg cada.

A carga máxima admissível do suporte para bicicletas, a carga da barra de tração do engate do reboque, o peso total admissível do veículo e a carga máxima admissível por eixo do veículo (ver instruções de utilização do veículo) não podem, em caso algum, ser excedidos.

Se isto não for respeitado, o suporte para bicicletas e as bicicletas montadas poderiam soltar-se do veículo e feri-lo a si e/ou pessoas ou provocar um acidente.

⚠ Cuidado

Antes da montagem, retirar das bicicletas as cadeiras de criança e todas as peças soltas, como garrafas de água, alforjes, baterias de bicicletas elétricas, etc., e arrumar. As bicicletas devem ser montadas no suporte para bicicletas de forma tão equilibrada quanto possível e com um centro de gravidade baixo e protegidas contra quedas com um suporte no quadro da bicicleta e correias tensoras nas rodas dianteiras e traseiras.

Se isto não for observado, as bicicletas podem soltar-se do veículo durante a viagem e causar um acidente aos outros utentes da estrada, com ferimentos e danos materiais.

⚠ Cuidado

Existe um risco de ferimentos se as bicicletas escorregarem/ inclinarem. Proteja as bicicletas contra o deslizamento/ inclinação.

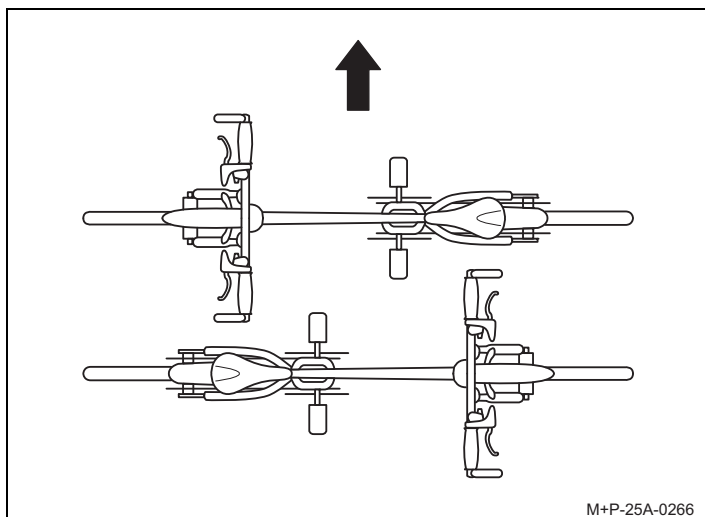
Montar e desmontar as bicicletas com uma segunda pessoa.

⚠ Cuidado

Dependendo do tipo de veículo, o suporte para bicicletas com as bicicletas pode ser posicionado demasiado perto do sistema de escape do veículo. O tubo de escape quente e/ou os gases de escape quentes podem danificar o suporte para bicicletas e/ou as bicicletas. Neste caso, o suporte para bicicletas não é adequado para utilização.

Ao transportar bicicletas com peças em fibra de carbono, contacte o fabricante/comerciante para saber se essas bicicletas são adequadas para serem transportadas no suporte para bicicletas.

Disposição das bicicletas

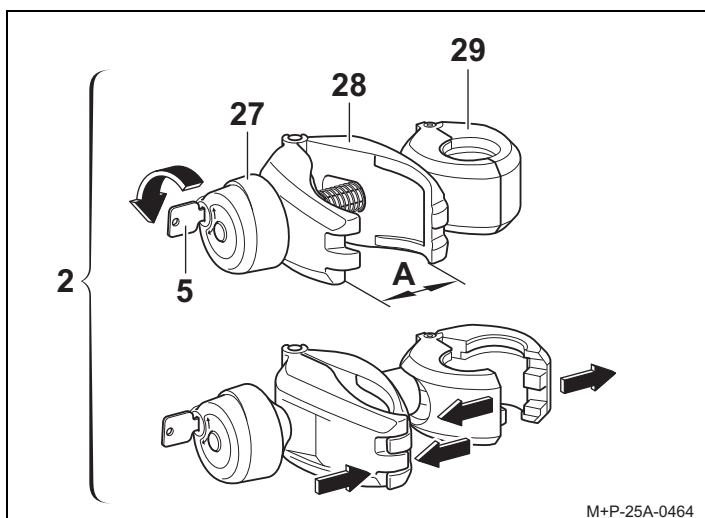


Observar a disposição das bicicletas no sentido da marcha (seta), como se mostra aqui.

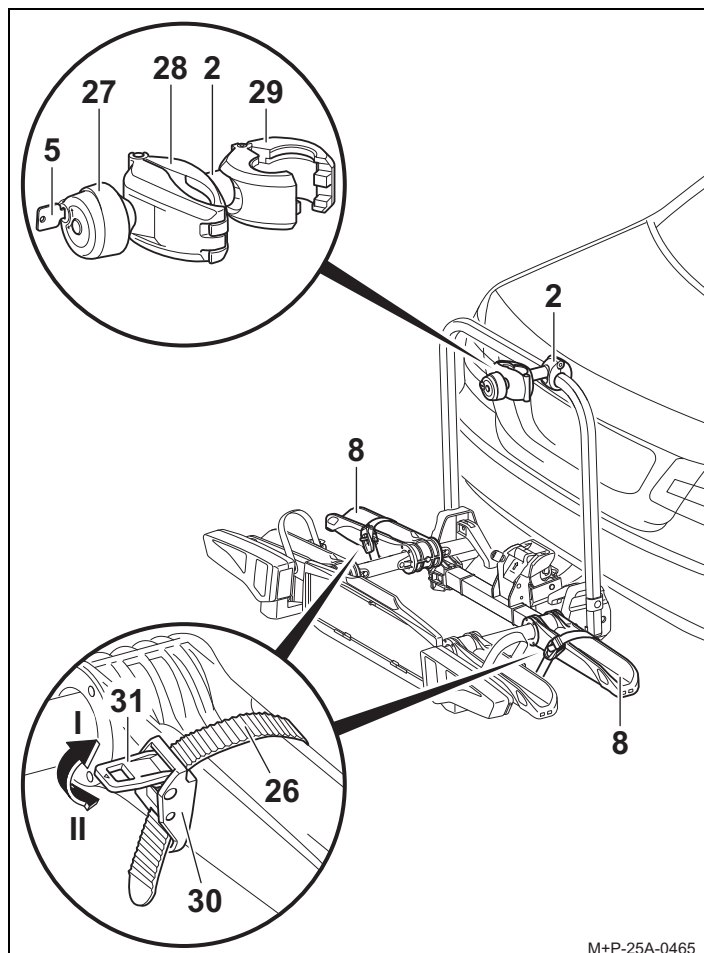
Nota

Montar as bicicletas pesadas perto do veículo e as bicicletas leves, por exemplo, as bicicletas das crianças, mais atrás no suporte para bicicletas. Montar a primeira bicicleta com a roda dentada virada para o veículo.

Montar a primeira bicicleta



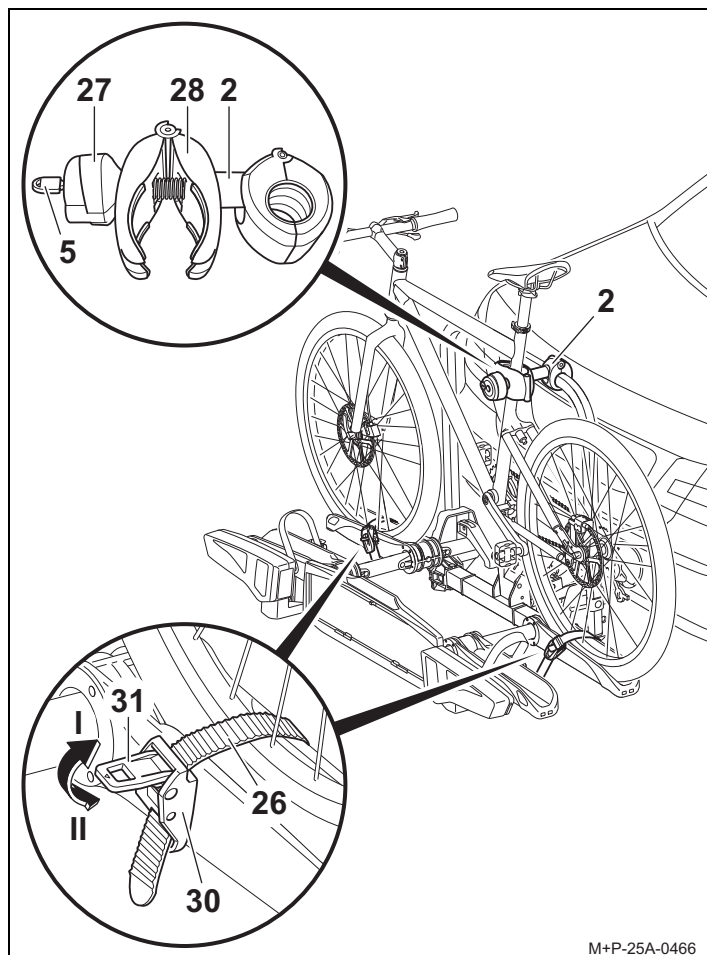
1. Retire o suporte (2) da embalagem e prepare-o para a montagem na bicicleta.
2. Desbloqueie o manípulo giratório (27) com a chave (5).
3. Aperte a alavanca giratória (27) até que o grampo (28) fique aberto (A).
4. Pressionar a trava (28) e mantê-la fixa. A trava (29) abre-se.



5. Colocar a trava aberta (29) à volta da estrutura de suporte e soltar a trava pressionada (28). A trava (29) fecha-se.
6. Pressionar o tensor (31) (seta II) e puxar a correia tensora (26) para fora.

⚠ Cuidado

Fixar o suporte (2) apenas ao quadro da bicicleta, pois, caso contrário, outros componentes da bicicleta poderão ficar danificados. Nenhum outro componente, como, por exemplo, os cabos das mudanças e dos travões, deve ficar preso. Os suportes defeituosos devem ser imediatamente substituídos.



7. Coloque a bicicleta nos trilhos para bicicletas e fixe-a ao quadro da bicicleta com o grampo (28) do suporte (2). Prenda a bicicleta para evitar que tombe.
8. Apertar o grampo (28) no quadro da bicicleta com a alavanca giratória (27).
9. Bloquear o suporte para bicicletas (2) com a chave (5) e retirar a mesma (5).
10. Passe a correia de tensão (26) pelo centro dos raios da roda, passe-a pela fivela (30) e aperte-a.

⚠ Cuidado

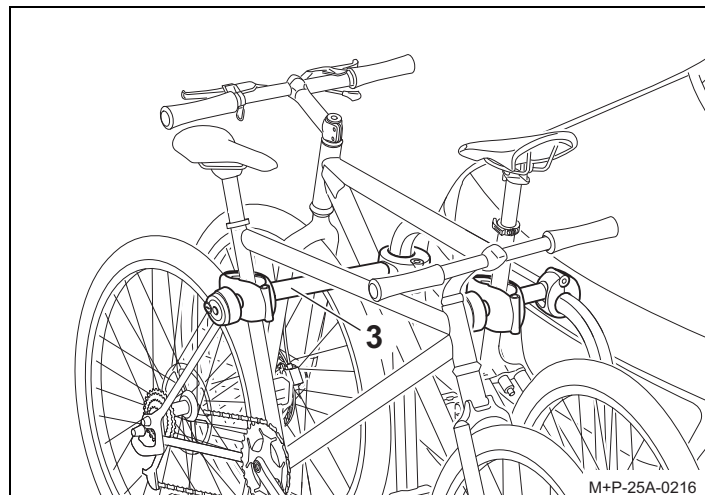
Não apertar demasiado as correias tensoras (26), caso contrário os pneus ou as jantes podem ficar danificados.

11. Utilizar os tensores (31) para apertar as correias tensoras (26) (seta I).

Nota

As roscas dos suportes devem ser limpas e lubrificadas regularmente para evitar a gripagem dos manípulos rotativos.

Montar a segunda bicicleta



A segunda bicicleta é montada da mesma forma que a primeira. A disposição oposta das duas bicicletas deve ser respeitada.

⚠ Cuidado

Fixar o suporte (3) apenas ao quadro da bicicleta, pois, caso contrário, outros componentes da bicicleta poderão ficar danificados. Nenhum outro componente, como, por exemplo, os cabos das mudanças e dos travões, deve ficar preso. Os suportes defeituosos devem ser imediatamente substituídos.

A segunda bicicleta é fixada com o suporte longo (3).

Desmontar as bicicletas

O soltar dos suportes (3) e (2) e a desmontagem das bicicletas é feita pela ordem inversa.

Preparação para a viagem

⚠ Cuidado

Todas as uniões roscadas e fixações do suporte para bicicletas e das bicicletas devem ser verificadas quanto ao seu aperto após cada montagem, antes de cada viagem e também durante uma viagem mais longa, e apertadas, se necessário. Se isto não for respeitado, o suporte para bicicletas e as bicicletas montadas poderiam soltar-se do veículo e feri-lo a si e/ou pessoas ou provocar um acidente. Este controlo deve ser repetido a intervalos regulares, em função do estado do piso.

⚠ Cuidado

Antes de cada viagem, verifique se o sistema de iluminação está a funcionar corretamente, caso contrário podem ocorrer acidentes.

Nota

A chapa de matrícula e o sistema de iluminação do suporte para bicicletas não devem ser cobertos.

Se o suporte para bicicletas não estiver totalmente carregado, certifique-se de que:

- Os suportes que não forem necessários devem ser retirados da estrutura de suporte e guardados em segurança na bagageira.
- todas as chaves estão retiradas e guardadas.
- as correias tensoras de todas as calhas para roda estão fechadas.

Substituição das lâmpadas

Cuidado

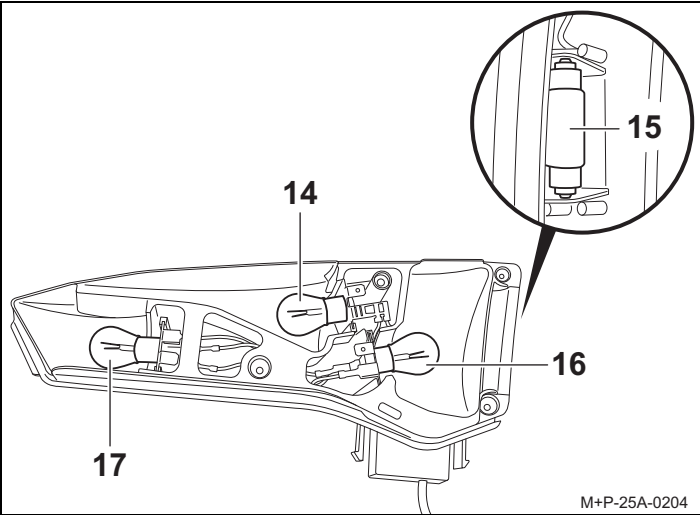
Para substituir as lâmpadas, a ignição do veículo deve ser desligada e a ficha do sistema de iluminação deve ser desligada da tomada do sistema elétrico de engate do reboque. A inobservância pode provocar um curto-circuito ou danos materiais. Se algo não estiver claro, as lâmpadas devem ser substituídas por uma empresa especializada.

Nota

O procedimento de substituição das lâmpadas está descrito e ilustrado no farol traseiro esquerdo do suporte para bicicletas. Proceder do mesmo modo para o farol traseiro direito.

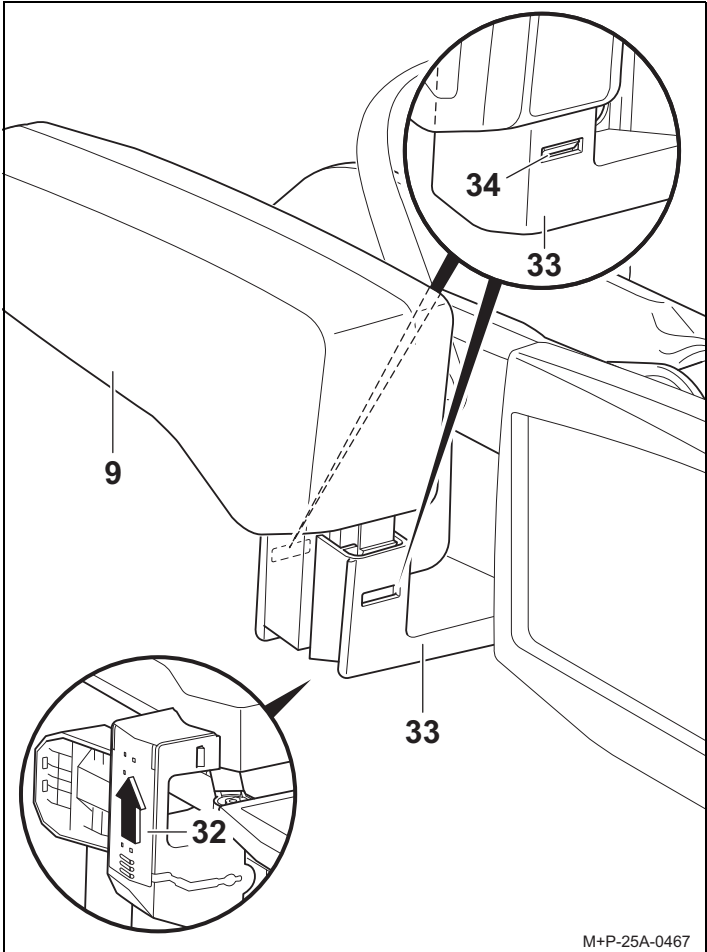
Nota

Ao encomendar uma nova lâmpada, é necessário indicar a lâmpada em questão (14, 15, 16, 17).

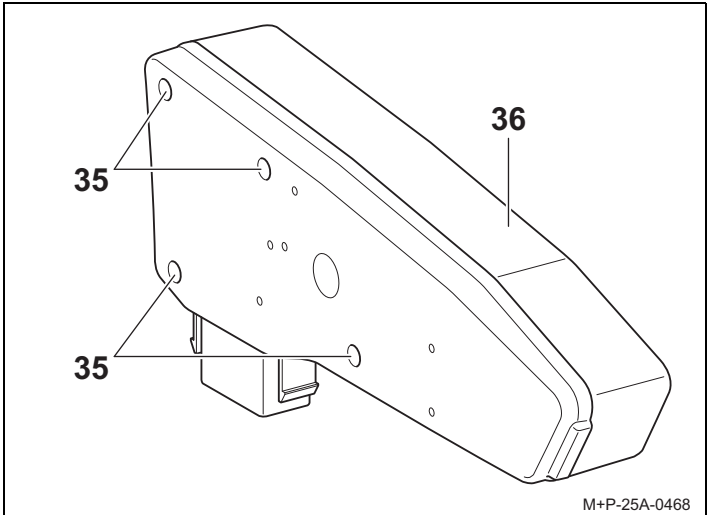


Designação	Peça de substituição n.º
14 Pisca-pisca ^a BL PY21W 12V amarelo	E1687
15 Iluminação da chapa de matrícula ^a BL C5W 12 V (35 mm de comprimento) branco	E1687
16 Luz de nevoeiro traseira ^a na luz traseira esquerda BL PR21W 12 V vermelho	E1687
Luz de marcha traseira ^a para a luz da retaguarda direita BL P21W 12 V branco	E1687
17 Luz de travão/traseira ^a BL P21/5W 12 V branco	E1687

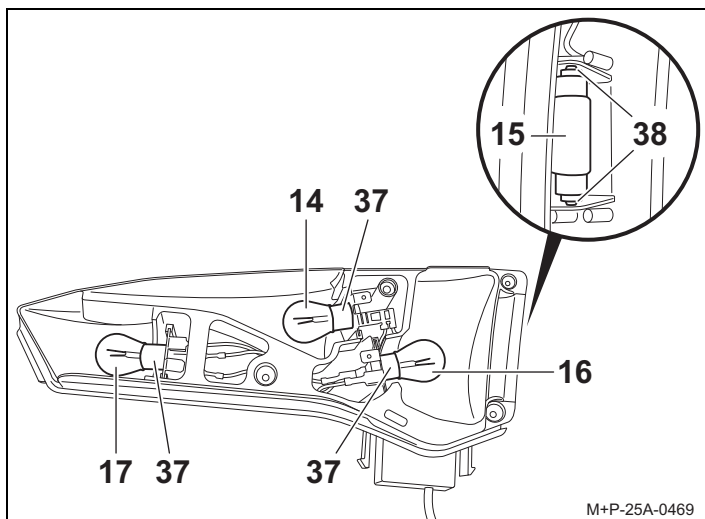
a. A lâmpada elétrica está disponível no mercado.



- 1. Deslize a tampa (32) na parte inferior do suporte (33) na direção indicada pela seta e retire completamente o cabo subjacente do suporte (33).
- 2. Pressione os fechos (34) e retire cuidadosamente a luz traseira (9) do suporte (33).



- 3. Desaparafuse os parafusos (35) e retire o disco de distribuição (36).



4. Pressione ligeiramente a lâmpada avariada (14, 16, 17) no casquilho (37), rode-a 90° no sentido anti-horário e retire-a.
5. Retire a lâmpada (15) do casquilho (38).

Nota

Toque nas lâmpadas novas apenas com um pano limpo e introduza-as no casquilho (37), (38).

6. Pressione suavemente a nova lâmpada (14, 16, 17) no casquilho (37) e rode-a 90° no sentido horário. Lâmpadas necessárias: ver página 61.
7. Pressione suavemente a nova lâmpada (15) para dentro do casquilho (38). Lâmpadas necessárias: ver página 61.
8. Apertar novamente o difusor (36) com os parafusos (35) até ficar bem firme.
9. A montagem da luz traseira (9) é feita na ordem inversa. Os fechos (34) e a tampa (32) devem encaixar de forma audível.

Instruções gerais de segurança

O condutor do veículo é responsável por garantir que a sua visão e audição não sejam afetadas pelo suporte para bicicletas, pelas bicicletas ou pelo estado do veículo. Deve assegurar-se de que o veículo e a carga cumprem as normas e de que a segurança rodoviária do veículo não seja comprometida pela carga.

A iluminação prescrita e o equipamento de iluminação devem também estar disponíveis e operacionais durante o dia.

As presentes instruções de montagem e de utilização contêm a aprovação geral do suporte para bicicletas para os engates de reboques e devem ser sempre transportadas no veículo.

Respeite as respetivas disposições legais para a utilização de suportes para bicicletas no país de utilização.

⚠ Cuidado

As instruções de trabalho e de segurança constantes destas instruções de montagem e de utilização devem ser rigorosamente respeitadas.

O suporte para bicicletas para o engate do reboque deve ser utilizado exclusivamente para o transporte de bicicletas. O suporte para bicicletas não é adequado para utilização fora de estrada.

Todas as uniões roscadas e fixações do suporte para bicicletas e das bicicletas devem ser verificadas quanto ao seu aperto após cada montagem, antes de cada viagem e também durante uma viagem mais longa, e apertadas, se necessário. Este controlo deve ser repetido a intervalos regulares, em função do estado do piso.

Durante a condução, o condutor deve verificar se o suporte para bicicletas e as bicicletas estão deslocados, olhando para o espelho retrovisor.

Em caso de alterações, conduzir a uma velocidade reduzida até ao próximo ponto de paragem e voltar a apertar as uniões roscadas e as fixações do suporte para bicicletas ou das bicicletas.

Se isto não for respeitado, o suporte para bicicletas e as bicicletas montadas poderiam soltar-se do veículo e feri-lo a si e/ou pessoas ou provocar um acidente.

⚠ Cuidado

Partes móveis, como por exemplo as roscas dos suportes e das molas de aperto rápido devem ser limpas e lubrificadas regularmente para evitar a gripagem dos manípulos rotativos.

Não utilize lubrificantes nas ligações aparafusadas pré-montadas. Isto pode fazer com que as uniões roscadas se soltem automaticamente e o suporte para bicicletas se solte do veículo juntamente com as bicicletas montadas, podendo feri-lo a si e a outras pessoas ou provocar um acidente.

Cuidado

Se a carga (das bicicletas) ultrapassar mais de 40 cm para além do bordo exterior da superfície emissora de luz das luzes de marcação ou das luzes traseiras do suporte para bicicletas, estas devem ser marcadas: lateralmente, a uma distância máxima de 40 cm do seu bordo e a uma altura máxima de 150 cm acima da faixa de rodagem, à frente, com uma luz branca e, atrás, com uma luz vermelha.

Ao transportar as bicicletas, marcar adicionalmente as rodas que sobressaem para o lado.

Durante a condução noturna, cobrir os refletores da retaguarda ou os refletores das rodas para evitar distorcer a iluminação da retaguarda do veículo e para evitar que os outros utentes da estrada sejam incomodados ou induzidos em erro.

A inobservância pode provocar um acidente.

Cuidado

Verificar o funcionamento do sistema de iluminação antes de partir. Quando a luz de nevoeiro da retaguarda do suporte para bicicletas estiver ligada, a luz de nevoeiro da retaguarda do veículo deve estar desligada, ou seja, ambas as luzes de nevoeiro não devem acender-se ao mesmo tempo.

Para as versões de veículos cuja homologação tenha sido concedida pela primeira vez após 1 de outubro de 1998, o suporte para bicicletas montado ou a carga transportada (as bicicletas) não devem obscurecer a terceira luz de travagem do veículo. A terceira luz de travagem do veículo deve ser visível: para a direita e para a esquerda (em relação ao eixo longitudinal do veículo) num ângulo horizontal de 10°, para cima (em relação à aresta da luz) num ângulo vertical de 10° e para baixo (em relação à aresta inferior da luz) num ângulo vertical de 5°.

Se estes valores não forem respeitados, deve ser montada uma "terceira" luz de travagem de substituição.

A inobservância pode provocar um acidente.

Cuidado

A montagem do suporte para bicicletas altera o comportamento de condução e de travagem, bem como a sensibilidade do veículo aos ventos laterais. A velocidade máxima de 130 km/h não deve ser ultrapassada.

Não cubra as bicicletas com lonas, capas de proteção ou similares. Com esta cobertura, a área de exposição ao vento e a carga eólica durante a condução aumentam consideravelmente. No pior dos casos, isto pode causar danos nas bicicletas ou no suporte para bicicletas. Além disso, existe um risco acrescido de que, durante a condução, esta cobertura se solte, colocando em perigo outros utentes da estrada e podendo chegar a provocar um acidente com vítimas e danos materiais. Empurrar as cargas pesadas na bagageira o mais para a frente possível para evitar uma carga excessiva na retaguarda.

Adapte sempre o seu estilo de condução às condições da estrada, do trânsito e das condições meteorológicas e conduza com especial cuidado com um suporte para bicicletas carregado. Se isto não for respeitado, o suporte para bicicletas e as bicicletas montadas poderiam soltar-se do veículo e feri-lo a si e/ou pessoas ou provocar um acidente.

Cuidado

Se o veículo estiver equipado com uma porta da bagageira elétrica, certifique-se de que existe espaço suficiente quando o suporte para bicicletas estiver montado. Se possível, a porta da bagageira elétrica deve ser desativada e operada manualmente.

Retirar o suporte para bicicletas antes de utilizar os sistemas de lavagem de automóveis. Caso contrário, o suporte para bicicletas, o veículo e/ou o sistema de lavagem de automóveis podem ficar danificados.

Nota sobre a eliminação

Elimine os componentes, os acessórios e a embalagem para uma reciclagem ecológica. Não deite fora o aparelho de iluminação com o lixo doméstico ou residual.

De acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/UE ou ElektroG, os aparelhos elétricos que já não estão em condições de serem utilizados devem ser recolhidos separadamente e reciclados de forma ecológica.

Por favor, separe o conjunto de luzes do suporte e devolva os componentes que já não são utilizáveis a um ponto de recolha adequado.

Fale com o seu revendedor especializado.



Vážený zákazníku,

jsme rádi, že jste se rozhodli pro nosič jízdních kol od společnosti UEBLER.

Je třeba důsledně dodržovat pracovní a bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu k montáži a obsluze. Škody způsobené nedodržením předpisů, jsou vyloučeny z jakékoli záruky.

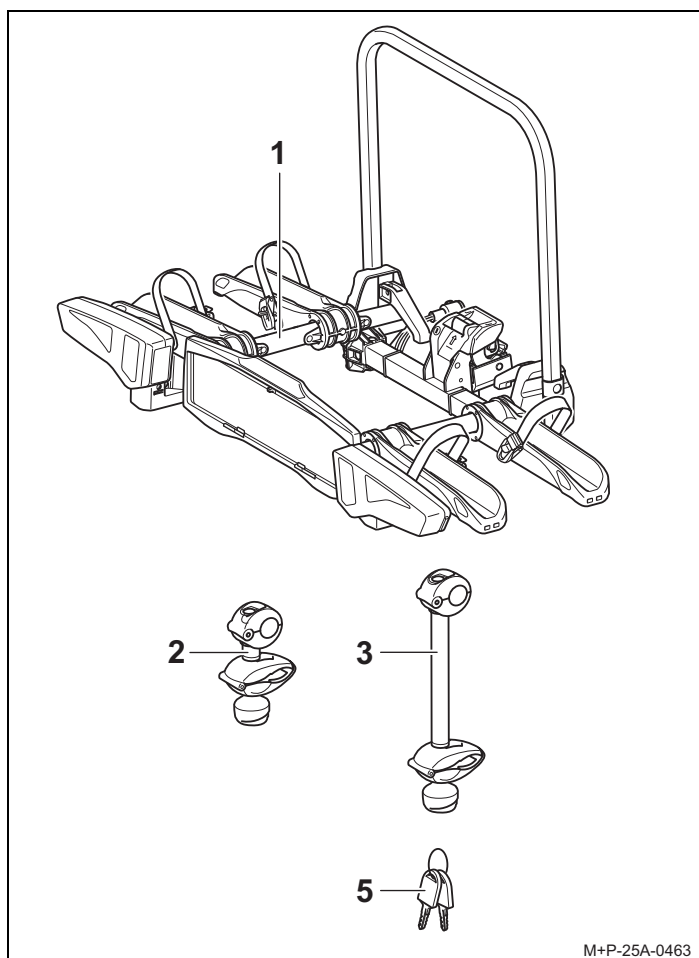
Číslo schválení ECE

E24 26 R-04 0183

Poznámka

Montáž a obsluha jsou popsány a znázorněny pro nosič kol Uebler F24 S. U nosiče kol Uebler F14 S je třeba postupovat obdobně.

Rozsah dodávky



Rozsah dodávky

Pojmenování	F14 S	F24 S
	Počet kusů	Počet kusů
1 Nosič jízdních kol	1	1
2 Držák 1. Jízdní kolo	1	1
3 Držák 2. Jízdní kolo	–	1
5 Klíč	4	6

Poznámka

Vyhrazujeme si právo na změny rozsahu dodávky. Opravy nebo výměnu dílů nechte provést u specializované firmy. Společnost Uebler doporučuje z bezpečnostních důvodů používat pouze originální náhradní díly, které jsou k dispozici u vašeho specializovaného prodejce.

Poznámka

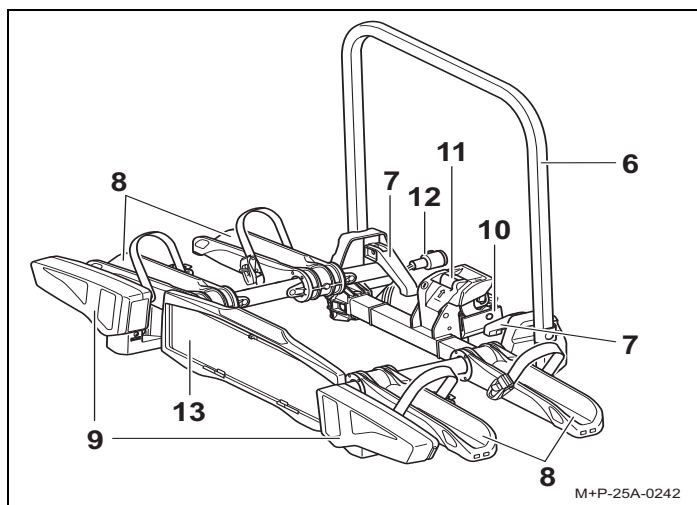
Držáky (2) a (3) jsou součástí dodávky samostatně a nejsou předem smontovány. Klíče (5) jsou zasunuty v zámcích držáků (2) a (3) a také v zámku zajišťovací páky (11).

Číslo dílu

Nosič jízdních kol Uebler F14 S pro 1 jízdní kolo:
Obj. č. 18260

Nosič jízdních kol Uebler F24 S pro 2 jízdní kola:
Obj. č. 18270

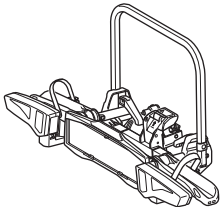
Nosič jízdních kol

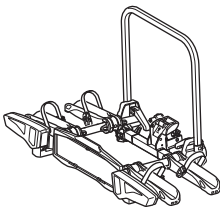


Pojmenování

6	Nosný rám
7	Rychloupínáky
8	Kolejnice
9	Zadní světla
10	Uchycení spojky přívěsu
11	Bezpečnostní páka pro upevnění spojky přívěsu
12	Zástrčka
13	Držák registrační značky

Technické údaje

Maximální užitečné zatížení (nosnost)		
Uebler F14 S: Zatížení na čepu spojky ^a – vlastní hmotnost = max. užitečné zatížení		
Zatížení na čepu spojky přívěsu	Vlastní hmotnost	Maximální užitečné zatížení
≥ 50 kg	 Uebler F14 S = cca 10,5 kg	30 kg

Uebler F24 S: Zatížení na čepu spojky ^a – vlastní hmotnost = max. užitečné zatížení		
Zatížení na čepu spojky přívěsu	Vlastní hmotnost	Maximální užitečné zatížení
50 kg	 Uebler F24 S = cca 12,5 kg	37,5 kg
60 kg		47,5 kg
70 kg		57,5 kg
≥ 72,5 kg		60 kg

a. Pokud se hodnoty spojky přívěsu a vozidla liší, je třeba vzít v úvahu nižší hodnotu.

Napájení	
Uebler F14 S, pro max. 1 jízdní kolo	13pólový, 12 V
Uebler F24 S, pro max. 2 jízdní kola	13pólový, 12 V

Jízdní kolo	
Maximální hmotnost na kolo ^a	30 kg
Maximální rozvor jízdních kol	1300 mm

a. Těžká kola namontujte blízko vozidla a lehká kola, např. dětská, umístěte dále dozadu na nosič kol.

Maximální průměr trubky rámu jízdního kola	
Kulatá trubka	75 mm
Oválná trubka	75x45 mm

Nosič jízdních kol na vozidle namontovat/demontovat

⚠ Upozornění

Tažné zařízení musí být vhodné pro montáž nosiče jízdních kol:

- Materiál tažného zařízení min. St 52-3 (viz typový štítek na tažném zařízení)

Při nedodržení těchto pokynů by se nosič jízdních kol mohl spolu s namontovanými jízdními koly uvolnit z vozidla, a tím zranit vás i jiné osoby nebo způsobit nehodu. Kulovou hlavu je třeba před instalací vyčistit a odmastit.

⚠ Upozornění

Kvůli změnám rozměrů vozidla (šířka, výška, délka) při použití nosiče jízdních kol může při jejich nevhodném dojetí ke zranění vás nebo jiných osob a/nebo k věcným škodám. Při vjezdu a průjezdu je třeba dbát na změněné rozměry vozidla. Při couvání buďte opatrní.

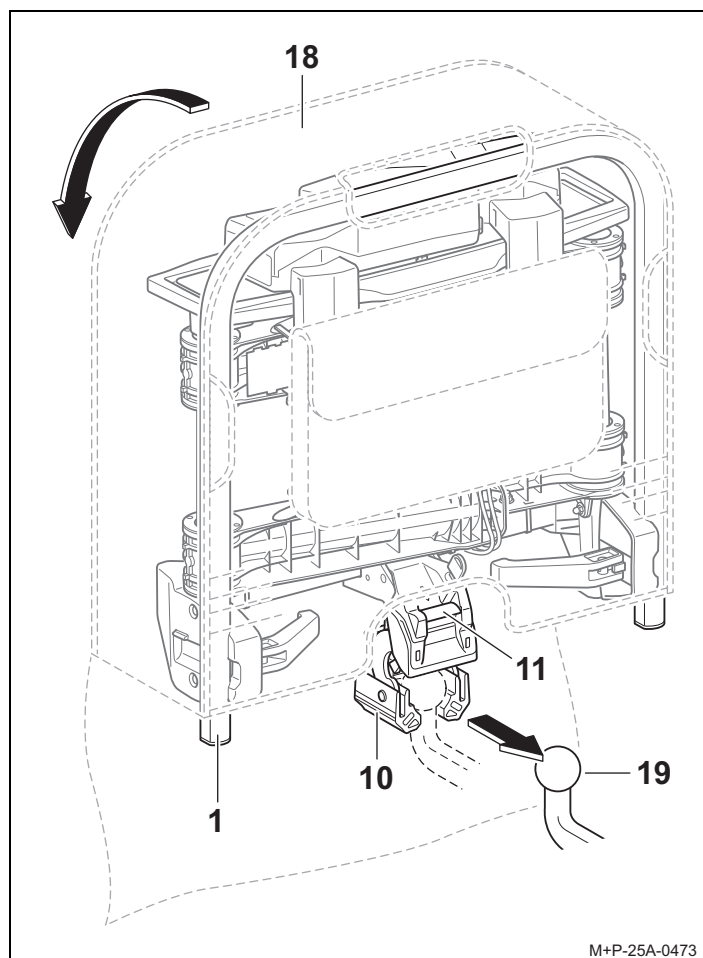
⚠ Upozornění

Před každou jízdou zkontrolujte správnou funkci osvětlení, jinak může dojít k nehodě.

Poznámka

Pokud se nosič kol nepoužívá, musí být z vozidla odstraněn.

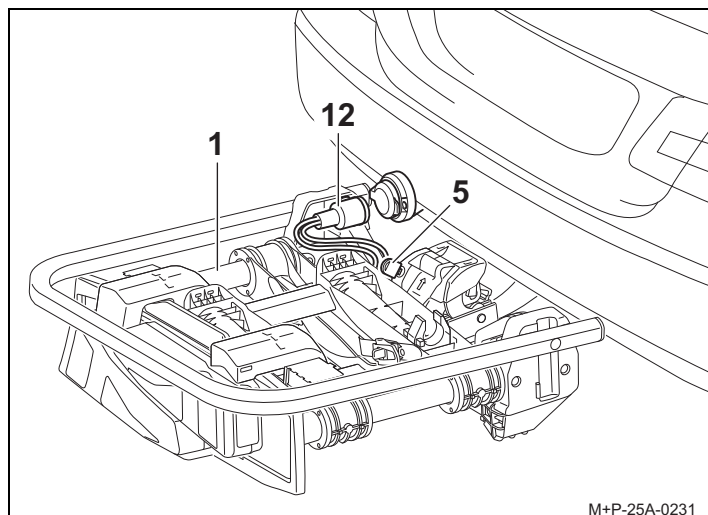
Montáž nosiče jízdních kol do vozidla



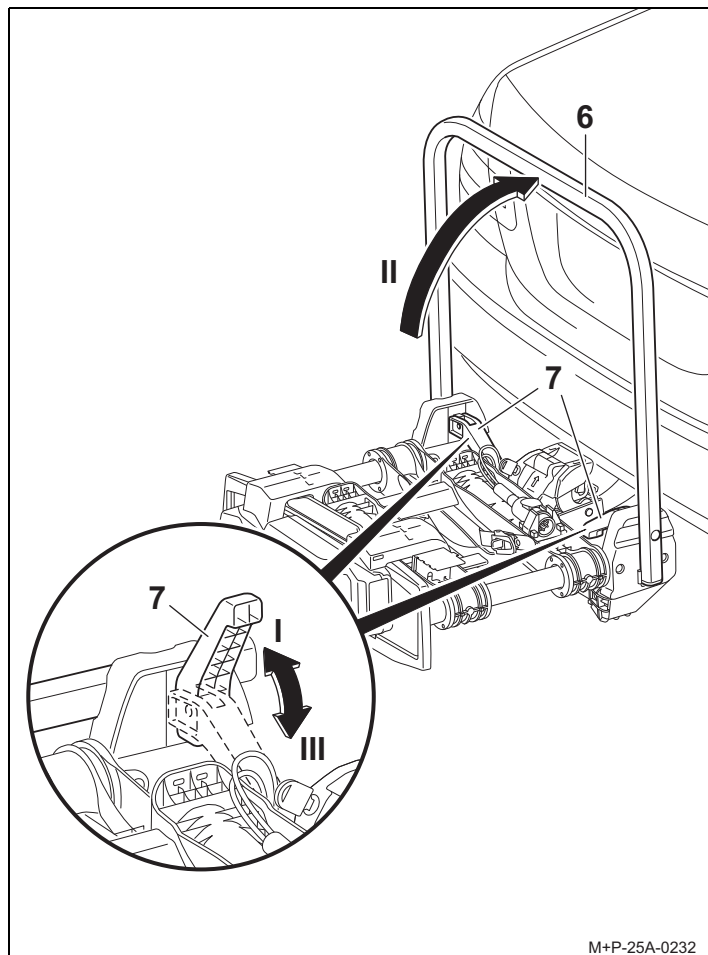
1. Otevřete víko brašny¹ (18).
2. Stiskněte bezpečnostní páčku (11) tak, aby se upnutí (10) vykloupilo.
3. Držte nosič jízdních kol (1) ve svislé poloze a nasadte jej pomocí upínacího mechanismu (10) na kulovou hlavici tažného zařízení (19).
4. Sklopte nosič jízdních kol (1) dolů, dokud zajišťovací páka (11) slyšitelně nezapadne. Červená značka na zajišťovací páce (11) již nesmí být viditelná.

1. Brašna je k dispozici jako volitelné příslušenství (pro nosič jízdních kol Uebler F14 S obj. č. 25060, pro nosič jízdních kol Uebler F24 S obj. č. 25020)

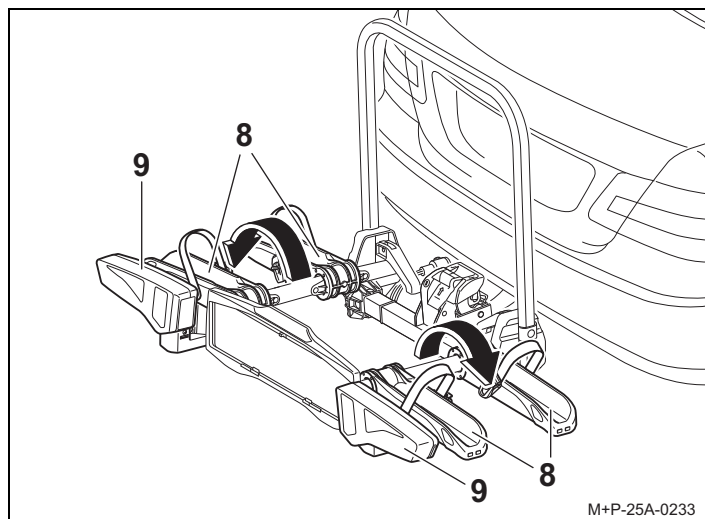
5. Zkontrolujte, zda je nosič jízdních kol (1) rovnoběžný s nárazníkem a přibližně rovnoběžný se zemí. Zkontrolujte zatřesením, zda je nosič kol (1) pevně usazen. V případě potřeby vyjměte nosič kol (1) a znovu jej namontujte.
6. Stáhněte brašnu (18) z nosiče jízdních kol (1).



7. Zamkněte nosič jízdních kol (1) klíčem (5) a klíč (5) vytáhněte.
8. Připojte konektor (12) k vozidlu a zajistěte jej otočením ve směru hodinových ručiček.



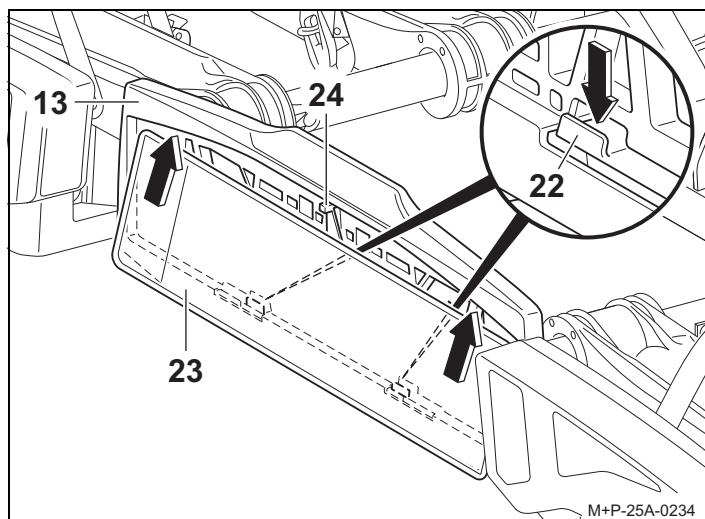
9. Otevřete rychloupínací páku (7) (šipka I), nastavte rám nosiče (6) do svislé polohy (šipka II) a rychloupínací páku (7) zavřete (šipka III).



⚠ Upozornění

Nevyklápějte ližiny pro kola (8) společně se zadními světly (9), protože by mohlo dojít k poškození.

10. Vyklopte ližiny pro kola (8) ve směru šipky.
11. Zkontrolujte funkci zadních světel (9).



12. Zasuňte registrační značku (23) šikmo zesponu za držák registrační značky (13). Zatlačte přichytku (22) dolů a zasuňte za ni registrační značku (23). Uvolněte přichytku (22), a tím registrační značku (23) pevně zajistěte.
13. Zkontrolujte, zda je registrační značka (23) pevně usazena.

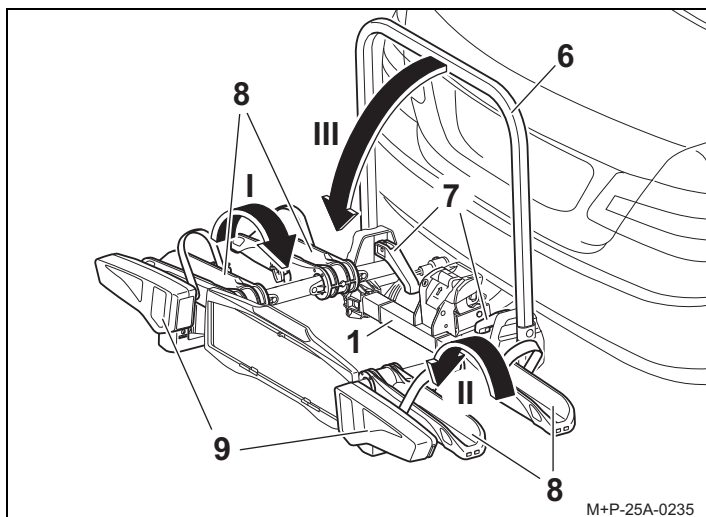
Poznámka

Chcete-li vložit vyšší registrační značku, zatlačte zarážku (24) zcela do držáku registrační značky (13).

Poznámka

Registrační značka na nosiči kol musí odpovídat registrační značce vozidla a musí být dobře čitelná.

Demontáž nosiče jízdních kol od vozidla



M+P-25A-0235

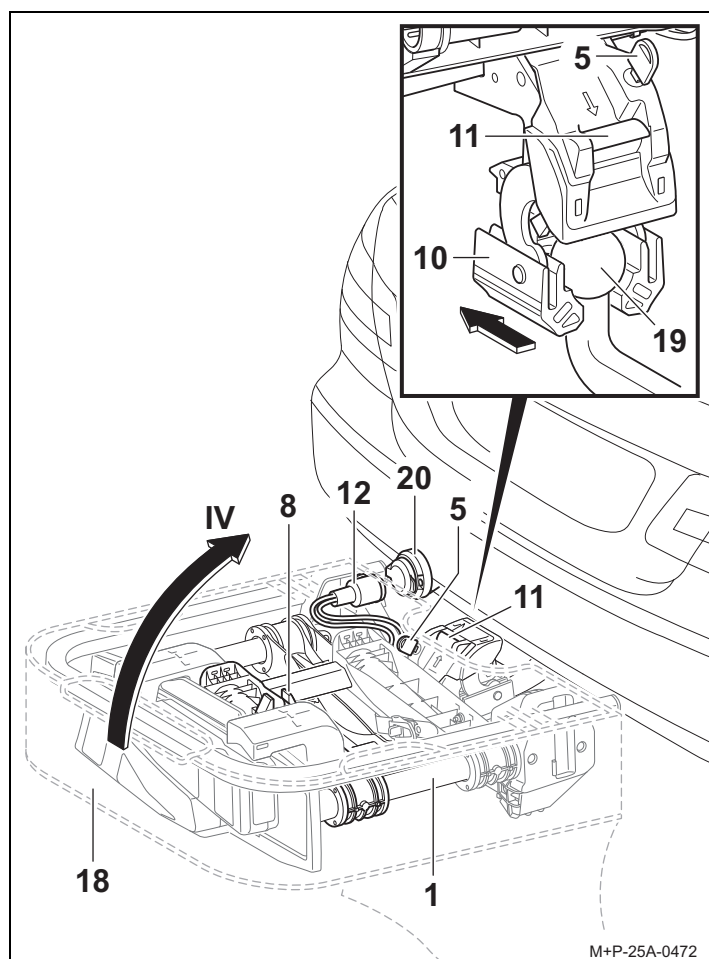
⚠ Upozornění

Nesklápějte ližiny pro kola (8) společně se zadními světly (9), protože by mohlo dojít k poškození.

1. Sklopte ližiny pro kola (8) ve směru šipek (nejprve šipka I, poté šipka II).
2. Otevřete rychloupínací páku (7), sklopte rám nosiče (6) ve směru šipky (šipka III) a rychloupínací páku (7) zavřete.

Poznámka

Rychloupínače (7) a nosný rám (6) je třeba pravidelně čistit nebo je v případě znečištění nebo obtížného pohybu čistit mýdlovou vodou.



M+P-25A-0472

3. Vyšroubujte konektor (12) ze zásuvky (20) a vložte jej do držáku konektoru na ližině pro kolo (8).

4. Odemkněte nosič kol (1) klíčem (5).
5. Nasuňte brašnu (18) na nosič jízdních kol (1).
6. Stiskněte zajišťovací páku (11) a vyklopte nosič jízdních kol (1) svisle nahoru (šipka IV).
7. Stáhněte nosič jízdních kol (1) směrem dozadu z kulové hlavice tažného zařízení (19).
8. Postavte nosič jízdních kol (1) upínacím mechanismem (10) na zem, čímž upínací mechanismus (10) zavřete.
9. Zavřete víko brašny (18).

Montáž/demontáž jízdních kol

⚠ Upozornění

Nosič jízdních kol na tažné zařízení je určen výhradně k přepravě jízdních kol.

Na nosiči jízdních kol lze přepravovat pouze jízdní kola o maximální hmotnosti 30 kg.

Přitom nesmí být v žádném případě překročena maximální přípustná nosnost nosiče jízdních kol, maximální přípustné svislé zatížení tažného zařízení, přípustná celková hmotnost vozidla ani maximální přípustné zatížení náprav vozidla (viz návod k obsluze vozidla).

Pokud toto nedodržíte, může se nosič kol spolu s namontovanými koly uvolnit od vozidla a zranit vás i ostatní osoby nebo způsobit nehodu.

⚠ Upozornění

Před montáží vyjměte a uložte z kol dětské sedačky a všechny volné díly, jako jsou láhve na vodu, sedlové brašny, baterie pro elektrokola atd.

Jízdní kola musí být na nosiči upevněna co nejrovnoměrněji a s nízkým těžištěm a zajištěna proti pádu pomocí držáku na rámu kola a napínacích popruhů na předním a zadním kole. Při nedodržení těchto pokynů by se jízdní kola mohla během jízdy uvolnit z vozidla a způsobit nehodu ostatních účastníků silničního provozu, a tím zranění osob a věcné škody.

⚠ Upozornění

Při uklouznutí/naklonění kol hrozí nebezpečí zranění. Zajistěte kola proti sklouznutí/naklonění.

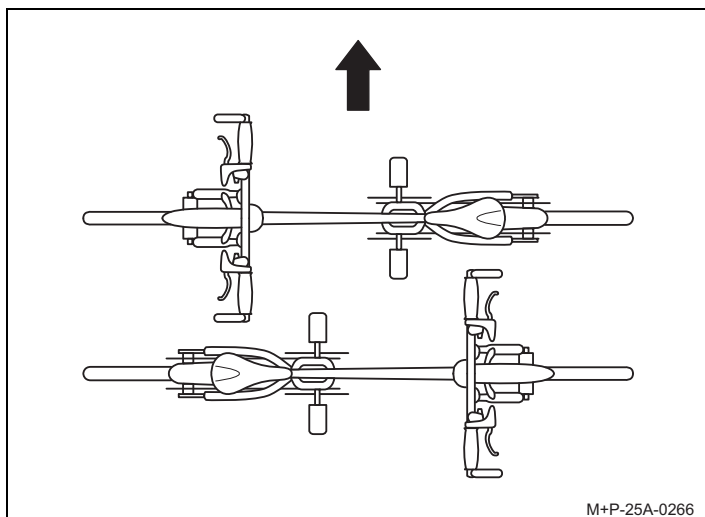
Montáž a demontáž jízdních kol provádějte za pomoci druhé osoby.

⚠ Upozornění

V závislosti na typu vozidla může být nosič kol s koly umístěn příliš blízko výfukového systému vozidla. Horká výfuková trubka a/nebo horké výfukové plyny mohou poškodit nosič jízdních kol a/nebo jízdní kola. V takovém případě není nosič kol vhodný k použití.

Při přepravě jízdních kol s karbonovými díly se obraťte na výrobce/prodejce, zda jsou tato kola vhodná pro přepravu na nosiči jízdních kol.

Uspořádání jízdních kol



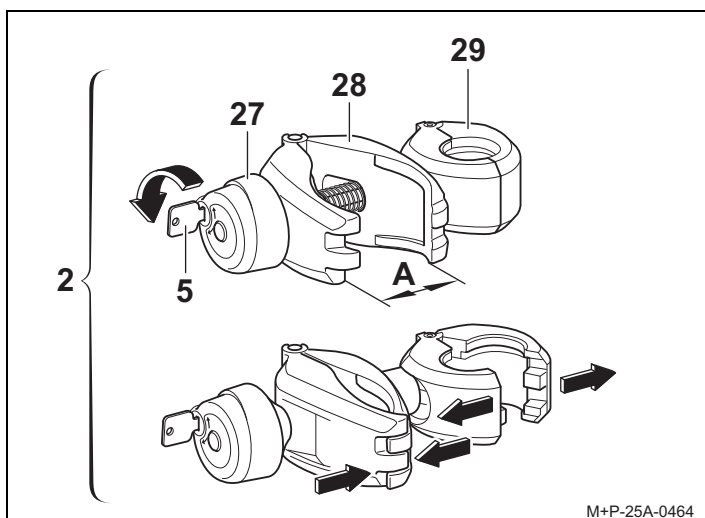
Sledujte uspořádání kol ve směru jízdy (šipka), jak je znázorněno zde.

Upozornění

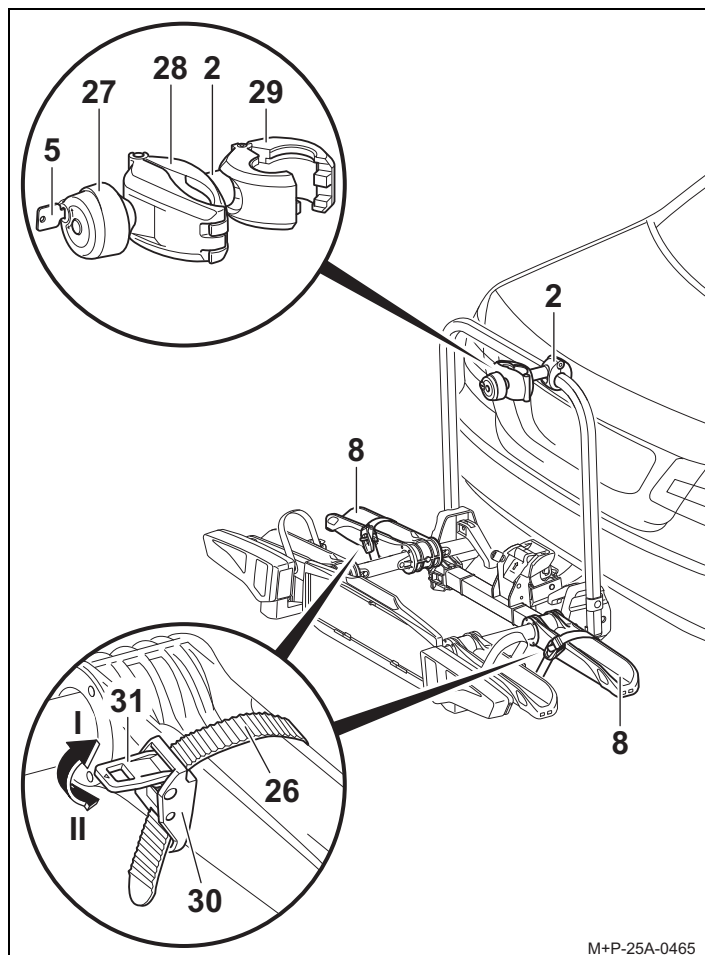
Těžká kola namontujte blízko vozidla a lehká kola, např. dětská, umístěte dále dozadu na nosič kol.

První kolo namontujte věncem ozubeného kola směrem k vozidlu.

Montáž prvního kola



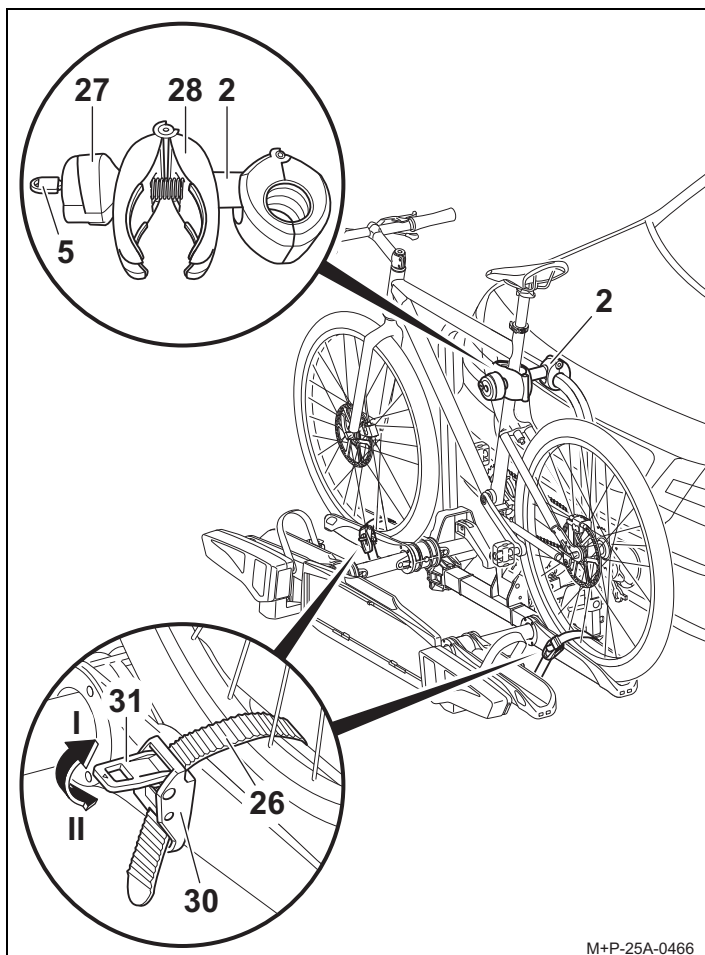
1. Vyjměte držák (2) z obalu a připravte jej k montáži jízdního kola.
2. Odemkněte otočnou rukojeť (27) klíčem (5).
3. Odšroubujte otočnou rukojeť (27) tak, aby se svěrka (28) otevřela (A).
4. Stiskněte svorku (28) k sobě a podržte ji. Svorka (29) se otevře.



5. Umístěte otevřenou svěrku (29) kolem rámu nosiče a uvolněte stlačenou svěrku (28). Svorka (29) se zavře.
6. Stiskněte napínák (31) (šipka II) a vytáhněte napínací popruh (26).

⚠ Upozornění

Držák (2) upevňujte pouze k rámu jízdního kola, jinak by mohlo dojít k poškození ostatních součástí jízdního kola. Nesmí dojít k sevření žádných součástí, např. řadicích a brzdových lanek. Vadné držáky musí být okamžitě vyměněny.



7. Postavte jízdní kolo na ližiny pro kola a umístěte svěrku (28) držáku (2) na rám jízdního kola. Zajištěte jízdní kolo proti převrácení.
8. Utáhněte svěrku (28) na rámu jízdního kola pomocí otočné rukojeti (27).
9. Zamkněte držák (2) klíčem (5) a klíč (5) vytáhněte.
10. Protáhněte napínací popruh (26) středem mezi paprsky kola, provlékněte jej přezkou (30) a utáhněte.

⚠ Upozornění

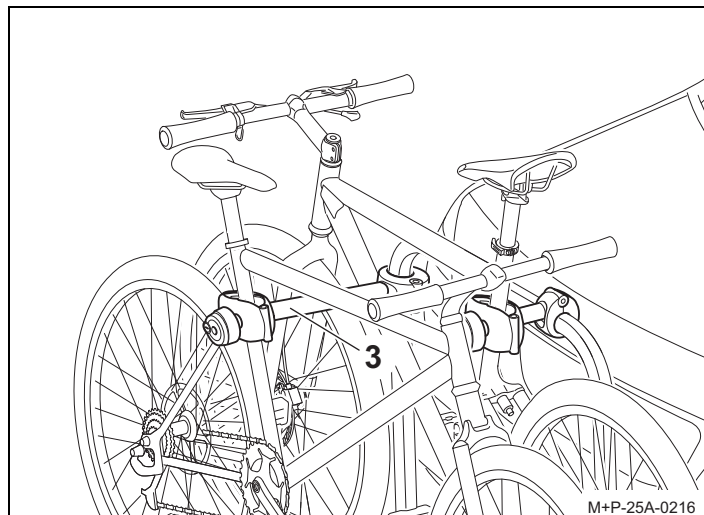
Napínací popruhy (26) neutahujte příliš pevně, jinak by mohlo dojít k poškození pneumatik nebo ráfků.

11. Pomocí napínáků (31) utáhněte napínací popruhy (26) (šipka I).

Poznámka

Závitové šrouby držáků je nutné v pravidelných intervalech čistit a mazat, aby se zabránilo zadření otočných rukojetí.

Montáž druhého kola



Montáž druhého kola se provádí stejně jako montáž prvního kola. Je třeba dodržet opačné uspořádání obou jízdních kol.

⚠ Upozornění

Držák (3) upevňujte pouze k rámu jízdního kola, jinak by mohlo dojít k poškození ostatních součástí jízdního kola. Nesmí dojít k sevření žádných součástí, např. řadicích a brzdových lanek. Vadné držáky musí být okamžitě vyměněny.

Druhé kolo se připevňuje pomocí dlouhého držáku (3).

Demontáž jízdních kol

Uvolněte držáky (3) a (2) a vyjměte kola v opačném pořadí.

Příprava na cestu

⚠ Upozornění

Po každé instalaci, před každou jízdou a také během delší jízdy je třeba zkontrolovat těsnost všech šroubových spojů a upevnění nosiče a kol a v případě potřeby je dotáhnout.

Pokud toto nedodržíte, může se nosič kol spolu s namontovanými koly uvolnit od vozidla a zranit vás i ostatní osoby nebo způsobit nehodu.

Tuto kontrolu je třeba opakovat v pravidelných intervalech v závislosti na stavu povrchu vozovky.

⚠ Upozornění

Před každou jízdou zkontrolujte správnou funkci osvětlení, jinak může dojít k nehodě.

Poznámka

Registrační značka a osvětlení nosiče jízdních kol nesmí být zakryty.

Pokud není nosič kol plně naložen, ujistěte se, že:

- Je třeba demontovat nepotřebné držáky z nosného rámu a bezpečně je uložit do zavazadlového prostoru.
- všechny klíče jsou vyjmuty a uloženy.
- jsou napínací pásy všech kolejnic kol zavřené.

Výměna lampy

Upozornění

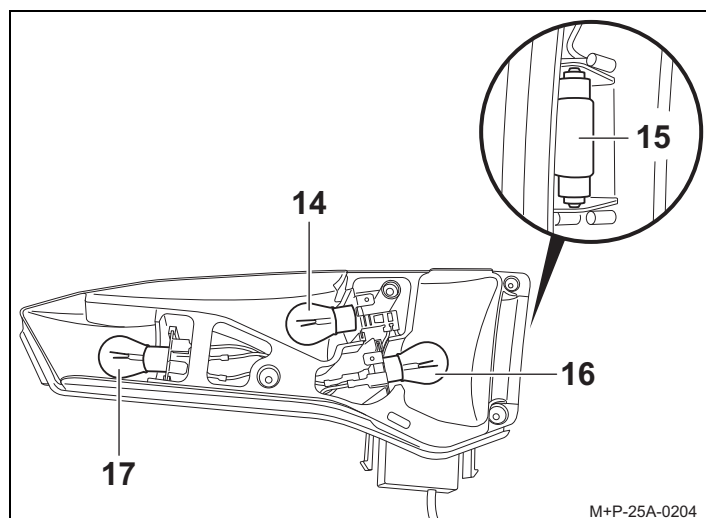
Pro výměnu žárovek musí být vypnuto zapalování vozidla a zástrčka systému osvětlení musí být odpojena od elektrické zásuvky spojky přívěsu. V opačném případě může dojít ke zkratu nebo poškození majetku. Pokud je cokoli nejasné, měla by žárovku vyměnit specializovaná firma.

Poznámka

Postup výměny žárovky je popsán a znázorněn na levém zadním světle nosiče jízdního kola. Stejně postupujte i u pravého zadního světla.

Poznámka

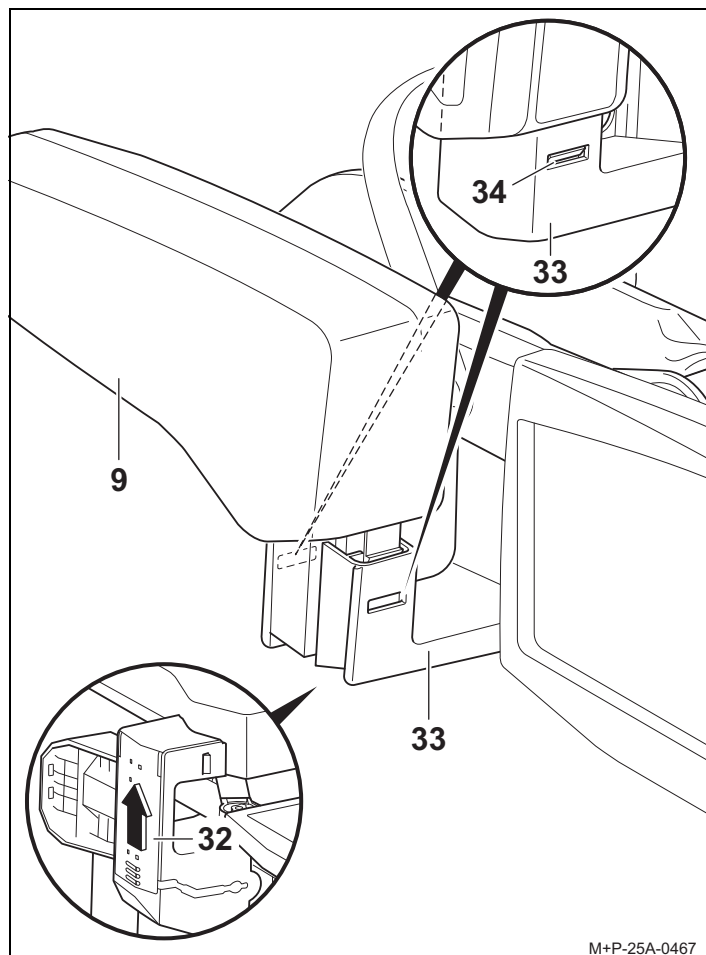
Při objednávání nové žárovky je nutné uvést příslušnou žárovku (14, 15, 16, 17).



M+P-25A-0204

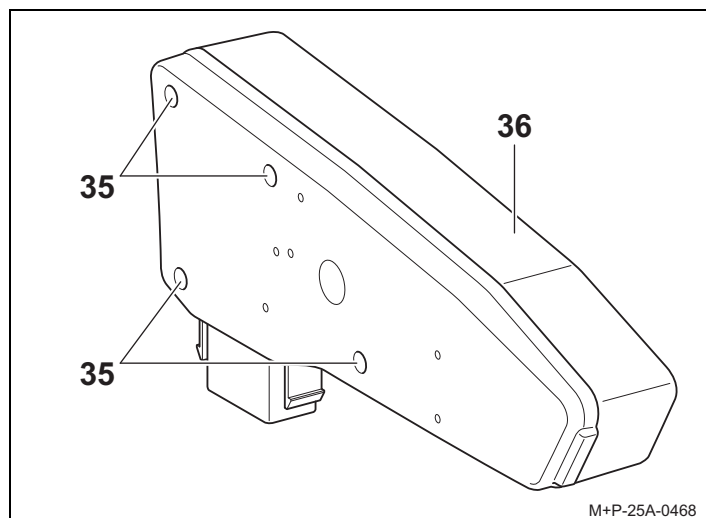
Pojmenování	Náhradní díl č.
14 Blikač ^a BL PY21W 12 V žlutá	E1687
15 Osvětlení registrační značky ^a BL C5W 12V (délka 35 mm) bílá	E1687
16 Zadní mlhové světlo ^a u levého zadního světla BL PR21W 12 V červená Zpětné světlo ^a pro pravé zadní světlo BL P21W 12 V bílá	E1687 E1687
17 Brzdové/zadní světlo ^a BL P21/5W 12 V bílá	E1687

a. Žárovka je běžně dostupná v obchodě.



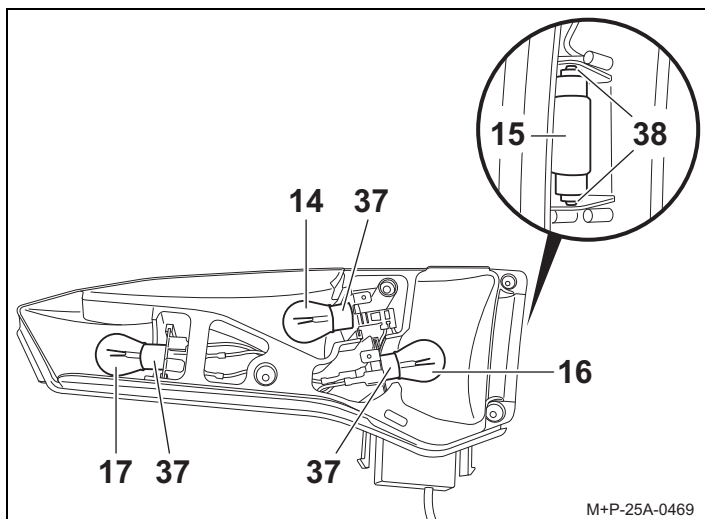
M+P-25A-0467

1. Nasuňte kryt (32) na spodní straně držáku (33) ve směru šipky a zcela uvolněte kabel nacházející se pod ním z držáku (33).
2. Stiskněte západky (34) a opatrně vytáhněte zadní světlo (9) z držáku (33).



M+P-25A-0468

3. Odšroubujte šrouby (35) a sejměte rozptylové sklo (36).



4. Vadnou žárovku (14, 16, 17) lehce zatlačte do objímky (37), otočte ji o 90° proti směru hodinových ručiček a vytáhněte.
5. Vytáhněte žárovku (15) z objímky (38).

Poznámka

Nových žárovek se dotýkejte pouze čistým hadříkem a vložte je do objímky (37, 38).

6. Novou žárovku (14, 16, 17) lehce zatlačte do objímky (37) a otočte ji o 90° ve směru hodinových ručiček. Potřebné žárovky, viz strana 70.
7. Novou žárovku (15) lehce zatlačte do objímky (38). Potřebné žárovky, viz strana 70.
8. Rozptylové sklo (36) opět ručně dotáhněte šrouby (35).
9. Montáž zadního světla (9) proveďte v opačném pořadí. Západky (34) a kryt (32) přitom musí slyšitelně zapadnout.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

Řidič vozidla odpovídá za to, aby jeho výhled a sluch nebyly omezeny nákladem nebo stavem vozidla. Musí zajistit, aby vozidlo i náklad odpovídaly předpisům a aby náklad neovlivňoval bezpečnost vozidla v silničním provozu.

Předepsaná světla a osvětlovací zařízení musí být namontována a provozuschopná i během dne.

Tento návod k montáži a obsluze obsahuje všeobecné schválení nosiče jízdních kol pro tažná zařízení a musí být vždy převážen ve vozidle.

Dodržujte příslušné právní předpisy pro používání nosičů jízdních kol v zemi použití.

⚠ Upozornění

Je třeba důsledně dodržovat pracovní a bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu k montáži a obsluze.

Tento návod k montáži a obsluze obsahuje všeobecné schválení nosiče jízdních kol pro tažná zařízení a musí být vždy uložen ve vozidle. Nosič kol není vhodný pro použití v terénu.

Po každé instalaci, před každou jízdou a také během delší jízdy je třeba zkontrolovat těsnost všech šroubových spojů a upevnění nosiče a kol a v případě potřeby je dotáhnout. Tuto kontrolu je třeba opakovat v pravidelných intervalech v závislosti na stavu povrchu vozovky.

Řidič by měl během jízdy kontrolovat ve zpětném zrcátku, zda nedošlo k posunutí nosiče kol a kol.

Tento návod k montáži a obsluze obsahuje všeobecné schválení nosiče jízdních kol pro tažná zařízení a musí být vždy uložen ve vozidle.

Pokud toto nedodržíte, může se nosič kol spolu s namontovanými koly uvolnit od vozidla a zranit vás i ostatní osoby nebo způsobit nehodu.

⚠ Upozornění

Pohyblivé součásti, jako jsou např. závitové šrouby držáků a rychloupínací páka, je nutné v pravidelných intervalech čistit a mazat, aby se zabránilo zadření otočných rukojetí.

Na předem namontované šroubové spoje nepoužívejte žádná maziva. Mohlo by dojít k samovolnému uvolnění šroubových spojů a nosič kol by se mohl uvolnit od vozidla i s namontovanými koly a zranit vás i ostatní osoby nebo způsobit nehodu.

⚠ Upozornění

Přesahuje-li náklad (jízdní kola) o více než 40 cm přes vnější okraj světelné plochy obrysových nebo koncových světel nosiče jízdních kol, musí být označen, a to bočně nejvýše 40 cm od svého okraje a nejvýše 150 cm nad vozovkou, směrem dopředu svítlnou s bílým světlem a směrem dozadu svítlnou s červeným světlem.

Při přepravě kol označte kola, která vyčnívají do strany.

Při jízdě v noci zakryjte zadní odrazky nebo odrazová skla na kolech, aby nedošlo ke zkreslení zadního osvětlení vozidla a abyste neomezovali nebo neklamali ostatní účastníky silničního provozu.

Při nedodržení by mohlo dojít k nehodě.

⚠ Upozornění

Před zahájením jízdy zkontrolujte funkčnost osvětlení. Je-li zapnuto zadní mlhové světlo na nosiči jízdních kol, musí být zadní mlhové světlo na vozidle vypnuto, tzn. obě zadní mlhová světla nesmějí svítit současně.

U provedení vozidel, jejichž typové schválení bylo poprvé uděleno po 1. 10. 1998, nesmí namontovaný nosič jízdních kol ani přepravovaný náklad (jízdní kola) zakrývat třetí brzdové světlo vozidla. Třetí brzdové světlo vozidla musí být viditelné: zprava i zleva (vzhledem k podélné ose vozidla) v horizontálním úhlu 10°, shora (vzhledem k okraji světla) ve vertikálním úhlu 10° a zdola (vzhledem ke spodnímu okraji světla) ve vertikálním úhlu 5°.

Pokud tyto hodnoty nejsou dodrženy, musí být namontováno „třetí“ náhradní brzdové světlo.

Při nedodržení by mohlo dojít k nehodě.

⚠ Upozornění

Montáž nosiče kol a kol mění jízdní a brzdové vlastnosti stejně jako citlivost vozidla na boční vítr. Maximální rychlost 130 km/h nesmí být překročena.

Jízdní kola nezakrývejte plachtami, ochrannými potahy ani podobnými předměty. Tento kryt výrazně zvětšuje plochu vystavenou větru a zatížení větrem během jízdy. V nejhorším případě může dojít k poškození jízdních kol nebo nosiče jízdních kol. Kromě toho existuje zvýšené riziko, že se zakrytí během jízdy uvolní a ohrozí ostatní účastníky silničního provozu, což může vést až k nehodě se zraněním osob a škodami na majetku.

Těžký náklad v zavazadlovém prostoru tlačte co nejvíce dopředu, abyste zabránili nadměrnému zatížení zadní části vozu.

Způsob jízdy vždy přizpůsobte stavu vozovky, dopravní situaci a povětrnostním podmínkám a při jízdě s naloženým nosičem jízdních kol jezděte obzvláště opatrně.

Pokud toto nedodržíte, může se nosič kol spolu s namontovanými koly uvolnit od vozidla a zranit vás i ostatní osoby nebo způsobit nehodu.

⚠ Upozornění

Pokud je vozidlo vybaveno elektrickými zadními dveřmi, dbejte na to, aby byl při montáži nosiče jízdních kol dostatečný volný prostor. Elektrické zadní dveře by měly být pokud možno deaktivovány a ovládány ručně.

Před použitím myčky odstraňte nosič kol. V opačném případě by mohlo dojít k poškození nosiče kol, vozidla a/nebo myčky.

Poznámka k likvidaci

Zlikvidujte komponenty, příslušenství a obaly a recyklujte je šetrně k životnímu prostředí. Nevyhazujte světelnou soupravu do domovního nebo zbytkového odpadu.

V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU příp. ElektroG je nutné elektrospotřebiče, které již nejsou vhodné k použití, sbírat odděleně a recyklovat způsobem šetrným k životnímu prostředí.

Oddělte prosím sadu světel od nosiče a odevzdejte nepoužitelné součásti na vhodném sběrném místě.

Zeptejte se svého specializovaného prodejce.





Kære kunde

Tak, fordi du har valgt en cykelholder fra UEBLER.

Arbejds- og sikkerhedsanvisningerne i denne monterings- og betjeningsvejledning skal overholdes nøje. Skader forårsaget af manglende overholdelse er udelukket fra ethvert ansvar.

ECE-typegodkendelsesnummer



26 R-04 0183

Bemærk

Montering og betjening beskrives og illustreres for cykelholderen Uebler F24 S. Cykelholderen Uebler F14 følger den samme fremgangsmåde.

Bemærk

Vi forbeholder os ret til at foretage ændringer i leveringsomfanget. Få reparationer eller udskiftning af dele udført af et specialiseret firma. Af sikkerhedsmæssige årsager anbefaler Uebler, at du kun bruger originale reservedele, som du kan få hos din forhandler.

Bemærk

Holderne (2) og (3) medfølger separat i leveringspakken og er ikke formonteret. Nøglerne (5) sidder i låsen på holderne (2) og (3) samt i låsen på låsegrebet (11).

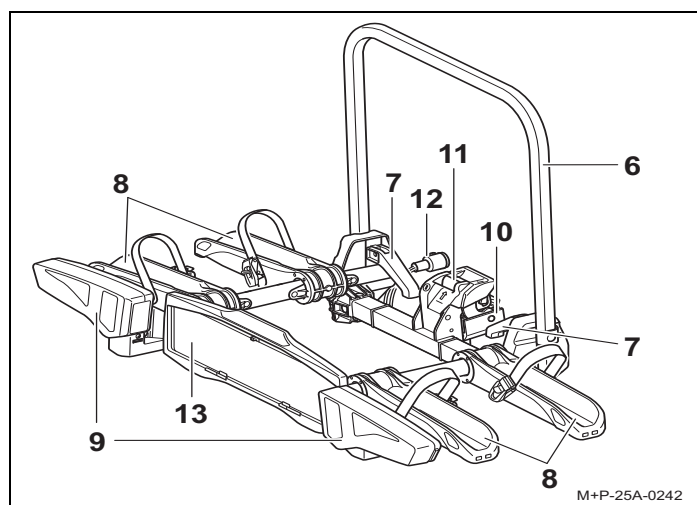
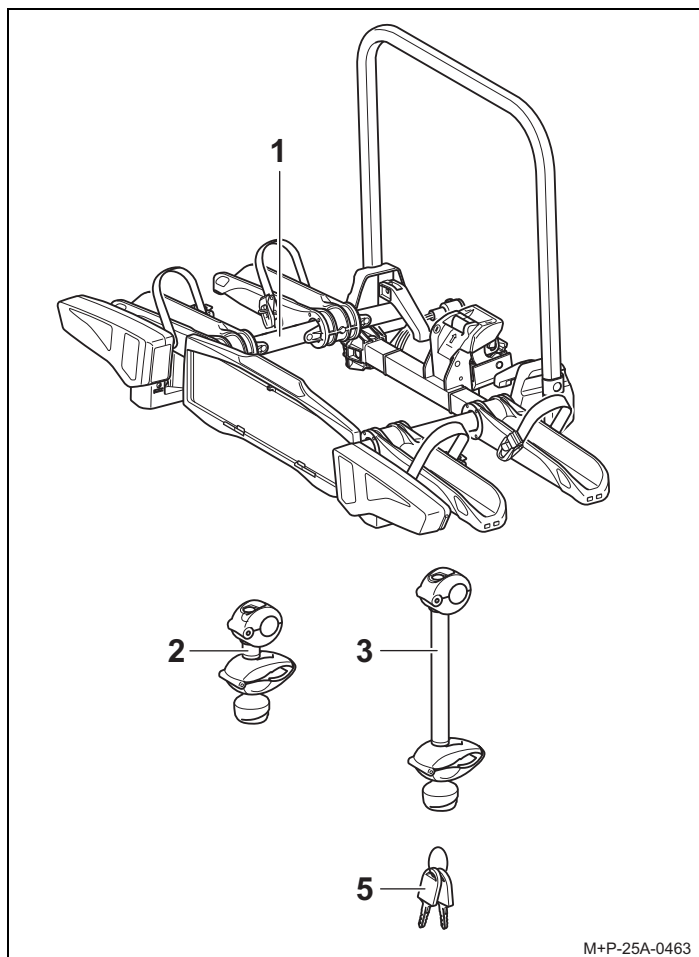
Varenummer

Uebler F14 S cykelholder til 1 cykel:
Bestillingsnummer 18260

Uebler F24 S cykelholder til 2 cykler:
Bestillingsnummer 18270

Cykelholder

Leveringsomfang



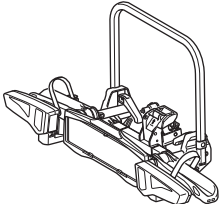
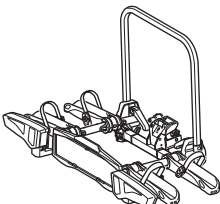
Betegnelse

6	Bæreramme
7	Lynbespænding
8	Hjulskinner
9	Baglygter
10	Montering af anhængertræk
11	Låsegreb til montering af anhængertræk
12	Stik
13	Nummerpladeholder

Leveringsomfang

Betegnelse	F14 S	F24 S
	Antal	Antal
1 Cykelholder	1	1
2 Holder 1. Cykel	1	1
3 Holder 2. Cykel	–	1
5 Nøgle	4	6

Tekniske data

Maksimal last (lasteevne)		
Uebler F14 S: Trækstangsbelastning ^a – egenvægt = maks. last		
Trækstangsbelastning	Egenvægt	Maks. last
≥ 50 kg		30 kg
	Uebler F14 S = ca. 10,5 kg	
Uebler F24 S: Trækstangsbelastning ^a – egenvægt = maks. last		
Trækstangsbelastning	Egenvægt	Maks. last
50 kg		37,5 kg
60 kg		47,5 kg
70 kg		57,5 kg
≥ 72,5 kg		60 kg
	Uebler F24 S = ca. 12,5 kg	

a. Hvis værdierne for anhængertrækket og køretøjet er forskellige, skal den laveste værdi anvendes.

Strømforsyning	
Uebler F14 S, til maks. 1 cykel	13-bens, 12 V
Uebler F24 S, til maks. 2 cykler	13-bens, 12 V

Cykel	
Maksimal vægt pr. cykel ^a	30 kg
Cyklernes maksimale akselafstand	1300 mm

a. Montér tunge cykler tæt på bilen og lette cykler (f.eks. børnecykler) længere tilbage på cykelholderen.

Maksimal rørdiameter på cykelstel	
Rundt rør	75 mm
Ovalt rør	75x45 mm

Cykelholder på køretøjet montér/afmontér

⚠ Forsigtig

Trækket skal være egnet til montering af en cykelholder:

- Trækkets materiale skal være mindst St 52-3 (se typeskiltet på trækket)

Ved manglende overholdelse kan cykelholderen sammen med de monterede cykler løsne sig fra køretøjet og dermed kvæste dig og andre personer eller forårsage en ulykke.

Kuglehovedet skal rengøres og affedtes inden montering.

⚠ Forsigtig

De ændrede køretøjsmål (bredde, højde, dybde) ved brug af cykelholderen kan, hvis køretøjsmålene ikke overholdes, medføre kvæstelse af dig selv og andre og/eller materielle skader.

Vær opmærksom på de ændrede køretøjsmål ved ind- og gennemkørsel. Vær forsigtig, når du bakker.

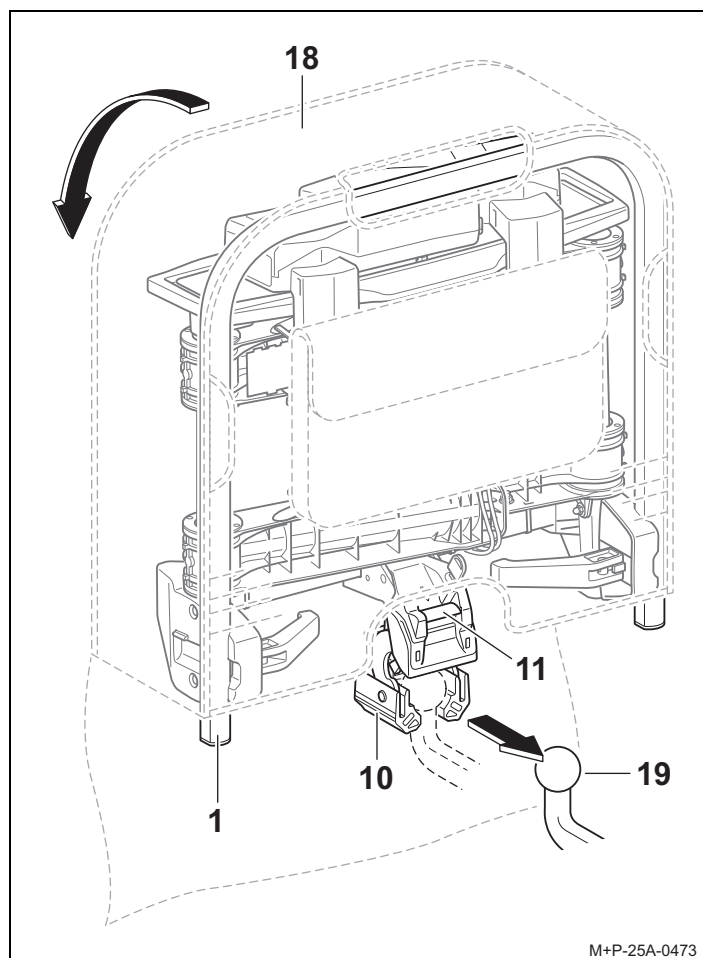
⚠ Forsigtig

Sørg for, at belysningssystemet fungerer korrekt før hver tur, da der ellers kan ske ulykker.

Bemærk

Cykelholderen skal tages af køretøjet, når den ikke er i brug.

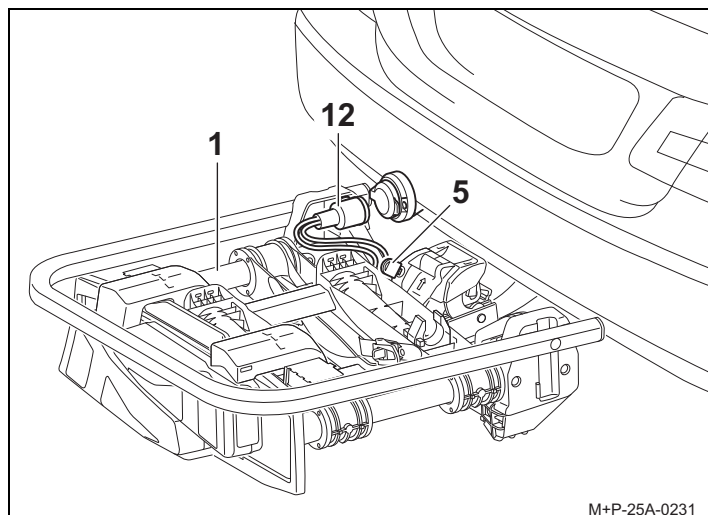
Montering af cykelholderen på køretøjet



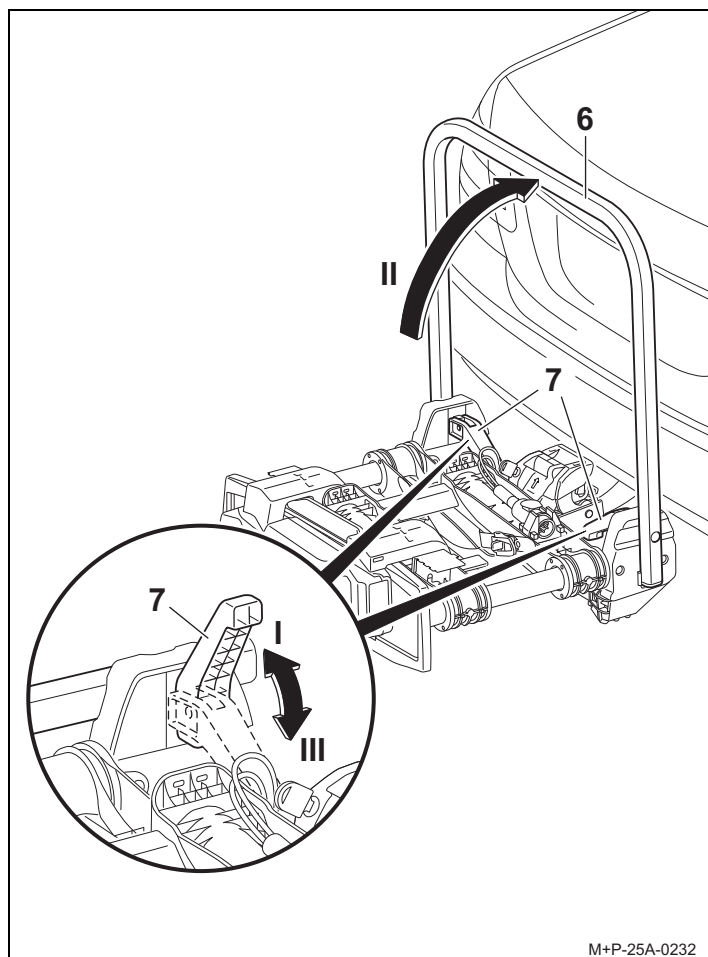
1. Åbn låget på tasken¹ (18).
2. Tryk på sikringshåndtaget (11), så holderen (10) klapper ud.
3. Hold cykelholderen (1) lodret, og skub den på kuglehovedet (19) med holderen (10).
4. Vip cykelholderen (1) nedad, indtil låsegrebet (11) går hørbart i hak.
Den røde markering på låsegrebet (11) må ikke længere være synlig.

1. Taske fås som tilbehør (til cykelholderen Uebler F14 S, bestillingsnr. 25060, til cykelholderen Uebler F24 S, bestillingsnr. 25020)

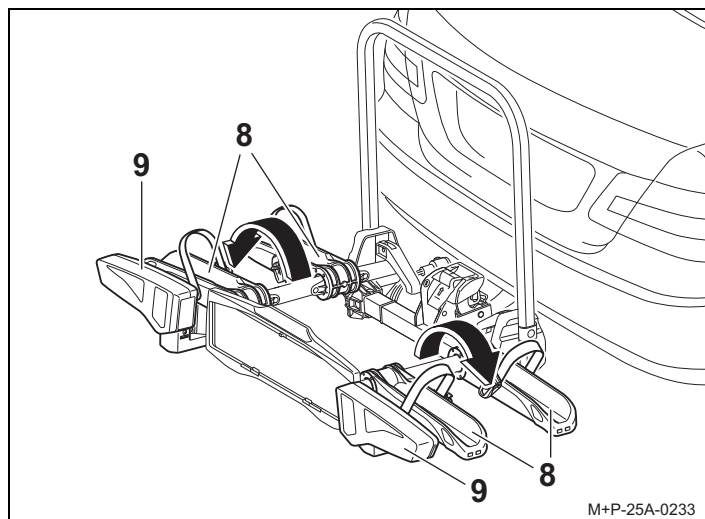
5. Kontrollér, om cykelholderen (1) er parallel med kofangeren og nogenlunde i vater.
Kontrollér, om cykelholderen (1) sidder fast, ved at ryste den.
Tag om nødvendigt cykelholderen (1) af, og sæt den på igen.
6. Træk tasken (18) af cykelholderen (1).



7. Lås cykelholderen (1) med nøglen (5), og træk nøglen (5) ud.
8. Tilslut stikket (12) til køretøjet, og lås det fast med uret.



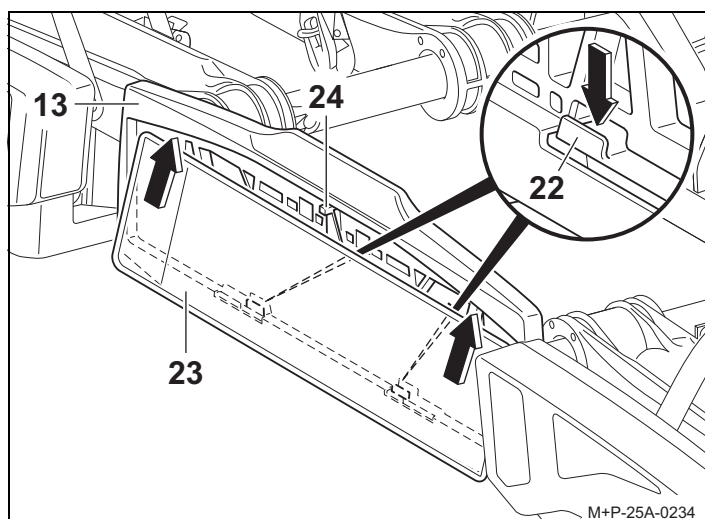
9. Åbn lynbespændingen (7) (pil I), sæt bærerammen (6) lodret (pil II), og luk lynbespændingen (7) (pil III).



⚠ Forsigtig

Hjulskinnerne (8) må ikke klappes op sammen med baglygterne (9), da dette ellers kan medføre skader.

10. Klap hjulskinnerne (8) op i pilens retning.
11. Kontrollér, at baglygterne (9) fungerer.



12. Skub nummerpladen (23) skråt nedefra ind bag nummerpladeholderen (13). Tryk holderen (22) nedad, og tryk nummerpladen (23) ind bagved.
Slip holderen (22), så nummerpladen (23) klemmes fast.
13. Kontrollér, at nummerpladen (23) sidder fast.

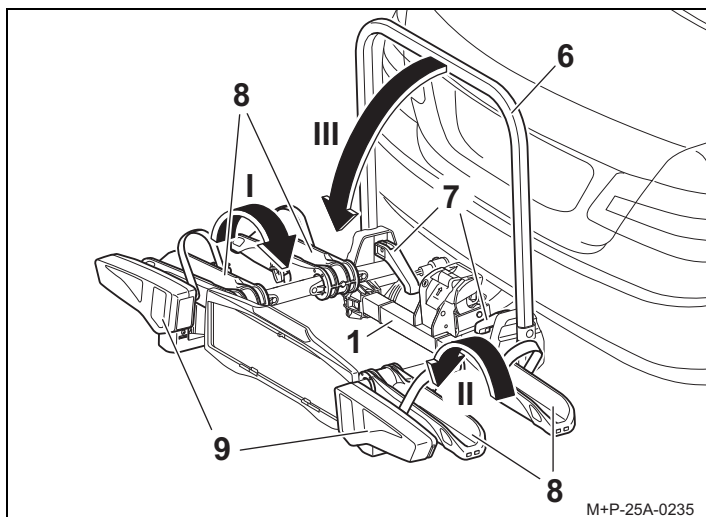
Bemærk

For at montere højere nummerplader skal du skubbe stopperen (24) bagud og skubbe nummerpladen helt ind i nummerpladeholderen (13).

Bemærk

Nummerpladen på cykelholderen skal stemme overens med køretøjets registreringsnummer og være letlæselig.

Afmontering af cykelholder på køretøjet



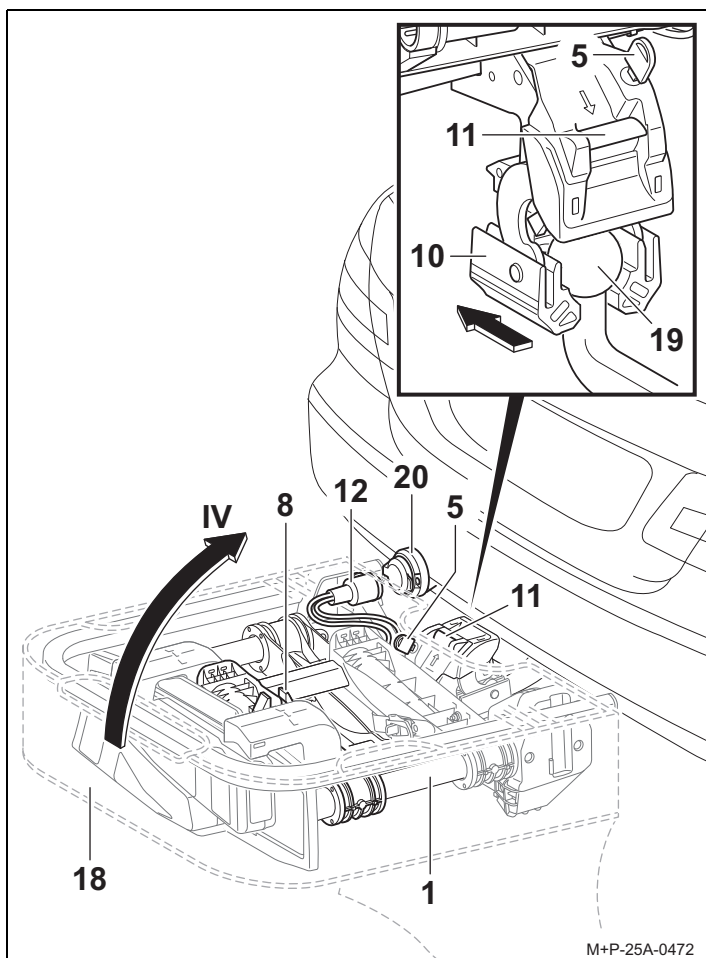
⚠ Forsigtig

Hjulskinnerne (8) må ikke klappes ind sammen med baglygterne (9), da dette ellers kan medføre skader.

1. Klap hjulskinnerne (8) ind i pilens retning (pil I, derefter pil II).
2. Åbn lynbespændingen (7), klap bærerammen (6) ind i pilens retning (pil III), og luk lynbespændingen (7).

Bemærk

Lynbespændinger (7) og bærerammer (6) skal rengøres regelmæssigt eller ved tilsmudsning/træghed med sæbevand.



3. Drej stikket (12) ud af stikkontakten (20) og sæt det i stikholderen på hjulskinnen (8).
4. Lås cykelholderen (1) op med nøglen (5).

5. Skub tasken (18) op på cykelholderen (1).
6. Tryk på låsegrebet (11), og drej cykelholderen (1) lodret opad (pil IV).
7. Træk cykelholderen (1) bagud ned fra kuglehovedet på anhængertrækket (19).
8. Placer cykelholderen (1) med holderen (10) på jorden og luk dermed holderen (10).
9. Luk låget på tasken (18).

Montering/afmontering af cykler

⚠ Forsigtig

Cykelholderen til anhængertrækket må udelukkende anvendes til transport af cykler.

Der må kun transporteres cykler med en maksimal vægt på 30 kg pr. stk. på cykelholderen.

Den maksimalt tilladte belastning af cykelholderen, anhængertrækkets belastning, køretøjets tilladte totalvægt og køretøjets maksimalt tilladte akseltryk (se køretøjets brugsanvisning) må under ingen omstændigheder overskrides.

Hvis du ikke overholder dette, kan cykelholderen og de monterede cykler løsne sig fra køretøjet og kvæste dig og andre personer og/eller forårsage en ulykke.

⚠ Forsigtig

Før montering skal du fjerne børnesæder og alle løse dele, såsom f.eks. drikkekanter, sadeltasker, batterier til elcykler osv., fra cyklerne og opbevare dem sikkert.

Cyklerne skal monteres på cykelholderen så jævnt placeret som muligt og med et lavt tyngdepunkt, og de skal sikres mod at falde af ved hjælp af en holder på cykelstellet og spændebånd på for- og baghjul.

Ved manglende overholdelse kan cyklerne og/eller løse dele løsne sig fra køretøjet under kørslen og forårsage ulykker for andre trafikanter med deraf følgende kvæstelser og materielle skader.

⚠ Forsigtig

Der er risiko for personskader, hvis cyklerne glider/tilter. Beskyt cyklerne mod at glide/tilte.

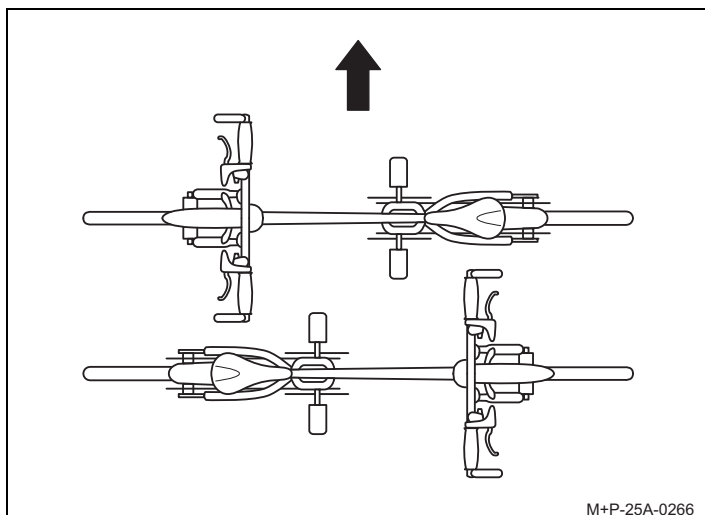
Udfør montering og afmontering af cyklerne sammen med en anden person.

⚠ Forsigtig

Afhængigt af køretøjstypen kan cykelholderen med cyklerne være placeret for tæt på køretøjets udstødningssystem. Det varme udstødningsrør og/eller de varme udstødningsgasser kan beskadige cykelholderen og/eller cyklerne. I så fald er cykelholderen ikke egnet til brug.

Ved transport af cykler med kulfiberdele skal du kontakte producenten/forhandleren for at få afklaret, om disse cykler er egnet til transport på cykelholderen.

Opstilling af cyklerne

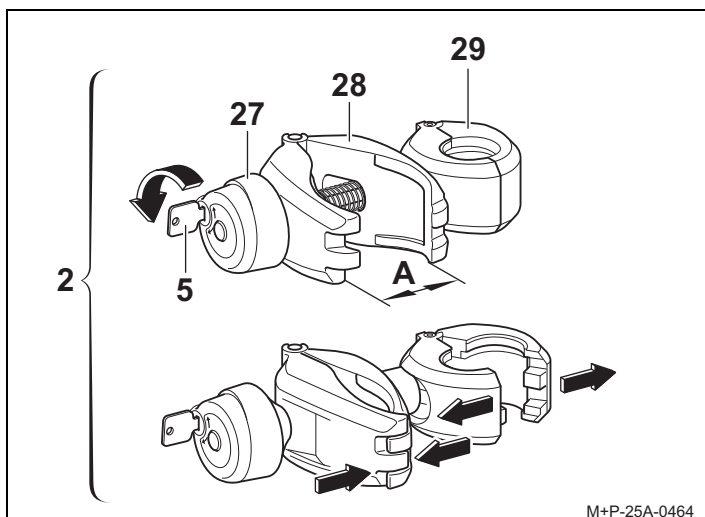


Læg mærke til opstillingen af cyklerne i kørselsretningen (pilen), som vist her.

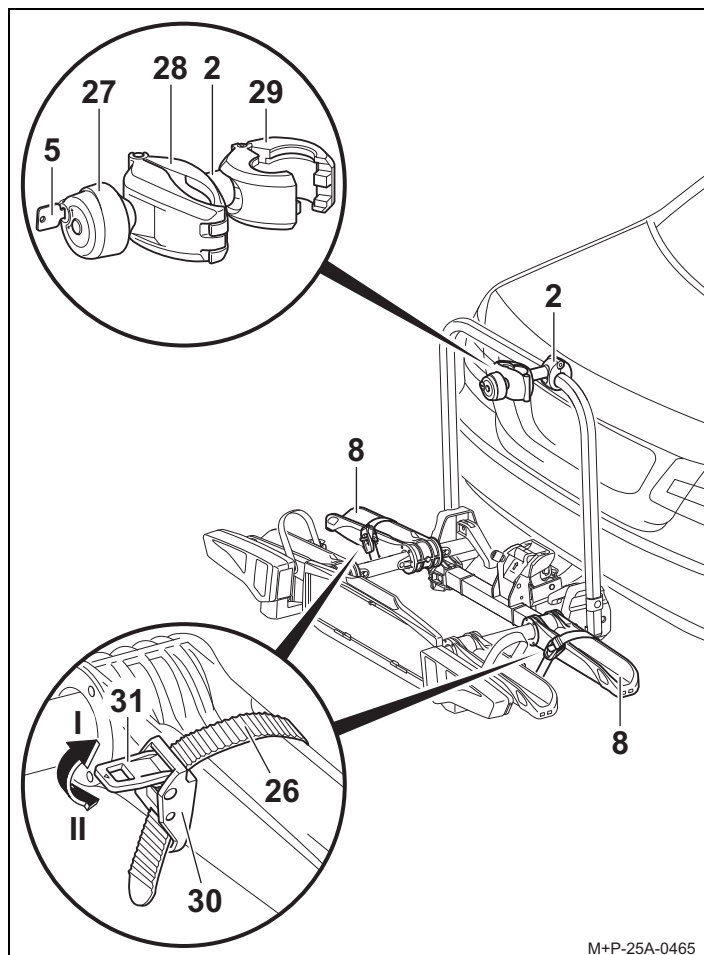
Bemærk

Montér tunge cykler tæt på køretøjet og lette cykler (f.eks. børnecykler) længere bagud på cykelholderen. Montér den første cykel med tandhjulet vendt mod køretøjet.

Montering af den første cykel



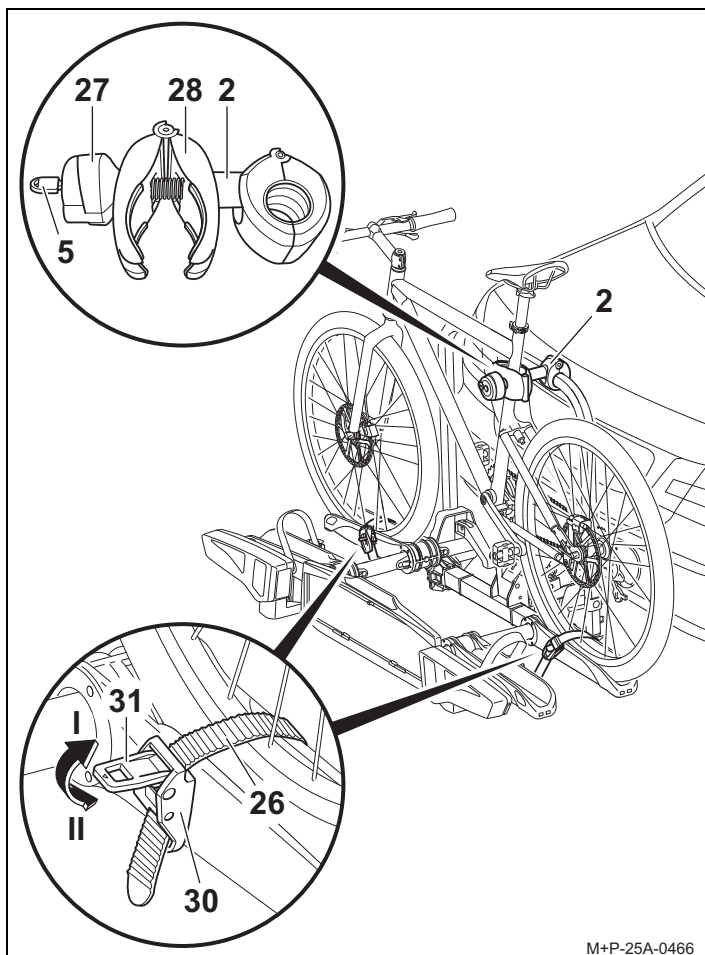
1. Tag holderen (2) ud af emballagen, og gør den klar til montering på cyklen.
2. Lås drejehrebet (27) op med nøglen (5).
3. Skru drejehrebet (27) på, indtil klemmen (28) er åben (A).
4. Tryk klemmen (28) sammen, og hold den fast. Klemmen (29) åbner sig.



5. Placér den åbne klemme (29) omkring holderrammen, og slip den sammenpressede klemme (28). Klemmen (29) lukker.
6. Tryk på spænderen (31) (pil II), og træk spændebåndet (26) ud.

⚠ Forsigtig

Holderen (2) må kun fastgøres til cykelstellet, da andre komponenter på cyklen ellers kan blive beskadiget. Ingen komponenter, f.eks. gear- og bremsekabler, må klemmes fast. Defekte holdere skal udskiftes med det samme.



7. Sæt cyklen på cykelskinnerne, og fastgør den til cykelstellet ved hjælp af klemmen (28) på holderen (2). Sørg for, at cyklen ikke kan vælte.
8. Skru klemmen (28) fast på cykelstellet med drejeregreb (27).
9. Lås holderen (2) med nøglen (5), og træk nøglen (5) ud.
10. Før spændremmen (26) igennem midt mellem hjulets eger, træk den gennem spænden (30) og stram den.

⚠ Forsigtig

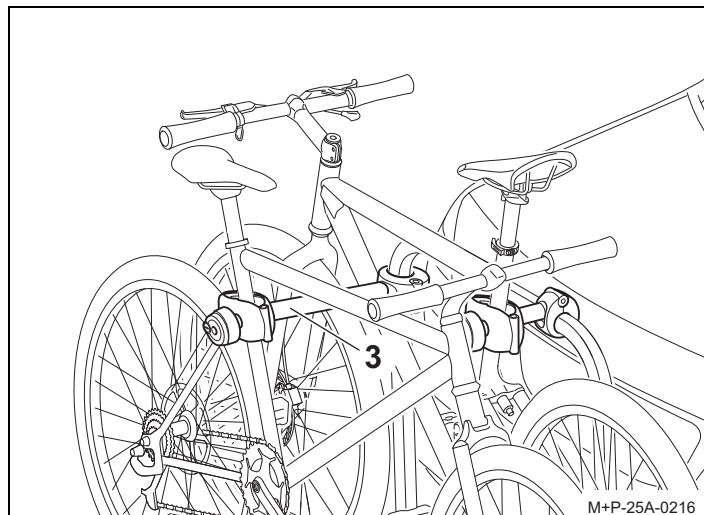
Spændremmene (26) må ikke strammes for hårdt, da dette ellers kan beskadige dækkene eller fælgene.

11. Stram spændebåndene (26) ved hjælp af spændeskruerne (31) (pil I).

Bemærk

Holderens gevindskruer skal rengøres og smøres med jævne mellemrum for at undgå, at drejeknapperne sidder fast.

Montering af anden cykel



Den anden cykel monteres på samme måde som den første. Den modsatte rettede placering af de to cykler skal overholdes.

⚠ Forsigtig

Fastgør holderen (3) til cykelrammen, da andre komponenter på cyklen kan blive beskadiget. Ingen komponenter, f.eks. gear- og bremsekabler, må klemmes fast. Defekte holdere skal udskiftes med det samme.

Den anden cykel sættes fast med den lange holder (3).

Aftagning af cykler

Løsn holderne (3) og (2), og aftag cyklerne i omvendt rækkefølge.

Forberedelse til kørslen

⚠ Forsigtig

Efterprøv, om alle skrueforbindelser og fastgørelser på cykelholderen og cyklerne er stramme efter hver montering, før hver rejse og også under en længere rejse, og efterstram om nødvendigt.

Hvis disse anvisninger ikke overholdes, kan cykelholderen sammen med de monterede cykler løsne sig fra køretøjet og dermed kvæste dig og andre og/eller forårsage en ulykke. Denne kontrol skal gentages med jævne mellemrum, afhængigt af vejbelægningens tilstand.

⚠ Forsigtig

Sørg for, at belysningssystemet fungerer korrekt før hver tur, da der ellers kan ske ulykker.

Bemærk

Nummerpladen og lygterne på cykelholderen må ikke tildækkes.

Hvis cykelholderen ikke er fuldt lastet, skal du sørge for, at:

- ikke nødvendige holdere skal fjernes fra bærerammen og opbevares sikkert i bagagerummet.
- alle nøgler er taget ud og gemt væk.
- spændebåndene på alle hjulskinner er lukket.

Udskiftning af lamper

Forsigtig

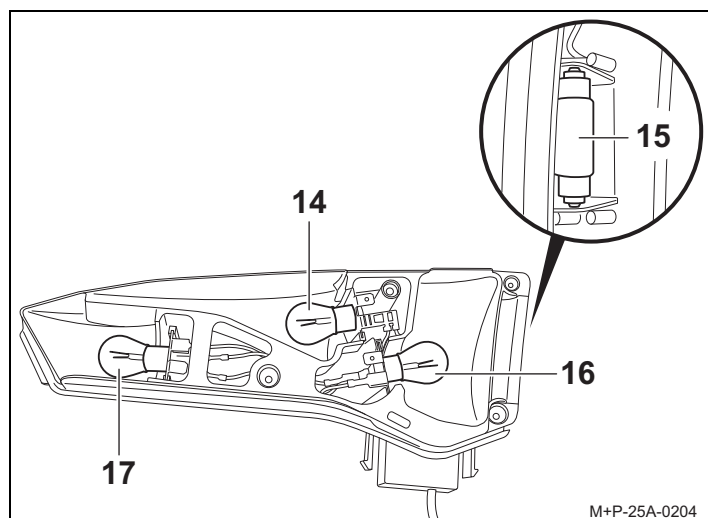
Ved skift af lamper skal bilens tænding slukkes, og stikket til belysningsystemet skal tages ud af stikkontakten på anhængertrækkets el-installation. Hvis dette ikke gøres, kan det resultere i kortslutning eller materiel beskadigelse. Hvis noget er uklart, bør lampen udskiftes af et specialiseret firma.

Bemærk

Udskiftning af pæren er beskrevet og illustreret på cykelholderens venstre baglygte. Fortsæt på samme måde med højre baglygte.

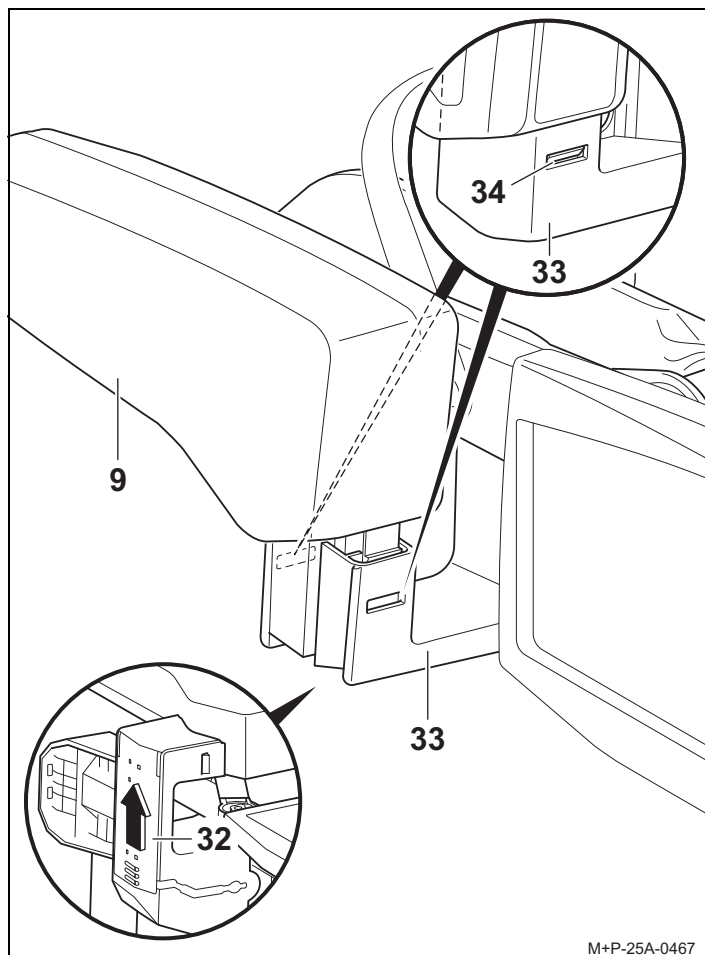
Bemærk

Når der bestilles en ny pære, skal den pågældende pære (14, 15, 16, 17) angives.

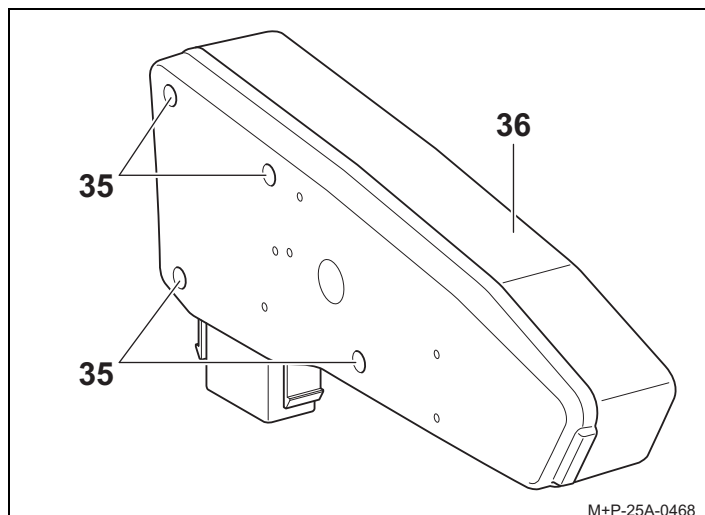


Betegnelse	Reservedelsnr.
14 Blinker ^a BL PY21W 12 V gul	E1687
15 Nummerpladebelysning ^a BL C5W 12 V (35 mm lang) hvid	E1687
16 Tågebaglygte ^a ved venstre baglygte BL PR21W 12 V rød Baklygter ^a ved højre bakning BL P21W 12 V hvid	E1687
17 Bremse-/baglygte ^a BL P21/5W 12 V hvid	E1687

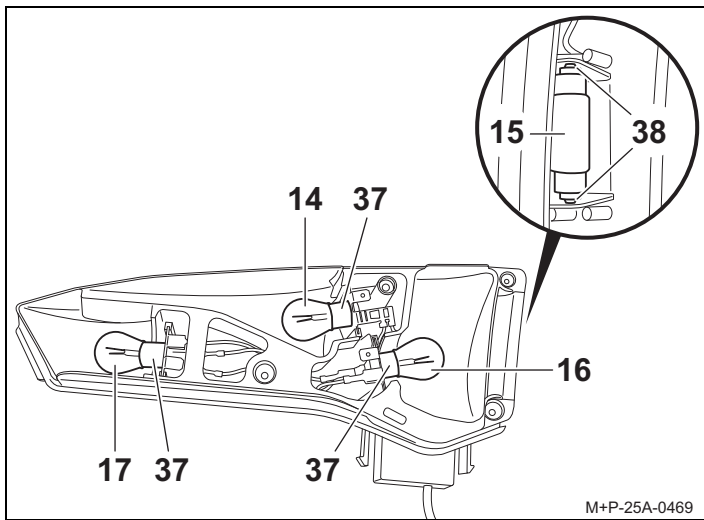
a. Pæren kan købes i almindelige butikker.



1. Skub dækslet (32) på undersiden af holderen (33) i pilens retning, og træk det underliggende kabel helt ud af holderen (33).
2. Tryk på låsemekanismerne (34), og træk baglygten (9) forsigtigt ud af holderen (33).



3. Skru skruerne (35) ud, og fjern spredeskærmen (36).



4. Tryk den defekte pære (14, 16, 17) let ind i fatningen (37), drej den 90° mod uret, og træk den ud.
5. Træk pæren (15) ud af fatningen (38).

Bemærk

Nye pærer må kun berøres med en ren klud og sættes i fatningen (37, 38).

6. Tryk den nye pære (14, 16, 17) let ind i fatningen (37) og drej den 90° med uret. Nødvendige pærer, se side 79.
7. Tryk den nye pære (15) let ind i fatningen (38). Nødvendige pærer, se side 79.
8. Skru spredeskærmen (36) fast igen med skruer (35).
9. Monteringen af baglygten (9) foregår i omvendt rækkefølge. Låseanordningerne (34) og dækslet (32) skal ved denne manøvre klikke hørbart på plads.

Generelle sikkerhedsanvisninger

Føreren er ansvarlig for, at hans eller hendes syn og hørelse ikke forringes af lastens eller køretøjets tilstand. Føreren skal sørge for, at køretøjet og lasten er i overensstemmelse med reglerne, og at køretøjets trafiksikkerhed ikke forringes af lasten.

Foreskrevet belysning og belysningsanordninger skal også være til stede og funktionsdygtige om dagen.

Denne monterings- og betjeningsvejledning indeholder den generelle godkendelse af cykelholderen til anhængertræk og skal altid medbringes i køretøjet.

Overhold alle lovbestemmelser for brug af cykelholdere i brugslandet.

⚠ Forsigtig

Anvisningerne og sikkerhedshenvisningerne i denne monterings- og betjeningsvejledning skal overholdes.

Cykelholderen til anhængertrækket må kun bruges til transport af cykler. Cykelholderen er ikke egnet til terrænbrug.

Efterprøv, om alle skrueforbindelser og fastgørelser på cykelholderen og cyklerne er stramme efter hver montering, før hver rejse og også under en længere rejse, og efterstram om nødvendigt. Denne kontrol skal gentages med jævne mellemrum afhængigt af vejbelægningens tilstand.

Under kørslen skal føreren efterprøve, om cykelholderen og cyklerne er blevet forskudt, ved at kigge i bakspejlet.

Ved ændringer med nedsat hastighed skal du køre videre til næste holdeplads og stramme skruer og fastgørelser på cykelstativet eller cyklerne.

Ved manglende overholdelse af dette, kan cykelholderen og de monterede cykler løsne sig fra køretøjet og kvæste dig og andre personer og/eller forårsage en ulykke.

⚠ Forsigtig

Bevægelige dele, såsom f.eks. gevindskruerne på holderne og lynbespændingerne, skal rengøres og smøres med jævne mellemrum for at undgå, at drejegrebene sætter sig fast.

Brug ikke smøremidler på de formonterede skruesamlinger.

Dette kan medføre, at skruerne løsner sig af sig selv, og at cykelholderen sammen med de monterede cykler løsner sig fra køretøjet og dermed kan kvæste dig og andre eller udløse en ulykke.

⚠ Forsigtig

Hvis lasten (cyklerne) rager mere end 40 cm ud over den yderste kant af baglygternes lysudgang, skal den markeres, og det skal ske sideværts højst 40 cm fra dens kant og højst 150 cm over kørebanen, foran med en hvid lygte og bagtil med en rød lygte.

Når du transporterer cyklerne, skal du markere hjul, der rager ud til siden.

Ved kørsel om natten skal hjulenes reflekser eller reflektorer dækkes til, så der ikke opstår et forvrænget billede af køretøjets baglygter, og andre trafikanter ikke hindres eller vildledes.

Manglende overholdelse kan forårsage en ulykke.

⚠ Forsigtig

Efterprøv belysningssystemets funktion, før du kører. Når tågebaglygten på cykelholderen er tændt, skal tågebaglygten på køretøjet være slukket, dvs. at begge tågebaglygter ikke må lyse samtidig.

På køretøjer, hvis første typegodkendelse er udstedt efter 01.10.1998, må den monterede cykelholder eller de monterede cykler ikke skjule køretøjets tredje bremselys. Køretøjets tredje bremselys skal være synligt: til højre og venstre i forhold til køretøjets længdeakse - i en vandret vinkel på 10°, opad i forhold til lysets kant - i en lodret vinkel på 10° og nedad - i forhold til lysets nederste kant - i en lodret vinkel på 5°.

Hvis disse værdier ikke overholdes, skal der monteres et »tredje« erstatningsbremselys.

Manglende overholdelse af dette kan forårsage ulykker.

⚠ Forsigtig

Montering af cykelholder og cykler ændrer køre- og bremsesegenskaberne samt køretøjets følsomhed over for sidevind. Den maksimale hastighed på 130 km/t må ikke overskrides. Cyklerne må ikke dækkes til med presenninger, beskyttelsesovertræk eller lignende. En sådan afdækning øger vindmodstandsarealet og vindbelastningen betydeligt under kørsel. I værste fald kan dette give skader på cyklerne eller cykelholderen. Derudover er der en øget risiko for, at denne afdækning løsner sig under kørslen og dermed udgør en fare for andre trafikanter, hvilket kan føre til ulykker med kvæstelser og materielle skader.

Skub tung last i bagagerummet så langt frem som muligt for at undgå for stor belastning bagtil.

Tilpas altid din kørestil til vej-, trafik- og vejrforholdene, og kørsel særligt forsigtigt, når du kører med en lastet cykelholder. Hvis disse anvisninger ikke overholdes, kan cykelholderen sammen med de monterede cykler løsne sig fra køretøjet og dermed kvæste dig og andre og/eller forårsage en ulykke.

⚠ Forsigtig

Hvis køretøjet er udstyret med en elektrisk bagklap, skal du sørge for, at der er tilstrækkelig plads, når cykelholderen er monteret. Om muligt, skal den elektriske bagklap deaktiveres og betjenes manuelt.

Afmontér cykelholderen, før du bruger bilvask. Cykelholderen, køretøjet og/eller bilvasken risikerer ellers at blive beskadiget.

Bemærkning om bortskaffelse

Bortskaf komponenter, tilbehør og emballage, så de kan genbruges på en miljøvenlig måde. Lyssættet må ikke bortskaffes sammen med husholdnings- eller restaffald.

I henhold til det europæiske direktiv 2012/19/EU eller ElektroG skal elektriske apparater, der ikke længere er brugbare, indsamles separat og genbruges på en miljøvenlig måde.

Skil lygtesættet fra emballagen, og aflever de dele, der ikke længere er brugbare, på et egnet indsamlingssted.

Spørg din forhandler.





Tisztelt Ügyfelünk!

Örömkre szolgál, hogy az UEBLER kerékpártartóját választotta.

A jelen szerelési és használati utasításban felsorolt munka- és biztonsági előírásokat szigorúan be kell tartani. Az utasítások figyelmen kívül hagyásából eredő károkért minden felelősséget kizárunk.

ECE típusjóváhagyási szám

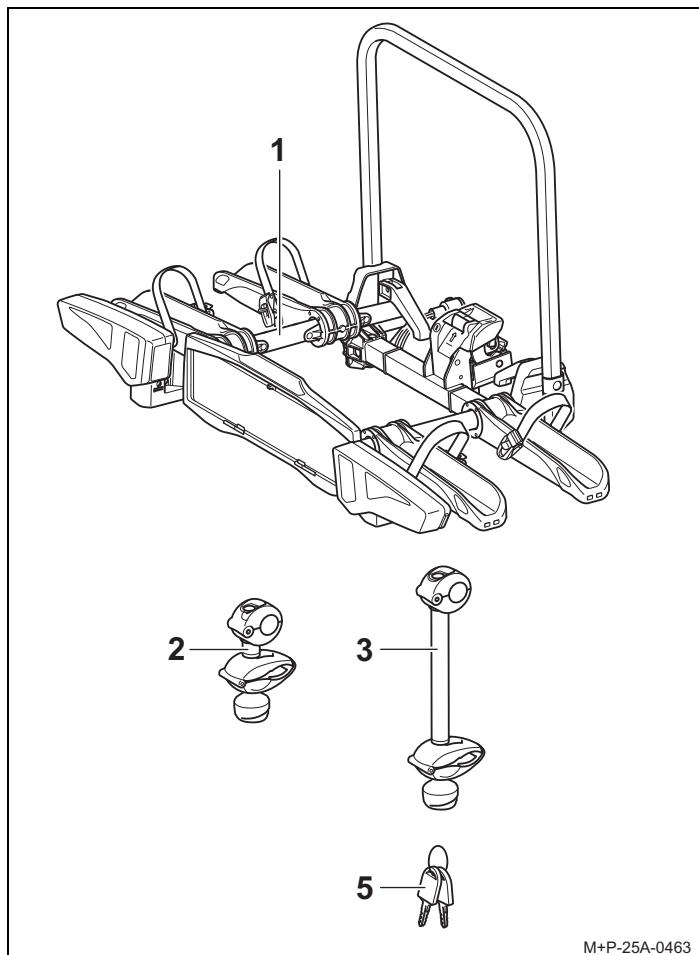


26 R-04 0183

Fontos tudnivaló

A dokumentumban az Uebler F24 S kerékpártartó összeszerelését és a használatát ismertetjük és illusztráljuk. Az Uebler F14 S kerékpártartóra ugyanezek a tudnivalók vonatkoznak.

Szállítási terjedelem



Szállítási terjedelem

Megnevezés	F14 S	F24 S
	Darabszám	Darabszám
1 Kerékpártartó	1	1
2 Az 1. kerékpár tartója	1	1
3 A 2. kerékpár tartója	–	1
5 Kulcsok	4	6

Fontos tudnivaló

A szállítási terjedelem változhat.

A javításokat vagy az alkatrészek cseréjét szakcéggel végeztessen el. Biztonsági okokból az Uebler azt javasolja, hogy csak a szakkereskedőtől beszerezhető eredeti pótalkatrészeket használjon.

Fontos tudnivaló

A tartókat (2) és (3) a szállítási csomag külön tartalmazza, és nincsenek előre összeszerelve. A kulcsok (5) a tartók (2) és (3) zárjában, valamint a biztonsági kar (11) zárjában találhatók.

Alkatrészszám

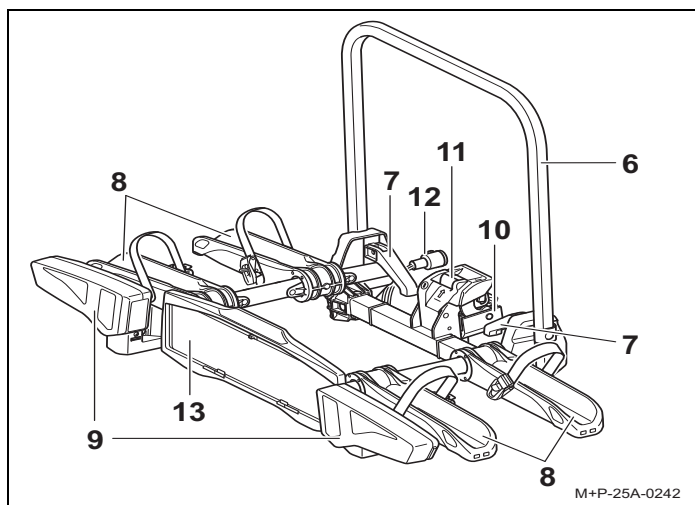
Uebler F14 S kerékpártartó 1 kerékpár számára:

Rendelési szám: 18260

Uebler F24 S kerékpártartó 2 kerékpár számára:

Rendelési szám: 18270

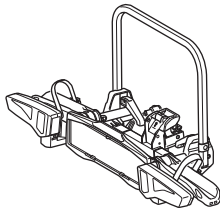
Kerékpártartó

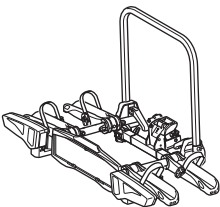


Megnevezés

6 Tartókeret
7 Gyorskioldó
8 Keréksínek
9 Hátsó lámpák
10 Vonóhorog tartója
11 Biztonsági kar a vonóhorog tartójához
12 Dugasz
13 Rendszámtáblatartó

Műszaki adatok

Maximális terhelhetőség (teherbírás)		
Uebler F14 S: Statikus függőleges terhelés ^a – önsúly = max. terhelhetőség		
Statikus függőleges terhelés	Önsúly	Max. terhelhetőség
≥ 50 kg		30 kg
Uebler F14 S = kb. 10,5 kg		

Uebler F24 S: Statikus függőleges terhelés ^a – önsúly = max. terhelhetőség		
Statikus függőleges terhelés	Önsúly	Max. terhelhetőség
50 kg		37,5 kg
60 kg		47,5 kg
70 kg		57,5 kg
≥ 72,5 kg		60 kg
Uebler F24 S = kb. 12,5 kg		

- a. Ha a vonóhorog és a jármű értéke eltér, az alacsonyabb értéket kell figyelembe venni.

Áramellátás	
Uebler F14 S, max. 1 kerékpár	13 pólusú, 12 V
Uebler F24 S, max. 2 kerékpár	13 pólusú, 12 V

Kerékpár	
Kerékpáronkénti maximális súly ^a	30 kg
A kerékpárok maximális tengelytávja	1300 mm

- a. A nehéz kerékpárokat a járműhöz közel, a könnyű kerékpárokat (pl. gyerekkerékpárokat) hátrább szerelje fel a kerékpártartóra.

A kerékpárváz maximális csőátmérője	
Kör keresztmetszetű cső	75 mm
Ovális cső	75x45 mm

A kerékpártartó felszerelése a járműre/leszerelése a járműről

⚠ Vigyázat

A vonóhorognak alkalmasnak kell lennie a kerékpártartó rögzítésére:

- A vonóhorog anyaga legalább St 52-3 (lásd a vonóhorgon elhelyezett típusábrát)

Ennek figyelmen kívül hagyása következtében a kerékpártartó a felszerelt kerékpárokkal együtt leválhat a járműről, ezáltal Ön és mások megsérülhetnek vagy balesetet szenvedhetnek. A gömbfejet szerelés előtt meg kell tisztítani és zsírtalanítani kell.

⚠ Vigyázat

A megváltozott járműméretek (szélesség, magasság, mélység) miatt a kerékpártartós üzem során – a járműméretek figyelmen kívül hagyása esetén – Ön és mások megsérülhetnek, és/vagy anyagi kár keletkezhet. Belépés és áthaladás esetén vegye figyelembe a megváltozott járműméreket. Legyen körültekintő, ha hátramenetet hajt végre.

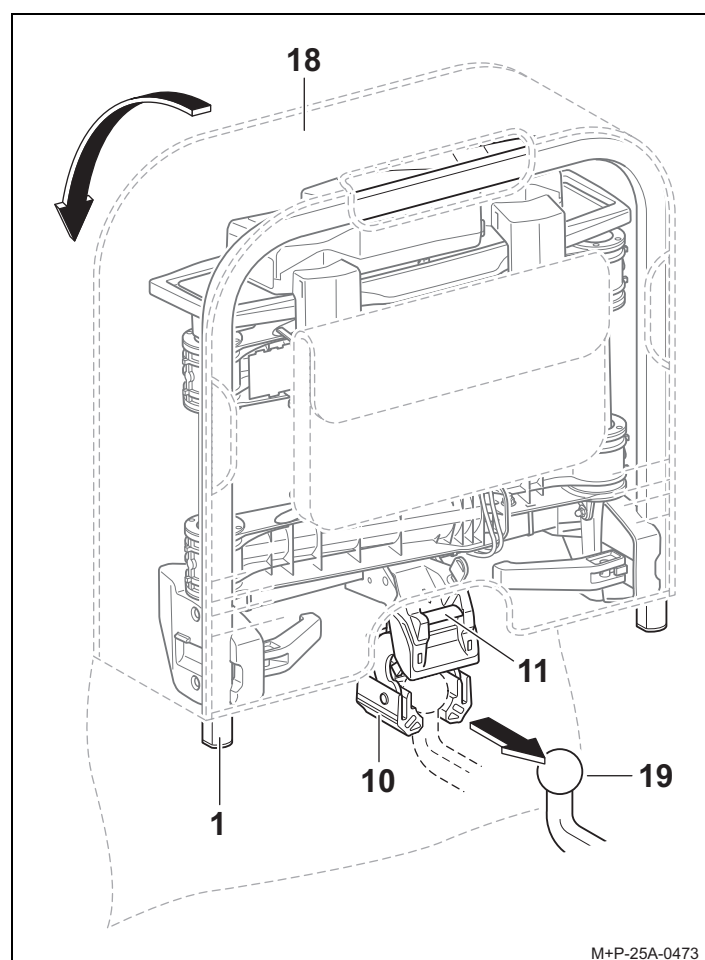
⚠ Vigyázat

Minden utazás előtt ellenőrizze a világítóberendezés megfelelő működését, különben balesetek következhetnek be.

Fontos tudnivaló

Használaton kívül a kerékpártartót le kell szerelni a járműről.

A kerékpártartó felszerelése a járműre

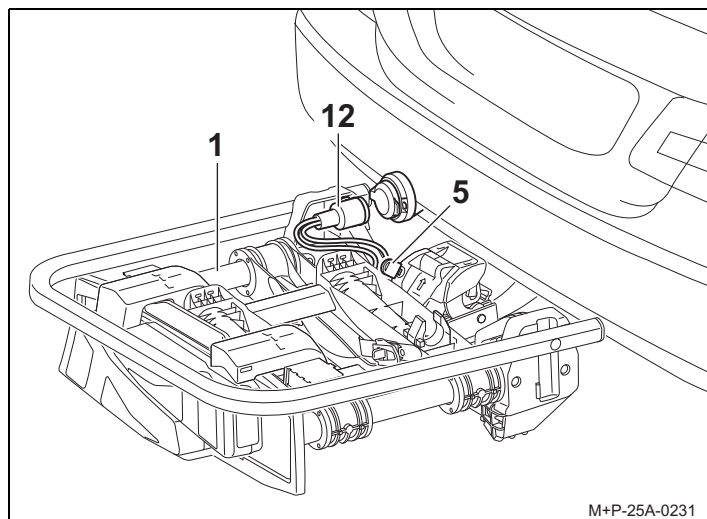


M+P-25A-0473

- Nyissa fel a táska¹ (18) fedelét.
- Nyomja meg a biztonsági kart (11), hogy a tartó (10) kinyíljon.
- Tartsa függőlegesen a kerékpártartót (1), és tolja rá a tartóval (10) együtt a vonóhorog gömbfejére (19).
- Billentse le a kerékpártartót (1), amíg a biztonsági kar (11) hallhatóan nem rögzül.
A biztonsági karon (11) lévő piros jelölésnek már nem szabad látszania.

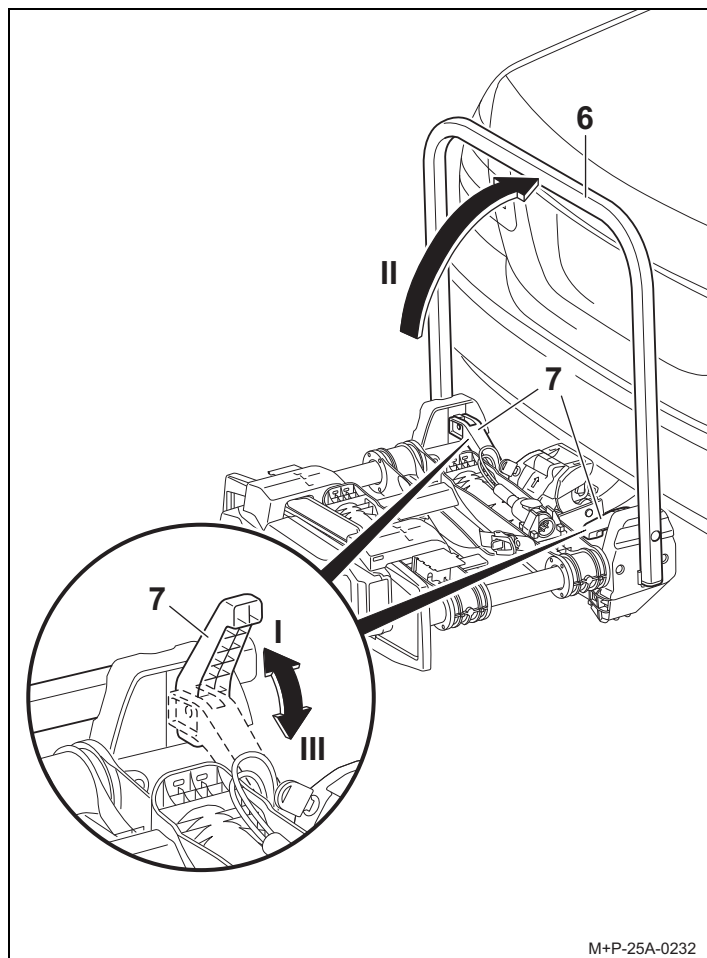
- A táska opcionálisan kapható tartozék (az Uebler F14 S kerékpártartóhoz, rendelési szám: 25060; az Uebler F24 S kerékpártartóhoz, rendelési szám: 25020)

5. Ellenőrizze, hogy a kerékpártartó (1) párhuzamos-e a lökhárítóval, és nagyjából párhuzamos-e a talajjal.
Rázással ellenőrizze, hogy a kerékpártartó (1) szorosan rögzül-e. Ha szükséges, távolítsa el a kerékpártartót (1), és szerelje fel újra.
6. Húzza le a táskát (18) a kerékpártartóról (1).



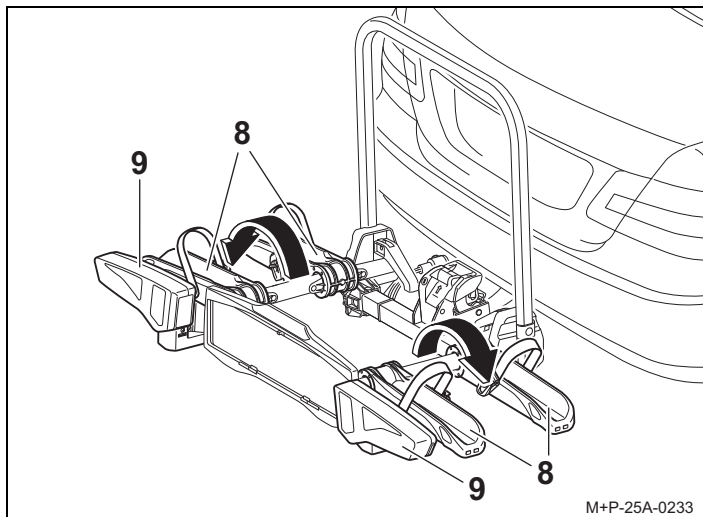
M+P-25A-0231

7. Zárja le a kerékpártartót (1) a kulccsal (5), és húzza ki a kulcsot (5).
8. Csatlakoztassa a dugaszt (12) a járműhöz, majd az óramutató járásával megegyező irányba forgatva zárja le.



M+P-25A-0232

9. Nyissa ki a gyorskioldót (7) (I. nyíl), állítsa függőleges helyzetbe a tartókeretet (6) (II. nyíl), majd zárja le a gyorskioldót (7) (III. nyíl).

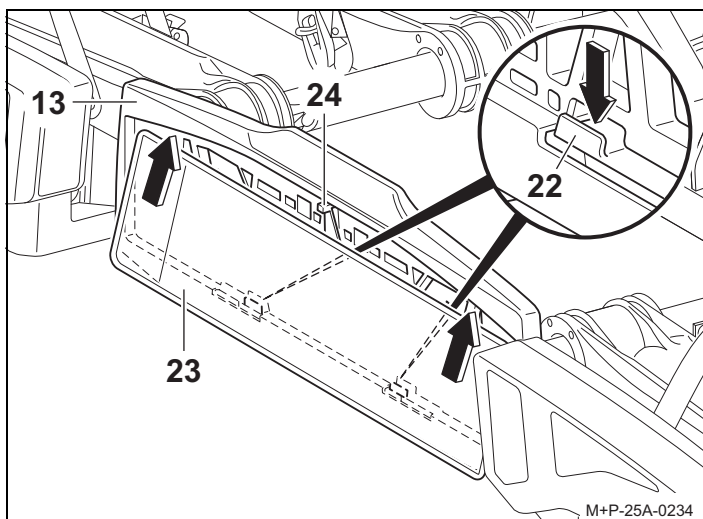


M+P-25A-0233

⚠ Vigyázat

Ne hajtsa ki a keréksíneket (8) a hátsó lámpákkal (9), mert ez károsodást okozhat.

10. Hajtsa ki a keréksíneket (8) a nyíl irányába.
11. Ellenőrizze a hátsó lámpák (9) működését.



M+P-25A-0234

12. Csúsztassa a rendszám-táblát (23) alulról ferdén a rendszám-táblatartó (13) mögé. Nyomja lefelé a tartót (22), majd nyomja be mögé a rendszám-táblát (23). Engedje el a tartót (22), hogy a rendszám-tábla (23) megfelelően rögzüljön.
13. Ellenőrizze a rendszám-tábla (23) rögzítettségét.

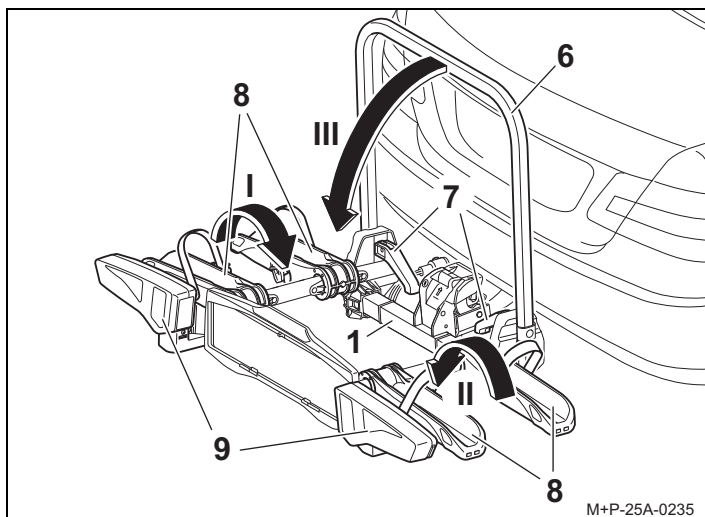
Fontos tudnivaló

Magasabb rendszám-táblák behelyezéséhez nyomja hátra az ütközőt (24), és tolja be teljesen a rendszám-táblát a rendszám-táblatartóba (13).

Fontos tudnivaló

A kerékpártartón lévő rendszámnak meg kell egyeznie a jármű hatósági rendszámával és jól olvashatónak kell lennie.

A kerékpártartó leszerelése a járműről



M+P-25A-0235

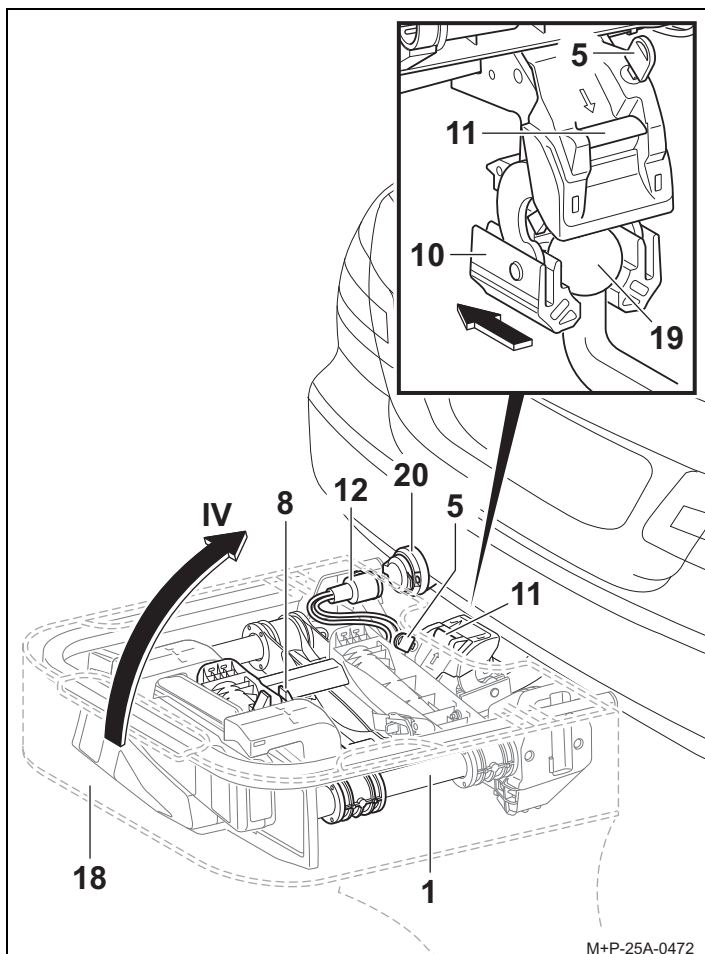
⚠ Vigyázat

Ne hajtsa be a keréksíneket (8) a hátsó lámpákkal (9), mert ez károsodást okozhat.

1. Hajtsa be a keréksíneket (8) a nyíl irányába (I. nyíl, majd II. nyíl).
2. Nyissa ki a gyorskioldót (7), hajtsa be a tartókeretet (6) a nyíl irányába (III. nyíl), majd zárja le a gyorskioldót (7).

Fontos tudnivaló

A gyorskioldót (7) és a tartókeretet (6) rendszeresen, illetve szennyeződés/nehézkedés esetén szappanos vízzel meg kell tisztítani.



M+P-25A-0472

3. Csavarja ki a dugaszt (12) a dugaszolóaljzatból (20), majd helyezze be a keréksín (8) dugasztartójába.

4. Nyissa ki a kerékpártartót (1) a kulccsal (5).
5. Csúsztassa a táskát (18) a kerékpártartóra (1).
6. Nyomja meg a biztonsági kart (11), és hajtsa függőlegesen felfelé a kerékpártartót (1) (I. nyíl).
7. Húzza le a kerékpártartót (1) hátrafelé a vonóhorog gömbfejéről (19).
8. Helyezze a kerékpártartót (1) a tartóval (10) a talajra, majd zárja le a tartót (10).
9. Zárja le a táska (18) fedelét.

A kerékpárok fel-/leszerelése

⚠ Vigyázat

A vonóhoroghoz erősített kerékpártartó kizárólag kerékpárszállításra használható.

A kerékpártartón csak egyenként max. 30 kg tömegű kerékpárok szállíthatók.

A kerékpártartó megengedett legnagyobb terhelését, a vonóhorog függőleges terhelését, a jármű megengedett össztömegét és a jármű legnagyobb megengedett tengelyterhelését (lásd a jármű használati útmutatóját) semmiképpen sem szabad túllépni.

Ennek figyelmen kívül hagyása következtében a kerékpártartó a felszerelt kerékpárokkal együtt leválhat a járműről, ezáltal Ön és mások megsérülhetnek és/vagy balesetet szenvedhetnek.

⚠ Vigyázat

Összeszerelés előtt távolítsa el a gyereküléseket és minden külön alkatrészt, például ivópalcot, nyereg táskát, e-bike-akkumulátort stb. a kerékpárokról, és tegye el őket.

A kerékpárokat a lehető legegyszerűsebben és alacsony súlyponttal kell rögzíteni a kerékpártartóhoz, és biztosítani kell őket a leesés ellen a kerékpárvázon lévő tartóval, valamint az első és a hátsó kerekeken elhelyezett feszítőhevederekkel. Az utasítás figyelmen kívül hagyása esetén a kerékpárok menet közben leválhatnak a járműről, és a közlekedés többi résztvevőjének balesetét okozhatják, ami sérüléseket és anyagi károkat von maga után.

⚠ Vigyázat

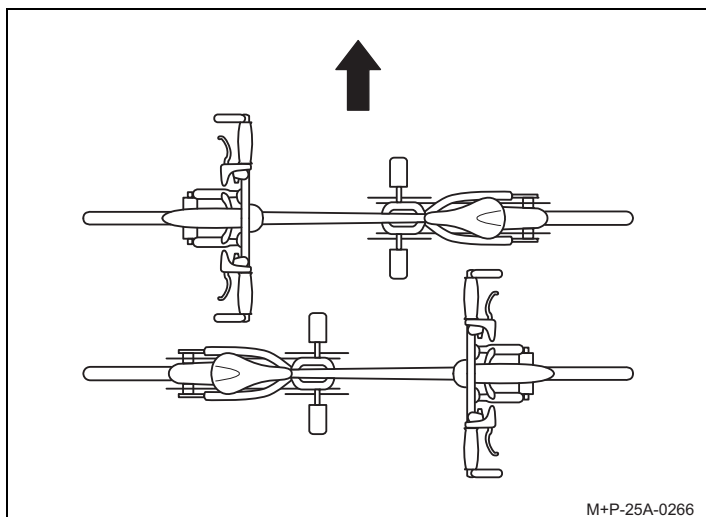
Sérülésveszély áll fenn, ha a kerékpárok lecsúsznak/eldőlnek. Biztosítsa a kerékpárokat a megcsúszás/felborulás ellen. A kerékpárok össze- és szét szerelése során vegye igénybe egy másik személy segítségét.

⚠ Vigyázat

A járműtípustól függően előfordulhat, hogy a kerékpártartó a kerékpárokkal túl közel kerül a jármű kipufogórendszeréhez. A forró kipufogócső és/vagy a forró kipufogógázok kárt tehetnek a kerékpártartóban és/vagy a kerékpárookban. Ebben az esetben a kerékpártartó nem alkalmas a használatra.

Ha karbon alkatrészekkel felszerelt kerékpárokat szállít, forduljon a gyártóhoz/kereskedőhöz, és tisztázza, hogy ezek a kerékpárok szállíthatók-e a kerékpártartón.

A kerékpárok elrendezése



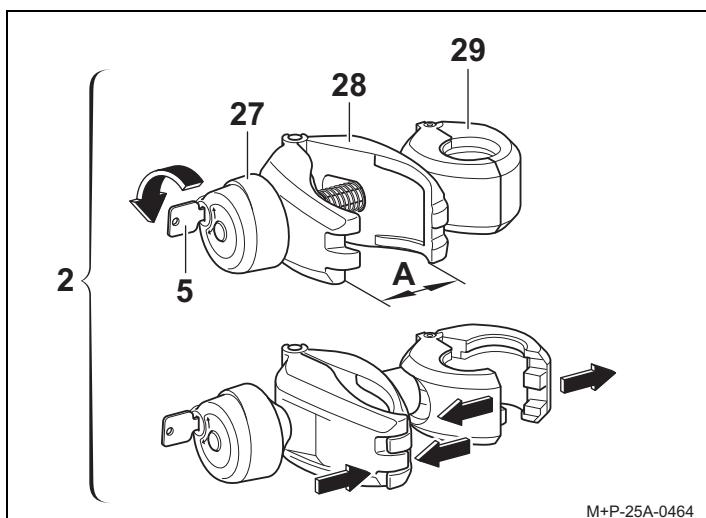
M+P-25A-0266

Ügyeljen a kerékpárok menetirány szerinti elrendezésére (lásd a nyilat), az itt látható módon.

Fontos tudnivaló

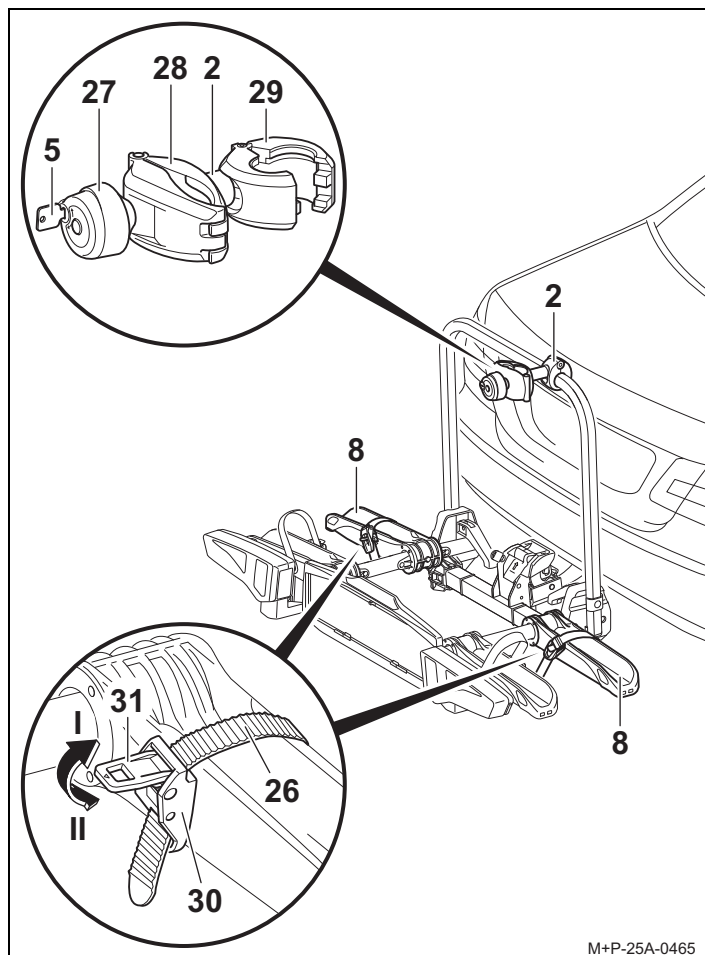
A nehéz kerékpárokat a járműhöz közel, a könnyű kerékpárokat (pl. gyerekkerékpárokat) hátrább szerelje fel a kerékpártartóra. Szerelje fel az első kerékpárt a fogaskoszorúval a jármű felé fordítva.

Az első kerékpár felszerelése



M+P-25A-0464

1. Vegye ki a tartót (2) a csomagolásból, és készítse elő a kerékpár felszereléséhez.
2. Reteszelve ki a forgatógombot (27) a kulccsal (5).
3. Csavarja fel a forgatógombot (27), amíg a kapocs (28) ki nem nyílik (A).
4. Nyomja össze és tartsa meg a kapcsot (28). A kapocs (29) kinyílik.

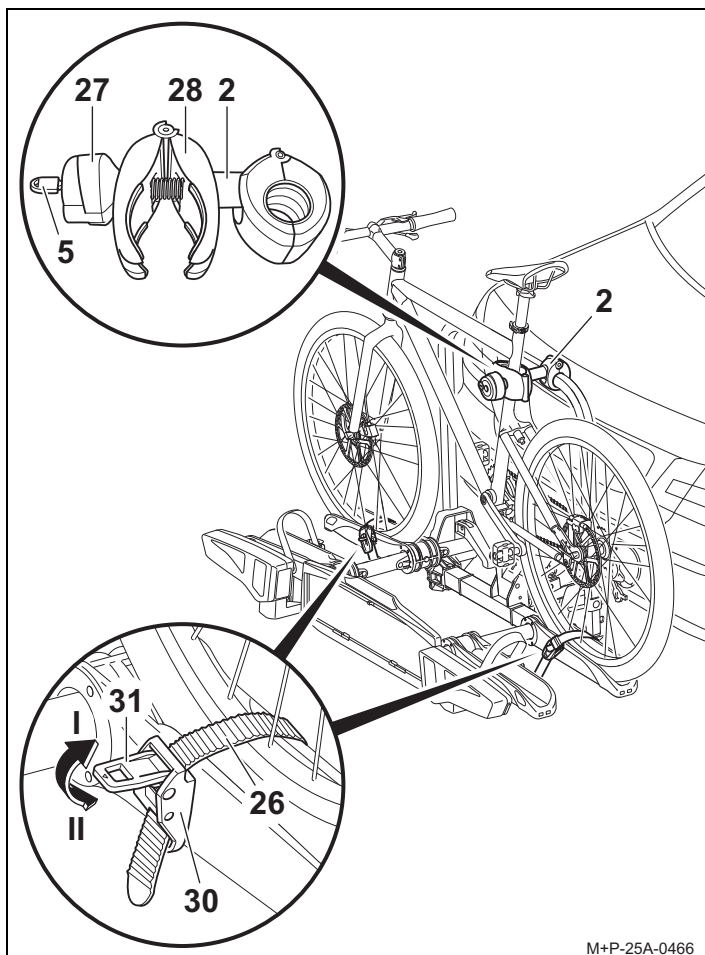


M+P-25A-0465

5. Helyezze a nyitott kapcsot (29) a tartókeret köré, és engedje el az összenyomott kapcsot (28). A kapocs (29) bezárul.
6. Nyomja meg a feszítőt (31) (II. nyíl), és húzza ki a feszítőszíjat (26).

⚠ Vigyázat

A tartót (2) csak a kerékpárvázhoz rögzítse, máskülönben a kerékpár egyéb alkatrészei megsérülhetnek. Semmilyen alkatrész, pl. Bowden-huzal és fékkábel nem szorulhat be. A hibás tartókat azonnal ki kell cserélni.



7. Helyezze a kerékpárt a keréksínekre, majd pozicionálja a tartó (2) kapcsával (28) a kerékpárvázon. Biztosítsa a kerékpárt a felborulás ellen.
8. Csavarja a kapcsot (28) a kerékpárvázra a forgatógombbal (27).
9. Rendszerelje a tartót (2) a kulccsal (5), és húzza ki a kulcsot (5).
10. Vezesse át a feszítőszíjakat (26) a küllők között középen, fűzze be a csatba (30), és húzza meg.

⚠ Vigyázat

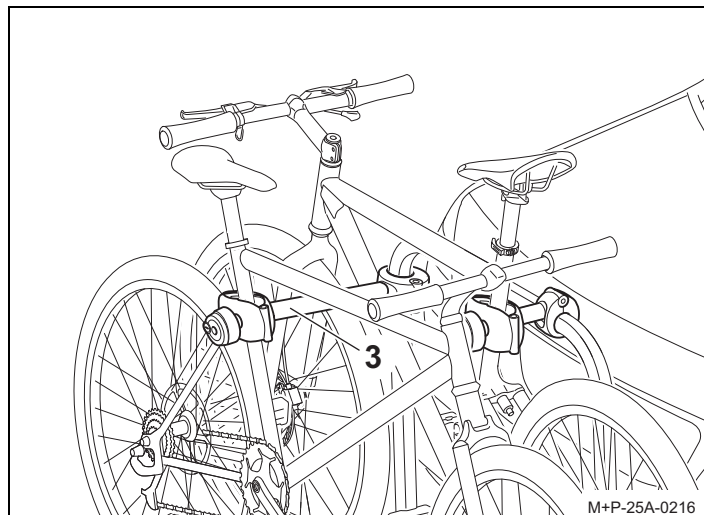
Ne húzza meg túl szorosan a feszítőszíjakat (26), különben megsérülhetnek a gumiabroncsok vagy a felnik.

11. Húzza meg a feszítőszíjakat (26) a feszítővel (31) (I. nyíl).

Fontos tudnivaló

A tartók menetes csavarjait rendszeres időközönként meg kell tisztítani és meg kell kenni, elkerülve a forgatógombok beszorulását.

A második kerékpár felszerelése



A második kerékpár felszerelése ugyanúgy történik, mint az első kerékpár felszerelése. Vegye figyelembe a két kerékpár ellentétes elrendezését.

⚠ Vigyázat

A tartót (3) csak a kerékpárvázhoz rögzítse, máskülönben a kerékpár egyéb alkatrészei megsérülhetnek. Semmilyen alkatrész, pl. Bowden-huzal és fékkábel nem szorulhat be. A hibás tartókat azonnal ki kell cserélni.

A második kerékpárt a hosszú tartóval (3) kell rögzíteni.

A kerékpárok leszerelése

A tartók (3) és (2) meglazítása és a kerékpárok leszerelése fordított sorrendben történik.

Előkészítés az útra

⚠ Vigyázat

A kerékpártartó és a kerékpárok összes csavarozásának és rögzítésének stabilitását minden szerelési munka után, minden út előtt és a hosszabb utak során is ellenőrizni kell, és szükség esetén után kell húzni a csavarokat.

Ennek figyelmen kívül hagyása következtében a kerékpártartó a felszerelt kerékpárokkal együtt leválhat a járműről, ezáltal Ön és mások megsérülhetnek és/vagy balesetet szenvedhetnek. Ezt az ellenőrzést az útpálya állapotától függően rendszeres időközönként meg kell ismételni.

⚠ Vigyázat

Minden utazás előtt ellenőrizze a világítóberendezés megfelelő működését, különben balesetek következhetnek be.

Fontos tudnivaló

A kerékpártartón található hatósági rendszám és világítóberendezés nem takarható el.

A kerékpártartó nem teljesen terhelt állapotában:

- vegye le a szükségtelen tartókat a tartókeretről, és biztonságosan tegye el a csomagterbe.
- az összes kulcsot húzza ki és tegye el.
- az összes keréksín feszítőszíját zárja le.

Izzócsere

⚠ Vigyázat

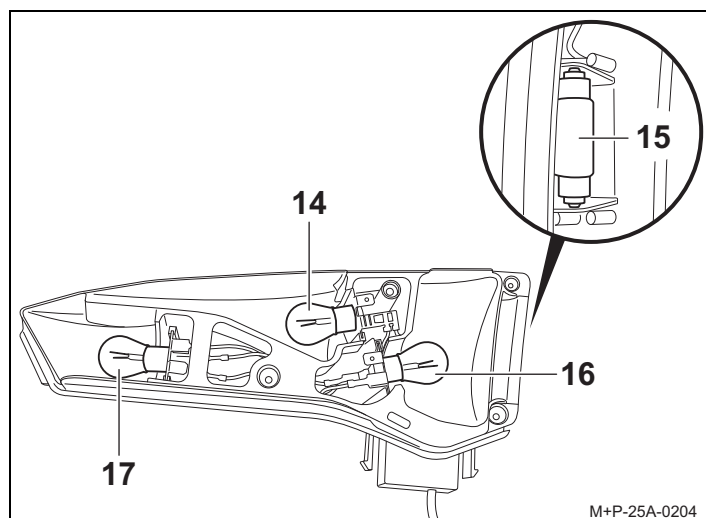
Az izzócserehez ki kell kapcsolni a jármű gyújtását, és ki kell húzni a világítóberendezés dugaszát a vonóhorog elektromos rendszerében lévő csatlakozóaljzathból. Ezen utasítás figyelmen hagyása rövidzárlatot vagy anyagi kárt okozhat. Amennyiben kétségek merülnek fel, az izzócserét szakszervizzel kell elvégeztetni.

Fontos tudnivaló

Az izzócserét a kerékpártartó bal hátsó lámpáján ismertetjük és mutatjuk be. Ugyanígy járjon el a jobb hátsó lámpánál.

Fontos tudnivaló

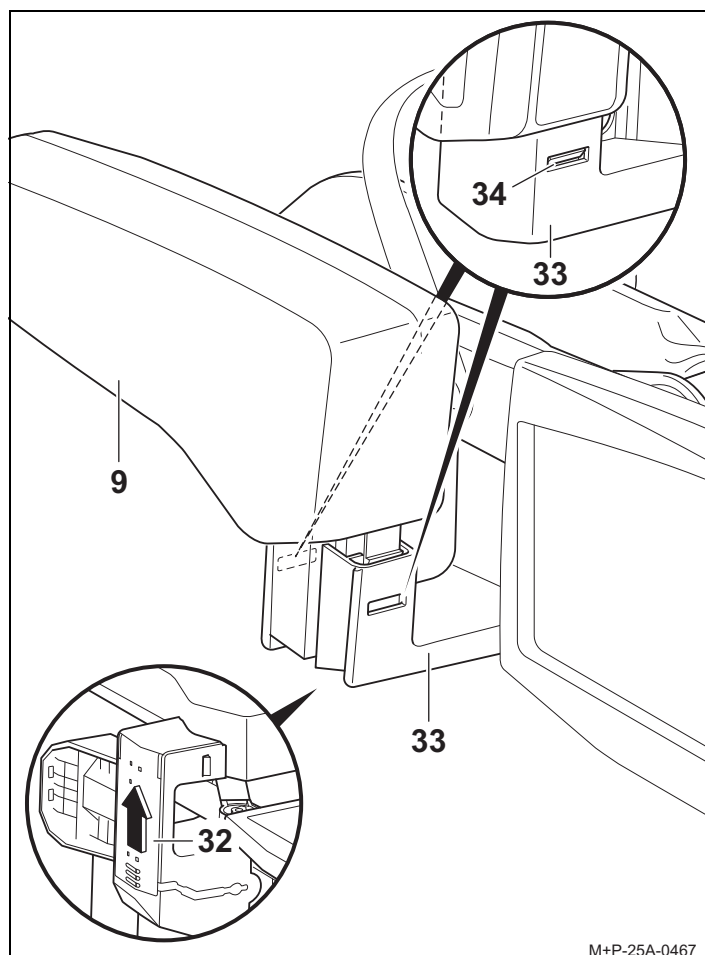
Új izzó rendelésekor meg kell adni az érintett izzó (14, 15, 16, 17) nevét.



M+P-25A-0204

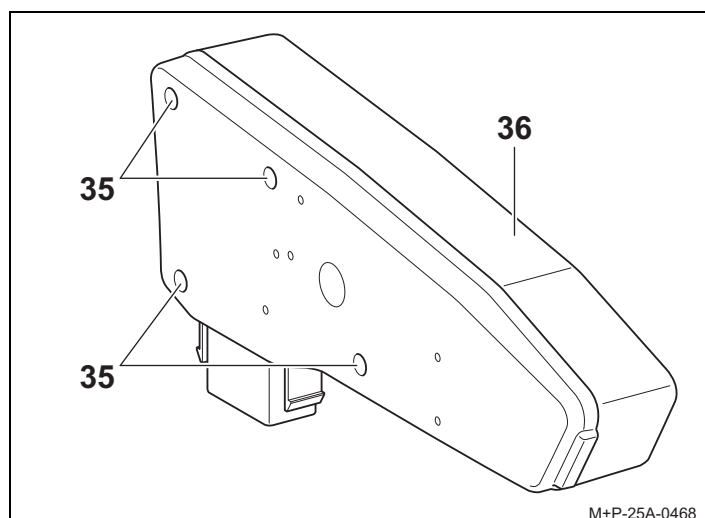
Megnevezés	Pótalkatrész száma
14 Irányjelző ^a féklámpa PY 21 W, 12 V, sárga	E1687
15 Rendszámtábla-világítás ^a féklámpa C 5 W, 12 V (35 mm hosszú), fehér	E1687
16 Hátsó ködlámpa ^a bal hátsó lámpával féklámpa PR 21 W, 12 V, piros Tolatólámpa ^a jobb hátsó lámpával féklámpa P 21 W, 12 V, fehér	E1687 E1687
17 Fék/hátsó lámpa ^a féklámpa P 21/5 W, 12 V, fehér	E1687

a. Az izzó kereskedelmi forgalomban kapható.



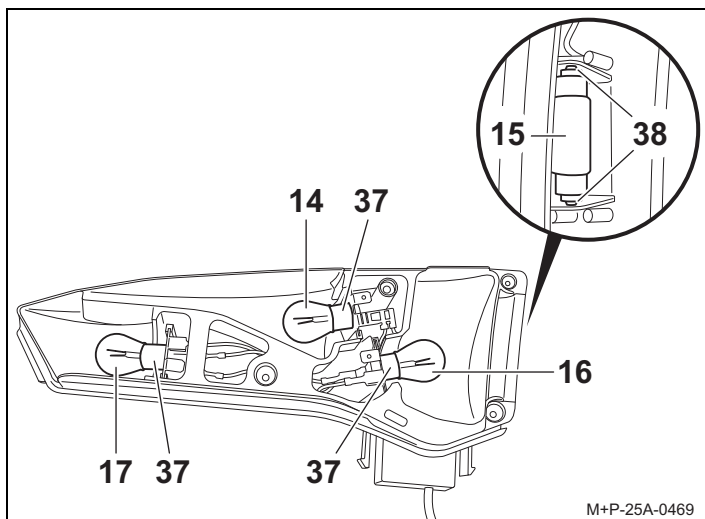
M+P-25A-0467

1. Csúsztassa fel a fedelet (32) a tartó (33) alsó oldalán a nyíl irányába, majd húzza ki teljesen az alatta lévő kábelt a tartóból (33).
2. Nyomja meg a reteszeléseket (34), majd óvatosan húzza ki a hátsó lámpát (9) a tartóból (33).



M+P-25A-0468

3. Csavarja ki a csavarokat (35), és távolítsa el a szórótárcsát (36).



4. A meghibásodott izzót (14, 16, 17) enyhén nyomja be a foglalatba (37), majd forgassa el 90°-kal az óramutató járásával ellentétes irányba, és húzza ki.
5. Húzza ki az izzót (15) a foglalatból (38).

Fontos tudnivaló

Az új izzókat csak tiszta ruhával érintse meg, és helyezze be őket a (37) vagy (38) jelű foglalatba.

6. Az új izzót (14, 16, 17) óvatosan nyomja be a foglalatba (37), majd forgassa el 90°-kal az óramutató járásával megegyező irányba. Szükséges izzók, lásd: 88. oldal.
7. Az új izzót (15) óvatosan nyomja be a foglalatba (38). Szükséges izzók, lásd: 88. oldal.
8. Csavarja vissza a szórótárcsát (36) kézzel szorosan a csavarokkal (35).
9. A hátsó lámpa (9) beszerelése fordított sorrendben történik. A művelet során a reteszeléseknek (34) és a fedélnek (32) hallhatóan a helyükre kell kattanniuk.

Általános biztonsági utasítások

A vezető felelőssége, hogy látását és hallását ne befolyásolja a jármű rakománya vagy állapota. Gondoskodnia kell arról, hogy a jármű és rakománya megfeleljen az előírásoknak, és hogy rakomány ne csökkentse a jármű közlekedésbiztonságát. Az előírt világításnak és világítóberendezéseknek napközben is ott kell lenniük a járművön, üzemkész állapotban.

A jelen szerelési és használati útmutató tartalmazza a kerékpártartó általános jóváhagyását a vonóhorgokhoz; a dokumentumnak mindig ott kell lennie a járműben.

Kérjük, vegye figyelembe a kerékpártartók használatára vonatkozó törvényi előírásokat a felhasználás országában.

⚠ Vigyázat

A jelen szerelési és használati útmutatóban részletezett munkalépéseket és biztonsági utasításokat feltétlenül be kell tartani.

A vonóhoroghoz erősített kerékpártartó kizárólag kerékpár-szállításra használható. A kerékpártartó nem alkalmas terepen történő használatra.

A kerékpártartó és a kerékpárok összes csavarozásának és rögzítésének stabilitását minden szerelési munka után, minden út előtt és a hosszabb utak során is ellenőrizni kell, és szükség esetén után kell húzni a csavarokat. Ezt az ellenőrzést az útpálya állapotától függően rendszeres időközönként meg kell ismételni.

Menet közben a vezetőnek a visszapillantó tükörbe tekintve ellenőriznie kell a kerékpártartót és a kerékpárokat az esetleges elmozdulás tekintetében.

Ha változást észlel, folytassa csökkentett sebességgel a következő megállási lehetőségig, és húzza után a kerékpártartó vagy a kerékpárok csavarozásait és rögzítéseit.

Ennek figyelmen kívül hagyása következtében a kerékpártartó a felszerelt kerékpárokkal együtt leválhat a járműről, ezáltal Ön és mások megsérülhetnek és/vagy balesetet szenvedhetnek.

⚠ Vigyázat

A mozgó alkatrészeket, például a tartók és a gyorskioldók menetes csavarjait rendszeres időközönként meg kell tisztítani és meg kell kenni, elkerülve a forgatógombok beszorulását.

Az előszerelt csavarozásoknál ne használjon kenőanyagot. Ebben az esetben ugyanis a csavarozások maguktól meglazulhatnak, és a kerékpártartó a felszerelt kerékpárokkal együtt leválhat a járműről, ezáltal Ön és mások megsérülhetnek vagy balesetet szenvedhetnek.

Vigyázat

Ha (a kerékpárok) rakománya több mint 40 cm-rel túlnyúlik a kerékpártartó helyzetjelző vagy hátsó lámpái fénykibocsátási felületének legkülső peremén, azt oldalt a peremtől legfeljebb 40 cm-re és az útpálya felett legfeljebb 150 cm-re, elöl fehér, hátul piros fényű lámpával kell jelezni.

A kerékpárok szállítása során az oldalra kiálló kerekeket külön is meg kell jelölni.

Éjszakai utazás közben takarja le a hátsó fényvisszaverőket vagy a kerekeken lévő reflektorokat, hogy elkerülje a jármű hátsó világításának torzulását, továbbá ne akadályozza és ne tévessze meg a közlekedés többi résztvevőjét.

Ennek figyelmen kívül hagyása balesetet okozhat.

Vigyázat

Az utazás megkezdése előtt ellenőrizni kell a világítóberendezés működését. Ha a kerékpártartó hátsó ködlámpája be van kapcsolva, akkor a jármű hátsó ködlámpáját ki kell kapcsolni, azaz a két hátsó ködlámpa nem világíthat egyszerre.

Az olyan járművek esetében, amelyek típusjövahagyása először 1998. október 1-je után történt meg, a felszerelt kerékpártartó vagy a szállított rakomány (a kerékpárok) nem takarhatja el a jármű harmadik féklámpáját. A jármű harmadik féklámpájának láthatónak kell lennie: a jármű hosszanti tengelyéhez képest jobbra és balra 10°-os vízszintes szögben, felfelé, a lámpa széléhez képest 10°-os függőleges szögben és lefelé, a lámpa alsó széléhez képest 5°-os függőleges szögben.

Ha ezeket az értékeket nem lehet biztosítani, egy „harmadik” tartalék féklámpát kell felszerelni.

Ennek elmulasztása balesethez vezethet.

Vigyázat

A kerékpártartó és a kerékpárok felszerelése megváltoztatja a vezetési és fékezési viselkedést, valamint a jármű oldalszélre való érzékenységet. A 130 km/h maximális sebességet nem szabad túllépni.

Ne takarja le a kerékpárokat ponyvával, védőhuzattal vagy hasonlóval. Ha mégis lefedi őket, azzal menet közben jelentősen növeli a szél hatásának kitett felületet és a szélterhelést.

A legrosszabb esetben ez a kerékpárok vagy a kerékpártartó sérülését okozhatja. Ezenkívül megnő annak a kockázata, hogy menet közben a ponyva/védőhuzat leválik, és ezzel veszélybe sodorja a közlekedés többi résztvevőjét, akár személyi sérüléssel és anyagi kárral járó balesetet is okozva.

A csomagterben lévő nehéz rakományt – amennyire csak lehet – tolja előre, hogy elkerülje a túlzott hátsó terhelést.

Vezetési stílusát mindig igazítsa az út-, forgalmi és időjárási viszonyokhoz, és különösen óvatosan vezessen, ha rakománnyal teli kerékpártartóval halad.

Ennek figyelmen kívül hagyása következtében a kerékpártartó a felszerelt kerékpárokkal együtt leválhat a járműről, ezáltal Ön és mások megsérülhetnek és/vagy balesetet szenvedhetnek.

Vigyázat

Ha a jármű elektromos csomagterfedéllel van felszerelve, a kerékpártartó felszerelésekor mindig biztosítsa a szükséges szabad helyet. Lehetőség szerint az elektromos csomagterfedelelet inaktiválni kell, és manuálisan kell működtetni.

Az autósosó használata előtt szerelje le a kerékpártartót.

Ellenkező esetben a kerékpártartó, a jármű és/vagy az autósosó károsodhat.

Ártalmatlanítási tudnivalók

Az alkatrészeket, a tartozékokat és a csomagolást a környezetbarát újrahasznosítást szem előtt tartva ártalmatlanítsa. Ne ártalmatlanítsa a lámpakészletet a háztartási vagy maradék hulladékkal együtt.

A 2012/19/EU, illetve az elektromos készülékekről szóló európai irányelv értelmében a már nem használható elektromos készülékeket szelektív módon kell gyűjteni és környezetbarát módon kell újrahasznosítani.

Válassza le a lámpakészletet a tartóról, és adja le a már nem használható alkatrészeket egy megfelelő gyűjtőhelyen.

Forduljon szakkereskedőhöz.





Gentile cliente,

siamo lieti che abbia deciso di acquistare un portabici UEBLER.

Rispettare rigorosamente le istruzioni di lavoro e di sicurezza contenute nelle presenti istruzioni per il montaggio e l'uso. Decliniamo qualsiasi responsabilità per danni causati dalla mancata osservanza di tali istruzioni.

Numero di omologazione ECE

E24 26 R-04 0183

Nota

Il montaggio e l'uso descritti e illustrati si riferiscono al portabici Uebler F24 S. Procedere allo stesso modo per il portabici Uebler F14 S.

Nota

Con riserva di modifiche alla dotazione fornita. Far eseguire le riparazioni o la sostituzione di parti da un'azienda specializzata. Per motivi di sicurezza, Uebler raccomanda di utilizzare solo ricambi originali disponibili presso il rivenditore specializzato.

Nota

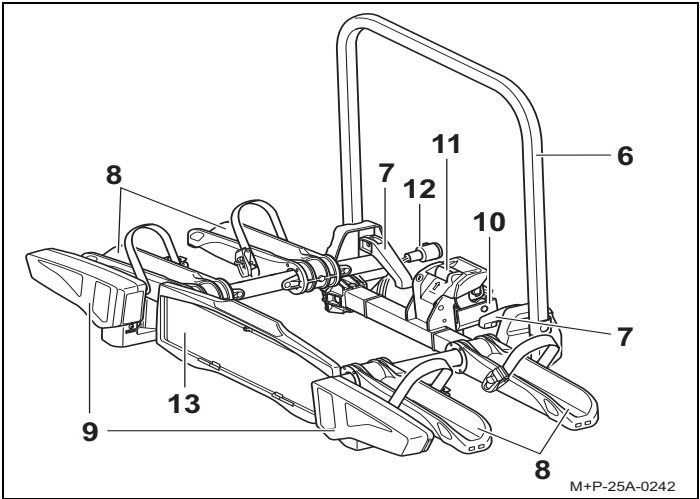
I supporti (2) e (3) sono inclusi a parte nell'imballaggio consegnato e non sono preassemblati. Le chiavi (5) sono inserite nella serratura dei supporti (2) e (3) e nella serratura della leva di sicurezza (11).

Numero parte

Portabici Uebler F14 S per 1 bicicletta:
n. ordine 18260

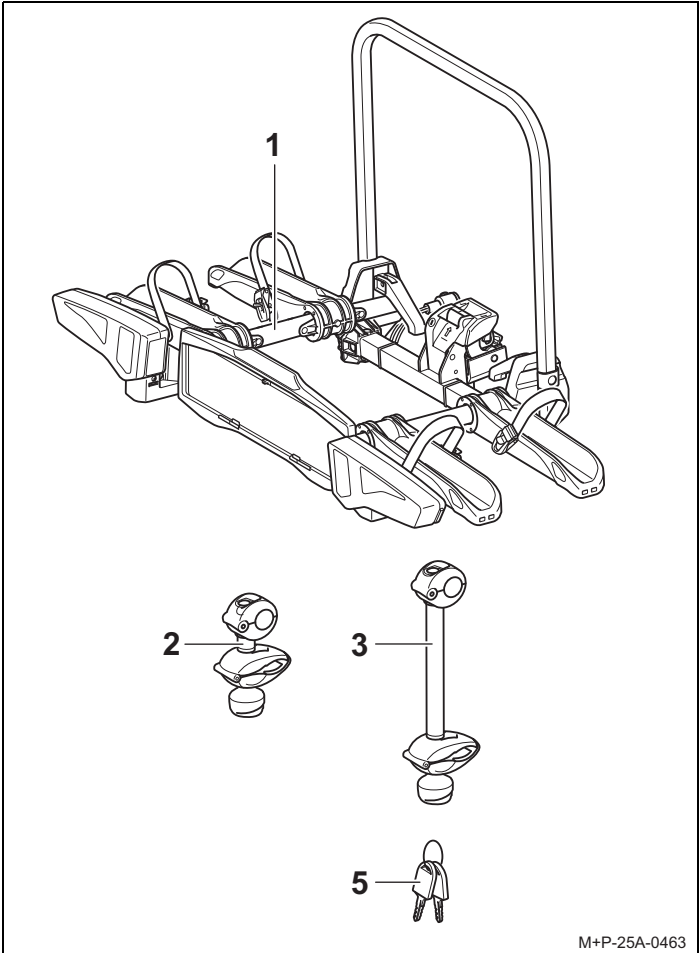
Portabici Uebler F24 S per 2 biciclette:
n. ordine 18270

Portabici



Denominazione	
6	Telaio portante
7	Morsetti a sgancio rapido
8	Guide per ruote
9	Luci posteriori
10	Attacco gancio di traino
11	Leva di bloccaggio per attacco gancio di traino
12	Spina
13	Portatarga

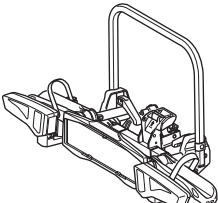
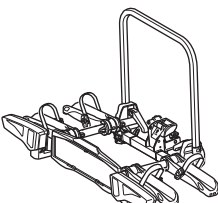
Dotazione fornita



Dotazione fornita

Denominazione	F14 S	F24 S
	Numero di pezzi	Numero di pezzi
1 Portabici	1	1
2 Supporto 1ª bicicletta	1	1
3 Supporto 2ª bicicletta	–	1
5 Chiavi	4	6

Dati tecnici

Carico massimo (capacità di carico)		
Uebler F14 S: Carico sull'aggancio ^a – tara = carico utile max.		
Carico sull'aggancio	Tara	Carico utile massimo
≥ 50 kg		30 kg
Uebler F14 S = ca. 10,5 kg		
Uebler F24 S: Carico sull'aggancio ^a – tara = carico utile max.		
Carico sull'aggancio	Tara	Carico utile massimo
50 kg		37,5 kg
60 kg		47,5 kg
70 kg		57,5 kg
≥ 72,5 kg		60 kg
Uebler F24 S = ca. 12,5 kg		

a. Se i valori del gancio di traino e del veicolo si discostano da quelli indicati, prendere in considerazione valori inferiori.

Alimentazione elettrica	
Uebler F14 S, per 1 bicicletta max.	13 poli, 12 V
Uebler F24 S, per 2 biciclette max.	13 poli, 12 V

Bicicletta	
Peso massimo per bicicletta ^a	30 kg
Passo massimo delle biciclette	1300 mm

a. Sul portabici, montare le biciclette pesanti vicino al veicolo e quelle leggere (ad esempio quelle dei bambini) più indietro.

Diametro massimo tubo del telaio bicicletta	
Tubo tondo	75 mm
Tubo ovale	75x45 mm

Montaggio/smontaggio del portabici sul veicolo

⚠ Attenzione

Il gancio di traino deve essere idoneo per il montaggio di un portabici:

- Materiale del gancio di traino min. St 52-3 (vedere targhetta sul gancio di traino)

Se non vengono rispettate queste disposizioni, il portabici e le biciclette montate potrebbero staccarsi dal veicolo e causare lesioni all'utilizzatore e ad altre persone o provocare un incidente.

Pulire e sgrassare la sfera d'aggancio prima del montaggio.

⚠ Attenzione

A causa della variazione delle dimensioni del veicolo (larghezza, altezza e profondità), qualora non si presti attenzione a tali dimensioni durante la marcia con il portabici, potrebbero essere provocate lesioni all'utilizzatore e ad altre persone e/o danni materiali.

Prestare attenzione alla variazione delle dimensioni del veicolo durante manovre di ingresso e attraversamento. Prestare particolare attenzione durante la retromarcia.

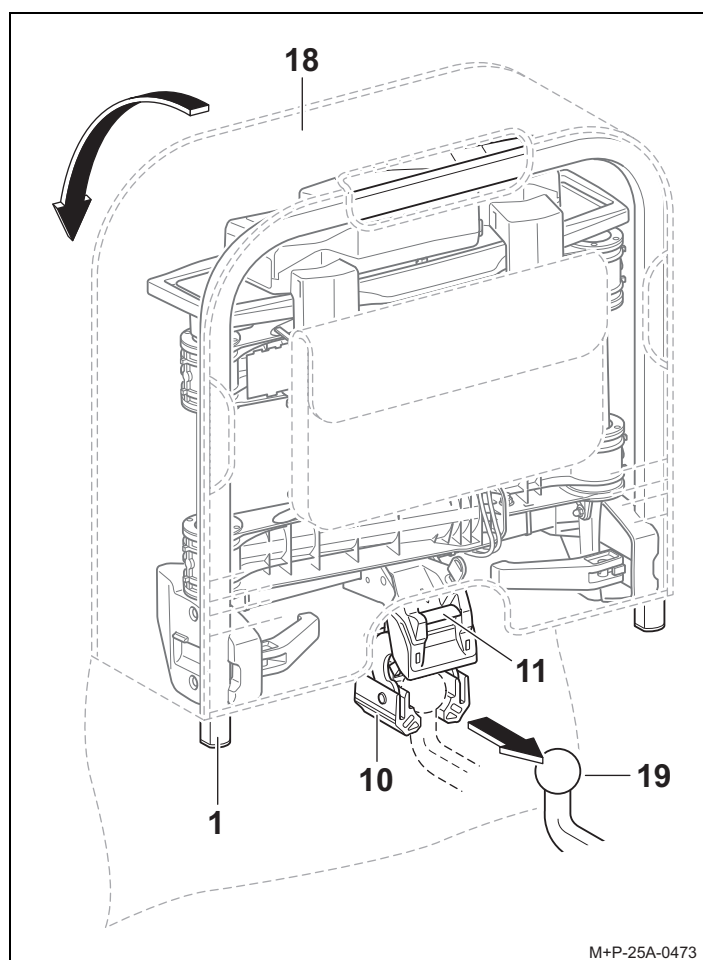
⚠ Attenzione

Prima di ogni viaggio, verificare il corretto funzionamento del dispositivo di illuminazione, altrimenti si potrebbero verificare incidenti.

Nota

Rimuovere il portabici dal veicolo quando non è utilizzato.

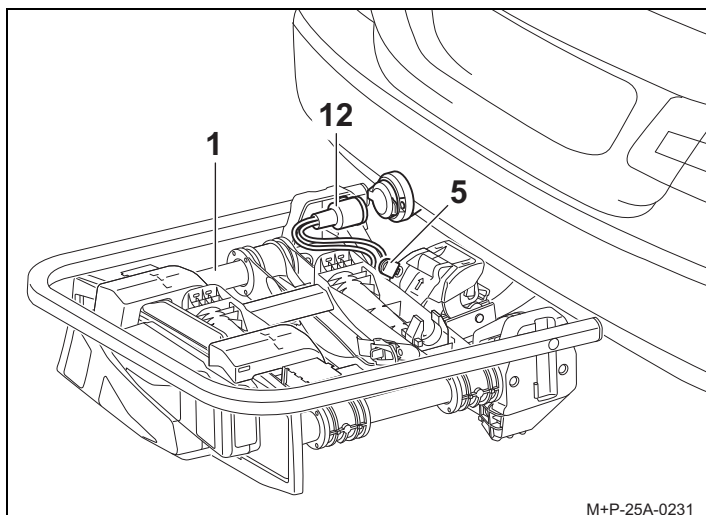
Montaggio del portabici sul veicolo



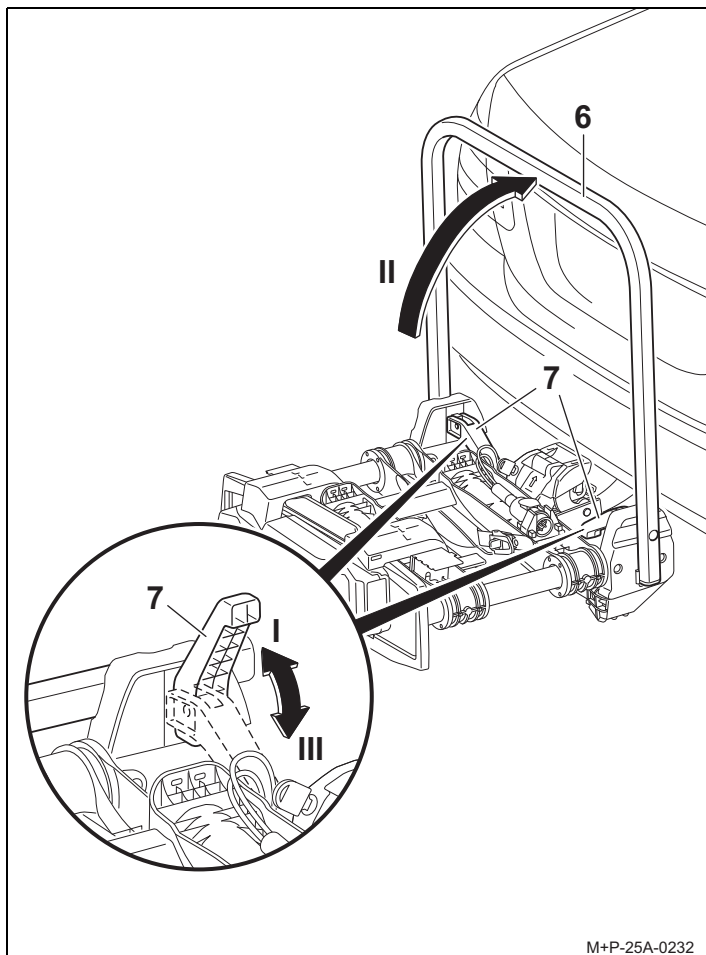
1. Aprire la chiusura della borsa¹ (18).
2. Premere la leva di bloccaggio (11) in modo da ripiegare l'attacco (10).
3. Tenere il portabici (1) in verticale e calzarlo sulla sfera del gancio di traino (19) con l'attacco (10).
4. Inclinare verso il basso il portabici (1) finché la leva di bloccaggio (11) non scatta in posizione in modo udibile. La marcatura rossa sulla leva di bloccaggio (11) non deve più essere visibile.

1. Borsa disponibile separatamente (per portabici Uebler F14 S n. ordine 25060, per portabici Uebler F24 S n. ordine 25020)

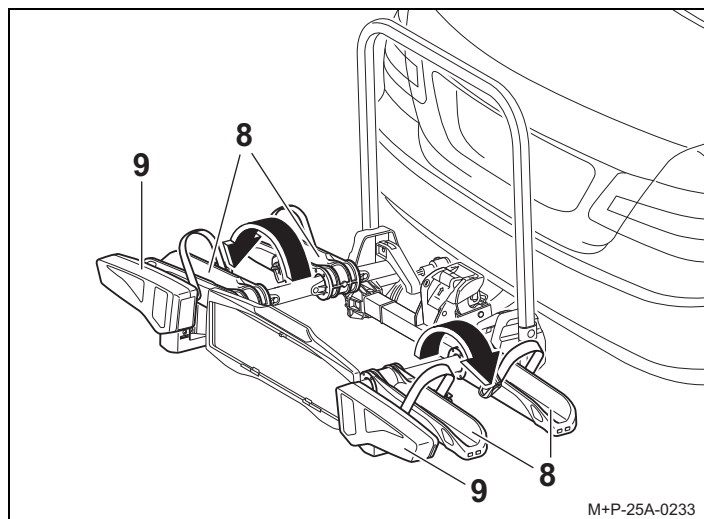
5. Controllare che il portabici (1) sia parallelo al paraurti e approssimativamente parallelo al suolo. Verificare che il portabici (1) sia ben saldo scuotendolo. Se necessario, rimuovere il portabici (1) e rimontarlo.
6. Rimuovere la borsa (18) dal portabici (1).



7. Bloccare il portabici (1) con la chiave (5), quindi rimuovere la chiave (5).
8. Raccordare la spina (12) al veicolo e bloccare in senso orario.



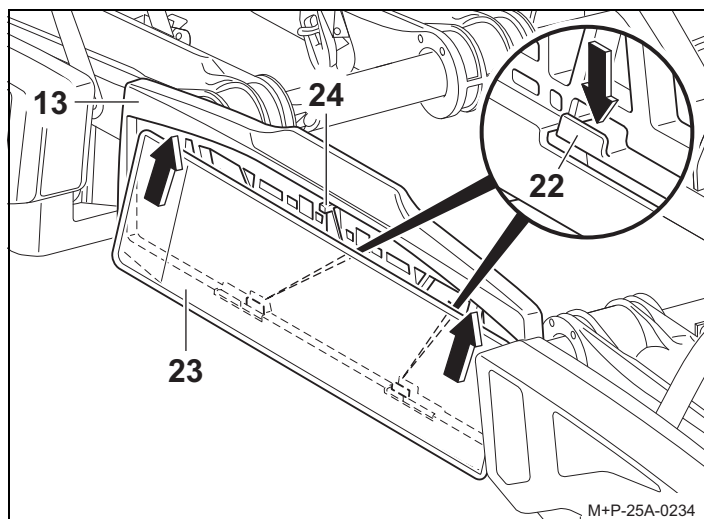
9. Aprire i morsetti a sgancio rapido (7) (freccia I), portare il telaio portante (6) in posizione verticale (freccia II) e chiudere il morsetto a sgancio rapido (7) (freccia III).



⚠ Attenzione

Non aprire le guide delle ruote (8) insieme alle luci posteriori (9), in quanto ciò potrebbe provocare danni.

10. Aprire le guide delle ruote (8) in direzione della freccia.
11. Controllare il funzionamento delle luci posteriori (9).



12. Spingere la targa (23) dietro il portatarga (13) dal basso inclinandola. Spingere il supporto (22) verso il basso, quindi spingervi dietro la targa (23). Rilasciare il supporto (22) e fissare la targa (23).
13. Verificare che la targa (23) sia fissata saldamente.

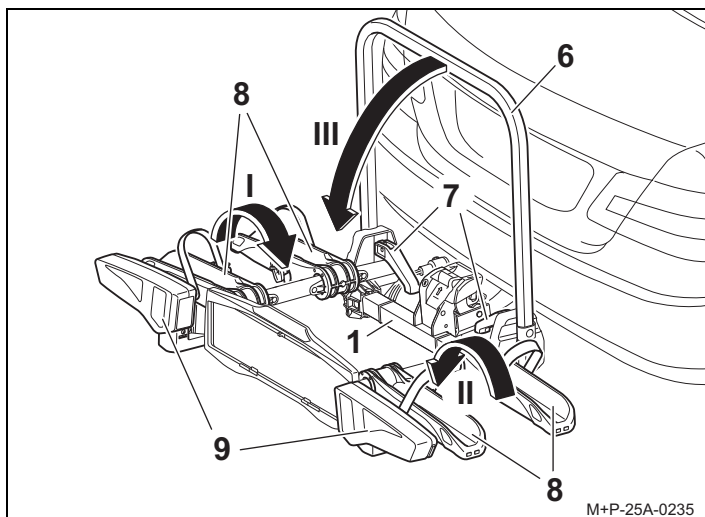
Nota

Per inserire targhe più alte, premere il fermo (24) all'indietro e spingere completamente la targa nel portatarga (13).

Nota

La targa sul portabici e quella del veicolo devono corrispondere ed essere ben leggibili.

Smontaggio del portabici dal veicolo



M+P-25A-0235

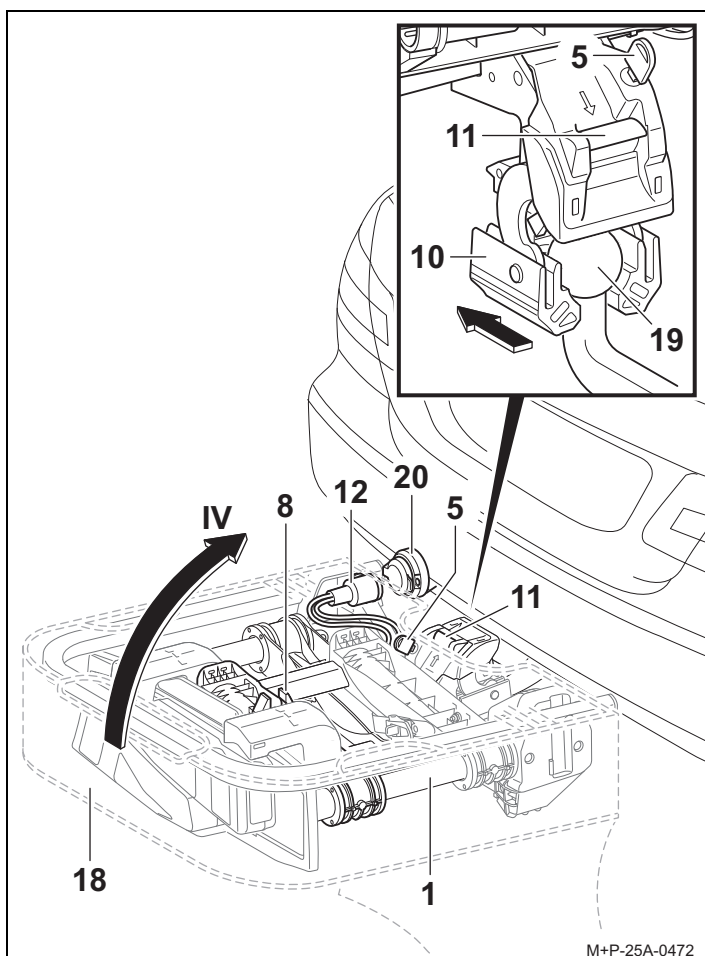
⚠ Attenzione

Non ripiegare le guide delle ruote (8) insieme alle luci posteriori (9), in quanto ciò potrebbe provocare danni.

1. Ripiegare le guide delle ruote (8) in direzione della freccia (freccia I, quindi freccia II).
2. Aprire i morsetti a sgancio rapido (7), ripiegare il telaio portante (6) in direzione della freccia (freccia III) e chiudere i morsetti a sgancio rapido (7).

Nota

I morsetti a sgancio rapido (7) e il telaio portante (6) devono essere puliti con acqua saponata regolarmente o in caso di imbrattamento/difficoltà di movimento.



M+P-25A-0472

3. Girare la spina (12) dalla presa (20) e inserirla nel porta-spina delle guide delle ruote (8).

4. Sbloccare il portabici (1) con la chiave (5).
5. Far scorrere la borsa (18) sul portabici (1).
6. Premere la leva di bloccaggio (11) e ruotare il portabici (1) verticalmente verso l'alto (freccia IV).
7. Tirare il portabici (1) all'indietro e verso il basso dalla sfera del gancio di traino (19).
8. Posizionare il portabici (1) con l'attacco (10) a terra, quindi chiudere l'attacco.
9. Chiudere la copertura della borsa (18).

Montaggio/smontaggio delle biciclette

⚠ Attenzione

Il portabici per gancio di traino è destinato esclusivamente al trasporto di biciclette.

Sul portabici possono essere trasportate solo biciclette ciascuna di peso massimo di 30 kg.

Non superare in alcun caso il carico massimo ammesso del portabici, il carico sull'appoggio del gancio di traino, il peso totale ammesso del veicolo e il carico massimo ammesso sull'asse del veicolo (vedere le istruzioni per l'uso del veicolo).

Se non vengono rispettate queste disposizioni, il portabici e le biciclette montate potrebbero staccarsi dal veicolo e causare lesioni all'utilizzatore e ad altre persone e/o causare un incidente.

⚠ Attenzione

Prima del montaggio, rimuovere dalle biciclette e riporre i seggiolini per bambini e tutte le parti non fisse, come borracce, borse, batterie per e-bike, ecc.

Le biciclette devono essere fissate sul portabici distribuendo il carico nel modo più uniforme possibile e con un baricentro basso; devono essere assicurate contro la caduta ciascuna applicando per ciascuna un supporto sul telaio della bicicletta e cinghie sulle ruote anteriori e posteriori.

In caso di inosservanza, le biciclette possono staccarsi dal veicolo durante la marcia e causare un incidente ad altri utenti della strada, con conseguenti lesioni e danni materiali.

⚠ Attenzione

Sussiste il rischio di lesioni se le biciclette scivolano o si inclinano. Bloccare le biciclette in modo che non possano scivolare o inclinarsi.

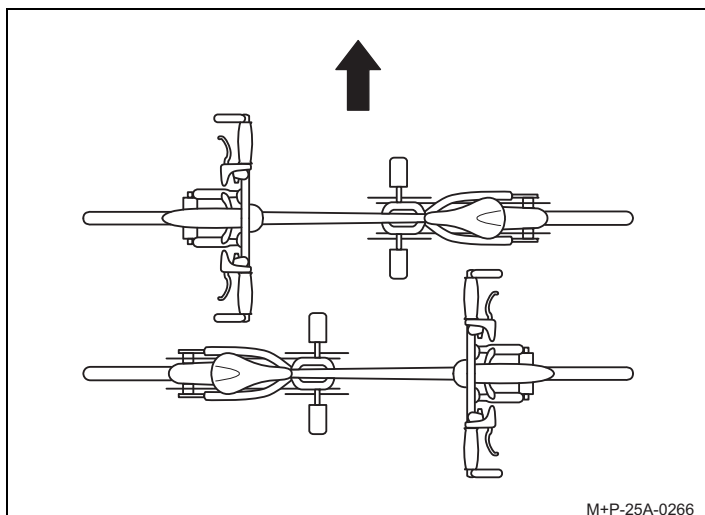
Montare e smontare le biciclette facendosi aiutare da una seconda persona.

⚠ Attenzione

A seconda del tipo di veicolo, il portabici con le biciclette potrebbe essere posizionato troppo vicino al sistema di scarico del veicolo. Il tubo di scarico caldo e/o i fumi di scarico caldi possono danneggiare il portabici e/o le biciclette. In questo caso, il portabici non è idoneo all'uso.

Se si devono trasportare biciclette con parti in fibra di carbonio, contattare il produttore/rivenditore per verificare se queste biciclette sono adatte al trasporto sul portabici.

Disposizione delle biciclette

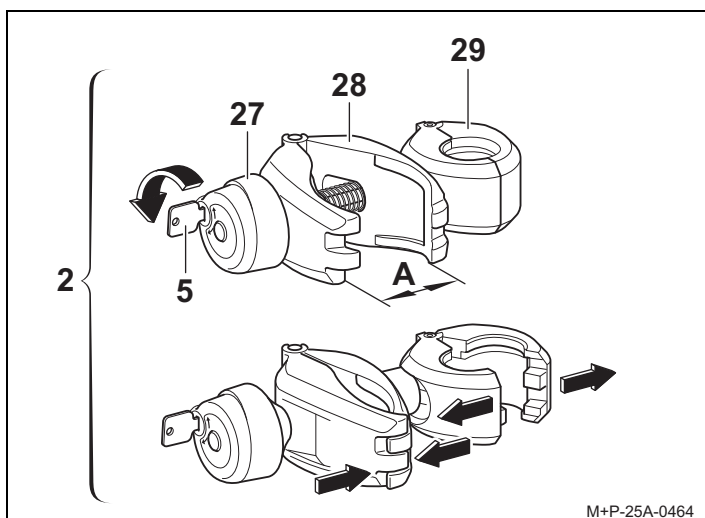


Osservare la disposizione delle biciclette rispetto alla direzione di marcia (freccia), come illustrato.

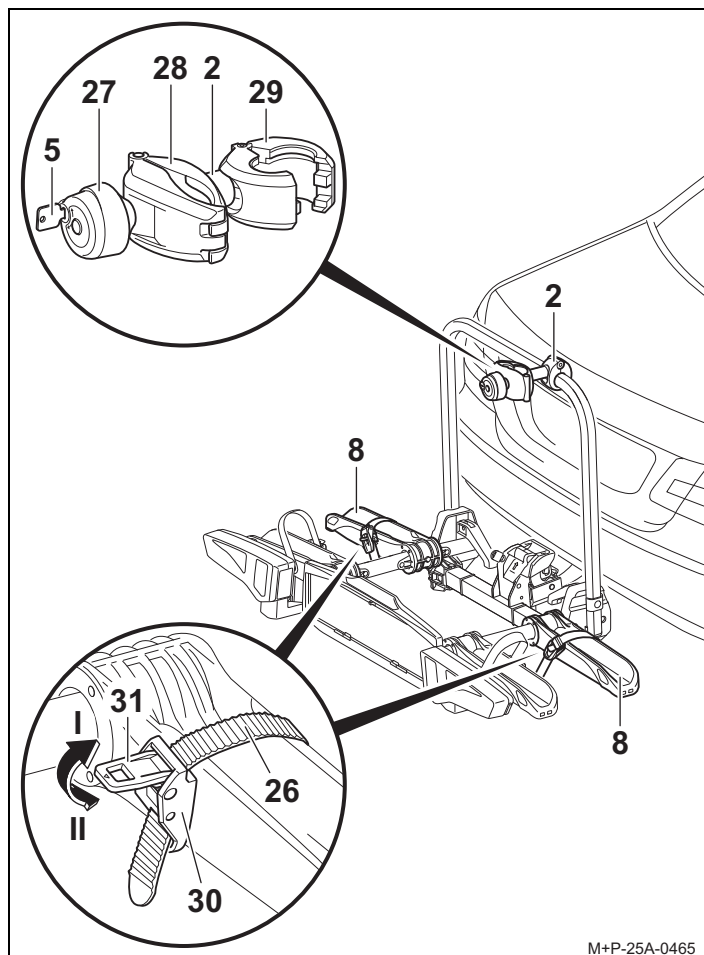
Nota

Sul portabici, montare le biciclette pesanti vicino al veicolo e quelle leggere (ad esempio quelle dei bambini) più indietro. Montare la prima bicicletta con la corona dentata rivolta verso il veicolo.

Montaggio della prima bicicletta



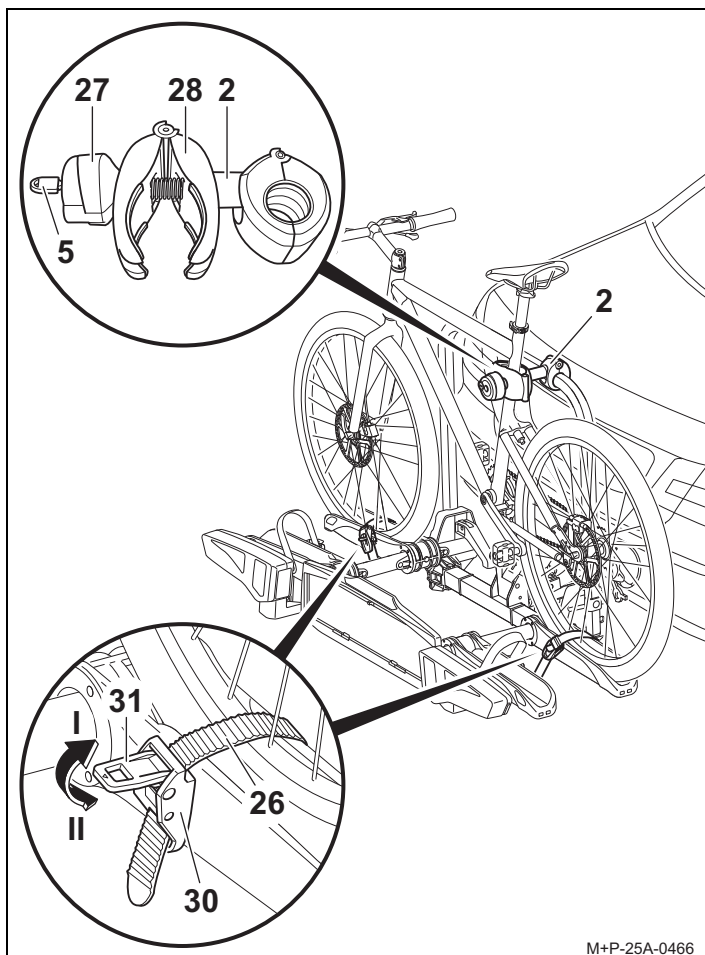
1. Estrarre il supporto (2) dall'imballaggio e prepararlo per il montaggio delle biciclette.
2. Sbloccare la manopola (27) mediante la chiave (5).
3. Svitare la manopola (27) finché il morsetto (28) non è aperto (A).
4. Comprimere il morsetto (28) e tenerlo premuto. Il morsetto (29) si apre.



5. Posizionare il morsetto aperto (29) attorno al telaio portante e rilasciare il morsetto compresso (28). Il morsetto (29) si chiude.
6. Premere il tenditore (31) (freccia II) ed estrarre la cinghia (26).

⚠ Attenzione

Fissare il supporto (2) solamente al telaio della bicicletta in quanto altri componenti della bicicletta potrebbero danneggiarsi. Non devono rimanere intrappolati componenti, ad esempio i cavi del cambio e del freno. Sostituire immediatamente i supporti, se risultano difettosi.



7. Collocare la bicicletta sulle guide per ruote e posizionarla mediante i morsetti (28) del supporto (2) sul telaio della bicicletta. Assicurare la bicicletta contro il ribaltamento.
8. Fissare il morsetto (28) al telaio della bicicletta mediante la manopola (27).
9. Bloccare il supporto (2) con la chiave (5), quindi rimuovere la chiave (5).
10. Passare centralmente la cinghia (26) tra i raggi della ruota e infilarla nelle fibbie (30), quindi stringere.

⚠ Attenzione

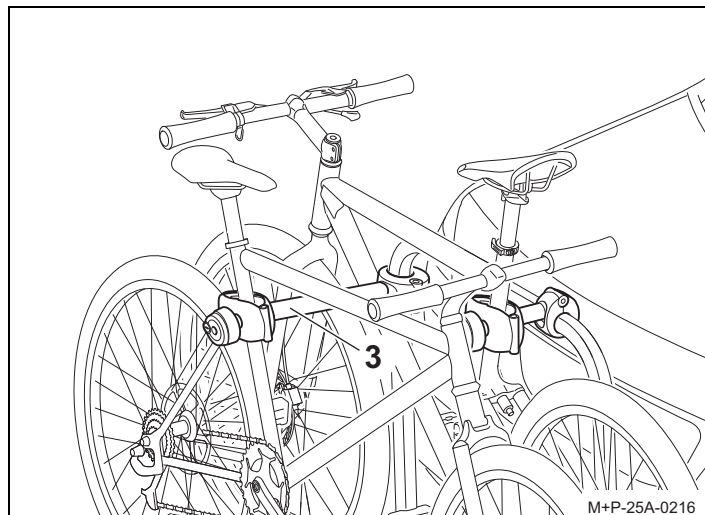
Non stringere eccessivamente le cinghie (26), per non danneggiare le gomme o i cerchioni.

11. Utilizzare i tenditori (31) per stringere le cinghie (26) (freccia I).

Nota

Pulire e lubrificare a intervalli regolari le viti filettate dei supporti, per evitare il grippaggio delle manopole.

Montaggio della seconda bicicletta



La seconda bicicletta si monta in modo analogo alla prima. Le due biciclette devono essere disposte una in direzione opposta all'altra.

⚠ Attenzione

Fissare il supporto (3) solamente al telaio della bicicletta in quanto altri componenti della bicicletta potrebbero danneggiarsi. Non devono rimanere intrappolati componenti, ad esempio i cavi del cambio e del freno. Sostituire immediatamente i supporti, se risultano difettosi.

La seconda bicicletta viene fissata con il supporto lungo (3).

Smontaggio delle biciclette

Allentare i supporti (3) e (2) e rimuovere le biciclette seguendo l'ordine inverso a quello del montaggio.

Preparazione al viaggio

⚠ Attenzione

Controllare tutti i collegamenti a vite e i fissaggi del portabici e delle biciclette per verificarne la tenuta dopo ogni montaggio, prima di ogni viaggio e anche durante un viaggio più lungo, e se necessario serrare nuovamente. Se non vengono rispettate queste disposizioni, il portabici e le biciclette montate potrebbero staccarsi dal veicolo e causare lesioni all'utilizzatore e ad altre persone e/o causare un incidente. Questo controllo deve essere ripetuto a intervalli regolari, a seconda delle condizioni del manto stradale.

⚠ Attenzione

Prima di ogni viaggio, verificare il corretto funzionamento del dispositivo di illuminazione, altrimenti si potrebbero verificare incidenti.

Nota

La targa e il dispositivo di illuminazione del portabici non devono essere coperti.

Se il portabici non è completamente carico, accertarsi che:

- i supporti non necessari siano rimossi dal telaio portante e stivati in sicurezza nel bagagliaio;
- tutte le chiavi siano state rimosse e riposte;
- le cinghie di tutte le guide delle ruote siano chiuse.

Sostituzione delle luci

⚠ Attenzione

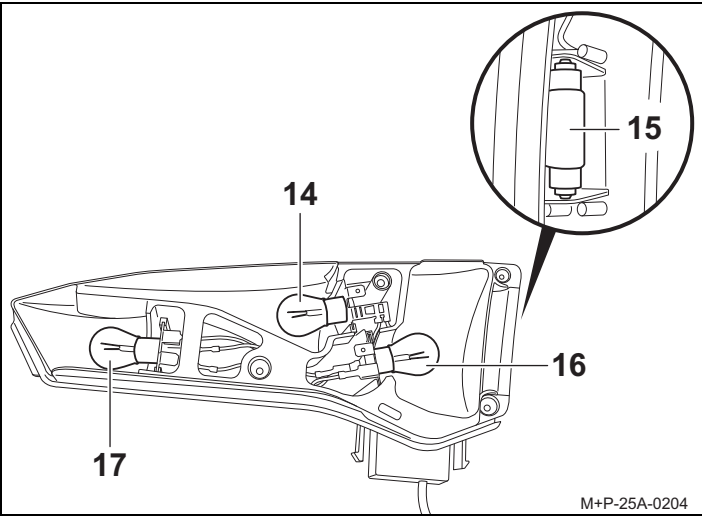
Per sostituire le luci, è necessario spegnere l'accensione del veicolo e scollegare la spina del dispositivo di illuminazione dalla presa del gancio di traino. La mancata osservanza di questa precauzione può provocare un cortocircuito o danni materiali. In caso di dubbi, far sostituire le luci da un'azienda specializzata.

Nota

La procedura di sostituzione è descritta e illustrata per la luce posteriore sinistra del portabici. Procedere allo stesso modo per la luce posteriore destra.

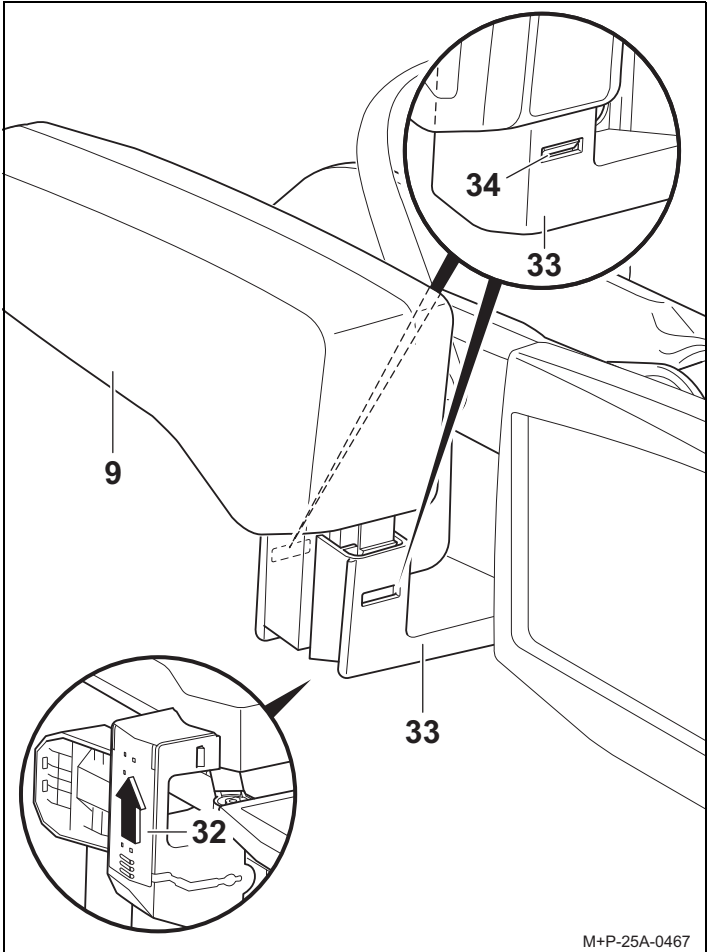
Nota

Quando viene ordinata una nuova lampadina, è necessario indicare la lampadina interessata (14, 15, 16, 17).

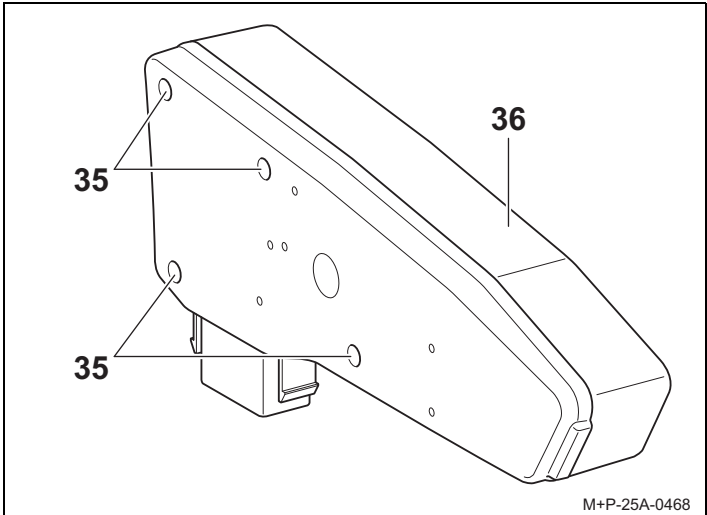


Denominazione	N. ricambio
14 Lampeggiante ^a BL PY21W 12 V gialla	E1687
15 Luce targa ^a BL C5W 12 V (35 mm lungh.) bianca	E1687
16 Retronebbia ^a per luce posteriore sinistra BL PR21W 12 V rossa Faro retromarcia ^a per luce posteriore destra BL P21W 12 V bianca	E1687
17 Luce freno/posteriore ^a BL P21/5W 12 V bianca	E1687

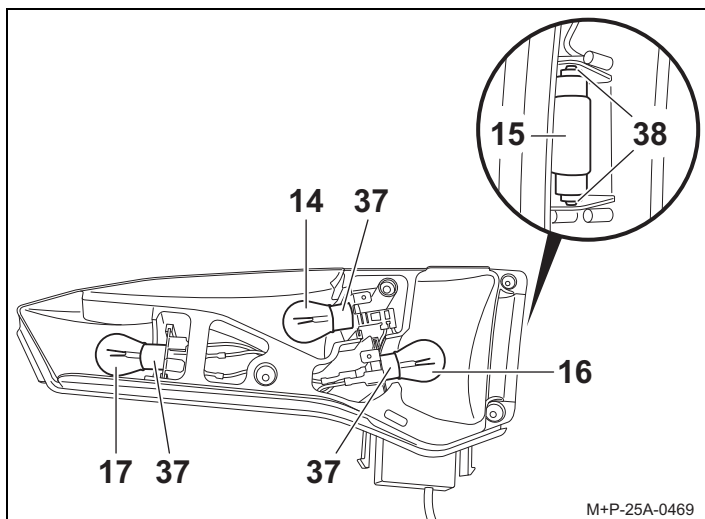
a. La lampadina è disponibile in commercio.



1. Far scorrere la copertura (32) sulla parte inferiore del supporto (33) nella direzione indicata dalla freccia e sganciare completamente il cavo sottostante dal supporto (33).
2. Premere i bloccaggi (34) ed estrarre con cautela la luce posteriore (9) dal supporto (33).



3. Svitare le viti (35) e rimuovere il trasparente (36).



4. Spingere la lampadina difettosa (14, 16, 17) leggermente nel portalampada (37), quindi ruotare di 90° in senso antiorario ed estrarre.
5. Estrarre la lampadina (15) dal rispettivo portalampada (38).

Nota

Toccare le lampadine nuove solo con un panno pulito e inserirle nel rispettivo portalampada (37, 38).

6. Spingere leggermente la nuova lampadina (14, 16, 17) nel rispettivo portalampada (37) e ruotare di 90° in senso orario. Lampadine necessarie, vedere pagina 97.
7. Spingere leggermente la nuova lampadina (15) nel rispettivo portalampada (38). Lampadine necessarie, vedere pagina 97.
8. Serrare saldamente il trasparente (36) mediante le viti (35).
9. Il montaggio della luce posteriore (9) avviene seguendo la procedura inversa. I bloccaggi (34) e il coperchio (32) devono scattare in posizione in modo udibile.

Avvertenze di sicurezza generali

Il conducente del veicolo è tenuto ad accertarsi che il carico o le condizioni del veicolo non compromettano la sua vista e il suo udito. Deve inoltre assicurarsi che il veicolo e il carico siano conformi alle norme e che la sicurezza stradale del veicolo non sia compromessa dal carico.

L'illuminazione prescritta e i dispositivi di illuminazione devono essere disponibili e funzionanti anche durante il giorno.

Le presenti istruzioni per il montaggio e l'uso comprendono l'omologazione generale del portabici per i ganci di traino e devono essere sempre presenti nel veicolo.

Osservare le norme di legge relative all'uso dei portabici nel paese di utilizzo.

⚠ Attenzione

Rispettare rigorosamente le istruzioni di lavoro e di sicurezza contenute nelle presenti istruzioni per il montaggio e l'uso.

Il portabici per gancio di traino deve essere utilizzato esclusivamente per il trasporto di biciclette. Il portabici non è adatto all'uso fuoristrada.

Controllare tutti i collegamenti a vite e i fissaggi del portabici e delle biciclette per verificarne la tenuta dopo ogni montaggio, prima di ogni viaggio e anche durante un viaggio più lungo, e se necessario serrare nuovamente. Questo controllo deve essere ripetuto a intervalli regolari, a seconda delle condizioni del manto stradale.

Durante la guida, il conducente deve controllare che il portabici e le biciclette non si spostino o scivolino guardando nello specchio retrovisore.

Se si notano variazioni, proseguire a velocità ridotta fino al punto di sosta successivo e serrare nuovamente le viti e i fissaggi del portabici o delle biciclette.

Se non vengono rispettate queste disposizioni, il portabici e le biciclette montate potrebbero staccarsi dal veicolo e causare lesioni all'utilizzatore e ad altre persone e/o causare un incidente.

⚠ Attenzione

Pulire e lubrificare a intervalli regolari le parti mobili, come viti filettate dei supporti e morsetti a sgancio rapido, per evitare il grippaggio delle manopole.

Non utilizzare lubrificanti sui collegamenti a vite preassemblati. Ciò potrebbe far allentare i collegamenti a vite e staccare il portabici dal veicolo insieme alle biciclette montate, con il rischio di lesioni all'utilizzatore e ad altre persone o di provocare un incidente.

⚠ Attenzione

Se il carico (biciclette) montato sporge per più di 40 cm oltre il bordo più esterno della superficie di emissione luminosa delle luci di ingombro o di coda del portabici, occorre provvedere ad una adeguata segnalazione: lateralmente a non più di 40 cm dal bordo e a non più di 150 cm sopra la carreggiata, anteriormente con una luce a luce bianca, posteriormente con una luce rossa.

Quando si trasportano le biciclette, applicare una segnalazione extra sulle ruote che sporgono lateralmente.

Quando si guida di notte, coprire i catarifrangenti posteriori o i riflettori sulle ruote per evitare di distorcere l'illuminazione posteriore del veicolo e per evitare che gli altri utenti della strada siano ostacolati o tratti in inganno.

In caso contrario, potrebbe verificarsi un incidente.

⚠ Attenzione

Controllare il funzionamento del dispositivo di illuminazione prima di partire. Quando il retronebbia del portabici è acceso, il retronebbia del veicolo deve essere spento, cioè non devono essere accesi contemporaneamente.

Per le versioni di veicoli la cui prima omologazione è stata rilasciata dopo il 01/10/1998, il portabici montato o il carico trasportato (le biciclette) non devono oscurare la terza luce del freno del veicolo. La terza luce del freno del veicolo deve essere visibile: a destra e a sinistra (rispetto all'asse longitudinale del veicolo) con un angolo orizzontale di 10°, verso l'alto (rispetto al bordo della luce) con un angolo verticale di 10° e verso il basso (rispetto al bordo inferiore della luce) con un angolo verticale di 5°.

Se questi valori non sono rispettati, è necessario montare una "terza" luce freno sostitutiva.

In caso contrario, potrebbe verificarsi un incidente.

⚠ Attenzione

Il montaggio del portabici e delle biciclette modifica il comportamento di guida e di frenata, nonché la sensibilità del veicolo al vento laterale. Non superare la velocità massima di 130 km/h.

Non coprire le biciclette con teloni, coperture di protezione o simili. Tale copertura aumenta notevolmente la superficie di carico del vento e il carico del vento durante la marcia. Ciò potrebbe in alcuni casi causare danni alle biciclette o al portabici. Inoltre, sussiste un rischio più elevato che, durante la marcia, tale copertura si stacchi, mettendo così in pericolo gli altri utenti della strada e potenzialmente causando incidenti con danni alle persone e alle cose.

Spingere i carichi pesanti nel bagagliaio il più avanti possibile per evitare un eccessivo carico posteriore.

Adattare sempre il proprio stile di guida alle condizioni della strada, del traffico e delle condizioni atmosferiche e guidare con particolare attenzione quando è agganciato un portabici carico.

Se non vengono rispettate queste disposizioni, il portabici e le biciclette montate potrebbero staccarsi dal veicolo e causare lesioni all'utilizzatore e ad altre persone e/o causare un incidente.

⚠ Attenzione

Se il veicolo è dotato di un portellone posteriore elettrico, assicurarsi che vi sia spazio sufficiente per il montaggio del portabici. Se possibile, disattivare e azionare manualmente il portellone posteriore elettrico.

Rimuovere il portabici prima di entrare in un impianto di lavaggio auto. Il portabici, il veicolo e/o l'impianto di lavaggio potrebbero essere danneggiati.

Nota sullo smaltimento

Smaltire componenti, accessori e imballaggi per un riciclaggio ecologico. Non smaltire il set di illuminazione con i rifiuti domestici o residui.

In conformità alla Direttiva europea 2012/19/UE o legge sullo smaltimento di apparecchiature elettriche, le apparecchiature elettriche non più utilizzabili devono essere raccolte separatamente e riciclate nel rispetto dell'ambiente.

Separare il set di luci dal supporto e conferire i componenti non più utilizzabili a un punto di raccolta adeguato.

Chiedere informazioni al rivenditore specializzato.



Spoštovana stranka,

veseli nas, da ste izbrali nosilec za kolesa znamke UEBLER.

Dosledno upoštevajte navodila za delo in varnost, navedena v teh navodilih za montažo in uporabo. Ne prevzemamo nobene odgovornosti za škodo, ki bi nastala zaradi neupoštevanja teh navodil.

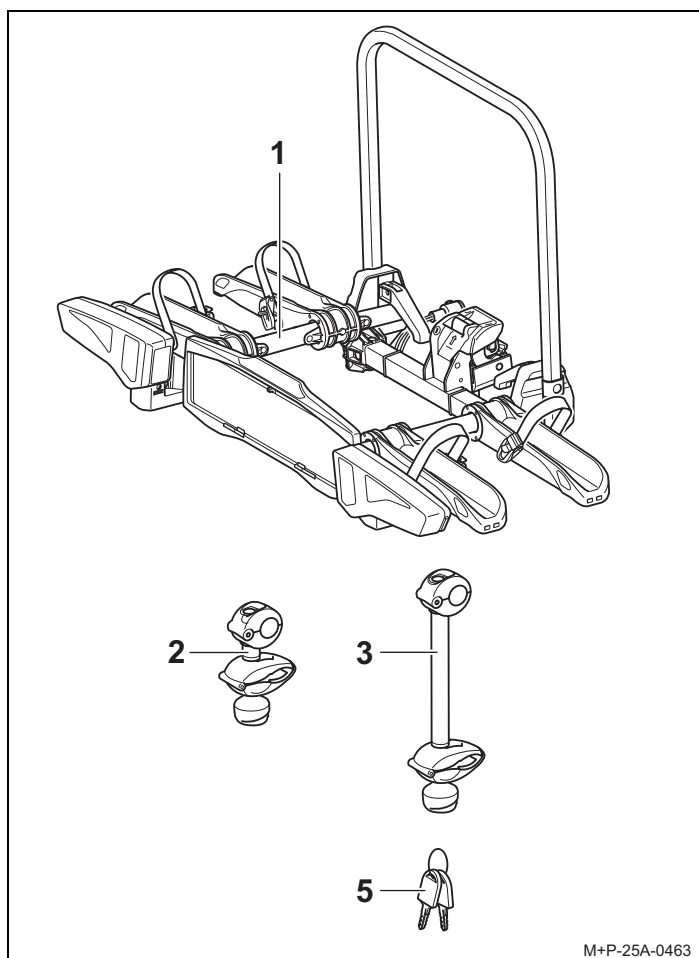
Številka homologacije ECE

E24 26 R-04 0183

Opomba

Montaža in upravljanje sta opisana in prikazana za nosilec za kolesa Uebler F24 S. Za nosilec za kolesa Uebler F14 S ravnajte smiselno enako.

Obseg dobave



Obseg dobave

Poimenovanje	F14 S	F24 S
	Število kosov	Število kosov
1 Nosilec za kolesa	1	1
2 Držalo 1. Kolo	1	1
3 Držalo 2. Kolo	–	1
5 Ključ	4	6

Opomba

Specifikacije se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila. Popravlila ali zamenjavo delov mora opraviti usposobljen tehnik. Iz varnostnih razlogov Uebler priporoča uporabo samo originalnih nadomestnih delov, ki so na voljo pri vašem pooblaščenem prodajalcu.

Opomba

Držala (2) in (3) sta vključena ločeno v dobavni paket in nista predhodno sestavljena. Ključ (5) se vstavi v ključavnice držal (2) in (3) ter v ključavnico varnostne ročice (11).

Številka dela

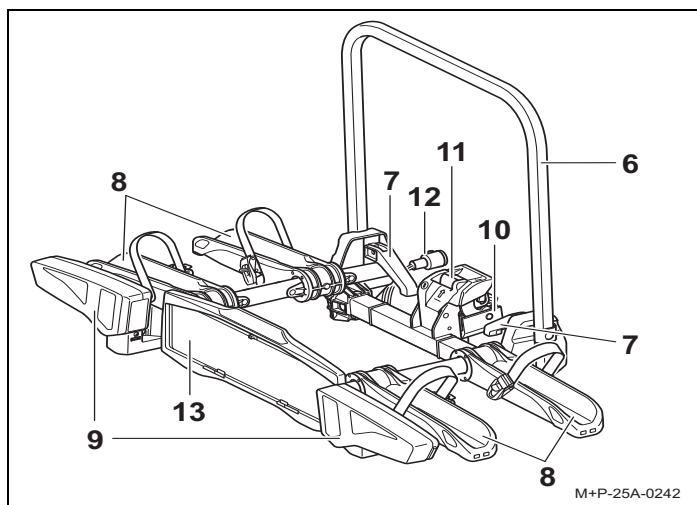
Nosilec za kolesa Uebler F14 S za 1 kolo:

Št. naročila 18260

Nosilec za kolesa Uebler F24 S za 2 kolesa:

Št. naročila 18270

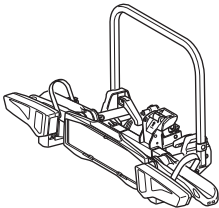
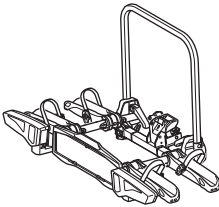
Nosilec za kolesa



Poimenovanje

6	Nosilni okvir
7	Hitra zapenjalna sponka
8	Kolesne tirnice
9	Zadnje luči
10	Nosilec za vlečno kljuko
11	Zaklepna ročica za nosilec za vlečno kljuko
12	Vtič
13	Nosilec registrske tablice

Tehnični podatki

Največja nosilnost (Traglast)		
Uebler F14 S: Obremenitev vlečne kljuke ^a – Teža praznega vozila = največja nosilnost		
Obremenitev vlečne kljuke	Lastna teža	Največja nosilnost
≥ 50 kg	 Uebler F14 S = pribl. 10,5 kg	30 kg
Uebler F24 S: Obremenitev vlečne kljuke ^a – Teža praznega vozila = največja nosilnost		
Obremenitev vlečne kljuke	Lastna teža	Največja nosilnost
50 kg	 Uebler F24 S = pribl. 12,5 kg	37,5 kg
60 kg		47,5 kg
70 kg		57,5 kg
≥ 72,5 kg		60 kg

a. Če se vrednosti za vlečno kljuko in vozilo razlikujejo, je treba uporabiti nižjo vrednost.

Električno napajanje	
Uebler F14 S, za najv. 1 kolo	13-pinski, 12 V
Uebler F24 S, za najv. 2 kolo	13-pinski, 12 V

Kolo	
Največja teža na kolo ^a	30 kg
Največja medosna razdalja koles	1300 mm

a. Težka kolesa postavite blizu vozila, lahka kolesa (npr. otroška kolesa) pa nazaj. Otroška kolesa namestite dlje nazaj na nosilec za kolesa.

Največji premer cevi okvirja koles	
Okrogla cev	75 mm
Ovalna cev	75x45 mm

Nosilec za kolesa na vozilu nameščanje/odstranjevanje

⚠ Previdno

Vlečna kljuka mora biti primerna za pritrditev nosilca za kolesa:

- Material vlečne kljuke: min. St 52-3 (glejte tipsko ploščico na vlečni kljuki)

Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči, da se nosilec za kolesa skupaj z nameščenimi kolesi sname z vozila, kar lahko povzroči poškodbe vas ali drugih ali nesrečo.

Kroglasto glavo je treba pred namestitvijo očistiti in razmasti.

⚠ Previdno

Zaradi spremenjenih dimenzij vozila (širina, višina, globina) pri uporabi nosilca za kolesa lahko neupoštevanje teh dimenzij povzroči poškodbe vas ali drugih in/ali materialno škodo. Pri vstopu in prečkanju tesnih prostorov upoštevajte spremenjene dimenzije vozila. Pri vzvratni vožnji bodite previdni.

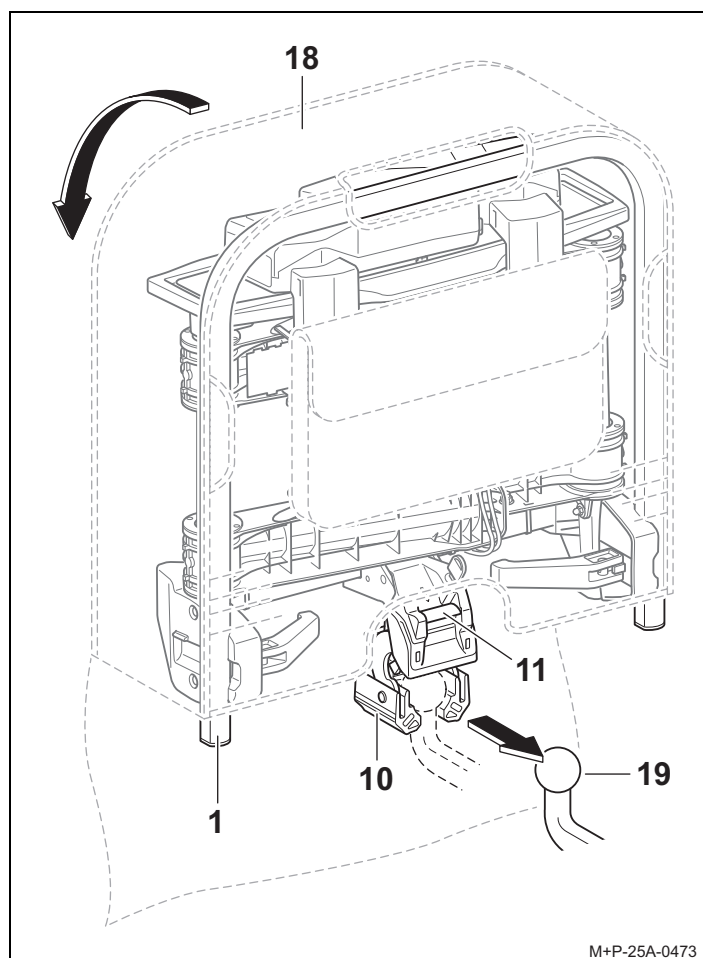
⚠ Previdno

Pred vsako vožnjo preverite pravilno delovanje sistema luči, sicer lahko pride do nesreč.

Opomba

Nosilec za kolesa je treba odstraniti iz vozila, ko ga ne uporabljate.

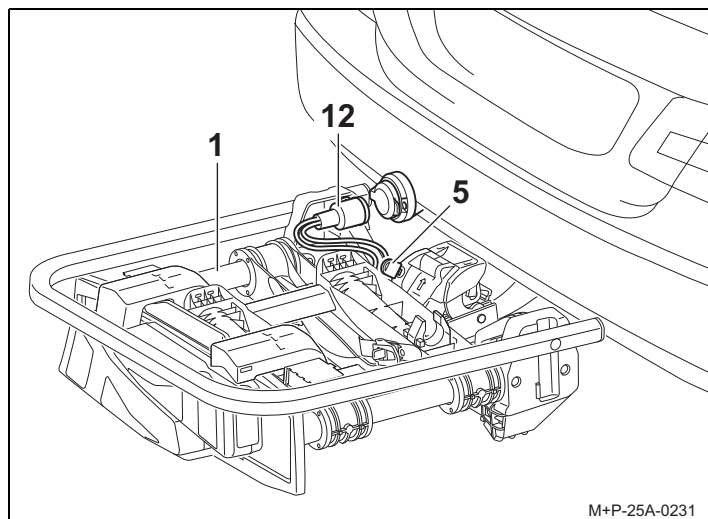
Montaža nosilca za kolesa na vozilo



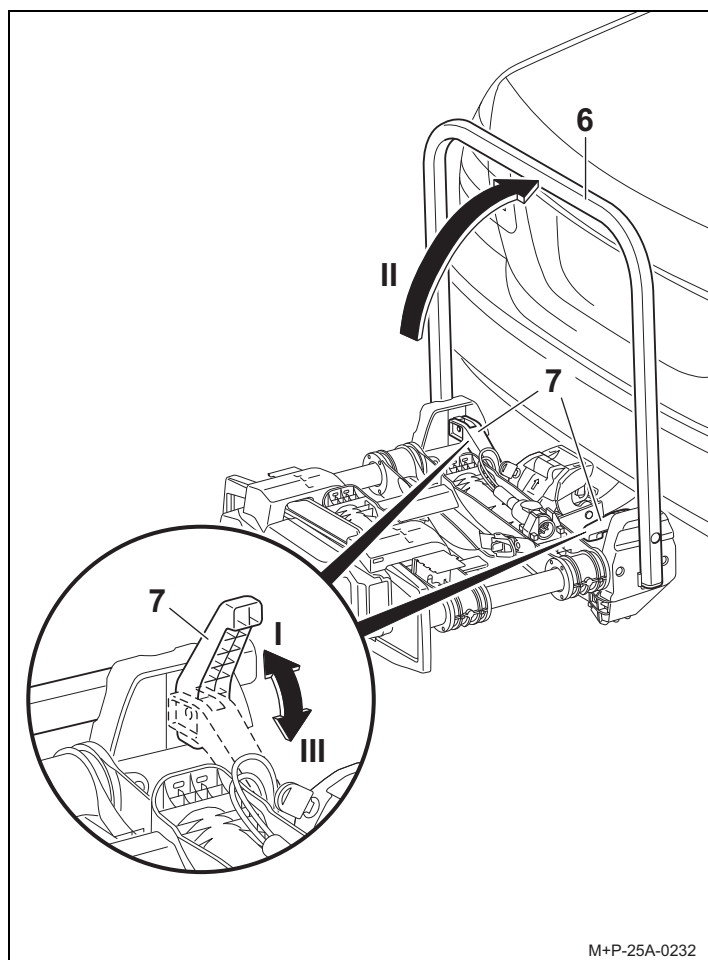
1. Odprite pokrov torbe¹ (18).
2. Pritisnite zaklepno ročico (11), da se nosilec (10) razpre.
3. Nosilec za kolesa (1) držite navpično in potisnite nosilec (10) na kroglasto glavo vlečne kljuke (19).
4. Nosilec za kolesa (1) nagnite navzdol, dokler se zaklepna ročica (11) slišno ne zaskoči. Rdeča oznaka na zaklepni ročici (11) ne sme biti več vidna.

1. Torba je na voljo kot dodatna oprema (za nosilec za kolesa Uebler F14 S, št. naročila 25060; za nosilec za kolesa Uebler F24 S, št. naročila 25020)

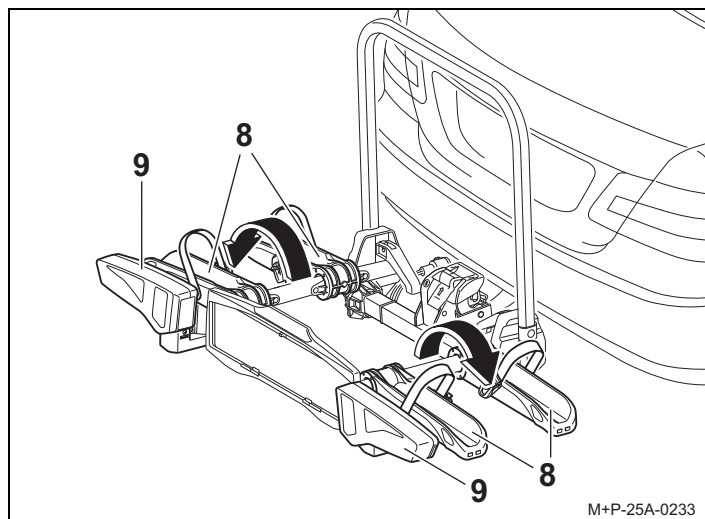
5. Preverite, ali je nosilec za kolesa (1) vzporeden z odbijačem in približno vzporeden s tlemi.
Preverite, ali je nosilec za kolesa (1) varno pritrjen tako, da ga stresete. Po potrebi odstranite nosilec za kolesa (1) in ga ponovno namestite.
6. Odstranite torbo (18) z nosilca za kolo (1).



7. Nosilec za kolesa (1) zaklenite s ključem (5) in odstranite ključ (5).
8. Priključite vtič (12) na vozilo in ga zaklenite v smeri urinega kazalca.



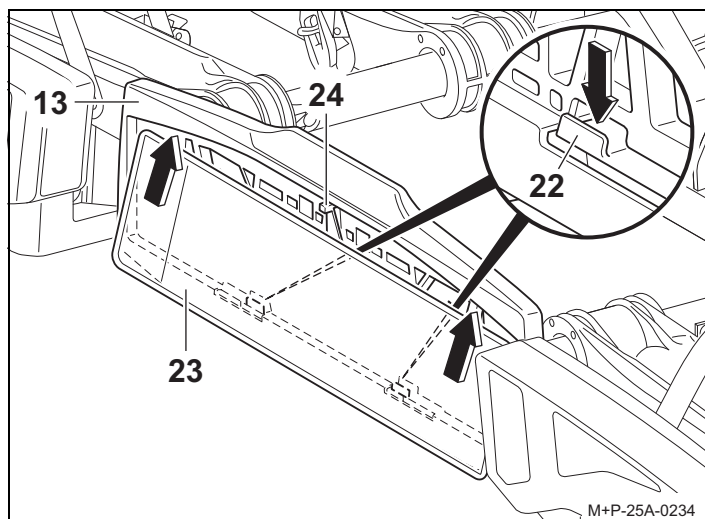
9. Odprite hitro zapenjalno sponko (7) (puščica I), namestite podporni okvir (6) navpično (puščica II) in zaprite hitro zapenjalno sponko (7) (puščica III).



⚠ Previdno

Ne odpirajte kolesnih tirnic (8) z odprtimi zadnjimi lučmi (9), saj lahko to povzroči poškodbe.

10. Odprite kolesne tirnice (8) v smeri puščice.
11. Preverite delovanje zadnjih luči (9).



12. Registrsko tablico (23) potisnite diagonalno od spodaj v držalo registrske tablice (13). Držalo (22) pritisnite navzdol in potisnite registrsko tablico (23) za njim.
Sprostite držalo (22) in s tem pritrdite registrsko tablico (23).
13. Preverite, ali je registrska tablica (23) varno nameščena.

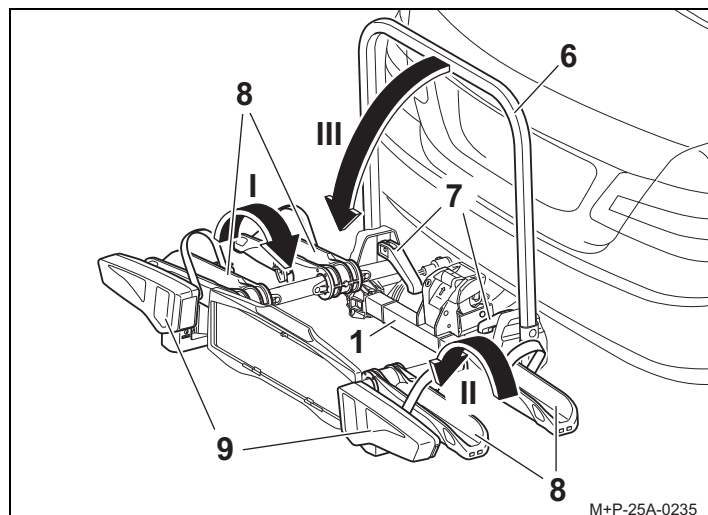
Opomba

Za vstavitev višjih registrskih tablic potisnite zaporo (24) nazaj in registrsko tablico popolnoma potisnite v držalo za registrsko tablico (13).

Opomba

Registrska tablica na nosilcu za kolesa se mora ujemati z uradno registrsko številko vozila in biti jasno berljiva.

Odstranjevanje nosilca za kolesa iz vozila



M+P-25A-0235

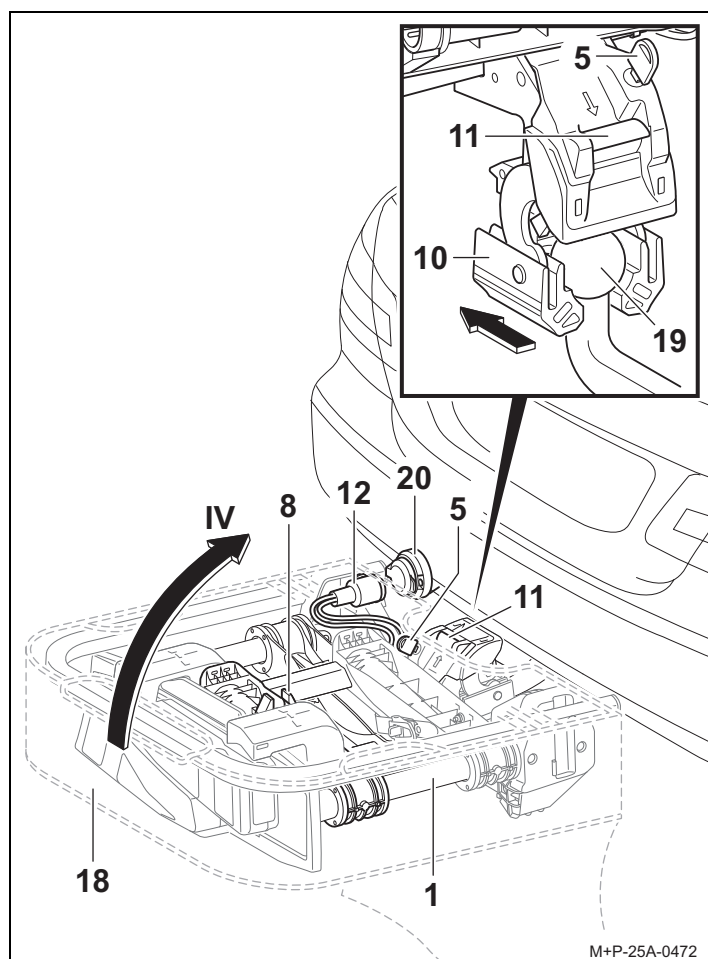
Previdno

Ne zlagajte kolesnih tirnic (8) z odprtimi zadnjimi lučmi (9), saj lahko to povzroči poškodbe.

1. Prepognite kolesne tirnice (8) v smeri puščice (puščica I, nato puščica II).
2. Odprite hitro zapenjalno sponko (7), prepognite podporni okvir (6) v smeri puščice (puščica III) in zaprite hitro zapenjalno sponko (7).

Opomba

Hitro zapenjalno sponko (7) in podporni okvir (6) redno čistite ali pa, če se umažeta ali zatrdita, jih očistite z milnico.



M+P-25A-0472

3. Vtič (12) izvlecite iz vtičnice (20) in ga vstavite v držalo vtiča na kolesni tirnici (8).

4. Odklenite nosilec za kolesa (1) s ključem (5).
5. Potisnite torbo (18) na nosilec za kolesa (1).
6. Pritisnite zaklepno ročico (11) in dvignite nosilec za kolesa (1) navpično (puščica IV).
7. Povlecite nosilec za kolesa (1) nazaj z kroglaste glave vlečne kljuke (19).
8. Nosilec za kolesa (1) postavite na tla z nameščenim nosilcem (10) in s tem zaprite nosilec (10).
9. Zaprite pokrov torbe (18).

Nameščanje/odstranjevanje koles

Previdno

Nosilec za kolesa za vlečno kljuko je namenjen izključno prevozu koles.

Na nosilcu za kolesa se lahko prevažajo le kolesa z največjo dovoljeno težo 30 kg.

Največja dovoljena nosilnost nosilca za kolesa, omejitev navpične obremenitve vlečne kljuke, dovoljena skupna teža vozila in največja dovoljena osna obremenitev vozila (glejte priročnik za uporabo vozila) se nikoli ne smejo preseči. Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči, da se nosilec za kolesa skupaj z nameščenimi kolesi sname z vozila, kar lahko povzroči poškodbe vas ali drugih in/ali nesrečo.

Previdno

Pred montažo odstranite otroške sedeže in vse ohlapne dele, kot so plastenke za vodo, torbe, baterije za električna kolesa itd., s koles in jih shranite.

Kolesa morajo biti pritrjena na nosilec za kolesa čim bolj enakomerno, z nizkim težiščem, in zavarovana pred padcem z objemko okvirja in napenjalnimi trakovi na sprednjih in zadnjih kolesih.

Neupoštevanje lahko povzroči, da se kolesa med vožnjo snamejo z vozila, kar lahko povzroči nesrečo z drugimi udeleženci v prometu ter povzroči poškodbe in materialno škodo.

Previdno

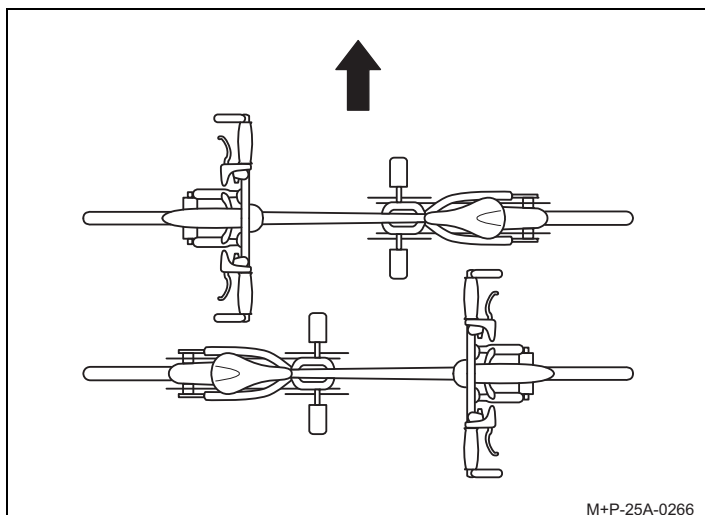
Obstaja nevarnost poškodb, če kolesa zdrsnejo ali se prevrnejo. Kolesa zavarujte, da preprečite zdrs ali prevračanje. Kolesa montažo in demontažo izvajajte z drugo osebo.

Previdno

Odvisno od tipa vozila je lahko nosilec za kolesa s kolesi nameščen preblizu izpušnega sistema vozila. Vroča izpušna cev in/ali vroči izpušni plini lahko poškodujejo nosilec za kolesa in/ali kolo. V tem primeru nosilec za kolesa ni primeren za uporabo.

Za prevoz koles s komponentami iz ogljikovih vlaken se obrnite na proizvajalca/prodajalca, da ugotovite, ali so ta kolesa primerna za prevoz na nosilcu za kolesa.

Razporeditev koles



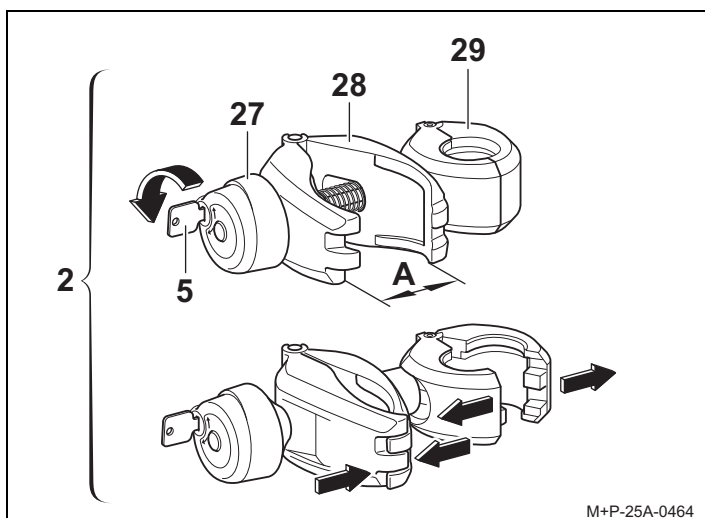
Upoštevajte razporeditev koles v smeri vožnje (puščica), kot je prikazano tukaj.

Opomba

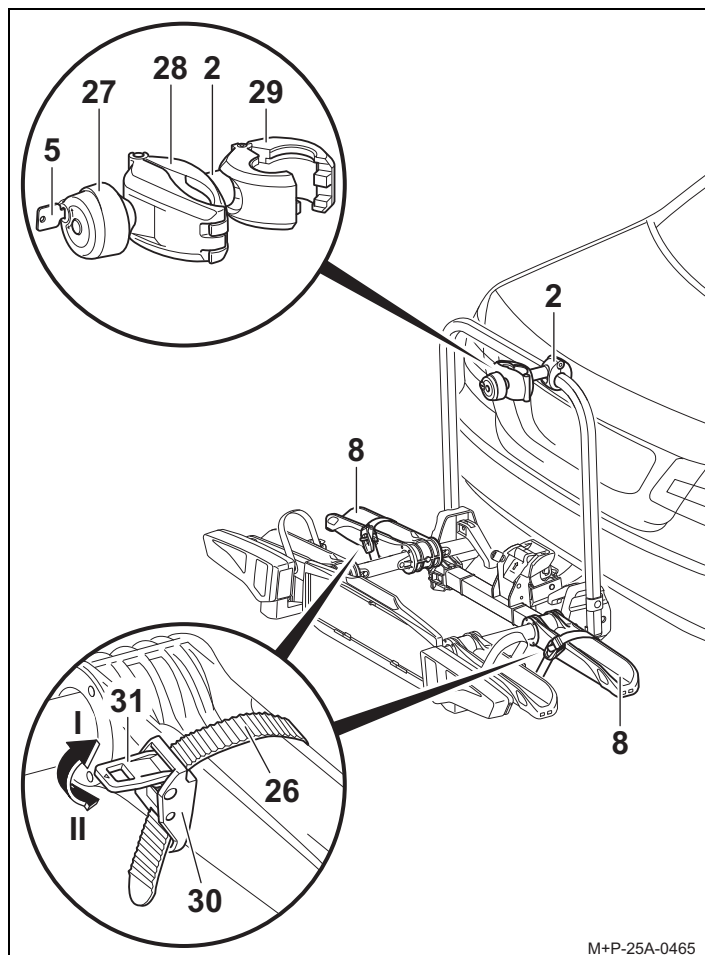
Težka kolesa postavite blizu vozila, lahka kolesa (npr. otroška kolesa) pa nazaj. Otroška kolesa namestite dlje nazaj na nosilec za kolesa.

Prvo kolo namestite tako, da je zobnik obrnjen proti vozilu.

Namestitev prvega kolesa



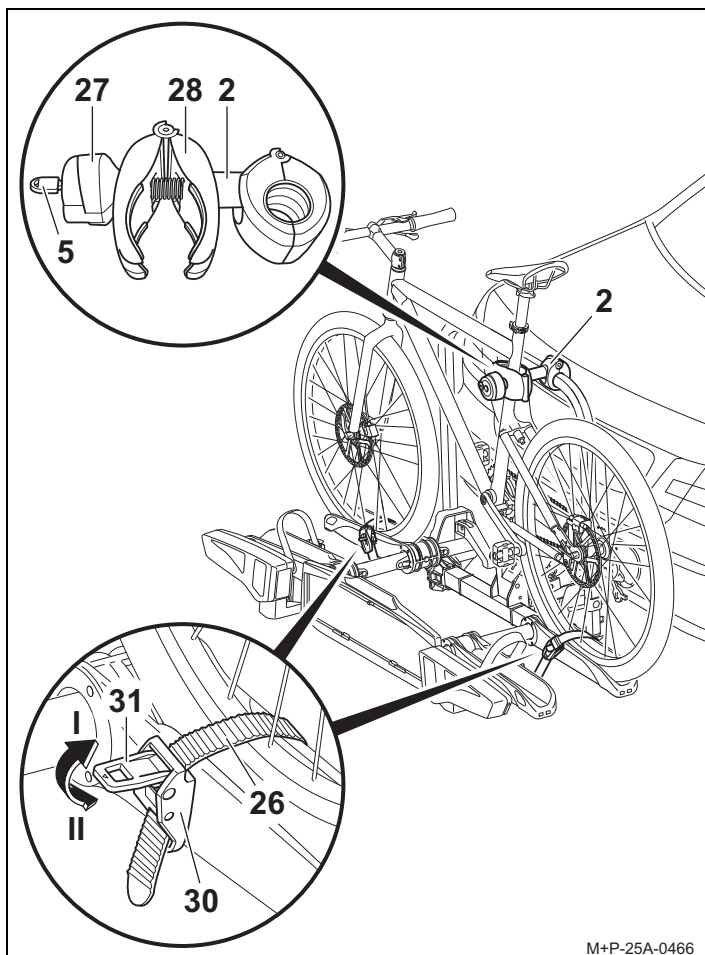
1. Vzemite nosilec (2) iz embalaže in ga pripravite za montažo na kolo.
2. Odklenite vrtljivi ročaj (27) s ključem (5).
3. Odvijte vrtljivi ročaj (27), dokler se objemka (28) ne odpre (A).
4. Stisnite in držite sponko (28). Sponka (29) se odpre.



5. Odprto objemko (29) namestite okoli okvirja nosilca in spustite stisnjeno objemko (28). Objemka (29) se slišno zaskoči.
6. Pritisnite napenjalec (31) (puščica II) in izvlecite napenjalni trak (26).

⚠ Previdno

Držalo (2) pritrdite samo na okvir kolesa, saj se lahko v nasprotnem primeru poškodujejo druge komponente kolesa. Ne stiskajte komponent, kot so kabli za menjalnik in zavore. Poškodovane nosilce je treba takoj zamenjati.



7. Kolo postavite na kolesne tirnice in ga s pomočjo sponke (28) držala (2) namestite na okvir kolesa. Kolo zavarujte pred prevračanjem.
8. Privijte sponko (28) na okvir kolesa z vrtljivim ročajem (27).
9. Držalo (2) zaklenite s ključem (5) in izvlecite ključ (5).
10. Napenjalni trak (26) napeljite skozi sredino med naperama kolesa, ga vstavite v zaponko (30) in ga zategnite.

Previdno

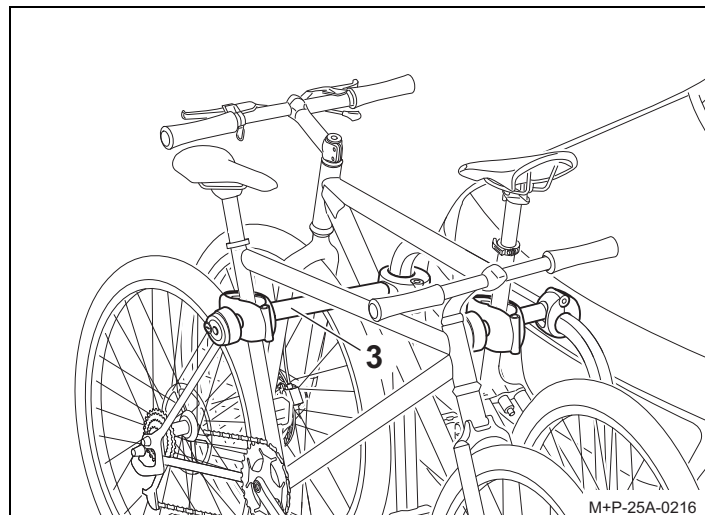
Napenjalnih trakov (26) ne zategujte preveč, saj lahko s tem poškodujete pnevmatike ali platišča.

11. Z napenjalci (31) zategnite napenjalne trakove (26) (puščica I).

Opomba

Navojne vijake držal je treba redno čistiti in mazati, da preprečite zatikanje vrtljivih ročajev.

Namestitev drugega kolesa



Drugo kolo namestite na enak način kot prvo. Upoštevajte nasprotno razporeditev obeh koles.

Previdno

Držalo (3) pritrdite samo na okvir kolesa, saj se lahko v nasprotnem primeru poškodujejo druge komponente kolesa. Ne stiskajte komponent, kot so kabli za menjalnik in zavore. Poškodovane nosilce je treba takoj zamenjati.

Drugo kolo je pritrjeno z dolgim držalom (3).

Odstranjevanje koles

Sprostitev držal (3) in (2) ter razstavljanje koles se izvede v obratnem vrstnem redu.

Priprava na potovanje

Previdno

Vse vijake in pritrdilne elemente nosilca za kolesa in koles je treba po vsaki montaži, pred vsakim potovanjem in tudi med daljšimi potovanji preveriti glede trdnosti in jih po potrebi priviti. Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči, da se nosilec za kolesa skupaj z nameščenimi kolesi sname z vozila, kar lahko povzroči poškodbe vas ali drugih in/ali nesrečo. Glede na stanje cestišča je treba to preverjanje ponavljati v rednih intervalih.

Previdno

Pred vsako vožnjo preverite pravilno delovanje sistema luči, sicer lahko pride do nesreč.

Opomba

Uradna registrska tablica in sistem luči nosilca za kolesa ne smeta biti zakriti.

Če nosilec za kolesa ni popolnoma naložen, se prepričajte, da:

- so nepotrebni nosilci odstranjeni z okvirja nosilca in varno shranjeni v prtljajniku.
- so vsi ključi odstranjeni in shranjeni.
- so napenjalni trakovi vseh kolesnih tirnic zaprti.

Menjava žarnice

⚠ Previdno

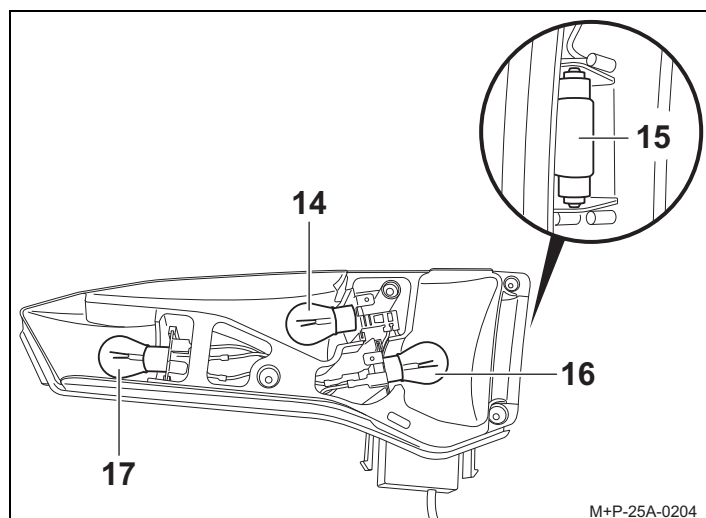
Za zamenjavo žarnice mora biti kontakt vozila izklopljen in vtič sistema luči mora biti izklopljen iz električne vtičnice prikolice. Če tega ne storite, lahko pride do kratkega stika ali materialne škode. Če niste prepričani, naj žarnico zamenja usposobljen strokovnjak.

Opomba

Postopek zamenjave žarnice je opisan in prikazan na primeru leve zadnje luči nosilca za kolesa. Postopek za desno zadnjo luč je enak.

Opomba

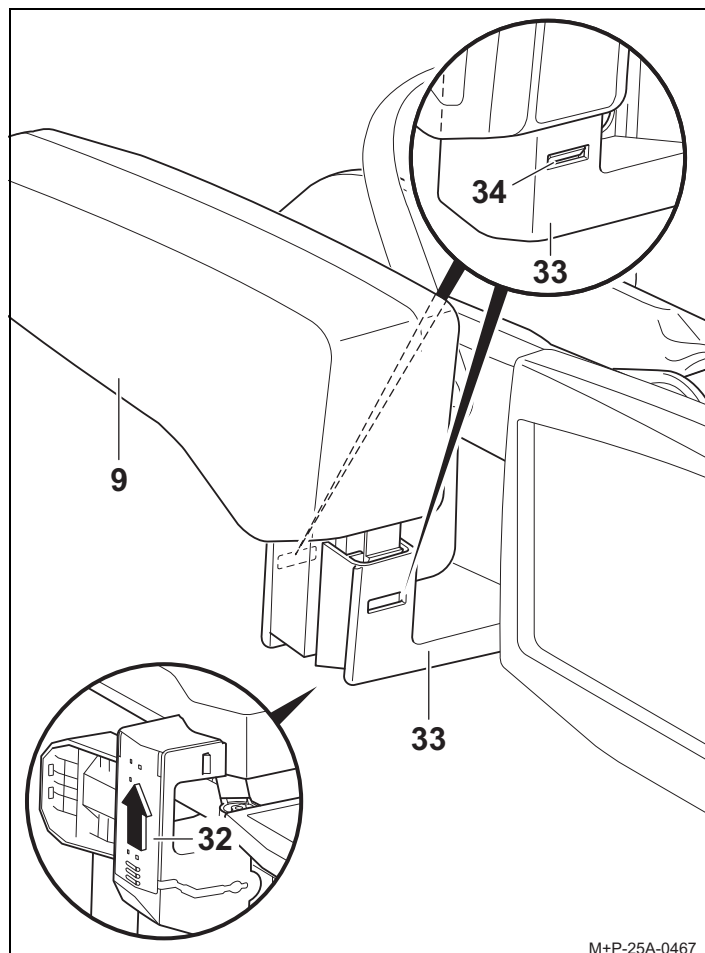
Pri naročanju nove žarnice je treba navesti zadevno žarnico (14, 15, 16, 17).



M+P-25A-0204

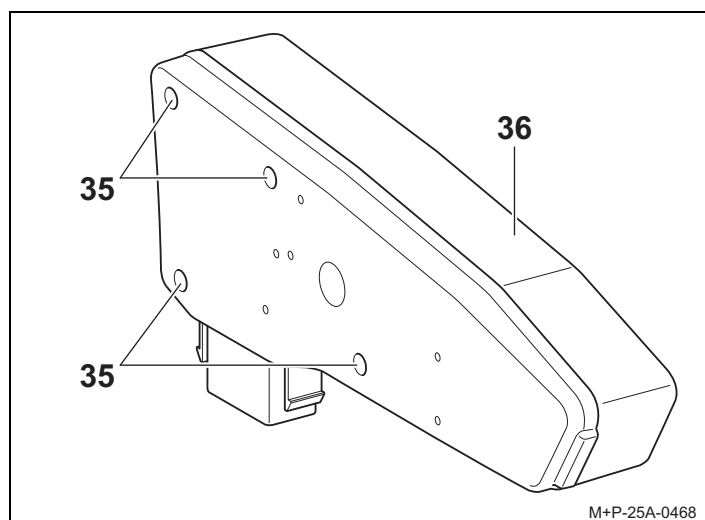
Poimenovanje	Kataloška številka
14 Smerniki ^a BL PY21W 12 V rumena	E1687
15 Luč registrske tablice ^a BL C5W 12V (dolžina 35 mm) bela	E1687
16 Zadnja meglenka ^a na levi zadnji luči BL PR21W 12 V rdeča	E1687
Luč za vzvratno vožnjo ^a na desni zadnji luči BL P21W 12 V bela	E1687
17 Zavorna/zadnja luč ^a BL P21/5W 12 V bela	E1687

a. Žarnica je komercialno dostopna.



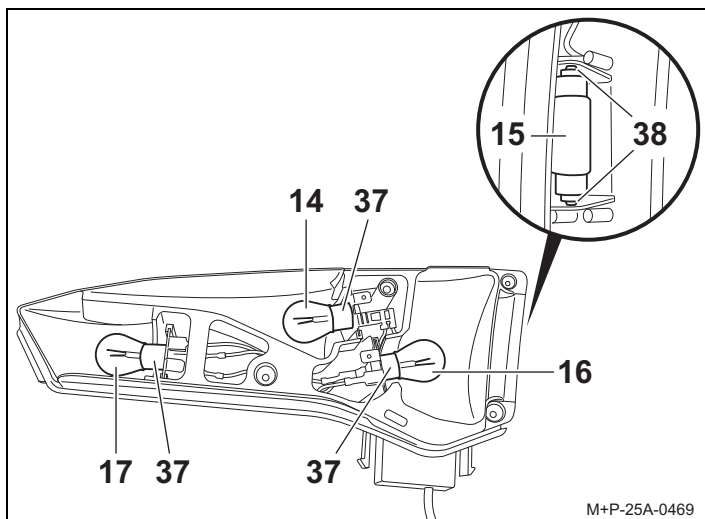
M+P-25A-0467

1. Potisnite pokrov (32) na spodnji strani nosilca (33) v smeri puščice in popolnoma odklopite kabel pod njim z nosilca (33).
2. Pritisnite zapore (34) in previdno izvalcite zadnjo luč (9) iz nosilca (33).



M+P-25A-0468

3. Odvijte vijake (35) in odstranite lečo (36).



4. Okvarjeno žarnico (14, 16, 17) nežno potisnite v grlo (37), jo obrnite za 90° v nasprotni smeri urinega kazalca in jo izvalcite.
5. Žarnico (15) izvalcite iz grla (38).

Opomba

Z novimi žarnicami ravnajte samo s čisto krpo in jih vstavite v grlo (37, 38).

6. Novo žarnico (14, 16, 17) rahlo pritisnite v grlo (37) in jo zavrtite za 90° v smeri urnega kazalca. Potrebne žarnice, glejte stran 106.
7. Novo žarnico (15) nežno potisnite v grlo (38). Potrebne žarnice, glejte stran 106.
8. Lečo (36) ponovno namestite ročno z vijaki (35).
9. Zadnjo luč (9) namestite v obratnem vrstnem redu. Zapore (34) in pokrov (32) se morajo slišno zaskočiti.

Splošni varnostni napotki

Voznik je odgovoren za to, da tovor ali stanje vozila ne ovirata njegovega vida in sluha. Zagotoviti mora, da vozilo in tovor ustrežata predpisom in da tovor ne ogroža tehnične brezhibnosti vozila.

Zahtevana razsvetljava in sistem luči morata biti prisotni in delujoči tudi podnevi.

Ta navodila za montažo in uporabo vsebujejo splošno odobritev za nosilec za kolesa za vlečno kljuko, in ga je treba vedno imeti v vozilu.

Upoštevajte veljavne zakonske predpise za uporabo nosilcev za kolesa v državi uporabe.

⚠ Previdno

Dosledno upoštevajte navodila za delo in varnost, navedena v teh navodilih za montažo in uporabo.

Nosilec za kolesa za vlečno kljuko je namenjen izključno prevozu koles. Nosilec za kolesa ni primeren za uporabo na terenu.

Vse vijake in pritrdilne elemente nosilca za kolesa in koles je treba po vsaki montaži, pred vsakim potovanjem in tudi med daljšimi potovanji preveriti glede trdnosti in jih po potrebi priviti. Glede na stanje cestišča je treba to preverjanje ponavljati v rednih intervalih.

Med vožnjo naj voznik v vzratnem ogledalu preveri morebitne premike ali premikanje nosilca za kolesa in koles.

Če zazna kakršne koli spremembe, nadaljujte z vožnjo z zmanjšano hitrostjo do naslednjega razpoložljivega mesta za postanke in privijte vijake in pritrdilne elemente nosilca za kolesa in/ali koles.

Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči, da se nosilec za kolesa skupaj z nameščenimi kolesi sname z vozila, kar lahko povzroči poškodbe vas ali drugih in/ali nesrečo.

⚠ Previdno

Gibljive dele, npr. navojni vijaki držal in zapenjalne sponke, je treba redno čistiti in mazati, da preprečite zatikanje vrtljivih ročajev.

Na predhodno sestavljene vijačne spoje ne nanašajte maziv. Vijaki se lahko sami od sebe zrahljajo, nosilec za kolesa pa se lahko skupaj z nameščenimi kolesi sname z vozila, kar lahko poškoduje vas in druge ali povzroči nesrečo.

Previdno

Če tovor (kolesa) štrli več kot 40 cm čez skrajni rob svetlobne površine mejnih ali zadnjih luči nosilca za kolesa, mora biti označen, in sicer bočno največ 40 cm od njegovega roba in največ 150 cm nad površino vozišča, spredaj z lučjo z belo svetlobo, zadaj pa z lučjo z rdečo svetlobo.

Pri prevozu koles označite bočno štrleča kolesa ločeno.

Pri vožnji ponoči pokrijte zadnje odsevnike na kolesih, da preprečite popačeno sliko zadnjih luči vozila in da ne ovirate ali zavajate drugih udeležencev v prometu.

Neupoštevanje lahko povzroči nesrečo.

Previdno

Pred začetkom vožnje preverite delovanje sistema luči. Če je zadnja meglenka na nosilcu za kolesa prižgana, mora biti zadnja meglenka na vozilu izklopljena, torej obe zadnji meglenki ne smeta biti prižgani hkrati.

Pri modelih vozil, katerih homologacija je bila prvič podeljena po 1. oktobru 1998, nosilec za kolesa ali tovor, ki se prevaža (kolesa), ne smeta ovirati tretje zavorne luči vozila. Tretja zavorna luč vozila mora biti vidna: desno in levo od vzdolžne osi vozila – pod vodoravnim kotom 10°, navzgor glede na rob luči – pod navpičnim kotom 10° in navzdol – glede na spodnji rob luči – pod navpičnim kotom 5°.

Če te vrednosti niso izpolnjene, je treba namestiti nadomestno »tretjo« zavorno luč.

Neupoštevanje lahko povzroči nesrečo.

Previdno

Namestitev nosilca za kolesa in kolesa bo spremenila vodljivost vozila, zavorno zmogljivost in dovzetnost za bočni veter.

Največje hitrosti 130 km/h ne smete preseči.

Koles ne prekrivajte s ponjavami, zaščitnimi prevlekami ali podobnim. Ta prevleka močno poveča površino, izpostavljeno vetru, in obremenitev zaradi vetra med vožnjo. V najslabšem primeru lahko to povzroči poškodbe koles oziroma nosilca za kolesa. Poleg tega obstaja povečano tveganje, da se ta pokrov med vožnjo odtrga in s tem ogrozi druge udeležence v prometu, kar lahko privede celo do nesreče z osebnimi in materialnimi poškodbami.

Težki tovor v prtljažniku premaknite čim bolj naprej, da preprečite prekomerno porazdelitev teže na zadnji del vozila.

Svoj način vožnje vedno prilagodite cestnim, prometnim in vremenskim razmeram ter vozite še posebej previdno, ko uporabljate naložen nosilec za kolesa.

Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči, da se nosilec za kolesa skupaj z nameščenimi kolesi sname z vozila, kar lahko povzroči poškodbe vas ali drugih in/ali nesrečo.

Previdno

Če je vozilo opremljeno z električnimi prtljažnimi vrati, zagotovite zadosten prostor, ko je nameščen nosilec za kolesa. Če je mogoče, je treba električna prtljažna vrata deaktivirati in jih upravljati ročno.

Pred pranjem v avtopralnici odstranite nosilec za kolesa. V nasprotnem primeru se lahko nosilec za kolesa, vozilo in/ali avtopralnica poškodujejo.

Navodila za odstranjevanje

Komponente, dodatno opremo in embalažo zavrzite za okolju prijazno recikliranje. Komplet luči ne odlagajte med običajne gospodinske odpadke.

V skladu z evropsko direktivo 2012/19/EU in nemškim zakonom o električni in elektronski opremi (ElektroG) je treba neuporabne električne naprave zbirati ločeno in reciklirati na okolju prijazen način.

Komplet luči odstranite z nosilca in neuporabne komponente oddajte na primernem zbirnem mestu.

Vprašajte svojega strokovnega prodajalca.



(SLO)

Vážený zákazník,

teší nás, že ste sa rozhodli pre nosič bicyklov od spoločnosti UEBLER.

Pracovné postupy a bezpečnostné pokyny uvedené v tomto montážnom a prevádzkovom návode sa musia prísne dodržiavať. Za škody, ktoré vzniknú nedodržaním týchto pokynov, nenesieme žiadnu zodpovednosť.

Číslo typového schválenia EHK

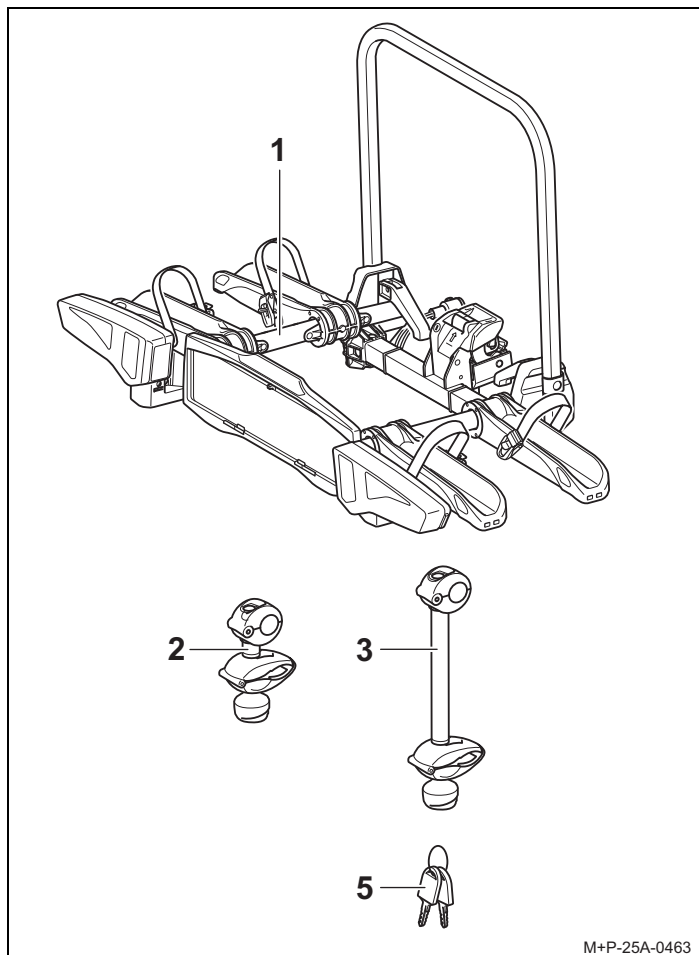
E24

26 R-04 0183

Poznámka

Montáž a obsluha sú popísané a znázornené pre nosič bicyklov Uebler F24 S. Pri nosiči bicyklov Uebler F14 S postupujte analogicky.

Rozsah dodávky



Rozsah dodávky

Názov	F14 S	F24 S
	Počet kusov	Počet kusov
1 Nosič bicyklov	1	1
2 Držiak 1. Bicykel	1	1
3 Držiak 2. Bicykel	–	1
5 Kľúč	4	6

Poznámka

Zmeny v rozsahu dodávky sú vyhradené.
Opravy alebo výmenu dielov nechajte vykonať odbornou firmou.
Z bezpečnostných dôvodov spoločnosť Uebler odporúča používať iba originálne náhradné diely, ktoré sú k dispozícii u vášho odborného predajcu.

Poznámka

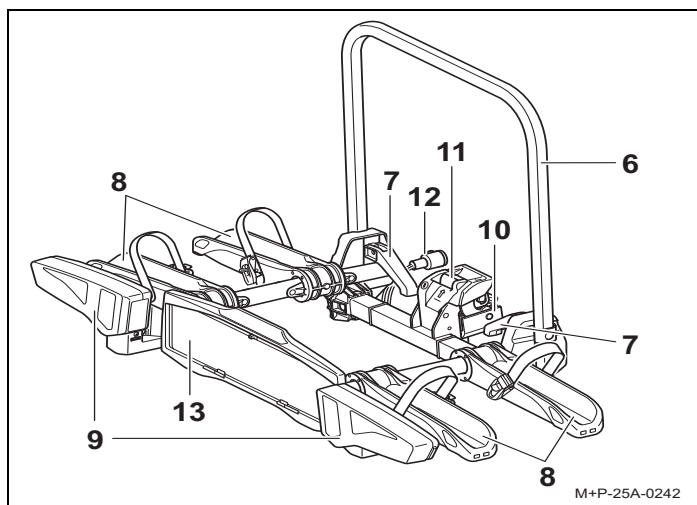
Držiaky (2) a (3) sú dodávané samostatne v balení a nie sú vopred namontované. Kľúče (5) sú zasunuté v zámkoch držiakov (2) a (3) a v zámku poistnej páky (11).

Číslo dielu

Nosič bicyklov Uebler F14 S pre 1 bicykel:
Obj. č. 18260

Nosič bicyklov Uebler F24 S pre 2 bicykle:
Obj. č. 18270

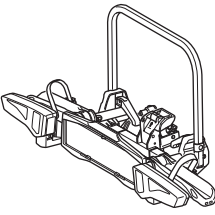
Nosič bicyklov

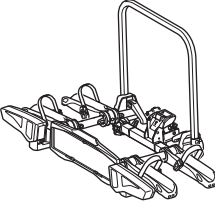


Názov

6	Rám nosiča
7	Rýchlopínač
8	Kolieskové koľajnice
9	Zadné svetlá
10	Uchytenie ťažného zariadenia
11	Zaisťovacia páka pre uchytenie ťažného zariadenia
12	Zástrčka
13	Držiak evidenčného čísla

Technické údaje

Maximálne zaťaženie (nosnosť)		
Uebler F14 S: Zátťaž na ťažné zariadenie ^a – vlastná hmotnosť = max. zaťaženie		
Zátťaž na ťažné zariadenie	Vlastná hmotnosť	Max. zaťaženie
≥ 50 kg	 Uebler F14 S = cca. 10,5 kg	30 kg

Uebler F24 S: Zátťaž na ťažné zariadenie ^a – vlastná hmotnosť = max. zaťaženie		
Zátťaž na ťažné zariadenie	Vlastná hmotnosť	Max. zaťaženie
50 kg	 Uebler F24 S = cca. 12,5 kg	37,5 kg
60 kg		47,5 kg
70 kg		57,5 kg
≥ 72,5 kg		60 kg

a. Ak sa hodnoty ťažného zariadenia a vozidla líšia, je potrebné zohľadniť nižšiu hodnotu.

Napájací zdroj	
Uebler F14 S, pre max. 1 bicykel	13-pinový, 12 V
Uebler F24 S, pre max. 2 bicykle	13-pinový, 12 V

Bicykel	
Maximálna hmotnosť jedného bicykla ^a	30 kg
Maximálny rázor bicyklov	1300 mm

a. Ťažké bicykle umiestnite blízko vozidla a ľahké bicykle (napr. detské bicykle) ďalej vzadu na nosiči bicyklov.

Maximálny priemer rúrky rámu bicykla	
Kruhová rúrka	75 mm
Oválna rúrka	75x45 mm

Nosič bicyklov na vozidlo montáž/demontáž

⚠ Upozornenie

Ťažné zariadenie musí byť vhodné na montáž nosiča bicyklov:

- Materiál ťažného zariadenia min. St 52-3 (pozri typový štítok na ťažnom zariadení)

V prípade nedodržania tohto pokynu sa môže nosič bicyklov spolu s namontovanými bicyklami uvoľniť z vozidla a spôsobiť zranenie vás a iných osôb alebo spôsobiť nehodu.

Pred montážou je potrebné guľovú hlavu vyčistiť a odmastiť.

⚠ Upozornenie

Zmenené rozmery vozidla (šírka, výška, hĺbka) pri prevádzke s nosičom bicyklov môžu pri nedodržaní rozmerov vozidla spôsobiť zranenie vás a iných osôb a/alebo poškodenie majetku. Pri vjazde a prejazde dbajte na zmenené rozmery vozidla. Pri cúvaní buďte opatrní.

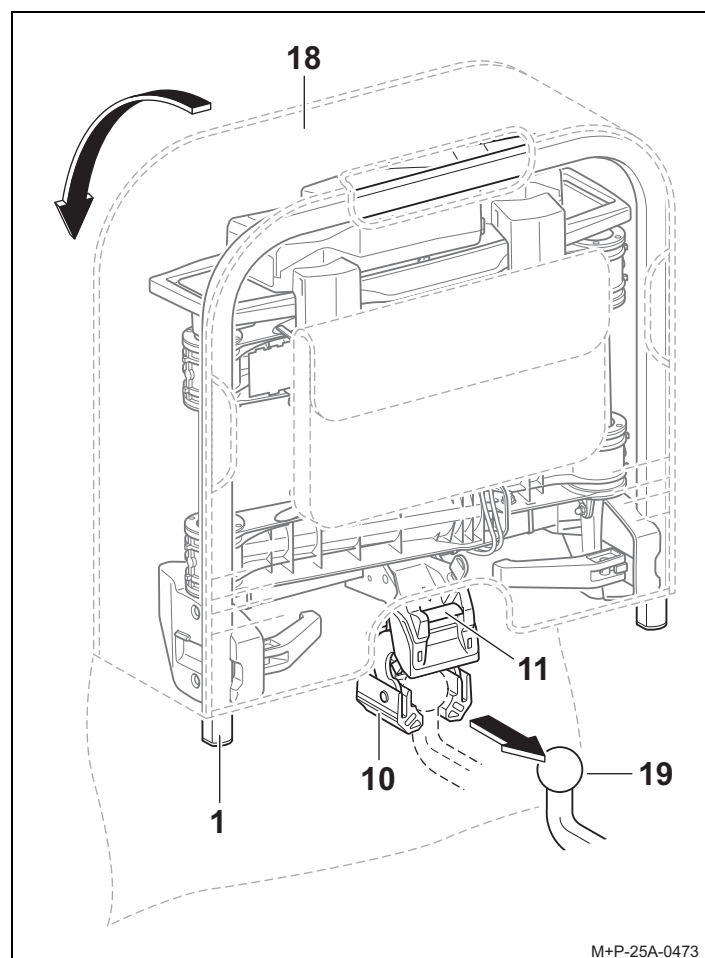
⚠ Upozornenie

Pred každou jazdou skontrolujte, či osvetlenie funguje správne, inak môže dôjsť k nehodám.

Poznámka

Ak sa nosič bicyklov nepoužíva, je potrebné ho z vozidla demontovať.

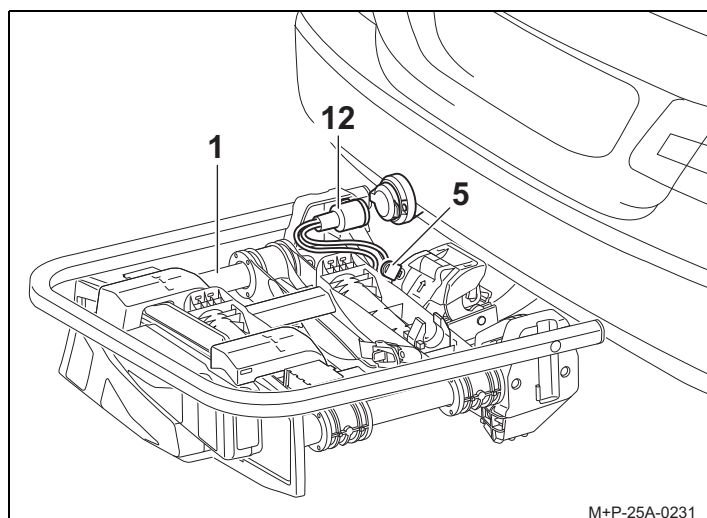
Montáž nosiča bicyklov na vozidlo



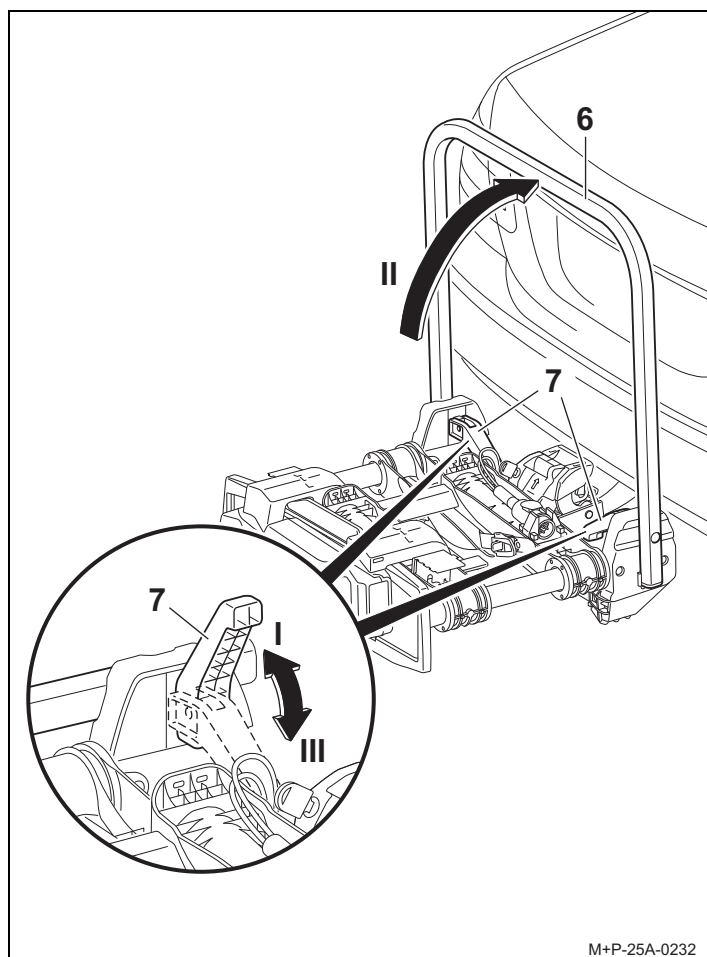
1. Otvorte veko tašky¹ (18).
2. Stlačte poistnú páčku (11), aby sa uchytenie (10) vysunulo.
3. Držte nosič bicyklov (1) vo vertikálnej polohe a nasuňte ho s uchytením (10) na guľovú hlavu ťažného zariadenia (19).
4. Nakloňte nosič bicyklov (1) smerom nadol, kým poistná páčka (11) nezapadne s počuteľným cvaknutím. Červená značka na poistnej páčke (11) nesmie byť viditeľná.

1. Taška je k dispozícii ako voliteľné príslušenstvo (pre nosič bicyklov Uebler F14 S obj. č. 25060, pre nosič bicyklov Uebler F24 S obj. č. 25020).

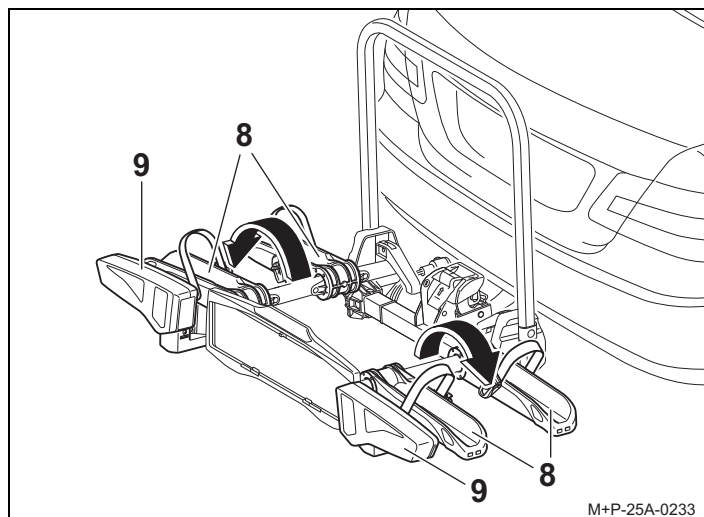
5. Skontrolujte, či je nosič bicyklov (1) zarovnaný paralelne s nárazníkom a približne paralelne so zemou. Potrasením skontrolujte, či je nosič bicyklov (1) pevne uchytený. V prípade potreby nosič bicyklov (1) odmontujte a znovu namontujte.
6. Vytiahnite tašku (18) z nosiča bicyklov (1).



7. Zamknite nosič bicyklov (1) kľúčom (5) a vytiahnite kľúč (5).
8. Pripojte konektor (12) k vozidlu a zaistite ho otočením v smere hodinových ručičiek.



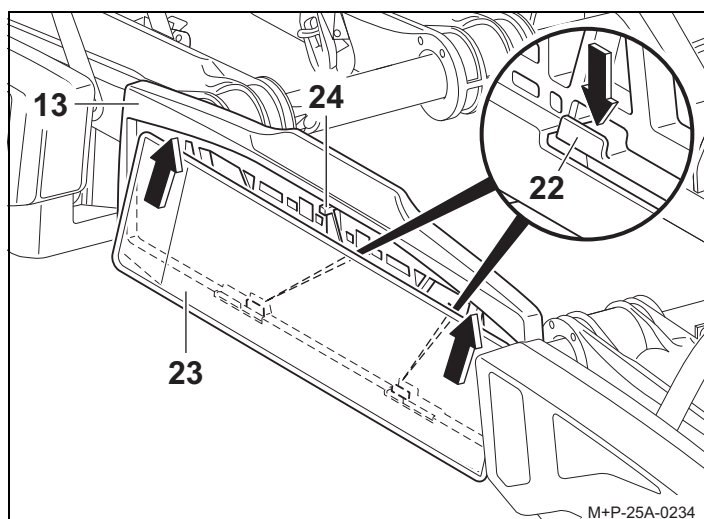
9. Otvorte rýchlopínač (7) (šípka I), nastavte rám nosiča (6) do zvislej polohy (šípka II) a uzavrite rýchlopínač (7) (šípka III).



⚠ Upozornenie

Neotvárajte koľajnice kolies (8) spolu so zadnými svetlami (9), pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu.

10. Otvorte koľajnice kolies (8) v smere šípky.
11. Skontrolujte funkciu zadných svetiel (9).



12. Značku (23) zasunúť šikmo zospodu za držiak značky (13). Držiak (22) zatlačiť smerom nadol a značku (23) zatlačiť zaň. Držiak (22) uvoľniť a značku (23) tak zaistiť.
13. Skontrolujte pevné uchytenie značky (23).

Poznámka

Na zasunutie vyšších poznávacích značiek zatlačiť zarážku (24) dozadu a zasunúť poznávaciu značku úplne do držiaka poznávacej značky (13).

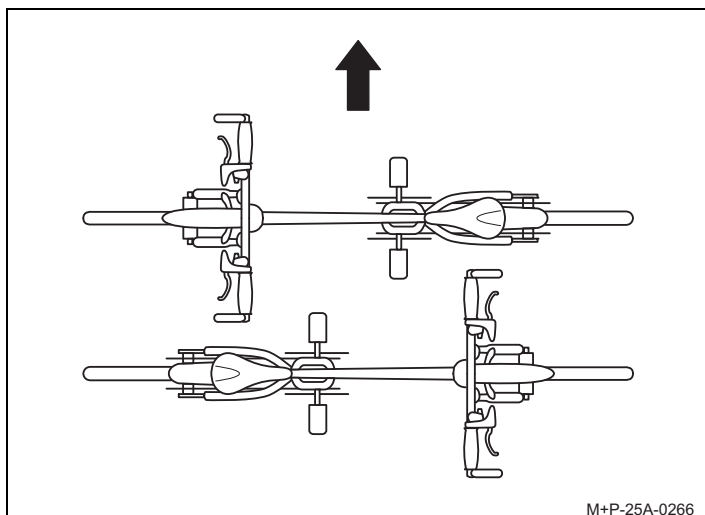
Poznámka

Identifikačné číslo na nosiči bicyklov musí zodpovedať oficiálnemu identifikačnému číslu vozidla a musí byť dobre čitateľné.

Diagram illustrating the removal of the front door sill trim. The trim is shown being pulled away from the door sill, revealing the underlying components. Arrows indicate the direction of removal. Labels 1 through 9 identify various parts of the trim and the door sill assembly.

[illegible]

Umiestnenie bicyklov



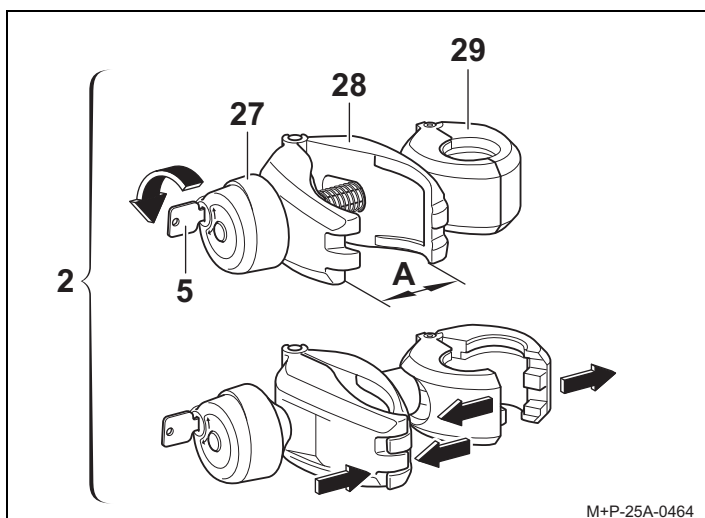
M+P-25A-0266

Dodržiujte umiestnenie bicyklov v smere jazdy (šípka), ako je znázornené tu.

Poznámka

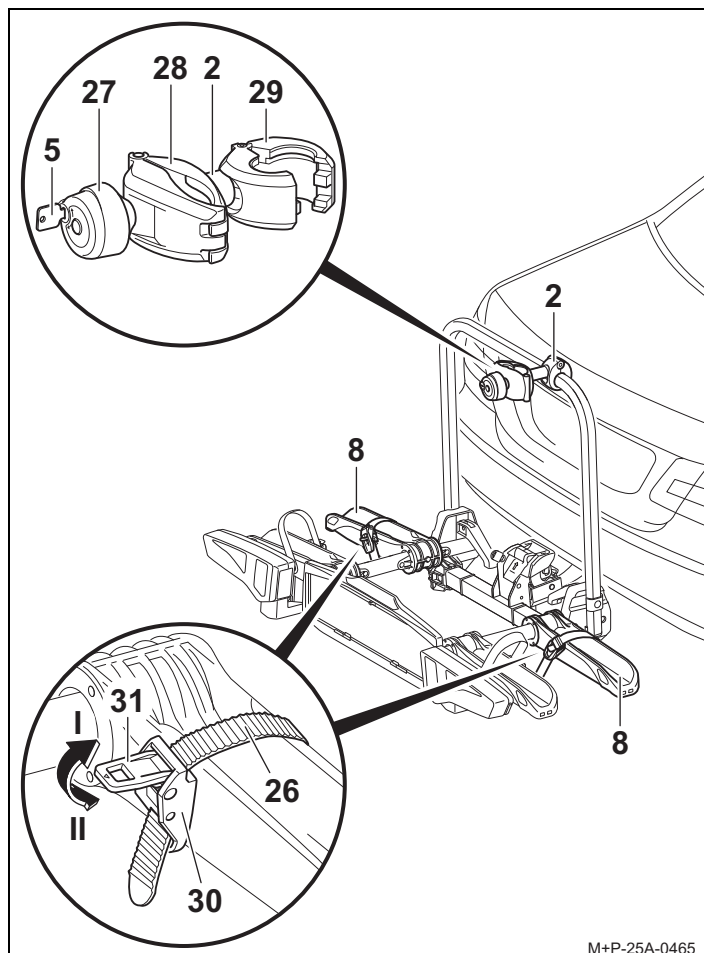
Ťažké bicykle umiestnite blízko vozidla a ľahké bicykle (napr. detské bicykle) ďalej vzadu na nosiči bicyklov. Namontujte prvý bicykel tak, aby ozubené koleso smerovalo k vozidlu.

Montáž prvého bicykla



M+P-25A-0464

1. Vyberte držiak (2) z obalu a pripravte ho na montáž na bicykel.
2. Odomknite otočnú rukoväť (27) kľúčom (5).
3. Odskrutkujte otočnú rukoväť (27), až sa otvorí svorka (28) (A).
4. Stlačte svorku (28) a podržte ju. Svorka (29) sa otvorí.

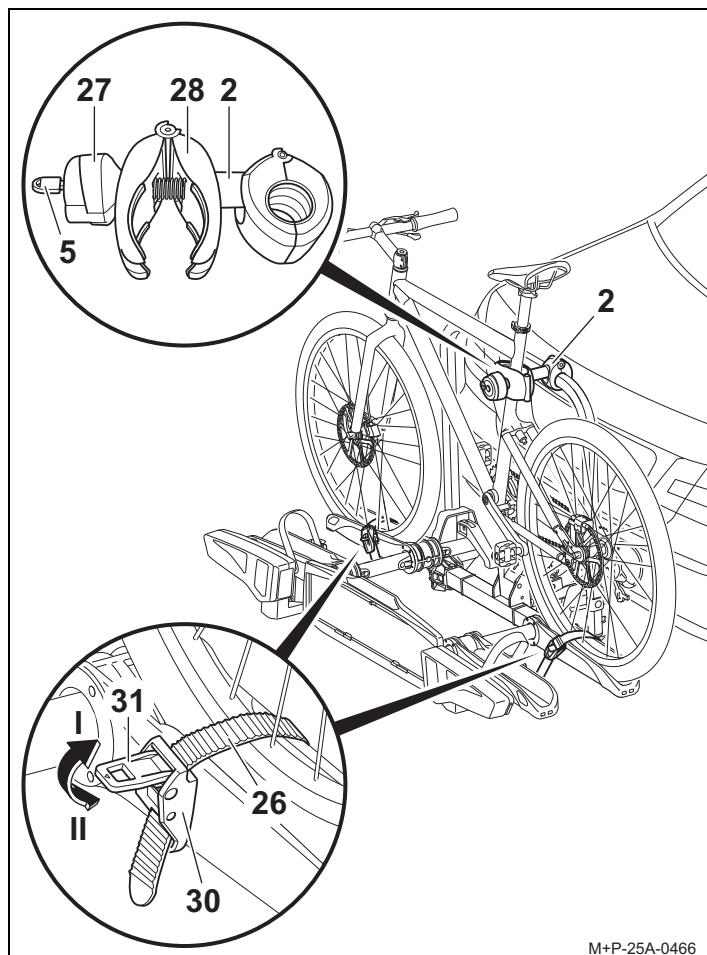


M+P-25A-0465

5. Otvorenú svorku (29) umiestnite okolo rámu nosiča a stlačenú svorku (28) uvoľnite. Svorka (29) sa uzavrie.
6. Stlačte napínač (31) (šípka II) a vytiahnite napínací remeň (26).

⚠ Upozornenie

Držiak (2) pripevnite iba k rámu bicykla, inak by mohlo dôjsť k poškodeniu iných častí bicykla. Nesmú sa zachytiť žiadne časti, napr. laná riadiacej páky a brzdové laná. Poškodené držiaky je potrebné ihneď vymeniť.



7. Umiestnite bicykel na koľajnice a pomocou svorky (28) ho upevnite k rámu bicykla pomocou držiaka (2). Zabezpečte bicykel proti prevráteniu.
8. Skrutkou (27) priskrutkujte svorku (28) k rámu bicykla.
9. Držiak (2) zaistíte kľúčom (5) a kľúč (5) vytiahnete.
10. Napínací remeň (26) preložte uprostred medzi lúčmi kola, prevlečte ho cez pracku (30) a utiahnite.

⚠ Upozornenie

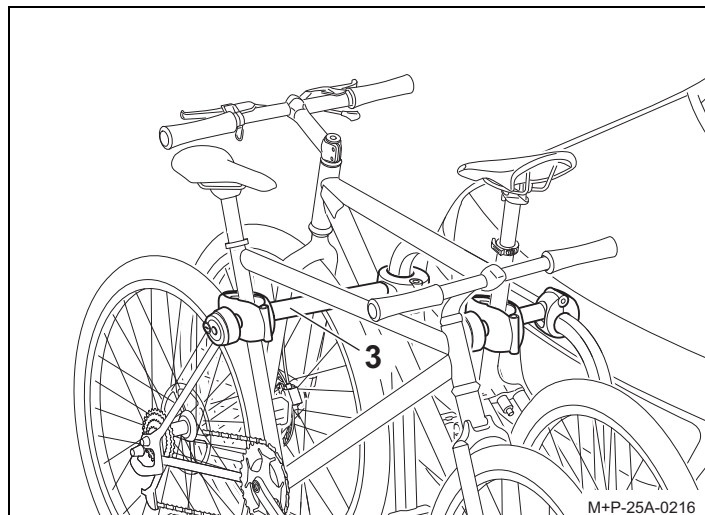
Napínacie remene (26) neutiahnite príliš silno, aby nedošlo k poškodeniu pneumatík alebo ráfikov.

11. Pomocou napínačov (31) utiahnite napínacie remene (26) (šípka I).

Poznámka

Závitové skrutky držiakov je potrebné v pravidelných intervaloch čistiť a mazať, aby sa zabránilo zasekávaniu otočných rukovätí.

Montáž druhého bicykla



Montáž druhého bicykla sa vykonáva rovnakým spôsobom ako montáž prvého bicykla. Je potrebné dodržať opačné usporiadanie oboch bicyklov.

⚠ Upozornenie

Držiak (3) pripevníte iba k rámu bicykla, inak by mohlo dôjsť k poškodeniu iných častí bicykla. Nesmú sa zachytiť žiadne časti, napr. laná riadiacej páky a brzdové laná. Poškodené držiaky je potrebné ihneď vymeniť.

Druhý bicykel sa upevňuje pomocou dlhého držiaka (3).

Demontáž bicyklov

Uvoľnenie držiakov (3) a (2) a demontáž bicyklov sa vykonáva v opačnom poradí.

Príprava na jazdu

⚠ Upozornenie

Všetky skrutkové spoje a upevnenia nosiča bicyklov a bicyklov je potrebné po každej montáži, pred každou jazdou a aj počas dlhšej cesty skontrolovať, či sú pevne utiahnuté, a v prípade potreby dotiahnuť.

V prípade nedodržania tohto pokynu by sa nosič bicyklov spolu s namontovanými bicyklami mohol uvoľniť z vozidla a spôsobiť zranenie vám a iným osobám a/alebo spôsobiť nehodu. Túto kontrolu je potrebné opakovať v pravidelných intervaloch v závislosti od stavu vozovky.

⚠ Upozornenie

Pred každou jazdou skontrolujte, či osvetlenie funguje správne, inak môže dôjsť k nehodám.

Poznámka

Oficiálna poznávacia značka a osvetlenie nosiča bicyklov nesmú byť zakryté.

Ak nie je nosič bicyklov úplne naložený, je potrebné dbať na to, aby:

- nepotrebné držiaky odstrániť z rámu nosiča a bezpečne uložiť do batožinového priestoru.
- všetky kľúče boli odstránené a odložené.
- upínacie popruhy všetkých koľajníc boli uzavreté.

Výmena žiarovky

⚠ Upozornenie

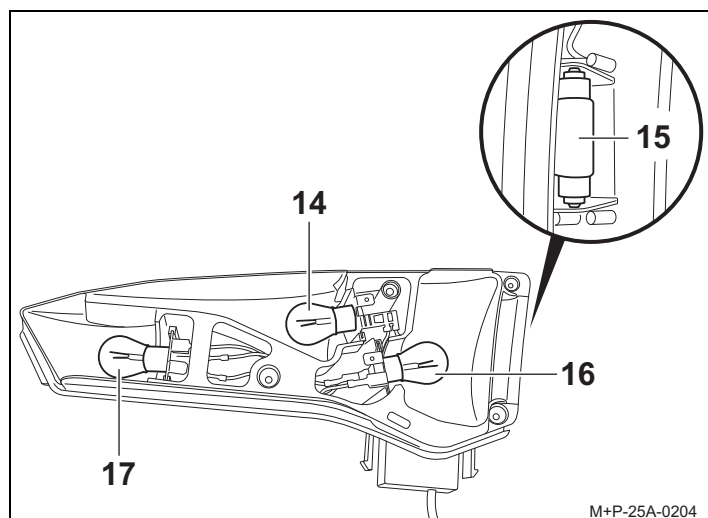
Pri výmene žiarovky musí byť zapalovanie vozidla vypnuté a konektor osvetlenia musí byť vytiahnutý zo zásuvky elektrického systému ťažného zariadenia. V prípade nedodržania môže dôjsť ku skratu alebo poškodeniu majetku. V prípade nejasností by výmenu žiarovky mal vykonať odborný servis.

Poznámka

Výmena žiarovky je popísaná a znázornená na ľavom zadnom svetle nosiča bicyklov. Pre pravé zadné svetlo platí rovnaký postup.

Poznámka

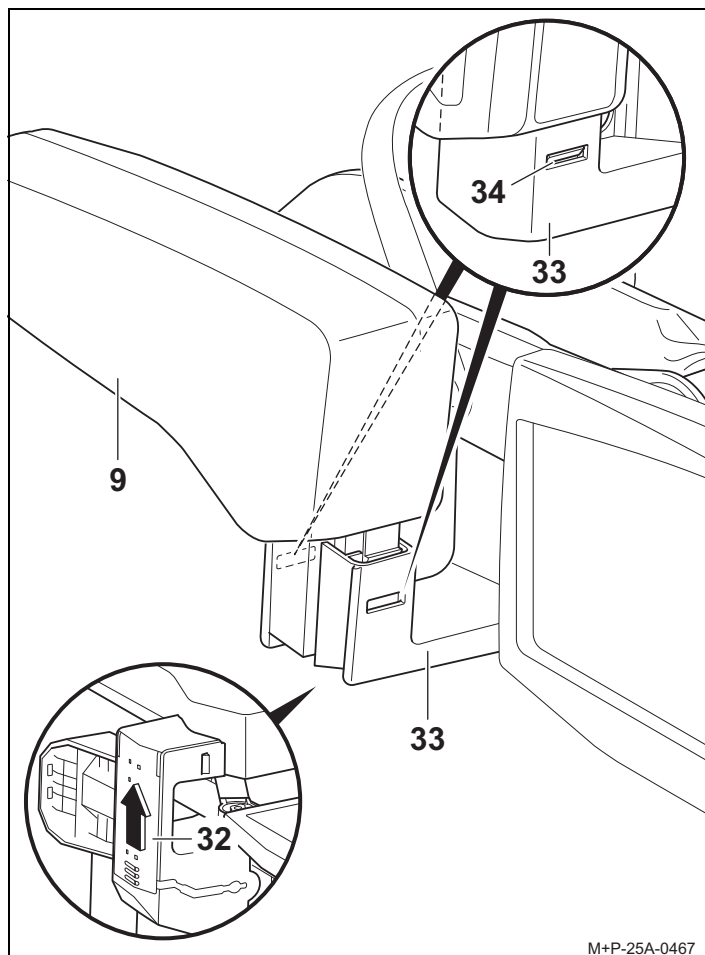
Pri objednávaní novej žiarovky je potrebné uviesť príslušnú žiarovku (14, 15, 16, 17).



M+P-25A-0204

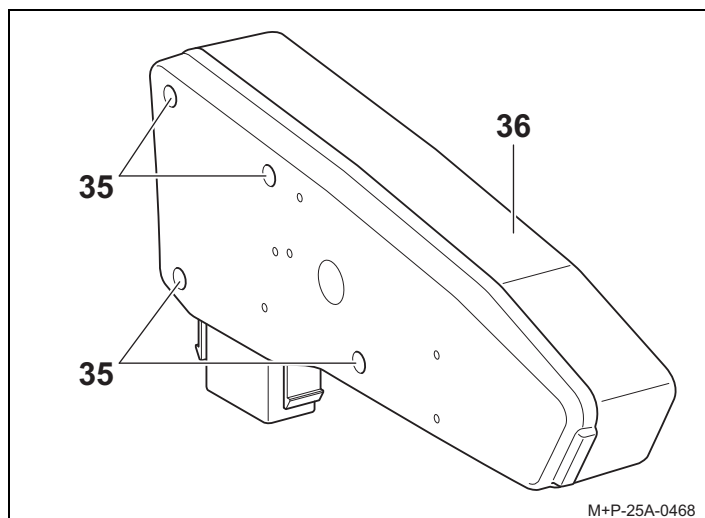
Názov	Č. náhradného dielu
14 Smerovka ^a BL PY21W 12 V žltá	E1687
15 Osvetlenie poznávacej značky ^a BL C5W 12 V (35 mm dlhá) biela	E1687
16 Zadné hmlové svetlo ^a pri ľavom zadnom svetle BL PR21W 12 V červená	E1687
Zadné svetlo ^a pri pravom zadnom svetle BL P21W 12 V biela	E1687
17 Brzda/zadné svetlo ^a BL P21/5W 12 V biela	E1687

a. Žiarovka je dostupná v obchode.



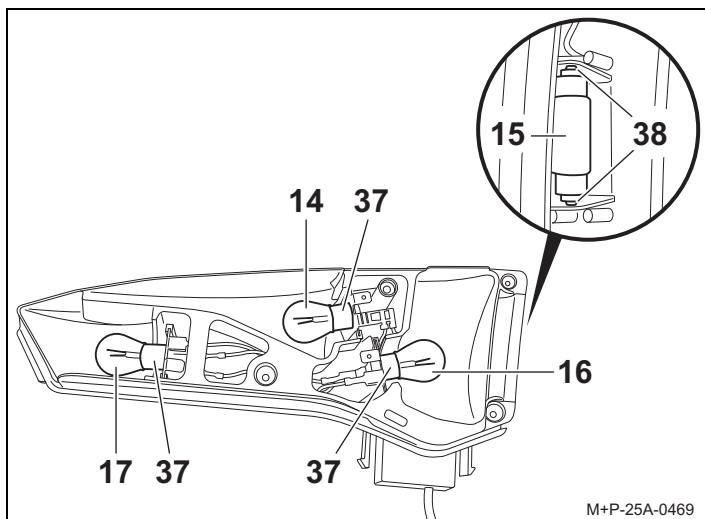
M+P-25A-0467

1. Posuňte kryt (32) na spodnej strane držiaka (33) v smere šípky a úplne uvoľnite kábel pod ním z držiaka (33).
2. Stlačte poistky (34) a opatrne vytiahnite zadné svetlo (9) z držiaka (33).



M+P-25A-0468

3. Odskrutkujte skrutky (35) a odstráňte rozptylový štít (36).



4. Poškodenú žiarovku (14, 16, 17) jemne zatlačte do objímky (37), otočte o 90° proti smeru hodinových ručičiek a vytiahnite.
5. Žiarovku (15) vytiahnite z objímky (38).

Poznámka

Nových žiaroviek sa dotýkajte iba čistou handričkou a vložte ich do objímky (37, 38).

6. Novú žiarovku (14, 16, 17) zľahka zatlačte do objímky (37) a otočte ju o 90° v smere hodinových ručičiek. Potrebne žiarovky, pozrite stranu 115.
7. Novú žiarovku (15) jemne zatlačte do objímky (38). Potrebne žiarovky, pozrite stranu 115.
8. Znovu ručne dotiahnite rozptylový štít (36) pomocou skrutiek (35).
9. Montáž zadného svetla (9) sa vykonáva v opačnom poradí. Zámky (34) a kryt (32) musia pri tom počuteľne zapadnúť.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

Vodič vozidla je zodpovedný za to, aby jeho výhľad a sluch neboli obmedzované nákladom alebo stavom vozidla. Musí zabezpečiť, aby vozidlo a náklad spĺňali predpisy a aby náklad neohrozoval bezpečnosť vozidla v premávke.

Predpísané osvetlenie a osvetľovacie zariadenia musia byť k dispozícii a funkčné aj počas dňa.

Tento návod na montáž a obsluhu obsahuje všeobecné schválenie pre nosič bicyklov pre ťažné zariadenia a musí byť vždy uložený vo vozidle.

Dodržiavajte príslušné zákonné predpisy pre používanie nosičov bicyklov v krajine použitia.

⚠ Upozornenie

Pracovné postupy a bezpečnostné pokyny uvedené v tomto montážnom a prevádzkovom návode sa musia prísne dodržiavať.

Nosič bicyklov na ťažné zariadenie je určený výhradne na prepravu bicyklov. Nosič bicyklov nie je vhodný na použitie v teréne.

Všetky skrutkové spoje a upevnenia nosiča bicyklov a bicyklov je potrebné po každej montáži, pred každou jazdou a aj počas dlhšej cesty skontrolovať, či sú pevne utiahnuté, a v prípade potreby dotiahnuť. Túto kontrolu je potrebné opakovať v pravidelných intervaloch v závislosti od stavu vozovky. Počas jazdy by mal vodič kontrolovať v spätnom zrkadle, či sa nosič bicyklov a bicykle neposunuli.

V prípade zmien pokračujte v jazde zníženou rýchlosťou k najbližšiemu miestu na zastavenie a dotiahnite skrutky a upevnenia nosiča bicyklov alebo bicyklov.

V prípade nedodržania tohto pokynu by sa nosič bicyklov spolu s namontovanými bicyklami mohol uvoľniť z vozidla a spôsobiť zranenie vám a iným osobám a/alebo spôsobiť nehodu.

⚠ Upozornenie

Pohyblivé časti, ako napr. závitové skrutky držiakov a rýchlopínačov, je potrebné pravidelne čistiť a mazať, aby sa zabránilo zasekávaniu otočných rúkoviek.

Na predmontovaných skrutkových spojoch nepoužívajte mazivá. Skrutky by sa mohli samovoľne uvoľniť a nosič bicyklov by sa mohol spolu s namontovanými bicyklami odpojiť od vozidla, čím by mohlo dôjsť k zraneniu vás alebo iných osôb alebo k nehode.

⚠ Upozornenie

Ak náklad (bicykle) presahuje viac ako 40 cm za najvzdialenejší okraj plochy výstupu svetla obrysových alebo zadných svetiel nosiča bicyklov, musí byť označený, a to bočne najviac 40 cm od jeho okraja a najviac 150 cm nad vozovkou, dopredu svetlom s bielym svetlom a dozadu svetlom s červeným svetlom.

Pri preprave bicyklov je potrebné osobitne označiť bočne vyčnievajúce kolesá.

Pri jazde v noci zakryte odrazky na kolesách, aby ste predišli skreslenému obrazu zadných svetiel vozidla a aby ste neprekážali alebo nezavádzali ostatných účastníkov cestnej premávky.

Nedodržanie tohto predpisu môže spôsobiť nehodu.

⚠ Upozornenie

Pred začatím jazdy je potrebné skontrolovať funkčnosť osvetľovacích zariadení. Ak je zapnuté zadné hmlové svetlo na nosiči bicyklov, zadné hmlové svetlo na vozidle musí byť vypnuté, t. j. obe zadné hmlové svetlá nesmú svietiť súčasne.

Pri vozidlách, ktorých typové schválenie bolo udelené po prvýkrát po 1. 10. 1998, nesmie namontovaný nosič bicyklov alebo prepravovaný náklad (bicykle) zakrývať tretie brzdomé svetlo vozidla. Tretie brzdomé svetlo vozidla musí byť viditeľné: vpravo a vľavo (vzhľadom na pozdĺžnu os vozidla) v horizontálnom uhle 10°, smerom nahor (vzhľadom na okraj svetla) vo vertikálnom uhle 10° a smerom nadol (vzhľadom na spodný okraj svetla) vo vertikálnom uhle 5°.

Ak tieto hodnoty nie sú dodržané, musí sa namontovať „tretie“ náhradné brzdomé svetlo.

Nedodržanie tohto predpisu môže spôsobiť nehodu.

⚠ Upozornenie

Montáž nosiča bicyklov a bicyklov vedie k zmene jazdných a brzdných vlastností, ako aj citlivosti vozidla na bočný vietor. Maximálna rýchlosť 130 km/h nesmie byť prekročená.

Bicykle nezakrývajte plachtami, ochrannými poťahmi ani podobnými predmetmi. Tento kryt výrazne zväčšuje plochu vystavenú vetru a zaťaženie vetrom počas jazdy. V najhoršom prípade to môže viesť k poškodeniu bicyklov, resp. nosiča bicyklov. Okrem toho existuje zvýšené riziko, že sa tento kryt počas jazdy uvoľní a ohrozí ostatných účastníkov cestnej premávky, prípadne môže spôsobiť zranenie osôb alebo materiálne škody.

Ťažký náklad v batožinovom priestore posuňte čo najviac dopredu, aby ste predišli nadmernému zaťaženiu zadnej časti vozidla.

Vždy prispôbajte spôsob jazdy stavu vozovky, dopravnej situácii a poveternostným podmienkam a buďte obzvlášť opatrní, ak jazdíte s naloženým nosičom bicyklov.

V prípade nedodržania tohto pokynu by sa nosič bicyklov spolu s namontovanými bicyklami mohol uvoľniť z vozidla a spôsobiť zranenie vám a iným osobám a/alebo spôsobiť nehodu.

⚠ Upozornenie

Ak je vozidlo vybavené elektrickými zadnými výklopnými dverami, je potrebné pri namontovanom nosiči bicyklov dbať na dostatočný voľný priestor. Ak je to možné, elektrické zadné výklopné dvere by mali byť deaktivované a ovládané manuálne.

Pred použitím autoumyvárne je potrebné nosič bicyklov demontovať. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k poškodeniu nosiča bicyklov, vozidla a/alebo autoumyvárne.

Pokyny na likvidáciu

Komponenty, príslušenstvo a obal likvidujte spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Nevyhadzujte svetidlo do domového odpadu ani do zvyškového odpadu.

Podľa Európskej smernice 2012/19/EÚ a ElektroG sa musia elektrické spotrebiče, ktoré už nie sú použiteľné, zbierať oddelene a recyklovať spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

Oddelte svetidlo od nosiča a odovzdajte nepoužiteľné komponenty na vhodnom zbernom mieste.

Informujte sa u svojho predajcu.



